



Canada's Balance of International Payments



Balance des paiements internationaux du Canada

First quarter 2000

Premier trimestre 2000



How to obtain more information

Specific inquiries about this product and related statistics or services should be directed to: Balance of Payments Division, Statistics Canada, Ottawa, Ontario, K1A 0T6 (telephone: (613) 951-1855).

For information on the wide range of data available from Statistics Canada, you can contact us by calling one of our toll-free numbers. You can also contact us by e-mail or by visiting our Web site.

National inquiries line	1 800 263-1136
National telecommunications device for the hearing impaired	1 800 363-7629
Depository Services Program inquiries	1 800 700-1033
Fax line for Depository Services Program	1 800 889-9734
E-mail inquiries	infostats@statcan.ca
Web site	www.statcan.ca

Ordering and subscription information

This product, Catalogue no. 67-001-XPB, is published (quarterly) as a standard printed publication at a price of CDN \$38.00 per issue and CDN \$124.00 for a one-year subscription. The following additional shipping charges apply for delivery outside Canada:

	Single issue	Annual subscription
United States	CDN \$ 6.00	CDN \$24.00
Other countries	CDN \$ 10.00	CDN \$40.00

This product is also available in electronic format on the Statistics Canada Internet site as Catalogue no. 67-001-XIB at a price of CDN \$29.00 per issue and CDN \$93.00 for a one-year subscription. To obtain single issues or to subscribe, visit our Web site at www.statcan.ca, and select Products and Services.

All prices exclude sales taxes.

The printed version of this publication can be ordered by

- Phone (Canada and United States) **1 800 267-6677**
- Fax (Canada and United States) **1 877 287-4369**
- E-mail **order@statcan.ca**
- Mail
Statistics Canada
Dissemination Division
Circulation Management
120 Parkdale Avenue
Ottawa, Ontario K1A 0T6

• And, in person at the Statistics Canada Regional Centre nearest you, or from authorized agents and bookstores.

When notifying us of a change in your address, please provide both old and new addresses.

Standards of service to the public

Statistics Canada is committed to serving its clients in a prompt, reliable and courteous manner and in the official language of their choice. To this end, the Agency has developed standards of service which its employees observe in serving its clients. To obtain a copy of these service standards, please contact Statistics Canada toll free at 1 800 263-1136.

Comment obtenir d'autres renseignements

Toute demande de renseignements au sujet du présent produit ou au sujet de statistiques ou de services connexes doit être adressée à : Division de la balance des paiements, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, K1A 0T6 (téléphone : (613) 951-1855).

Pour obtenir des renseignements sur l'ensemble des données de Statistique Canada qui sont disponibles, veuillez composer l'un des numéros sans frais suivants. Vous pouvez également communiquer avec nous par courriel ou visiter notre site Web.

Service national de renseignements	1 800 263-1136
Service national d'appareils de télécommunications pour les malentendants	1 800 363-7629
Renseignements concernant le Programme des bibliothèques de dépôt	1 800 700-1033
Télécopieur pour le Programme des bibliothèques de dépôt	1 800 889-9734
Renseignements par courriel	infostats@statcan.ca
Site Web	www.statcan.ca

Renseignements sur les commandes et les abonnements

Le produit n^o 67-001-XPB au catalogue est publié (trimestriellement) en version imprimée standard et est offert au prix de 38 \$ CA l'exemplaire et de 124 \$ CA pour un abonnement annuel. Les frais de livraison supplémentaires suivants s'appliquent aux envois à l'extérieur du Canada :

	Exemplaire	Abonnement annuel
États-Unis	6 \$ CA	24 \$ CA
Autres pays	10 \$ CA	40 \$ CA

Ce produit est aussi disponible sous forme électronique dans le site Internet de Statistique Canada, sous le n^o 67-001-XIB au catalogue, et est offert au prix de 29 \$ CA l'exemplaire et de 93 \$ CA pour un abonnement annuel. Les utilisateurs peuvent obtenir des exemplaires ou s'abonner en visitant notre site Web à www.statcan.ca et en choisissant la rubrique Produits et services.

Les prix ne comprennent pas les taxes de ventes.

La version imprimée peut être commandée par

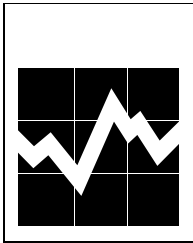
- Téléphone (Canada et États-Unis) **1 800 267-6677**
- Télécopieur (Canada et États-Unis) **1 877 287-4369**
- Courriel **order@statcan.ca**
- Poste
Statistique Canada
Division de la diffusion
Gestion de la circulation
120, avenue Parkdale
Ottawa (Ontario) K1A 0T6

• En personne au bureau régional de Statistique Canada le plus près de votre localité ou auprès des agents et librairies autorisés.

Lorsque vous signalez un changement d'adresse, veuillez nous fournir l'ancienne et la nouvelle adresse.

Normes de service à la clientèle

Statistique Canada s'engage à fournir à ses clients des services rapides, fiables et courtois, et ce, dans la langue officielle de leur choix. À cet égard, notre organisme s'est doté de normes de service à la clientèle qui doivent être observées par les employés lorsqu'ils offrent des services à la clientèle. Pour obtenir une copie de ces normes de service, veuillez communiquer avec Statistique Canada au numéro sans frais 1 800 263-1136.



Statistics Canada
Balance of Payments and Financial Flows Division

System of National Accounts
**Canada's
Balance of
International
Payments**
First quarter 2000

Statistique Canada
Division de la balance des paiements et des flux financiers

Système de comptabilité nationale
**Balance des
paiements
internationaux
du Canada**
Premier trimestre 2000

Published by authority of the Minister
responsible for Statistics Canada

© Minister of Industry, 2000

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording or otherwise without prior written permission from Licence Services, Marketing Division, Statistics Canada, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.

July 2000

Catalogue no. 67-001-XPB, Vol. 48, no. 1
Frequency: Quarterly
ISSN 0847-074X

Catalogue no. 67-001-XIB, Vol. 48, no. 1
Frequency: Quarterly
ISSN 1029-1286

Ottawa

Note of appreciation

Canada owes the success of its statistical system to a long-standing partnership between Statistics Canada, the citizens of Canada, its businesses and governments and other institutions. Accurate and timely statistical information could not be produced without their continued co-operation and goodwill.

Publication autorisée par le ministre
responsable de Statistique Canada

© Ministre de l'Industrie, 2000

Tous droits réservés. Il est interdit de reproduire ou de transmettre le contenu de la présente publication, sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, enregistrement sur support magnétique, reproduction électronique, mécanique, photographique, ou autre, ou de l'emmagasiner dans un système de recouvrement, sans l'autorisation écrite préalable des Services de concession des droits de licence, Division du marketing, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.

Juillet 2000

N° 67-001-XPB au catalogue, vol. 48, n° 1
Périodicité : trimestrielle
ISSN 0847-074X

N° 67-001-XIB au catalogue, vol. 48, n° 1
Périodicité : trimestrielle
ISSN 1029-1286

Ottawa

Note de reconnaissance

Le succès du système statistique du Canada repose sur un partenariat bien établi entre Statistique Canada et la population, les entreprises, les administrations canadiennes et les autres organismes. Sans cette collaboration et cette bonne volonté, il serait impossible de produire des statistiques précises et actuelles.

Symbols

The following standard symbols are used in this Statistics Canada publication:

- .. figures not available or not appropriate.
- zero or too small to be expressed.

NOTE

As figures are individually rounded in the tables of this document, totals do not necessarily equal the sum of their component parts.

This publication was prepared under the direction of:

- **Art Ridgeway**, Director, Balance of Payments and Financial Flows Division: 613-951-8907
- **Patrick O'Hagan**, Assistant Director: 613-951-1798
- **Hugh Henderson**, Chief, Current Account: 613-951-9049
- **Barry Mersereau**, Chief, Capital and Financial Account: 613-951-9052
- **Francine Rouleau**, Publications: 613-951-1855

The paper used in this publication meets the minimum requirements of American National Standard for Information Sciences - Permanence of Paper for Printed Library Materials, ANSI Z39.48 - 1984.



Signes conventionnels

Les signes conventionnels suivants sont employés uniformément dans cette publication de Statistique Canada:

- .. nombres indisponibles ou n'ayant pas lieu de figurer.
- zéro ou nombres infimes.

NOTA

Étant donné que les chiffres sont arrondis au niveau détaillé de chaque compte, les totaux peuvent ne pas correspondre à la somme des éléments.

Cette publication a été préparée sous la direction de:

- **Art Ridgeway**, Directeur, Division de la Balance des paiements et des flux financiers: 613-951-8907
- **Patrick O'Hagan**, Directeur adjoint: 613-951-1798
- **Hugh Henderson**, Chef, Compte courant: 613-951-9049
- **Barry Mersereau**, Chef, Compte capital et financier: 613-951-9052
- **Francine Rouleau**, Publications: 613-951-1855

Le papier utilisé dans la présente publication répond aux exigences minimales de l'American National Standard for Information Sciences - "Permanence of Paper for Printed Library Materials", ANSI Z39.48 - 1984.



ELECTRONIC PUBLICATIONS AVAILABLE AT | **PUBLICATIONS ÉLECTRONIQUES DISPONIBLES À**
www.statcan.ca



The System of National Accounts

In Canada, the National Accounts have been developed since the close of the Second World War in a series of publications relating to their constituent parts. These have now reached a stage of evolution where they can be termed a "System of National Accounts". For purposes of identification, all publications (containing tables of statistics, descriptions of conceptual frameworks and descriptions of sources and methods) which make up this System carry the term "System of National Accounts" as a general title.

The System of National Accounts in Canada consists of several parts. The annual and quarterly Income and Expenditure Accounts (included with Catalogue Nos. carrying the prefix 13) were, historically speaking, the first set of statistics to be referred to with the title "National Accounts" (National Accounts, Income and Expenditure). The Balance of International Payments data (Catalogue Nos. with prefix 67) are also part of the System of National Accounts and they, in fact, pre-date the Income and Expenditure Accounts.

Greatly expanded structural detail on industries and on goods and services is portrayed in the Input-Output Tables of the System (Catalogue Nos. with prefix 15). The Catalogue Nos. carrying the prefix 15 also provide measures of the contribution of each industry to total Gross Domestic Product at factor cost as well as Productivity Measures.

Both the Input-Output tables and the estimates of Gross Domestic Product by Industry use the establishment as the primary unit of industrial production. Measures of financial transactions are provided by the Financial Flow Accounts (Catalogue Nos. with prefix 13). Types of lenders and financial instruments are the primary detail in these statistics and the legal entity is the main unit of classification of transactors. Balance sheets of outstanding assets and liabilities are published annually.

The System of National Accounts provides an overall conceptually integrated framework in which the various parts can be considered as interrelated sub-systems. At present, direct comparisons amongst those parts which use the establishment as the basic unit and those which use the legal entity can be carried out only at highly aggregated levels of data. However, Statistics Canada is continuing research on enterprise company establishment relationships; it may eventually be feasible to reclassify the data which are on one basis (say the establishment basis) to correspond to the units employed on another (the company or the enterprise basis).

In its broad outline, the Canadian System of National Accounts bears a close relationship to the international standard as described in *System of National Accounts, 1993*, a joint publication of the Commission of the European Communities, International Monetary Fund, Organisation for Economic Co-operation and Development, United Nations and World Bank.

Le système de comptabilité nationale

Au Canada, les comptes nationaux ont fait l'objet depuis la fin de la Seconde Guerre mondiale de toute une série de publications portant sur leurs éléments constitutifs propres. Ils ont connu une telle évolution qu'on peut maintenant les qualifier de "Système de comptabilité nationale". Aux fins d'identification, toutes les publications qui font partie du système (elles contiennent des tableaux statistiques, la description du cadre théorique et l'explication des sources et des méthodes) portent le titre général de "Système de comptabilité nationale".

Le système de comptabilité nationale du Canada se divise en plusieurs catégories de comptes. Les comptes annuels et trimestriels des revenus et des dépenses (paraissant dans les publications dont le numéro de catalogue commence par 13) ont constitué le premier ensemble de statistiques à être connu sous le titre de "Comptes nationaux" (Comptes nationaux, revenus et dépenses). Les données sur la balance canadienne des paiements internationaux (numéro de catalogue commençant par 67) font également partie du système de comptabilité nationale; elles ont même existé avant les comptes des revenus et dépenses.

Une nomenclature beaucoup plus détaillée d'industries et de biens et services figure dans les tableaux d'entrées-sorties du système (numéro de catalogue commençant par 15). Les publications dont le numéro de catalogue commence par 15 comprennent aussi les mesures de l'apport de chaque branche d'activité au total du produit intérieur brut au coût des facteurs ainsi que les mesures de productivité.

L'établissement est l'unité primaire de production industrielle tant dans les tableaux d'entrées-sorties que dans les estimations du produit intérieur brut par activité économique. Les comptes de flux financiers (publications dont le numéro de catalogue commence par 13) mesurent les opérations financières. Les catégories de prêteurs et d'instruments financiers forment les éléments de base de ces statistiques et l'entité juridique est le point de départ du classement des agents économiques. Les comptes du bilan des actifs et passifs en cours sont disponibles annuellement.

Le système de comptabilité nationale constitue un ensemble conceptuellement intégré dans lequel les diverses catégories de comptes peuvent être considérées comme des sous-systèmes étroitement liés entre eux. Au stade actuel de développement, on ne peut faire de comparaison directe entre les éléments basés sur l'établissement et ceux qui sont basés sur l'entité juridique que lorsque les données sont groupées dans des catégories très générales. Toutefois, Statistique Canada poursuit ses recherches sur les relations entre l'entreprise, la société et l'établissement. Il sera peut-être possible un jour de reclasser les données établies sur une certaine base (l'établissement par exemple) de manière à les faire correspondre aux données établies sur une autre base (société ou entreprise).

Dans ses grandes lignes, le système de comptabilité nationale du Canada suit de très près la norme internationale exposée dans la publication *System of National Accounts, 1993* produite conjointement par la Commission des Communautés Européennes, le Fonds Monétaire International, l'Organisation pour la Coopération et le Développement, les Nations-Unies et la Banque Mondiale.

ELECTRONIC PUBLICATIONS AVAILABLE AT | **PUBLICATIONS ÉLECTRONIQUES DISPONIBLES À**
www.statcan.ca



Table of Contents**Table des matières**

	Page		Page
Highlights, First Quarter 2000	11	Faits saillants, premier 2000	11
Current Account	13	Compte courant	13
Financial Account	15	Compte financier	15
Description and Definitions of Canada's Balance of Payments Accounts	19	Description et définitions des comptes de la balance des paiements du Canada	19
Data Quality	36	Qualité des données	36
Guide to Tables	55	Guide aux tableaux	55
CANSIM Data Bank Numbers - Canada's Balance of International Payments	130	Numéros CANSIM des postes de la balance des paiements internationaux du Canada	130
Footnotes to tables	135	Renvois aux tableaux	135
Appendix		Annexes	
I. Foreign Exchange Rates	144	I. Cours du change étranger	144
II. Representative Financial Market Rates	144	II. Certains rendements du marché des capitaux	144
List of Occasional Articles	146	Liste des articles parus	146
For Further Reading	148	Lectures suggérées	148
Overview Tables		Tableaux d'ensemble	
A. Balance of Payments, All Countries, Not Seasonally, Adjusted - Quarterly and Annual	58	A. Balance des paiements, tous les pays, non désaisonnalisé - trimestriel et annuel	58
B. Current Account, All Countries, Seasonally Adjusted - Quarterly and Annual	60	B. Compte courant, tous les pays, désaisonnalisé - trimestriel et annuel	60
C. International Transactions In Services by Detailed Category, Not Seasonally Adjusted - Quarterly and Annual	62	C. Transactions internationales de services par catégorie détaillée, non-désaisonnalisé - trimestriel et annuel	62
D. International Transactions In Services by Detailed Category, Seasonally Adjusted - Quarterly and Annual	64	D. Transactions internationales de services par catégorie détaillée, désaisonnalisé - trimestriel et annuel	64
Summary Tables		Tableaux sommaires	
1. Balance of Payments, All Countries, Not Seasonally Adjusted - Quarterly	66	1. Balance des paiements, tous les pays, non désaisonnalisé - trimestriel	66
2. Balance of Payments, All Countries - Annual	66	2. Balance des paiements, tous les pays - annuel	66
Current Account		Compte courant	
3. Current Account, All Countries, Seasonally Adjusted - Quarterly	67	3. Compte courant, tous les pays, désaisonnalisé - trimestriel	67
4. Current Account, All Countries, Not Seasonally Adjusted - Quarterly	69	4. Compte courant, tous les pays, non désaisonnalisé - trimestriel	69

Table of Contents - Continued**Table des matières** - suite

	Page		Page
5. Current Account, All Countries - Annual	71	5. Compte courant, tous les pays - annuel	71
6. Goods by Type, Seasonally Adjusted - Quarterly	72	6. Biens par catégorie, désaisonnalisé - trimestriel	72
7. Goods by Type - Annual	74	7. Biens par catégorie - annuel	74
8. Goods by Geographical Area, Seasonally Adjusted - Quarterly	75	8. Biens par zone géographique, désaisonnalisé - trimestriel	75
9. Goods by Geographical Area - Annual	77	9. Biens par zone géographique - annuel	77
10. Goods, Balance of Payments Adjustments to Customs Basis, Not Seasonally Adjusted - Quarterly	78	10. Biens, ajustements de la balance des paiements à partir de la base des douanes, non désaisonnalisé - trimestriel	78
11. Goods, Balance of Payments Adjustments to Customs Basis - Annual	79	11. Biens, ajustements de la balance des paiements à partir de la base des douanes - annuel	79
12. Services by Type, Seasonally Adjusted - Quarterly	80	12. Services par catégorie, désaisonnalisé - trimestriel	80
13. Services by Type - Annual	82	13. Services par catégorie - annuel	82
14. Services by Geographical Area - Annual	83	14. Services par zone géographique - annuel	83
15. Investment Income by Type, Seasonally Adjusted - Quarterly	84	15. Revenus de placements par catégorie, désaisonnalisé - trimestriel	84
16. Investment Income by Type - Annual	86	16. Revenus de placements par catégorie - annuel	86
17. Investment Income by Geographical Area - Annual	87	17. Revenus de placements par zone géographique - annuel	87
18. Interest payments by Sector, Not Seasonally Adjusted - Quarterly	88	18. Paiements d'intérêts par secteur, non désaisonnalisé - trimestriel	88
19. Interest payments by Sector - Annual	88	19. Paiements d'intérêts par secteur - annuel	88
20. Current Transfers by Type, Seasonally Adjusted - Quarterly	89	20. Transferts courants par catégorie, désaisonnalisé - trimestriel	89
21. Current Transfers by Type - Annual	91	21. Transferts courants par catégorie - annuel	91
Financial Account		Compte financier	
Not Seasonally Adjusted		Non désaisonnalisé	
22. Financial Account, All Countries - Quarterly	92	22. Compte financier, tous les pays - trimestriel	92
23. Financial Account, All Countries - Annual	94	23. Compte financier, tous les pays - annuel	94

Table of Contents - Continued**Table des matières** - suite

	Page		Page
Financial Assets		Actif financier	
24. Canadian Direct Investment Abroad by Type of Transaction - Quarterly	95	24. Investissements directs canadiens à l'étranger par catégorie de transactions - trimestriel	95
25. Canadian Direct Investment Abroad by Type of Transaction - Annual	95	25. Investissements directs canadiens à l'étranger par catégorie de transactions - annuel	95
26. Canadian Direct Investment Abroad by Geographical Area - Quarterly	96	26. Investissements directs canadiens à l'étranger par zone géographique - trimestriel	96
27. Canadian Direct Investment Abroad by Geographical Area - Annual	96	27. Investissements directs canadiens à l'étranger par zone géographique - annuel	96
28. Canadian Direct Investment Abroad by Industry - Quarterly	97	28. Investissements directs canadiens à l'étranger par industrie - trimestriel	97
29. Canadian Direct Investment Abroad by Industry - Annual	97	29. Investissements directs canadiens à l'étranger par industrie - annuel	97
30. Canadian Direct Investment Abroad: Acquisitions, Sales and Other Flows - Annual	98	30. Investissements directs canadiens à l'étranger: acquisitions, ventes et autres flux - annuel	98
31. Portfolio Investment in Foreign Bonds by Geographical Area - Annual	98	31. Investissements de portefeuille en obligations étrangères par zone géographique - annuel	98
32. Portfolio Investment in Foreign Stocks by Geographical Area - Annual	99	32. Investissements de portefeuille en actions étrangères par zone géographique - annuel	99
33. Canadian Loans under Repurchase Agreements, Transactions by Type of Securities - Quarterly and Annual	99	33. Prêts canadiens avec clauses de rachat par catégorie de titres - trimestriel et annuel	99
34. Canada's Official International Reserves - Quarterly	100	34. Réserves officielles internationales du Canada - trimestriel	100
35. Canada's Official International Reserves - Annual	100	35. Réserves officielles internationales du Canada - annuel	100
36. Other Assets by Type - Quarterly	101	36. Autres actifs par catégorie - trimestriel	101
37. Other Assets by Type - Annual	101	37. Autres actifs par catégorie - annuel	101
Financial Liabilities		Passif financier	
38. Foreign Direct Investment in Canada by Type of Transaction - Quarterly	102	38. Investissements directs étrangers au Canada par catégorie de transactions - trimestriel	102
39. Foreign Direct Investment in Canada by Type of Transaction - Annual	102	39. Investissements directs étrangers au Canada par catégorie de transactions - annuel	102
40. Foreign Direct Investment in Canada by Geographical Area - Quarterly	103	40. Investissements directs étrangers au Canada par zone géographique - trimestriel	103
41. Foreign Direct Investment in Canada by Geographical Area - Annual	103	41. Investissements directs étrangers au Canada par zone géographique - annuel	103
42. Foreign Direct Investment in Canada by Industry - Quarterly	104	42. Investissements directs étrangers au Canada par industrie - trimestriel	104

Table of Contents - Continued**Table des matières** - suite

	Page		Page
43. Foreign Direct Investment in Canada by Industry - Annual	104	43. Investissements directs étrangers au Canada par industrie - annuel	104
44. Foreign Direct Investment in Canada: Sales, Acquisitions and Other Flows - Annual	105	44. Investissements directs étrangers au Canada: ventes, acquisitions et autres flux - annuel	105
45. Portfolio Investment in Canadian Bonds by Geographical Area - Annual	105	45. Investissements de portefeuille en obligations canadiennes par zone géographique - annuel	105
46. Portfolio Investment in Canadian Stocks by Geographical Area - Annual	106	46. Investissements de portefeuille en actions canadiennes par zone géographique - annuel	106
47. Portfolio Investment in Canadian Money Market Instruments by Geographical Area - Annual	106	47. Investissements de portefeuille en instruments du marché monétaire canadien par zone géographique - annuel	106
48. Foreign Loans under Repurchase Agreements, Transactions by Type of Securities - Quarterly and Annual	107	48. Prêts étrangers avec clauses de rachat par catégorie de titres - trimestriel et annuel	107
49. Other Liabilities by Type - Quarterly	108	49. Autres passifs par catégorie - trimestriel	108
50. Other Liabilities by Type - Annual	108	50. Autres passifs par catégorie - annuel	108
51. Canadian Banks, Assets and Liabilities Booked in Canada with Non-Residents, Flows and Positions - Quarterly	109	51. Banques canadiennes, actif et passif comptabilisés au Canada auprès des non-résidents, flux et positions - trimestriel	109
52. Canadian Banks, Flows of Assets and Liabilities Booked in Canada with Non-Residents - Annual	110	52. Banques canadiennes, flux au niveau de l'actif et du passif comptabilisés au Canada auprès des non-résidents - annuel	110

Balance of Payments, by Geographical Area**Balance des paiements, par zone géographique**

53. Balance of Payments, United States, Not Seasonally Adjusted - Quarterly	111	53. Balance des paiements, États-Unis, non désaisonnalisé - trimestriel	111
54. Balance of Payments, United States - Annual	111	54. Balance des paiements, États-Unis - annuel	111
55. Current Account - United States, Not Seasonally Adjusted - Quarterly	112	55. Compte courant - États-Unis, non désaisonnalisé - trimestriel	112
56. Current Account, United States - Annual	114	56. Compte courant, États-Unis - annuel	114
57. Financial Account, United States - Quarterly	115	57. Compte financier, États-Unis - trimestriel	115
58. Financial Account, United States - Annual	117	58. Compte financier, États-Unis - annuel	117
59. Balance of Payments, United Kingdom - Annual	118	59. Balance des paiements, Royaume-Uni - annuel	118
60. Current Account, United Kingdom - Annual	118	60. Compte courant, Royaume-Uni - annuel	118

Table of Contents - Concluded**Table des matières** - fin

	Page		Page
61. Financial Account, United Kingdom - Annual	119	61. Compte financier, Royaume-Uni - annuel	119
62. Balance of Payments, Other than United States and United Kingdom - Annual	120	62. Balance des paiements, autres que États-Unis et Royaume-Uni - annuel	120
63. Balance of Payments, Other EU Countries - Annual	120	63. Balance des paiements, autres pays de l'UE - annuel	120
64. Current Account, Other EU Countries - Annual	121	64. Compte courant, autres pays de l'UE - annuel	121
65. Financial Account, Other EU Countries - Annual	122	65. Compte financier, autres pays de l'UE - annuel	122
66. Balance of Payments, Japan - Annual	123	66. Balance des paiements, Japon - annuel	123
67. Current Account, Japan - Annual	123	67. Compte courant, Japon - annuel	123
68. Financial Account, Japan - Annual	124	68. Compte financier, Japon - annuel	124
69. Balance of Payments, Other OECD Countries - Annual	125	69. Balance des paiements, autres pays de l'OCDE - annuel	125
70. Current Account, Other OECD Countries - Annual	125	70. Compte courant, autres pays de l'OCDE - annuel	125
71. Financial Account, Other OECD Countries - Annual	126	71. Compte financier, autres pays de l'OCDE - annuel	126
72. Balance of Payments, All Other Countries - Annual	127	72. Balance des paiements, tous les autres pays - annuel	127
73. Current Account, All Other Countries - Annual	127	73. Compte courant, tous les autres pays - annuel	127
74. Financial Account, All Other Countries - Annual	128	74. Compte financier, tous les autres pays - annuel	128

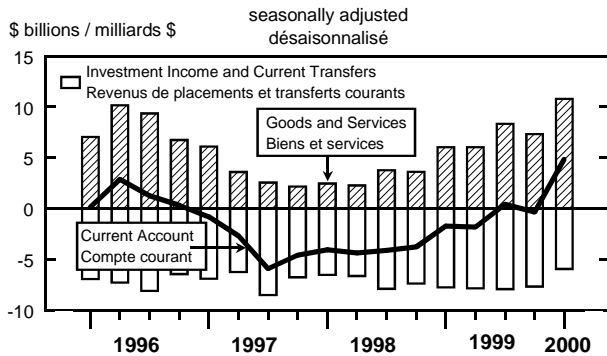
ELECTRONIC PUBLICATIONS AVAILABLE AT | **PUBLICATIONS ÉLECTRONIQUES DISPONIBLES À**
www.statcan.ca



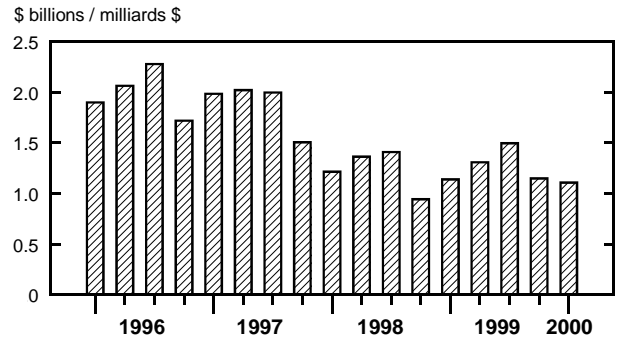
Canada's Balance of International Payments

Balance des paiements internationaux du Canada

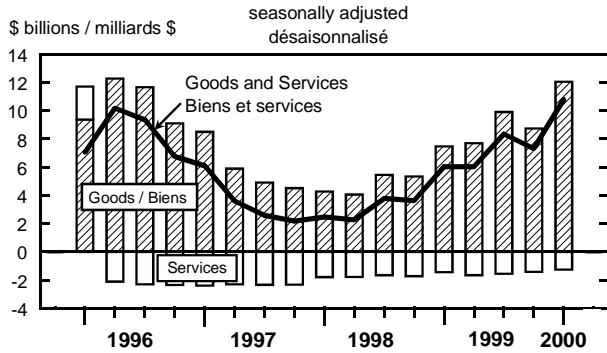
Current Account Categories, Balances
Soldes des catégories du compte courant



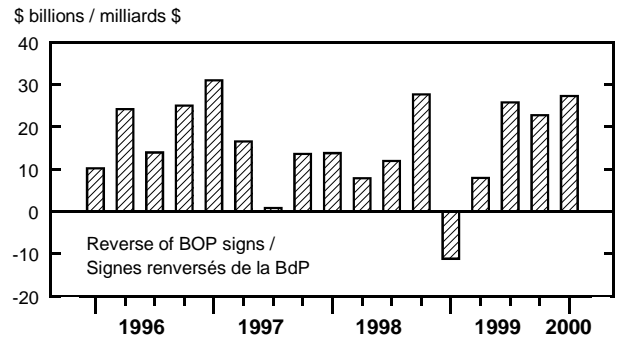
Capital account, net flow
Compte de capital, flux net



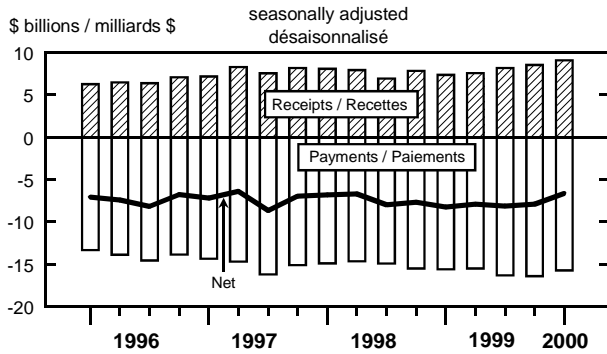
Goods and Services, Balances
Biens et services, soldes



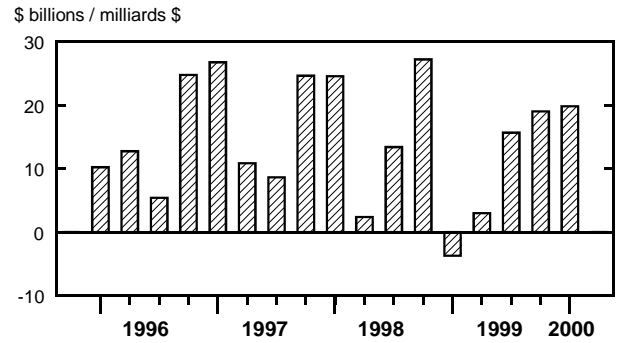
Financial account, assets, net flow
Compte financier, actifs, flux net



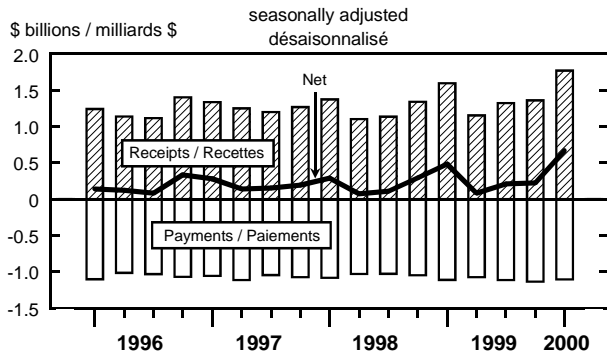
Investment Income, Receipts and Payments
Revenus de placements, recettes et paiements



Financial account, liabilities, net flow
Compte financier, engagements, flux net

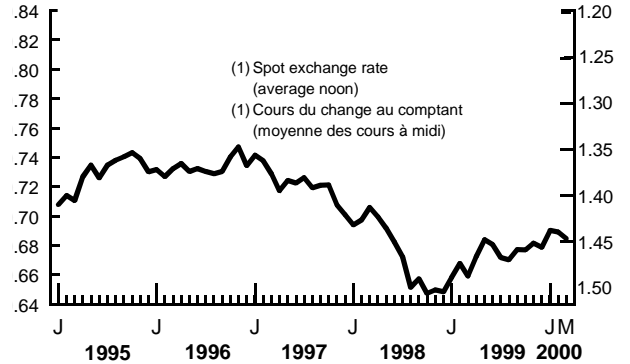


Current Transfers, Receipts and Payments
Transferts courants, recettes et paiements



Exchange Rates(1)
Cours du change(1)

Canadian \$ in U.S. \$ / \$ canadien en \$ É.-U. (left axis)
U.S. \$ in Canadian \$ / \$ É.-U. en \$ canadien (right axis)



CANADA'S BALANCE OF INTERNATIONAL PAYMENTS

First Quarter 2000

Highlights

Following a small deficit in the fourth quarter of 1999, Canada's current account balance swung strongly into surplus during the opening quarter of 2000. A sharp rebound in the goods surplus led the turnaround.

During the first quarter, Canadian residents earned \$4.8 billion more from abroad on goods, services, investment income and transfers than they spent abroad - all on a seasonally adjusted basis. The widespread upturn in goods trade was

LA BALANCE DES PAIEMENTS INTERNATIONAUX DU CANADA

Premier trimestre de 2000

Faits Saillants

Après un léger déficit au quatrième trimestre de 1999, le solde du compte courant du Canada a connu un important revirement au cours du premier trimestre de 2000. Une remontée marquée de l'excédent au chapitre des biens est à l'origine de cette volte-face.

Pendant le premier trimestre, les Canadiens ont gagné 4,8 milliards de dollars de plus de l'étranger en biens, en services, en revenus de placement et en transferts que ce qu'ils y ont dépensé (toutes données désaisonnalisées). Ce revirement généralisé au regard des échanges de biens

Text Table I.
Canada's Balance of International Payments,
Seasonally adjusted and not seasonally adjusted

Tableau explicatif I.
Balance des paiements internationaux du Canada,
désaisonné et non-désaisonné

	1999				2000	1998	1999
	I	II	III	IV	I		
millions of dollars - millions de dollars							
SEASONALLY ADJUSTED - DÉSAISONNALISÉ							
Balances/soldes							
Goods and services - Biens et services	6,030	6,027	8,341	7,320	10,791	12,135	27,719
Investment Income - Revenus de placements	-8,239	-7,914	-8,132	-7,881	-6,612	-29,158	-32,167
Current Transfers - Transferts courants	486	81	210	224	667	768	1,001
Current account balance - Solde du compte courant	-1,722	-1,806	419	-337	4,847	-16,255	-3,447
NOT SEASONALLY ADJUSTED - NON-DÉSAISONNALISÉ							
Current account balance - Solde du compte courant	-4,979	-1,990	3,245	277	850	-16,255	-3,447
Capital account ¹ - Compte de capital ¹	1,139	1,307	1,496	1,149	1,107	4,933	5,091
Financial account ¹ - Compte financier ¹	7,420	-4,955	-10,109	-3,748	-7,464	6,285	-11,393
Canadian claims on non-residents, net flows - Créances canadiennes envers les non-résidents, flux nets:							
Canadian direct investment abroad - Investissements directs à l'étranger	-5,582	-7,377	-5,582	-7,927	-13,007	-46,410	-26,469
Foreign portfolio bonds and stocks - Obligations et actions de portefeuille étrangères	-3,474	-1,844	-7,508	-10,072	-12,261	-22,497	-22,898
Other investment - Autres investissements	20,189	1,282	-12,682	-4,760	-2,019	7,668	4,029
Total Canadian claims, net flow - Total des créances canadiennes, flux net	11,133	-7,939	-25,772	-22,759	-27,287	-61,239	-45,338
Canadian liabilities to non-residents, net flows - Engagements canadiens envers les non-résidents, flux nets:							
Foreign direct investment in Canada - Investissements directs au Canada	4,361	9,173	12,521	11,177	4,440	32,197	37,232
Canadian portfolio bonds, stocks and money market - Obligations, actions et instruments du marché monétaire de portefeuille canadiens	-4,529	9,803	-2,641	2,657	18,819	25,359	5,290
Other investment - Autres investissements	-3,545	-15,991	5,783	5,177	-3,436	9,968	-8,577
Total Canadian liabilities, net flow - Total des engagements canadiens, flux net	-3,713	2,984	15,663	19,011	19,823	67,524	33,946
Total capital and financial flow - Total, flux de capital et financier	8,560	-3,648	-8,613	-2,600	-6,357	11,218	-6,301
Statistical discrepancy - Divergence statistique	-3,581	5,638	5,368	2,323	5,507	5,037	9,748

¹ A minus sign denotes an outflow of capital resulting from an increase in claims on non-residents or a decrease in liabilities to non-residents. - Un signe moins indique une sortie de capital, résultant d'un accroissement des créances envers les non-résidents ou d'une diminution des engagements envers les non-résidents.

accompanied by lower deficits on direct investment income and on travel.

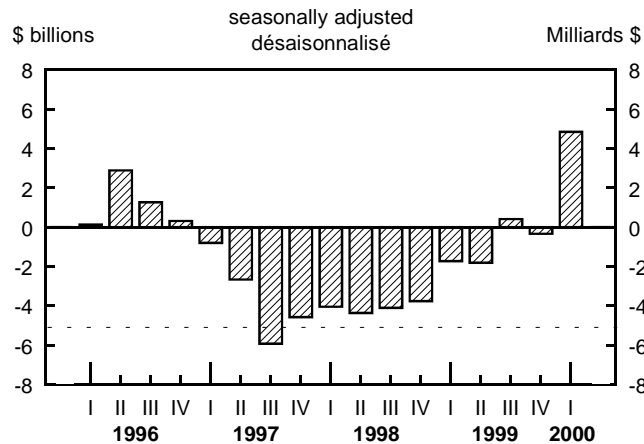
In the financial account, which is not seasonally adjusted, Canadian investors bought a record

s'accompagnait de déficits moins élevés concernant les revenus de placement en investissements directs et les voyages.

En ce qui a trait au compte financier, qui n'est pas désaisonnalisé, les investisseurs canadiens ont acheté une

Chart 1

Graphique 1

Current Account Balance**Solde du compte courant**

amount of portfolio foreign securities in the quarter, mostly in equities. Canadian direct investment abroad increased dramatically as Canadian companies made several high profile acquisitions in the United States. For a second straight quarter monetary authorities strongly bolstered Canada's international reserves. On the liability side, foreigners bought a record amount of Canadian portfolio equities.

Sharp rebound produces near-record goods surplus

An unprecedented rebound of \$3.3 billion brought the goods surplus to \$12.0 billion, just off the record \$12.3 billion reached in the second quarter of 1996. Nearly all broad sectors saw either their surplus increase during the quarter (notably energy, autos and forest products) or their deficits shrink (machinery, consumer goods).

quantité record de titres de portefeuille étrangers pendant le trimestre, surtout en actions. Les investissements directs canadiens à l'étranger ont augmenté énormément car les entreprises canadiennes ont effectué plusieurs acquisitions à grande visibilité aux États-Unis. Pour un deuxième trimestre consécutif, les autorités monétaires ont fortement augmenté les réserves internationales du Canada. Du côté du passif, les investisseurs étrangers ont acheté des actions canadiennes de portefeuille pour des montants records.

Une remontée marquée produit un excédent quasi record au chapitre des biens

Une remontée sans précédent de 3,3 milliards de dollars a propulsé l'excédent des biens à 12 milliards de dollars, soit tout près du record de 12,3 milliards atteint au deuxième trimestre de 1996. Presque tous les grands secteurs ont vu leur excédent augmenter (notamment l'énergie, les automobiles et les produits forestiers) ou leur déficit s'amenuiser (machines et biens de consommation).

Exports continued their unbroken expansion of over three years to reach \$99.1 billion, or \$4.7 billion above the previous quarter (4.9%). Sales of crude and refined petroleum led the rise, closely followed by gains in most machinery and equipment, such as telecommunications, industrial machinery and aircraft products. Auto products also advanced following a relatively flat fourth quarter.

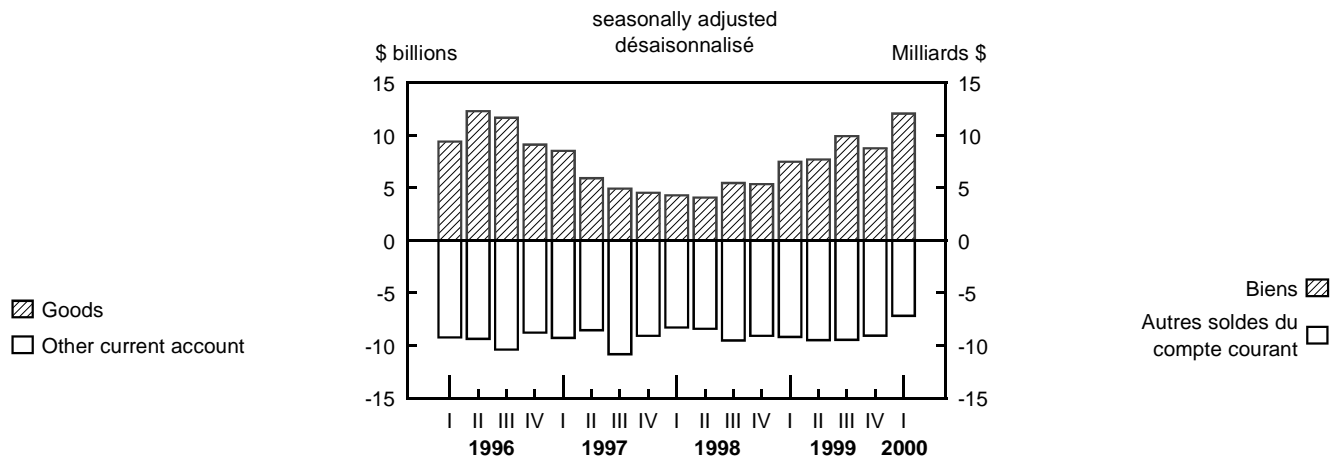
Les exportations ont poursuivi leur croissance ininterrompue depuis plus de trois ans pour se situer à 99,1 milliards de dollars, soit 4,7 milliards de plus que le trimestre précédent (4,9 %). Ce sont les ventes de produits de pétrole brut et raffiné qui ont le plus contribué à cette augmentation, suivies de près par des gains aux chapitres des machines et du matériel, notamment en ce qui concerne les télécommunications, les machines industrielles et les aéronefs. Les produits automobiles ont également progressé après un quatrième trimestre relativement terne.

Imports rose for the fourth consecutive quarter, growing by \$1.4 billion to a high of \$87.1 billion (up 1.6%). Gains centred on industrial goods, especially primary metals and ores, and on crude petroleum and various machinery and equipment.

Les importations ont augmenté pour un quatrième trimestre d'affilée, croissant de 1,4 milliard de dollars pour atteindre 87,1 milliards (en hausse de 1,6 %). Les gains sont attribuables aux biens industriels, particulièrement à la première transformation des métaux et des minerais

Chart 2

Graphique 2

Goods and other Current Account Balances**Solde des biens et autre solde du compte courant**

Imports of aircraft and parts fell after a strong fourth quarter, and marginal decreases appeared for auto products and consumer goods.

primaires, aux produits de pétrole brut ainsi qu'aux machines et au matériel. Les importations d'aéronefs et de pièces d'aéronefs ont fléchi après un quatrième trimestre vigoureux, et des diminutions minimes sont survenues concernant les produits automobiles et les biens de consommation.

After pausing for a quarter, the surplus with the United States continued its strong rise. Canada's deficit with all other trading areas narrowed, except for the United Kingdom, as oil imports grew noticeably.

Après une pause d'un trimestre, l'excédent par rapport aux États-Unis a continué sa forte hausse. Le déficit du Canada avec tous les autres partenaires commerciaux s'est rétréci, sauf avec le Royaume-Uni alors que les importations de pétrole ont augmenté sensiblement.

Lower net profits on direct investment

Net profits on direct investment led the decline in the deficit on investment income from \$7.9 to \$6.6 billion, its lowest level since the second quarter of 1997. Earnings accruing on foreign direct investments in Canada decreased, following two strong quarters. At the same time, the earnings of Canadian companies on their direct investments abroad rose.

Interest payments on portfolio holdings also declined, reflecting lower foreign holdings of government bonds over the past two quarters.

Noticeable drop in the travel deficit

Except for a similar result a year ago, the quarterly deficit on travel stood at its lowest point since the Expo-related surplus of mid-1986. Whereas a year ago the lower deficit arose from greater visitor spending in Canada, the current narrowing is the outcome of a slowing by Canadians from their record spending abroad in the final quarter of 1999.

This was partly offset by higher deficits elsewhere in the services account, notably commercial services (higher net payments of fees and commissions on securities) and transportation.

Back-to-back record investments by Canadian investors in foreign securities

Strong Canadian demand for foreign securities continued, resulting in another quarterly record investment. The \$12.3 billion invested in the quarter surpassed the fourth quarter by more than \$2 billion. Unlike the fourth quarter, which was heavily influenced by Canadians receiving treasury shares as part of the acquisition of Canadian companies, the first quarter's buying came solely from the purchase of existing shares in the secondary market (\$10.4 billion), roughly split between US and overseas shares.

Des profits nets moins élevés sur les investissements directs

Les profits nets sur les investissements directs ont mené la réduction du déficit des revenus de placement, qui a chuté de 7,9 à 6,6 milliards de dollars, son niveau le plus bas depuis le deuxième trimestre de 1997. Les gains afférents aux investissements directs étrangers au Canada ont diminué après avoir connu deux solides trimestres. D'autre part, les revenus des entreprises canadiennes au chapitre de leurs investissements directs à l'étranger ont augmenté.

Les versements d'intérêt sur les avoirs en portefeuille ont également diminué, reflétant les positions plus faibles des obligations gouvernementales au cours des deux derniers trimestres.

Diminution sensible du déficit au poste des voyages

Exception faite d'un résultat semblable obtenu il y a un an, le déficit trimestriel au poste des voyages a atteint son niveau le plus bas depuis l'excédent observé au milieu de 1986 (lié à l'Exposition internationale). Tandis que, il y a un an, la diminution du déficit était attribuable aux plus grandes dépenses des touristes au Canada, la baisse actuelle est due à une chute des dépenses des Canadiens à l'étranger, qui ont atteint un sommet au dernier trimestre de 1999.

Cela fut partiellement compensé par des déficits plus élevés ailleurs aux postes des services, notamment les services commerciaux (paiements nets d'honoraires et de commissions plus élevés à l'égard des titres) et les transports.

Investissements records consécutifs par les investisseurs canadiens dans des titres étrangers

La forte demande canadienne de titres étrangers s'est maintenue et s'est traduite par un autre record trimestriel. Les 12,3 milliards de dollars investis pendant le trimestre dépassent de plus de deux milliards les investissements du quatrième trimestre. Contrairement à ce qui s'est passé au quatrième trimestre, pendant lequel les Canadiens ont surtout reçu des actions de trésorerie dans le cadre des acquisitions d'entreprises canadiennes, la situation actuelle est uniquement attribuable à l'achat d'actions existantes dans le marché secondaires (10,4 milliards de dollars) en quantités approximativement égales d'actions américaines et d'actions outre-mer.

Canadian residents invested \$1.9 billion in foreign bonds, bringing the total for the last three quarters to \$5.7 billion. Most of the buying in the first quarter went to overseas bonds, a switch from the previous two quarters where US government bonds dominated.

Les investisseurs canadiens ont souscrit 1,9 milliard de dollars en obligations étrangères, ce qui porte le total pour les trois derniers trimestres à 5,7 milliards. Il s'agissait surtout d'obligations de pays outre-mer dans le premier trimestre alors que les obligations du gouvernement des États-Unis dominaient pendant les deux trimestres précédents.

Canadian companies' direct investment abroad up strongly

Canadian companies invested a massive \$13 billion into foreign economies, representing the third highest direct investment on record. Most of the investment was made up of high-profile acquisitions by Canadian companies of American firms, mainly through share exchanges.

Les investissements directs à l'étranger des compagnies canadiennes en forte hausse

Les compagnies canadiennes ont investi l'énorme somme de 13 milliards de dollars dans les économies d'autres pays. Il s'agissait du troisième investissement direct en importance. La majorité de ces investissements a été consacré à des acquisitions à grande visibilité d'entreprises américaines, surtout par l'échange d'actions.

Canada again bolsters its official reserve assets

Canada's official reserve assets rose by \$4 billion, an amount similar to that of the fourth quarter. While the majority was again invested in US securities and deposits, one-quarter went to securities and deposits denominated in other foreign currencies. During the quarter, the Canadian dollar was virtually unchanged against its American counterpart at US \$0.69, cents and edged up against most major international currencies.

Le Canada augmente encore ses avoirs de réserve officiels

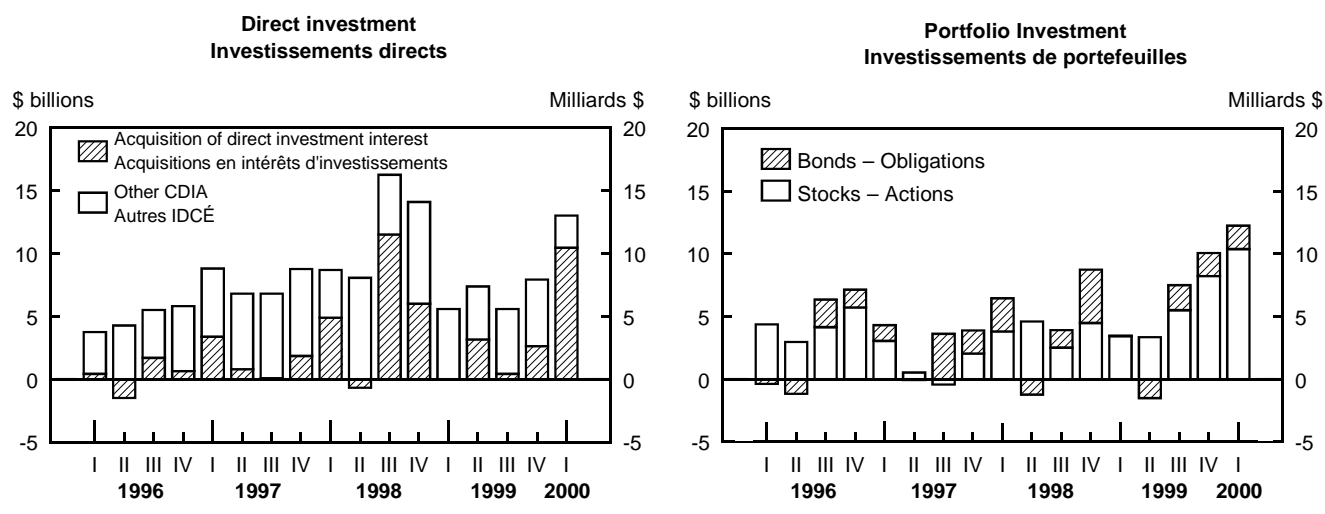
Les avoirs de réserve officiels du Canada ont augmenté de 4 milliards de dollars, soit un montant semblable à celui du quatrième trimestre. Tandis que la majorité de ces avoirs étaient encore une fois investis dans des titres et dépôts américains, le quart des avoirs sont allés à des titres et dépôts libellés en devises d'autres pays. Durant ce trimestre, la valeur du dollar canadien est demeurée presque inchangée en regard du dollar américain, à 0.69 \$ cents US, tandis qu'elle s'appréciait par rapport à la plupart des principales devises internationales.

Chart 3

Graphique 3

Canadian Investment Abroad¹

Investissements canadiens à l'étranger¹



¹ Reverse of BOP signs.

1. Signes renversés de la BdP.

Record foreign investment in portfolio Canadian shares

Foreign holdings of Canadian equities rose considerably over the quarter, as non-residents acquired an unprecedented \$22.8 billion of mostly technology shares. This resulted in roughly equal measures from two main sources: new treasury shares issued by Canadian firms in the acquisition of American companies; and, increased foreign demand for existing Canadian shares.

Foreign investors buy short-term debt instruments for the first time in five quarters but sell long-term

After four quarters of divesting in Canadian money markets, foreign investors bought \$3.8 billion of Canadian short-term paper. The buying was diversified sectorally, as foreigners acquired roughly equal amounts of federal, provincial and corporate paper. The foreign investment came entirely from American and British investors. The differential continued to favour investment in the United States by about 50 basis points.

The first quarter saw a record \$7.7 billion reduction of foreign holdings of Canadian bonds as retirements exceeded new issues solely targeted to government issues. Also contributing was some selling of existing issues trading in the secondary market, mainly federal government bonds. The selling was diversified geographically, led by Americans and Europeans. In contrast, non-residents bought a moderate amount of corporate bonds during the quarter. Two factors continued to underlie reduced foreign holdings of government bonds: a lower level of borrowing by most levels of Canadian governments; and a differential on long-term government instruments which continued to favour investment in the United States.

Investissements étrangers records dans des portefeuilles d'actions canadiens

La quantité d'actions canadiennes détenues par des étrangers s'est considérablement accrue pendant le trimestre, les non-résidents investissant une somme record de 22,8 milliards de dollars principalement dans le secteur de la technologie. Ceci a entraîné des mesures approximativement égales de deux sources principales : de nouvelles actions de trésorerie émises par des sociétés canadiennes dans le cadre de l'acquisition d'entreprises américaines et une demande étrangère accrue d'actions canadiennes en circulation.

Les investisseurs étrangers achètent des titres d'emprunt à court terme pour la première fois en cinq trimestres, mais ils vendent les titres à long terme

Après quatre trimestres de désinvestissement sur les marchés monétaires canadiens, les investisseurs étrangers ont acheté pour 3,8 milliards de dollars d'instruments canadiens à court terme. Les secteurs étaient diversifiés, les étrangers faisant l'acquisition de parts à peu près égales d'instruments fédéraux et provinciaux ainsi que d'instruments des sociétés. Les investisseurs américains et britanniques ont été les seules sources des achats provenant de l'étranger. L'écart a continué de favoriser les investissements aux États-Unis à raison d'environ 50 points de base.

Nous avons assisté pendant le premier trimestre à une diminution record concernant les obligations canadiennes détenues à l'étranger (7,7 milliards de dollars), étant donné que les retraits ont été supérieurs aux nouvelles émissions, visant seulement les émissions des gouvernements. De plus, certaines quantités d'émissions déjà en cours et négociées sur le marché secondaire, surtout des obligations du gouvernement fédéral, ont été vendues. Du point de vue géographique, les ventes étaient diversifiées, mais les Américains et les Européens venaient en tête. Par contraste, les non-résidents ont acheté une quantité moyenne d'obligations de sociétés pendant le trimestre. Comme auparavant, deux facteurs expliquent la baisse des investissements étrangers dans les obligations du gouvernement : un niveau d'emprunt moins élevé pour la plupart des administrations publiques du Canada et l'écart observé dans les instruments publics à long terme, lequel a continué de favoriser les investissements aux États-Unis.

Foreign direct investment in Canada down considerably

After three quarters averaging almost \$11 billion, foreign direct investors injected only \$4.4 billion in the first quarter. While foreign acquisitions played a significant part in the investment over 1999, there was no appreciable activity in the current quarter. Three-quarters of the investment came from the United States, with most of the remainder from the United Kingdom.

Baisse considérable de l'investissement direct étranger au Canada

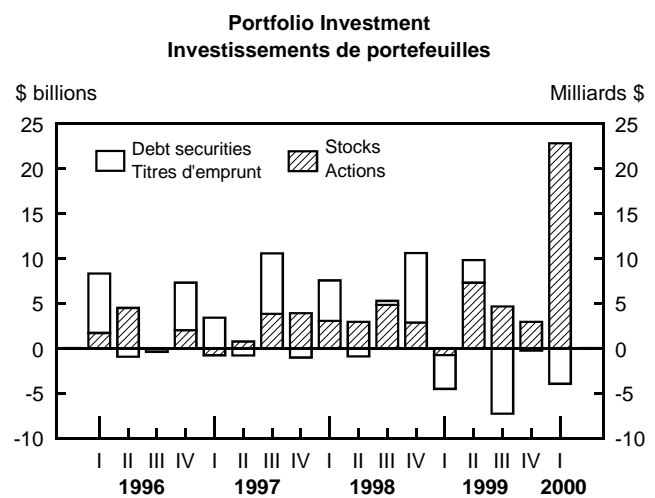
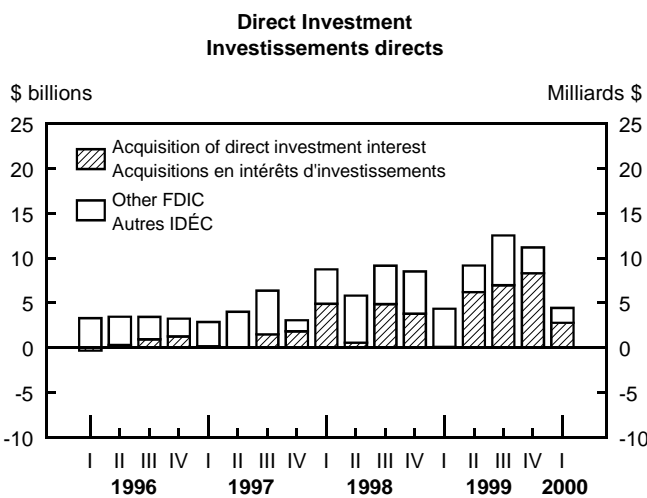
Après trois trimestres où il s'établissait en moyenne à environ 11 milliards de dollars, l'investissement direct étranger n'a totalisé que 4,4 milliards de dollars pendant le premier trimestre. Tandis que les acquisitions étrangères comptaient pour une importante partie de cet investissement en 1999, aucune activité appréciable de ce genre n'est survenue pendant le premier trimestre. Les trois quarts des investissements provenaient des États-Unis, et la plupart du reste, du Royaume-Uni.

Chart 4

Graphique 4

Foreign Investment in Canada

Investissements étrangers au Canada



ANNUAL REVISIONS

Data are revised for the reference years 1996 through 1999. This is in keeping with general policy to revise National Accounts statistics back four years at the time of the first quarter data release. Annual figures shown here for goods trade appeared with the June 30 release of "Canadian international merchandise trade" in The Daily, while revised figures for travel spending, again from 1996, appeared at the time of the May 30, 2000 issue of The Daily.

RÉVISIONS ANNUELLES

Des révisions de données sont effectuées dans le cas des années de référence 1996 à 1999. Cette façon de procéder est conforme à la politique générale qui consiste à réviser les statistiques des Comptes nationaux des quatre années précédentes, au moment de la diffusion des données du premier trimestre. Les chiffres cités ici concernant le commerce des biens ont été diffusés avec le communiqué du 30 juin intitulé *Commerce international de marchandises du Canada*, dans *Le Quotidien*, tandis que les données révisées (toujours à compter de 1996) relatives aux dépenses de voyage ont été diffusées au moment de la publication de la livraison du 30 mai 2000 du *Quotidien*.

Annual revisions are usually the result of more recent data which has become available from a wide variety of sources. More comprehensive annual surveys replace quarterly samples and estimates. More recent tabulations of administrative data are also incorporated.

Annual revisions – Current Account

The impact of revisions on the Current account balance was comparatively small viewed against changes made in previous years. The Current account surplus of 1996 was revised up marginally, while the deficits for 1997 to 1999 narrowed somewhat. The largest change, not unexpectedly, pertained to the most recent year (see Revisions table following) as the arrival of more complete data reduced the deficits on investment income and on travel services in particular. In the other years of the current cycle, upward changes to the goods surplus (1996, 1998) and decreases in the deficits for investment income (1997) and transportation (1998) were partly offset by upward revisions made each year to commercial services.

Changes in the *goods* account reflect the usual substitution of actual Customs data in place of temporary BOP adjustments, notably in the latest year; the result is neutral for goods as a whole on a Balance of payments basis. Other adjustments collectively added to the goods surplus from 1996 through 1998, and reduced it somewhat in 1999. Revised pricing estimates reduced some adjustments, such as on coal exports, while increasing others. The estimates for imports by mail was revised upwards for 1998 and 1999, while certain custom software already in services imports, were excluded for 1996 to be in line with subsequent data.

Updated information on educational and medical *travel* brought higher net receipts for the last two years. The data for 1999 reflected the normal replacement of final quarter spending estimates with survey information; this produced only a marginal offset.

Les révisions annuelles sont généralement effectuées lorsqu'on dispose de données plus récentes provenant d'un large éventail de sources. Ainsi, les données obtenues dans le cadre d'enquêtes annuelles plus exhaustives remplacent des échantillons et des estimations trimestriels, et l'on incorpore également des totalisations de données administratives plus récentes.

Révisions annuelles – Compte courant

L'incidence des corrections apportées au solde du compte courant a été relativement faible par rapport aux modifications qui ont été effectuées au cours d'années précédentes. L'excédent du compte courant de 1996 a été révisé légèrement à la hausse, tandis que les déficits de 1997 à 1999 ont quelque peu diminué. Le changement le plus important touche comme prévu l'année la plus récente (voir le tableau Révisions qui suit), étant donné que l'obtention de données plus complètes a réduit en particulier les déficits au titre des revenus de placement et des services de voyage. Dans les autres années du cycle, des modifications à la hausse apportées à l'excédent des biens (1996, 1998) et la réduction des déficits au titre des revenus de placement (1997) et des transports (1998) ont été partiellement neutralisées par des corrections à la hausse apportées chaque année au chapitre des services commerciaux.

Les rajustements à la hausse effectués au compte des *biens* reflètent le remplacement habituel des corrections temporaires de la BDP par des données réelles des Douanes, en particulier dans le cas de l'année la plus récente; le résultat est neutre pour l'ensemble des biens, sur la base de la balance des paiements. D'autres rajustements ont fait augmenter l'excédent au chapitre des biens pour les années 1996 à 1998, et l'ont réduit quelque peu pour l'année 1999. Des estimations de prix révisées ont entraîné certaines corrections à la baisse, comme dans le cas des exportations de charbon, et des rajustements à la hausse dans d'autres cas. Les estimations des importations par la poste ont été corrigées à la hausse pour 1998 et 1999, tandis que certains logiciels personnalisés déjà inclus dans les importations de services ont été exclus pour 1996, afin d'assurer la cohérence avec les données subséquentes.

La mise à jour des données sur les *déplacements* effectués à des fins éducatives ou médicales a eu pour effet d'augmenter les rentrées nettes pour les deux dernières années. Les données pour 1999 reflètent le remplacement normal des estimations des dépenses du dernier trimestre par des données d'enquête; cette correction n'a eu qu'un léger effet compensatoire.

Revisions to *transportation* services in 1999 arose in equal part from updated source data, and from a number of relatively small changes and inclusions over the period following the latest annual reconciliations with U.S. statisticians.

Les corrections apportées au chapitre des services de *transport* pour 1999 sont attribuables à parts égales à la mise à jour de données de base et à un nombre relativement faible de modifications et d'inclusions qui ont été effectuées durant la période suite aux récents rapprochements annuels réalisés en collaboration avec les statisticiens américains.

Upward revisions from annual survey and administrative sources in 1998 were reflected in 1999 for *commercial services*. The results tended largely to be offsetting, as were reclassifications from 1996 of pre-packaged software licensing revenues from computer services to royalties. Certain duplications in communications and other services categories were removed at the same time that additional activity was identified in the course of detailed editing of survey information over the revision period. New, but again largely offsetting coverage was provided in a new breakout for environmental services from 1996. A small addition to previous coverage of *governmental services* appeared in a new sub-series for buildings bought by the Canadian government abroad.

Les rajustements à la hausse effectués sur la base d'enquêtes annuelles et de sources administratives en 1998 ont été reflétés en 1999 dans le cas des *services commerciaux*. Ces corrections ont eu en grande partie un effet compensatoire, tout comme le reclassement, à compter de 1996, des revenus provenant de la concession de licences pour des logiciels préemballés, qui sont passés des services informatiques aux redevances. Certaines répétitions présentes dans les communications et dans d'autres catégories de services ont été supprimées au même moment où l'on a identifié des activités supplémentaires, dans le cadre d'une vérification en profondeur des données d'enquête effectuée au cours de la période de révision. Une couverture nouvelle et ayant, dans ce cas également, un effet en grande partie compensatoire a été obtenue par une nouvelle ventilation des services environnementaux, à compter de 1996. Ainsi, on a effectué un ajout mineur à la couverture antérieure des *services gouvernementaux*, dans une nouvelle sous-série prévue pour les immeubles achetés à l'étranger par le gouvernement du Canada.

Main changes to *investment income* centered on upward revisions to reinvested earnings on Canadian direct investment abroad for 1997, and lower returns on direct investment in Canada for 1999. Usual updates of interest transactions in place of estimates used in the last quarter of 1999 further acted to reduce the deficit on investment income for that year.

Les principales modifications touchant les *revenus de placement* ont abouti à des rajustements à la hausse, pour 1997, des bénéficiés réinvestis provenant des investissements directs des Canadiens à l'étranger, ainsi qu'à des rendements plus faibles sur les investissements directs des étrangers au Canada, pour 1999. Le remplacement habituel des estimations utilisées au cours du dernier trimestre de 1999 par des données à jour sur les transactions d'intérêt a contribué à réduire davantage le déficit au titre des revenus de placement pour l'année en question.

Lastly, the small surplus on current *transfers* narrowed slightly in each of the four years affected by the revisions process.

Enfin, le faible excédent au titre des *transferts* courants a diminué légèrement au cours de chacune des années visées par le processus de révision.

Annual revisions – Capital and Financial Account

The overall impact of revisions to the Capital and Financial Account was not overly large by historical standards. In 1996, the changes were very minimal while 1997 saw a larger revision on a net basis as Canada's international assets increased, in roughly equal measure, for direct and portfolio investment. Within Canadian direct investment abroad, reinvested earnings was upwardly revised. Annual survey data raised outward investment in foreign stocks which added to Canada's portfolio investment abroad.

Meanwhile as expected, 1998 saw the largest changes due to the receipt and processing of the many annual surveys. Canada's international assets increased more than its international liabilities, thereby reducing the net inflow on the Financial Account. Under direct investment, upward revisions to Canadian direct investment abroad and foreign direct investment in Canada were large and roughly offsetting. In both cases, it was long-term flows not for acquisition purposes that rose dramatically. This would mainly be investment for working capital purposes that was injected into subsidiaries both abroad (assets) and in Canada (liabilities). It would additionally include some capital for greenfields purposes.

Continuing in 1998, revisions to other assets and liabilities both lead to reductions in inflows that ultimately reduced the overall net inflow on the Financial Account. On the assets side, revisions went mainly to loans of the Government of Canada, securities held by non-banks and short-term trade credits of Canadian companies. The largest part of changes to other liabilities were in loans, specifically non-bank loans from non-residents.

In 1999, revisions did occur due to the early receipt of some annual questionnaires and from administrative data that normally arrives later.

Révisions annuelles – Compte de capital et compte financier

L'incidence globale des révisions touchant le compte de capital et compte financier n'a pas été exagérément importante par rapport aux révisions antérieures. Pour 1996, les modifications ont été très minimes, tandis que pour 1997, on a effectué une révision nette importante, les actifs internationaux du Canada ayant augmenté dans des mesures à peu près égales dans les investissements directs et dans les placements de portefeuille. En ce qui a trait aux investissements directs des Canadiens à l'étranger, les bénéfiques réinvestis ont été corrigés à la hausse. Les données provenant d'enquêtes annuelles ont entraîné un rajustement des investissements extérieurs effectués dans des actions étrangères, ce qui a accru les placements de portefeuille des Canadiens à l'étranger.

Par ailleurs, tel que prévu, les modifications les plus marquées ont été apportées dans le cas de l'année 1998, en raison de l'obtention et du traitement des données de nombreuses enquêtes annuelles. Les avoirs du Canada à l'étranger ont augmenté davantage que ses dettes, ce qui a réduit l'entrée nette de capitaux au compte financier. Au chapitre des investissements directs, les corrections apportées aux données sur les placements directs à l'étranger et sur les placements directs au Canada ont été importantes, avec un effet compensatoire dans l'ensemble. Dans les deux cas, ce sont les mouvements à long terme effectués à des fins autres que des acquisitions qui ont enregistré une hausse spectaculaire. Il s'agit principalement d'investissements dans des fonds de roulement injectés dans des filiales, tant à l'étranger (actifs) qu'au Canada (passif). Ces mouvements comprennent également des capitaux destinés à des investissements en installations nouvelles.

Des rajustements effectués dans le cas d'autres actifs et d'autres éléments de passif pour l'année 1998 ont réduit les entrées, ce qui a entraîné en bout de ligne une réduction de l'entrée nette globale du compte financier. Du côté des actifs, les corrections ont porté principalement sur les prêts du gouvernement du Canada, sur les valeurs mobilières détenues par les institutions non bancaires, ainsi que sur les crédits commerciaux à court terme des entreprises canadiennes. La majeure partie des modifications apportées à d'autres éléments de passif avaient trait à des prêts, et plus précisément à des prêts non bancaires obtenus auprès d'étrangers.

Dans le cas de l'année 1999, on a apporté des corrections en raison de l'obtention hâtive de certains questionnaires et de données administratives qui arrivent normalement plus tard.

While not as significant as 1998, 1999 was revised both net and more importantly in terms of the financial account's constituent parts. Upward revisions to Canada's international assets were outweighed by those to its international liabilities. Most changes in liabilities were in the other category but still significant to direct and portfolio investment. The change to foreign direct investment in Canada was in the short-term account, due to late filers to the fourth quarter survey. Portfolio foreign investment went up due to the correction of an overstatement of retirements of Canadian bonds. The bulk of the change to other liabilities came variously from revisions to repo loans and deposit liabilities through Canadian banks (administrative data). Changes to the asset side for 1999 were concentrated in the other investment category: primarily, there were changes to deposit assets held through Canadian banks and non-banks; secondly, loans were revised in a number of categories but principally reverse repo loans.

Bien que les révisions touchant 1999 n'aient pas été aussi importantes que celles relatives à 1998, elles ont eu une incidence nette, surtout en ce qui a trait aux éléments constitutifs du compte financier. Les rajustements à la hausse effectués dans le cas des éléments de passif du Canada à l'étranger l'ont emporté sur les corrections touchant les actifs. La plupart des modifications apportées aux données sur les éléments de passif portaient sur la catégorie « Autres », mais les rajustements touchant les investissements directs et les placements de portefeuille ont quand même été importants. Les corrections apportées aux données sur les investissements directs au Canada avaient trait au compte à court terme, en raison de la réception tardive de questionnaires de l'enquête du quatrième trimestre. Les placements de portefeuille étrangers ont été rajustés à la hausse en raison d'une déclaration trop élevée de retraits d'obligations canadiennes. La majeure partie des corrections apportées à d'autres éléments de passif étaient attribuables à la révision des données relatives aux emprunts avec clauses de rachat et de passif-dépôts par des banques canadiennes (données administratives). Les modifications apportées du côté des actifs pour 1999 ont été concentrées dans la catégorie « Autres investissements » et portaient premièrement, sur les actifs de dépôt détenus par l'intermédiaire d'institutions bancaires et non bancaires canadiennes, et deuxièmement, sur les prêts, dont les données ont été rajustées dans diverses catégories, mais principalement dans celle des prêts sous clauses de rachat.

Balance of Payments
Annual Revisions 1996-1999
Balance des paiements
Révisions annuelles 1996-1999

	1996	1997	1998	1999
millions of dollars - millions de dollars				
CURRENT ACCOUNT - COMPTE COURANT				
Balances - Soldes				
Goods and Services - Biens et services:	102	-174	228	414
Goods - Biens	416	120	234	-150
Customs data - Données douanières	-9	-1,312	67	537
BOP adjustments - Ajustements de la BdP	425	1,432	167	-687
Services - Services:	-315	-294	-6	563
Travel - Voyages	-8	-23	62	150
Transportation - Transports	24	48	174	316
Commercial services - Services commerciaux	-273	-299	-187	69
Government services - Services gouvernementaux	-58	-20	-56	29
Investment income - Revenus de placements:	-3	539	-59	570
Direct investment - Investissements directs	-6	390	138	367
Portfolio investment - Investissements de portefeuille	41	113	-92	-46
Other investment - Autres investissements	-37	36	-105	250
Current Transfers - Transferts courants	-29	-37	-39	-92
Total Balance - Total des soldes	70	328	130	892
CAPITAL AND FINANCIAL ACCOUNT - COMPTE CAPITAL ET FINANCIER				
CAPITAL ACCOUNT - COMPTE CAPITAL	-16	-33	-44	1
FINANCIAL ACCOUNT - COMPTE FINANCIER	-426	-1,666	-3,175	1,918
Canadian assets, net flows - Actif du Canada, flux nets	-318	-1,610	-10,162	-5,437
Canadian direct investment abroad - Investissements directs canadiens à l'étranger	-296	-644	-6,996	-673
Portfolio investment - Investissements de portefeuille	-165	-619	-263	49
Other investment - Autres investissements	144	-347	-2,902	-4,813
Canadian liabilities, net flows - Passif du Canada, flux nets	-108	-57	6,987	7,355
Foreign direct investment in Canada - Investissements directs étrangers au Canada	310	404	7,727	1,176
Portfolio investment - Investissements de portefeuille	417	-501	353	1,091
Other investment - Autres investissements	-835	41	-1,094	5,089
TOTAL CAPITAL AND FINANCIAL ACCOUNT, NET FLOWS - TOTAL DU COMPTE CAPITAL ET FINANCIER, FLUX NETS	-441	-1700	-3,219	1,918
STATISTICAL DISCREPANCY - DIVERGENCE STATISTIQUE	371	1,372	3,089	-2,811

* less than \$0.5 million

ANNUAL DATA, MEXICO - DONNEES ANNUELLES, MEXIQUE**Canada's Balance of International Payments
with Mexico - Selected components****Balance des paiements internationaux du Canada
avec le Mexique - Certaines composantes**

	1995	1996	1997	1998	1999
millions of dollars - millions de dollars					
CURRENT ACCOUNT / COMPTE COURANT					
Receipts / Recettes					
Goods exports / Exportations de biens	1,161	1,259	1,277	1,467	1,632
Commercial services / Services commerciaux	88	147	104	107	116
Travel / Voyages (1)	66	80	91	112	112
Payments / Paiements					
Merchandise imports * / Importations de marchandises (2)	3,393	3,714	4,016	3,522	4,371
Commercial services / Services commerciaux	60	87	89	93	100
Travel / Voyages (1)	351	366	491	555	571
FINANCIAL ACCOUNT / COMPTE FINANCIER					
Canadian direct investment in Mexico / Investissements directs canadiens au Mexique	-150	-1271	-345	-586	-21
Mexican direct investment in Canada / Investissements directs mexicains au Canada	-142	+27	-181	+62	+12
Canadian banks' net transactions with Mexico / Transactions nettes des banques canadiennes avec le Mexique	-205	+98	+971	-212	7

(1) Travel excludes Health-related and Education-related spending, and Crew spending/Les voyages excluent les dépenses reliées aux soins de santé et à l'éducation, et les dépenses des équipages

(2) Country of last consignment basis / Selon le pays de dernière consignation

DESCRIPTION AND DEFINITIONS OF CANADA'S BALANCE OF PAYMENTS ACCOUNTS

Canada's balance of payments statistics record transactions¹ with non-residents, allocated between the Current and the Capital and Financial account, as well as a statistical discrepancy.

The **Current account** records transactions - both receipts and payments - covering goods and services, investment income and current transfers. The balance, when in deficit, shows to what extent Canada is drawing on the resources of the rest of the world for current consumption and investment; or when in surplus, the extent to which Canada is providing such resources to the rest of the world. Current transfers, unlike other elements of the balance of payments, are one-way transactions for which there is no quid pro quo. Current transfers take the form for example of donations, official assistance or pensions. Capital transfers, which are part of the Capital account, include migrants' funds and debt forgiveness of the federal government.

The **Capital and Financial account** records transactions in capital, including capital transfers, as well as in claims on, and liabilities to, non-residents. The flows in these accounts may arise from the financing of Current account transactions and/or transactions involving capital or financial claims only.

In a world of perfect statistics, the current account balance would offset the balance in the capital and financial account, thus making the Balance of payments "balance". In reality, this equality does not occur as the recorded measures of current transactions differ on a net basis from those in the capital and financial account. The difference, which is known as the **statistical discrepancy**, is a specific account. As a residual item, it embodies any errors in measurement and unrecorded transactions.

DESCRIPTION ET DÉFINITIONS DES COMPTES DE LA BALANCE DES PAIEMENTS DU CANADA

La balance canadienne des paiements retrace les opérations¹ avec les non-résidents répartis entre le compte courant et le compte capital et financier, et elle inclut une divergence statistique.

Le **compte courant** retrace les opérations, tant les recettes que les paiements, qui portent sur les biens, les services, les revenus de placements et les transferts courants. Un solde en déficit montre dans quelle mesure le Canada utilise les ressources du reste du monde aux fins de la consommation courante et des investissements, tandis qu'un excédent montre dans quelle mesure le Canada fournit de telles ressources au reste du monde. Les transferts courants, contrairement aux autres rubriques de la balance des paiements, sont des opérations qui n'ont pas de contrepartie. Les transferts courants comprennent, par exemple, un don, l'aide internationale ou les pensions. Les transferts de capital, qui font partie du compte capital, comprennent les fonds des migrants ainsi que les remises de dette du gouvernement fédéral.

Le **compte capital et financier** retrace les opérations sur le capital, y compris les transferts de capital, ainsi que sur les créances canadiennes et les engagements canadiens avec les non-résidents. Les flux dans ces comptes peuvent provenir du financement des opérations au compte courant et/ou d'opérations ne portant que sur le capital ou les créances financières seulement.

Dans un monde de parfaites statistiques, le solde du compte courant devrait égaler celui du compte capital et financier, ce qui ferait "balancer" la balance des paiements. En fait, cette égalité n'existe pas, les opérations enregistrées au compte courant n'étant pas égales sur base nette à celles enregistrées au compte capital et financier. La différence, que l'on nomme la **divergence statistique**, est entrée comme compte distinct. Comme il s'agit d'un poste résiduel, il regroupe toutes les erreurs de mesure et les opérations non enregistrées.

1. The transactions are presented using a double entry system. A plus "+" sign is used for an export or for a financial inflow arising either from a decrease in assets or increase in liabilities. A minus "-" sign appears with an import or a financial outflow arising from an increase in assets or decrease in liabilities.

1. Les comptes utilisent un système d'entrée double avec le signe «+» pour une exportation ou une entrée de flux financiers résultant d'une diminution de l'actif ou d'une augmentation du passif, et le signe «-» pour une importation ou une sortie de flux financiers résultant d'une augmentation de l'actif ou d'une diminution du passif.

CURRENT ACCOUNT**GOODS AND SERVICES****Goods**

Exports and imports of goods are valued at the border of the exporting economy. That is, the price of goods includes transportation costs to the border. These inland freight charges are recorded as an adjustment to the Customs trade data. Goods also include all goods which cross the border to be processed.

Data for the compilation of goods trade are based on Canadian Customs documents as well as US Customs imports documents from Canada for Canadian exports² to the United States. Customs records are processed and published by the International Trade Division (ITD)³ of Statistics Canada. However, certain adjustments in terms of valuation, timing, and coverage are made to align Customs series with balance of payments concepts and conventions within the framework of the National Accounts. An important balance of payments concept is to show ownership change with non-residents, whether the change takes place when goods cross a customs frontier or when goods are exchanged with non-residents within an economy.

Balance of payments adjustments are made for example to include transactions between residents and non-residents on **gold** located in Canada, and hence generate no Customs records. (Monetary gold is recorded under the Financial account in the Balance of payments, and gold for further processing is part of Goods).

2. Prior to 1990, exports to the United States were compiled from Canadian Customs documents and were reconciled with United States imports from Canada. This gave rise to certain reconciliation adjustments which were applied at the time by the Balance of Payments (BOP) Division to the Canadian Customs exports. Starting in 1990, most of these reconciliation adjustments were no longer needed as Canadian exports were measured directly from United States Customs imports from Canada. Modifications to BOP adjustments associated with the data exchange are noted in **Canada's Balance of International Payments, First Quarter 1990**, Catalogue no. 67-001-XPB, p.13.
3. For additional details on the recording of merchandise trade, please consult any of the following publications: **Summary of Canadian International Trade (H.S. Based)**, Catalogue no. 65-001-XIB; **Exports by Country (H.S. Based)**, Catalogue no. 65-003-XPB; **Exports by Commodity (H.S. Based)**, Catalogue no. 65-004-XPB; **Imports by Country (H.S. Based)**, Catalogue no. 65-006-XPB, or **Imports by Commodity (H.S. Based)**, Catalogue no. 65-007-XPB.

COMPTE COURANT**BIENS ET SERVICES****Biens**

Les exportations et les importations de biens sont évaluées à la frontière de l'économie exportatrice, c'est-à-dire que le prix des biens inclut les frais de transport à la frontière. Le fret intérieur est inscrit à titre d'ajustements des données du commerce douanier. Les biens comprennent aussi tous les biens qui traversent la frontière pour être traités.

Les données qui servent à l'établissement du compte du commerce des biens proviennent des documents de Revenu Canada, Douanes ainsi que de documents douaniers américains des importations en provenance du Canada pour les exportations canadiennes² à destination des États-Unis. La Division du commerce international (DCI)³ de Statistique Canada traite et publie les enregistrements douaniers. Toutefois, on apporte certaines corrections, de période, d'évaluation et de couverture afin d'aligner les séries douanières sur les concepts et les conventions de la balance des paiements à l'intérieur du système de comptabilité nationale. Un important concept de la balance des paiements est l'enregistrement des opérations basées sur le changement de propriété avec les non-résidents, que ce changement touche les biens qui traversent la frontière ou ceux qui sont échangés avec les non-résidents à l'intérieur de l'économie.

On peut citer comme exemple de tels ajustements, celui qui s'applique à l'**or**, et qui consiste à inclure les opérations entre les résidents et les non-résidents sur l'or détenu au Canada qui n'est donc pas inscrit aux documents de douane. (L'or monétaire se trouve sous le compte financier de la balance des paiements, tandis que l'or pour fins de traitement se trouve sous la rubrique biens).

2. Avant 1990, les exportations canadiennes vers les États-Unis étaient préparées à partir des documents douaniers canadiens, puis rapprochées aux données des importations américaines provenant du Canada. Ceci se traduisait par certains rajustements de rapprochement que la Division de la balance des paiements (BDP) apportait aux exportations douanières canadiennes. À compter de 1990, la plupart de ces rajustements de rapprochement ne sont plus nécessaires, puisque les exportations canadiennes sont mesurées directement à partir des importations douanières des États-Unis en provenance du Canada. Les modifications aux rajustements BDP reliées à l'échange des données sont exposées dans **Balance des paiements internationaux du Canada, premier trimestre 1990**, n° 67-001-XPB au catalogue, p.13.
3. Pour plus de renseignements sur le commerce des marchandises, consulter une des publications suivantes: **Sommaire du commerce international du Canada Base du SH**, n° 65-001-XIB au catalogue, **Exportations par pays Base du HS**, n° 65-003-XPB au catalogue, **Exportations par marchandise Base du SH**, n° 65-004-XPB au catalogue, **Importations par pays Base du SH**, n° 65-006-XPB au catalogue, ou **Importations par marchandise Base du SH**, n° 65-007-XPB au catalogue.

Another instance of adjustment for ownership change lies with the **allocation of country of import**. Imports on a Customs basis are allocated to the country of origin (this treatment has been adopted from 1988 with the introduction of the international Harmonized Commodity Description and Coding System, or H.S.). For BOP purposes, however, the country of last shipment is believed to reflect better the notion of ownership change.

Adjustments for **wheat and other grains** consist in replacing Customs data on these goods by volume data on clearances obtained from the Canadian Grain Commission (CGC) which are believed more accurately to reflect the movement and ultimate destination of Canadian grains. These volumes in the case of wheat are coupled with price data from 1981 to 1992 based on data from the Agriculture Division of Statistics Canada so as to more closely reflect transaction values. A global transaction price for wheat is incorporated in the Customs series from 1993, so that at the global level only an adjustment for Grain Commission volumes is now required.⁴ This adjustment is applied during the year. ITD then makes an adjustment to include the CGC volumes at year-end, calling for removal of the BOP adjustment. A similar year-end substitution of CGC volumes by ITD is made for barley.

Trade data on various **energy products** require particular treatment for coverage and timing. Canadian exports of natural gas exported to the United States by pipeline continued to be derived from Canadian sources as the latter are viewed as more reliable than US imports from Canada. For crude petroleum, exports and imports on a Customs basis are further adjusted by the Balance of Payments and Financial Flows Division with information obtained from the Industry Division at Statistics Canada and from Natural Resources Canada so as to produce more complete or current estimates.

For **automotive products**, deductions were made until 1988 from both exports and imports for special tooling and other charges recorded from time to time on Customs documents. Beginning in 1988, the adjustments were removed - in line with US practice which excludes such transactions from goods trade. These charges are recorded as commercial services for balance of payments purposes. Further examination has led to additional adjustments made after 1985 for certain over- or undervaluation in Customs data.

Un autre exemple de correction pour le changement de propriété concerne **l'affectation du pays d'importation**. Les importations sur base douanière sont affectées au pays d'origine (cette définition a été retenue à compter de 1988, avec l'introduction du Système harmonisé de description et de codification des marchandises, ou SH). Aux fins de la balance des paiements, cependant, on estime que le pays de dernière expédition est celui qui reflète le mieux la notion de changement de propriété.

Les corrections pour le **blé et les autres céréales** consistent à remplacer les données douanières pour ces biens par des données de volume sur les dédouanements recueillies auprès de la Commission canadienne des grains (CCG) qui reflètent mieux le mouvement et la destination ultime de ces biens. À ces données de volumes sont appliquées des données de prix de 1981 à 1992 qui proviennent de la Division de l'agriculture de Statistique Canada et, ceci, afin de mieux retracer les valeurs des opérations. Un prix de transaction global pour le blé est inclus dans les données de douanes à partir de 1993 de façon à n'avoir qu'à incorporer un ajustement de volume de la commission des gains en total.⁴ Cet ajustement est effectué au cours de l'année. La DCI fait ensuite un ajustement pour inclure les volumes de fin d'année, amenant un retrait de l'ajustement de la BdP. Une autre substitution de volume est faite par la DCI en ce qui concerne l'orge.

Les données du commerce de divers **produits énergétiques** nécessitent un traitement spécial en raison de la couverture et de la périodicité. Les exportations canadiennes de gaz naturel à destination des États-Unis par pipeline sont encore calculées à partir de sources canadiennes, du fait que ces dernières sont considérées plus fiables que les importations américaines en provenance du Canada. Dans le cas du pétrole brut, les exportations et importations sur base douanière font l'objet d'une autre correction par la Division de la balance des paiements et des flux financiers à partir de renseignements recueillis auprès de la Division de l'industrie de Statistique Canada et de Ressources naturelles Canada afin d'obtenir des estimations plus complètes ou plus actuelles.

Dans le cas des **produits de l'automobile**, on a déduit des exportations et des importations les frais d'outillage spéciaux et autres frais enregistrés de temps à autre sur les documents de douanes jusqu'en 1988. À compter de 1988, on n'effectue plus ces rajustements, ce qui correspond à la pratique américaine qui exclut ces opérations du commerce des biens. Ces frais figurent comme des services commerciaux aux fins de la balance des paiements. Un examen plus poussé a résulté en des ajustements menés après 1985 pour certaines sur- ou sousévaluations des données douanières.

4. Except for relatively small flows to the United States from 1993, where US Customs imports are used without adjustment.

4. Excepté pour mouvements relativement petits vers les États-Unis à partir de 1993, alors que les importations provenant des douanes américaines sont utilisées sans ajustement.

Other adjustments cover a wide range of entries. Some are made to reported trade data to include inland freight between plant and border, or to reflect transaction prices (deductions from exports to cover discounts or handling charges for forestry products is a case in point).

From time to time, adjustments are made to provide users with the latest estimates, or serve as interim values while further examination is carried out. On the basis of goods trade reconciliation studies with Japan and the European Union, Canadian exports on a Customs basis have been taken as understated in relation to counterpart imports for various countries other than the United States. A general coverage provision is accordingly applied from 1986. In addition, a provision has been added from the first quarter of 1998 to non-U.S. exports. Its purpose is to estimate for customs documents expected but not yet received in the current period. In 1999, an adjustment was made from 1997 for duplication of custom software already classified and covered in Services imports.

Services

All services definitions were restated in May 1996 according to international norms first issued by the International Monetary Fund in 1993 and extended jointly by the IMF, the OECD and the statistical arm of the European Union, EUROSTAT. The redefined services are summarized in the Canadian data under four headings; travel, transportation, commercial and government services. More detailed descriptions appear in "Canada's International Transactions in Services, 1997", Catalogue no. 67-203-XPB.

Travel covers all receipts and payments arising from travel of less than one year between Canada and other countries, and for travel of a year or more for educational or health purposes. Travellers of a year or more are otherwise treated as residents of the country to which they travel except for diplomats and military personnel on postings abroad. These representatives, even if their stay is a year or more, are always considered residents of their home countries and their living and other expenditures abroad fall under government services.

Les **autres ajustements** couvrent un grand nombre d'inscriptions. Certaines sont faites pour inclure le fret intérieur entre l'usine et la frontière aligner les données du commerce déclarées sur l'évaluation départ usine f.o.b. ou pour retracer les prix de transaction (les déductions des exportations pour prendre en compte les rabais ou les frais de manutention des produits forestiers en sont un exemple).

Parfois, des révisions aux données du commerce international sont introduites comme des ajustements de la balance des paiements afin de fournir aux utilisateurs les dernières estimations ou des valeurs provisoires pendant que d'autres examens sont en cours. Sur la base d'études de rapprochement des données du commerce des biens, avec le Japon et l'Union européenne, les exportations canadiennes sur base douanière seraient sous-évaluées par rapport à la contrepartie importation, pour divers pays autres que les États-Unis. Un estimé de sous-couverture est appliqué, de ce fait, à partir de 1986. De plus, un autre estimé a été ajouté à partir du premier trimestre de 1998 aux exportations hors des États-Unis. Cela a pour but d'estimer les documents de douanes non encore reçus au cours de période courante. En 1999, un ajustement a été fait à partir de 1997 pour éviter le double compte de logiciels sur mesure déjà classés et inclus dans les importations de services.

Services

Toutes les définitions de services ont été remaniées en mai 1996 sur la base de normes internationales sur la balance des paiements qui ont été émises par le Fonds Monétaire International (FMI) en 1993 et étendues conjointement par le FMI, l'OCDE et EUROSTAT, l'agence statistique de l'Union Européenne. Les services ainsi redéfinis ont été regroupés sous quatre rubriques au Canada: voyages, transports, services commerciaux et services gouvernementaux. On retrouvera des descriptions plus détaillées dans "Les transactions internationales de services du Canada, 1997", numéro 67-203-XPB au catalogue.

Les **voyages** comprennent les recettes et les paiements provenant des voyages de moins d'un an effectués entre le Canada et les autres pays, et pour ceux d'un an ou de plus pour fins d'éducation ou de santé. Dans les autres cas, les personnes qui voyagent pendant un an ou plus sont considérées comme des résidents du pays où elles séjournent, à l'exclusion des diplomates et du personnel militaire en affectation à l'étranger. Même si le séjour de ces représentants à l'étranger est d'un an ou de plus, ils sont toujours considérés comme des résidents du pays d'attache; leurs frais de subsistances et autres dépenses à l'étranger entrent dans la catégorie des services gouvernementaux.

Travel is subdivided into travel for business purposes, and travel for personal reasons and covers outlays such as accommodation, food and entertainment along with goods for personal use.

Transportation services cover receipts and payments of persons and goods by air, water and land, together with supporting services for the various modes of transport.

Receipts cover passenger fares received by Canadian carriers (primarily air) from non-residents; services of carriers operated by Canadian residents (ocean ships, lake vessels, aircraft, rail, and trucks) which transport goods exports beyond the borders of Canada; carriers operated by Canadian residents engaged in the transportation of commodities between foreign countries, including intransit movement and transit between U.S. points via Canada; income from the charter of resident vessels; and port expenditures in Canada by non-resident air and shipping companies.

Payments cover passenger fares paid to non-resident carriers (chiefly air) by Canadian residents. The data also include most outlays on cruises although such outlays should in principle be assigned to travel. Payments also cover the transport by non-resident carriers of imports into Canada; the transport of Canadian commodities in transit through the United States, in particular oil and natural gas; the charter of foreign vessels; and port expenditures abroad by Canadian resident air and shipping companies.

For presentation, the data are segmented into water transport, air transport and other transport. The latter includes estimates which recognize earnings by Canadian and U.S. domiciled truckers for the transport of goods in the other's country.

Receipts and payments on **Commercial services** are currently produced for some 26 individual categories based on the new international categories for reporting services trade. Each category is presented according to the broad country grouping with which the transactions are conducted, and according to whether the transactions are carried out with a foreign affiliate or a foreign non-related party. Also, the categories are presented according to country of control of the Canadian transactors and their general industry category⁵.

Les voyages se répartissent maintenant entre deux catégories : les voyages d'affaires et les voyages à des fins personnelles. Les voyages comprennent les dépenses de logis, nourriture et loisirs ainsi que celles sur les biens pour usage personnel.

Les recettes et les paiements de **transport** comprennent les frais résultant du transport de personnes et de biens, aérien, maritime et terrestre, ainsi que les services s'y rapportant.

Les recettes couvrent les tarifs des voyageurs non-résidents payés à des transporteurs canadiens (principalement aériens); celles des transporteurs exploités par des résidents canadiens (navires de mer, navires des grands lacs, aéronefs, chemins de fer et camions) et transportant des biens exportés au-delà des frontières du Canada; celles des transporteurs exploités par des résidents canadiens et transportant des biens entre pays étrangers y compris les mouvements en transit et le transit entre deux points situés aux États-Unis via le Canada; celles provenant de l'affrètement de navires résidents; les dépenses portuaires au Canada des sociétés maritimes et aériennes non-résidentes.

Les paiements couvrent les tarifs des voyageurs canadiens payés à des transporteurs non-résidents (principalement aériens). Les données comprennent aussi la plupart des dépenses de croisière, même si de telles dépenses devraient, en principe, être comprises dans les voyages. Les paiements couvrent aussi le transport par des transporteurs non-résidents d'importations au Canada; le transport de marchandises canadiennes, en particulier le pétrole et le gaz naturel, en transit par les États-Unis; l'affrètement de navires étrangers; les dépenses portuaires à l'étranger des compagnies maritimes et aériennes résidentes.

Pour fins de présentation, les données sont divisées entre transport maritime, aérien et autre transport. Cette dernière catégorie comprend des estimés qui englobent les revenus de camionneurs domiciliés au Canada et aux États-Unis pour le transport de biens dans le pays voisin.

Les recettes et les paiements sur les **services commerciaux** sont maintenant produites pour quelque vingt-six catégories distinctes, à partir des nouvelles catégories internationales servant à la déclaration du commerce de services. Chaque catégorie est présentée selon les groupes de pays avec lesquels les transactions ont eu lieu et selon qu'elles ont été effectuées avec des sociétés étrangères affiliées ou non. De plus, les transactions sont présentées selon le pays de contrôle des agents économiques canadiens et leur secteur d'activité⁵.

5. Based on the **Canadian Standard Industrial Classification for Companies and Enterprises, 1980** (SIC-C). Statistics Canada, Catalogue 12-570E.

5. Basé sur la **Classification canadienne type des industries par compagnies et entreprises, 1980**, CTI-C. Statistique Canada n° 12-570F au catalogue.

Categories consist of fifteen main types of services with further breakouts for six of these. Covered are communications, construction, insurance, other financial, computer and information services. Also shown as main types are royalties and licence fees, (non-financial) commissions, equipment rentals, management services, advertising, research and development, architectural, engineering and technical services, miscellaneous services to business, together with audio visual and personal, cultural and recreational services.

The survey data are collected net of withholding taxes, with the tax reallocated to applicable royalty categories. The published data are inclusive of withholding taxes.

Provisions for commuter and seasonal worker remuneration as own account service providers are entered here as well: insufficient data precludes their articulation as labour income.

Government services cover international transactions arising from government activities (diplomatic, commercial and military) not covered elsewhere in the Balance of payments. Receipts chiefly comprise expenditures in Canada by foreign governments. Payments mainly cover expenditures abroad of both the Canadian federal and provincial governments. It should be noted that in addition to current outlays, these transactions presently include capital expenditures such as acquisitions of property and construction of facilities.

For central government, the data cover expenditures by the Canadian government and by foreign governments for official representation, military expenditures, and other governmental services. Joint operations of the armed services are included here but contributions to the operation of international organizations and programs are shown as current transfers, below.

Counterpart receipts to the administrative expenses arising from Canada's official contributions are recorded here.

INVESTMENT INCOME

Investment income is broken down among direct investment, portfolio investment and other investment.

Les catégories consistent en quinze catégories principales de services avec un bris additionnel pour six de ces catégories soit les communications, la construction, l'assurance, les autres services financiers, les services informatiques et les services d'information. On recoupe aussi comme catégories principales les frais de redevances et de licences, commissions (non-financières), location de matériel, services de gestion des affaires, publicité, recherche et développement, services d'architecture, d'ingénierie et autres services techniques, services divers aux entreprises ainsi que les services audio-visuels et les services personnels, culturels et de loisirs.

Les données d'enquêtes sont recueillies nettes des retenues fiscales et les retenues fiscales sont réallouées aux catégories des redevances qui sont sujettes à cet impôt. Les données sont publiées incluant l'impôt retenu à la source.

Des montants pour la rémunération des travailleurs saisonniers et frontaliers comme fournisseurs autonomes de services figurent aussi ici: des données insuffisantes empêchent leur inclusion comme revenu de travail.

Les **services gouvernementaux** comprennent les opérations internationales provenant des activités gouvernementales (diplomatiques, commerciales et militaires) non classées ailleurs dans la balance des paiements. Les recettes comprennent principalement les dépenses au Canada des gouvernements étrangers. Les paiements couvrent principalement les dépenses à l'étranger des administrations fédérales et provinciales. Il faut noter que ces transactions comprennent en outre des dépenses courantes les dépenses de capital, telles que l'acquisition de propriétés et la construction d'installations.

Dans le cas des administrations centrales, les données portent sur les dépenses du gouvernement canadien et des gouvernements étrangers au titre de leur représentation officielle, des dépenses militaires et d'autres services gouvernementaux. Les opérations conjointes militaires sont comprises ici mais les contributions aux opérations d'organismes et programmes internationaux figurent aux transferts courants, ci-bas.

Sont classées ici les recettes correspondantes aux dépenses d'administration liées aux contributions officielles du Canada.

REVENUS DE PLACEMENTS

Cette catégorie recoupe les revenus de placements sur investissements directs, investissements de portefeuille et autres investissements.

Receipts

Direct investment covers interest income earned by Canadian direct investors on loans to their direct investment enterprises abroad together with their profits on direct investment. Direct investment enterprises comprise the foreign subsidiaries, associates (i.e. equity of more than 10%) and unincorporated branches of enterprises based in Canada, referred to as Canadian direct investors. A breakout is made of the profits earned as dividends by Canadian direct investors and the part which is reinvested in their foreign operations (reinvested earnings).

Portfolio investment covers interest earned by Canadian portfolio investors on their foreign bond holdings and dividends received on their foreign stock holdings.

Other investment comprises income earned on non-bank deposits, international reserve assets, on Government of Canada loans, on foreign money market instruments and on other claims abroad.

Payments

Direct investment covers interest income earned by foreign direct investors on loans to their direct investment enterprises in Canada, along with the profits on their direct investment enterprises in Canada. Direct investment enterprises comprise Canadian subsidiaries, affiliates (i.e. equity of more than 10%) and Canadian unincorporated branches held by foreign - based enterprises, referred to as foreign direct investors. Profits are further broken down between the part which is paid out as dividends to foreign direct investors, and the part which is reinvested in Canada.

Portfolio investment covers interest accrued to portfolio investors on their holdings of Canadian bonds and money market securities, as well as dividends on their holdings of Canadian stocks.

Other investment covers interest paid on foreign deposits in Canada, loans from non-residents and other non-resident claims on Canada. Interest on Canada's allocation of SDR's is included here.

Recettes

Les revenus gagnés sur les **investissements directs** recourent les intérêts gagnés par les investisseurs directs canadiens sur les prêts à leurs entreprises d'investissement direct étrangères ainsi que les bénéfices sur leur avoir propre dans ces entreprises étrangères. Les entreprises d'investissements directs recouvrent les filiales étrangères, les sociétés affiliées étrangères (i.e. avec un avoir de plus de 10%) ainsi que les succursales étrangères détenues par les entreprises basées au Canada, qu'on nomme investisseurs directs canadiens. Les bénéfices sont répartis entre la partie qui est reçue sous forme de dividendes par les investisseurs directs canadiens et la partie qui est retenue dans leurs opérations étrangères (bénéfices réinvestis).

Les revenus sur **investissements de portefeuille** recouvrent les intérêts gagnés par les investisseurs canadiens de portefeuille sur leurs avoirs d'obligations étrangères et les dividendes reçus sur leurs avoirs d'actions étrangères.

Les **autres investissements** recourent les revenus gagnés sur les dépôts non-bancaires, les avoirs de réserves internationales, les prêts du gouvernement du Canada, les avoirs de marché monétaire étranger, ainsi que sur les autres créances à l'étranger.

Paiements

Les dépenses sur **investissements directs** recourent les intérêts sur les emprunts dûs aux investisseurs directs étrangers ainsi que les bénéfices sur l'avoir propre de ces derniers dans des entreprises d'investissement direct canadiennes. Les entreprises d'investissement direct canadiennes couvrent les filiales canadiennes, les sociétés affiliées canadiennes (i.e. avec un avoir de plus de 10%) ainsi que les succursales canadiennes détenues par des entreprises étrangères, qu'on nomme investisseurs directs étrangers. Les bénéfices sont répartis entre la partie qui est reçue sous forme de dividendes par les investisseurs directs étrangers et la partie qui est retenue dans leurs opérations canadiennes (bénéfices réinvestis).

Les **investissements de portefeuille** recouvrent les intérêts courus par des investisseurs de portefeuille étrangers sur leurs avoirs d'obligations canadiennes et sur leurs avoirs d'instruments du marché monétaire canadien; ainsi que les dividendes sur leurs avoirs d'actions canadiennes.

Les **autres investissements** englobent l'intérêt payé sur les dépôts étrangers au Canada, les prêts de non-résidents ainsi que d'autres créances étrangères sur le Canada. L'intérêt sur l'allocation canadienne de DTS est comprise ici.

CURRENT TRANSFERS

This item includes international receipts and payments arising out of unilateral current transfers, i.e. transactions having no quid pro quo.

For presentation, the current transfers data are grouped according to whether the transactions are private or official in nature.

Receipts

Private

Personal and institutional remittances consist of pensions paid by foreign governments to Canadian residents, and other transfers by non-residents to Canadian residents.

Official

Canadian withholding taxes consist of taxes withheld by the Government of Canada on selected income and service payments to non-residents.

Payments

Private

Personal and institutional remittances cover pension payments made by Canadian government to non-residents (notably Canada Pension, Child Tax Benefits, Old Age Security, and Veterans' Pensions), personal remittances abroad by Canadian residents; and remittances by religious, charitable and academic institutions. Federal government superannuation is recorded in the Capital Account.

Official

Official contributions refer to technical and economic assistance and food aid provided abroad by the Canadian International Development Agency; data also include certain assistance by other Canadian governmental organizations and through non-governmental organizations. Administrative overheads for official assistance are included along with disbursements by the federal government and its enterprises to international agencies and programs, both civilian and military. In addition, debt forgiveness by the federal government and its enterprises are classified as capital transfers to the Capital account.

TRANSFERTS COURANTS

Ce poste comprend les rentrées et les paiements internationaux au titre des transferts courants unilatéraux, c'est-à-dire les opérations sans contrepartie.

Pour fins de présentation, les données de transferts courants sont regroupées selon qu'elles soient de nature privée ou officielle.

Recettes

Privées

Les **versements à des particuliers et institutions** recouvrent les pensions versées par les gouvernements étrangers aux résidents canadiens, de même que les autres transferts courants des non-résidents aux résidents canadiens.

Officielles

Les **retenues fiscales canadiennes** sont les impôts que le gouvernement du Canada retient sur certains paiements de revenus de placements et de services aux non-résidents.

Paiements

Privés

Les **versements à des particuliers et à des institutions** recouvrent les paiements de pensions du gouvernement du Canada aux non-résidents (notamment pensions du Canada, avantages fiscaux pour enfants, sécurité de la vieillesse et pensions des anciens combattants), les versements personnels faits à l'étranger par les résidents canadiens ainsi que les versements faits par les institutions religieuses, charitables et universitaires. Les paiements de retraite du gouvernement fédéral apparaissent au compte capital.

Officiels

Les **contributions officielles** recouvrent l'aide technique et économique ainsi que l'aide alimentaire fournie à l'étranger par l'Agence canadienne de développement international. Les données comprennent aussi une certaine aide consentie par d'autres organisations gouvernementales canadiennes et aussi celle qui est acheminée par les organisations non gouvernementales. Les frais généraux découlant de l'aide sont compris ici avec les déboursés du gouvernement fédéral et de ses entreprises aux organismes et programmes internationaux, tant civil que militaire. De plus, les remises de dette du gouvernement fédéral et de ses entreprises sont maintenant reclassifiées, comme transferts de capital, au compte capital.

Foreign withholding taxes refer to taxes withheld by foreign governments on selected income and service receipts from abroad.

Les **retenues fiscales étrangères** sont les impôts et taxes que les gouvernements étrangers retiennent sur certaines rentrées de revenus et de services en provenance de l'étranger.

CAPITAL AND FINANCIAL ACCOUNT

The Capital and Financial Account is made up of two basic components: the Capital Account and the Financial Account.

COMPTE CAPITAL ET FINANCIER

Le compte capital et financier comprend deux composantes importantes: le compte capital et le compte financier.

CAPITAL ACCOUNT

The Capital Account includes capital transfers and intangible assets. Capital transfers include migrants' assets (funds in possession, purchases of houses in Canada, and remaining wealth); federal government superannuation; debt forgiveness by the Government of Canada and its enterprises; and inheritances. The acquisition or disposal of intangible assets covers mostly intangibles such as patents, leases, goodwill, etc.

COMPTE CAPITAL

Le compte capital comprend les transferts de capital et les actifs intangibles. Les transferts de capital comprennent les actifs des migrants (fonds en possession, achats de maisons au Canada et le reste de leur richesse); les prestations de retraite de la fonction publique du gouvernement fédéral; les remises de dette du gouvernement du Canada et de ses entreprises; et les successions. Les acquisitions et cessions d'actifs intangibles comprennent surtout les intangibles comme les brevets, les baux, l'achalandage, etc.

FINANCIAL ACCOUNT

The Financial Account is comprised of transactions in financial assets and transactions in financial liabilities. The asset and liability components of the Financial Account are classified on the basis of functional type: direct investment; portfolio investment; and other investment.

COMPTE FINANCIER

Le compte financier se divise entre les transactions sur actifs financiers et les transactions sur engagements financiers. Les composantes des avoirs et engagements sont classifiées sur une base fonctionnelle d'investissement, soit les investissements directs, les investissements de portefeuille et les autres investissements.

Direct Investment

Direct investment represents investment which allows investors, on a continuing basis, to have a significant voice in the management of an enterprise outside their own economy. For operational purposes, a direct investor usually has an ownership of at least 10% of the voting equity in an enterprise. An enterprise includes subsidiaries (more than 50 percent owned by a direct investor), associates (owned 10 - 50 percent by a direct investor), and branches (wholly or jointly owned unincorporated businesses). Direct investment flows are measured from transactions involving equity, debt (including long and short term) and reinvested earnings.

Investissements directs

Les investissements directs sont ceux qui permettent aux investisseurs, sur une base continue, d'influencer la gestion d'une entreprise à l'extérieur de leur propre économie. Aux fins opérationnelles, un investisseur direct détient habituellement au moins 10% de l'avoir propre d'une entreprise. Une entreprise comprend les filiales (détenues à plus de 50% par l'investisseur direct), les sociétés associées (l'investisseur direct possède de 10% à 50% de l'avoir) et les succursales (entreprises non constituées à propriété entière ou conjointe). Les flux des investissements directs comprennent les opérations sur l'avoir propre, sur la dette (à long et à court terme) et les bénéfices réinvestis.

Portfolio Investment

Portfolio investment refers to international transactions in **bonds and stocks (foreign and Canadian)** and **Canadian money market instruments** between residents of Canada and non-residents. Foreign money market instruments

Investissements de portefeuille

Les investissements de portefeuille recouvrent les transactions en **obligations et actions (étrangères et canadiennes)** et en **instruments du marché monétaire canadien** entre les résidents du Canada et les non-résidents. Les instruments de marché monétaire étranger

are included in other assets because their measurement, through two different sources, includes other non-portfolio instrument types that cannot be separately identified.

Bonds normally have original terms to maturity⁶ of more than one year although there can be exceptions - for example, the U.S. dollar Medium Term Note Program of the Government of Canada introduced in 1996, with notes having terms to maturity of more than nine months, are considered bonds. Canadian money market paper are debt instruments with original maturities of one year or less. Portfolio securities embody the notion of marketability; in other words, they can be traded (bought and sold) in organized or other financial markets. For example, guaranteed investment certificates are not marketable and are classified to other investment.

Not all transactions in marketable securities are classified as portfolio investment. Transactions between affiliated parties in their own securities are classified to direct investment as described above. Other exclusions comprise: foreign securities held as part of Canada's official international reserves; foreign securities held by Canadian banks for their own accounts that are classified to other assets; and repurchase agreements involving a security as collateral which are classified to loans.

The portfolio series in bonds and stocks are broken down as follows: new issues; retirements; trade in outstanding securities; and for Canadian bonds only, the change in interest payable. Retirements include repurchases for sinking fund or call purposes. All instruments including those of the money market, can be classified on the basis of a sale to non-residents or a purchase from non-residents and on the basis of major geographical area.

Other Investment

Loans

Loan assets comprise the following: those by the Government of Canada and its enterprises which include direct loans to foreign countries but exclude subscriptions to international agencies which are in Other assets; loans by Canadian banks, including both Canadian dollar and foreign currency loans; loans by corporations including

6. Existing bonds, with terms remaining to maturity of under one year, are still classified as bonds and not as short-term instruments.

sont compris dans les autres actifs en raison de leur mesure, qui à partir de deux sources différentes, comprend aussi des instruments qui ne sont pas de portefeuille et qui ne peuvent pas être identifiés séparément.

Les obligations ont un terme original à l'échéance⁶ de plus d'un an quoiqu'il y ait quelques exceptions, par exemple le programme de notes à moyen terme en dollar américain du gouvernement du Canada commencé en 1996 dont les notes ont une échéance de plus de neuf mois et qui sont tout de même classifiées comme obligations. Les instruments du marché monétaire canadien ont une échéance d'un an ou moins. Les valeurs mobilières de portefeuille revêtent une notion de marché en ce qu'elles peuvent être transigées; en d'autres mots, elles peuvent être échangées (achetées et vendues) sur des marchés organisés ou autres marchés financiers. Par exemple, les certificats garantis de placement ne sont pas transigeables et sont classifiés dans autres investissements.

Ce ne sont pas toutes les transactions en valeurs mobilières qui sont classifiées au chapitre d'investissements de portefeuille. Les transactions entre parties affiliées sur leurs propres valeurs sont classifiées comme investissements directs, tel que décrit plus haut. Sont aussi exclues: les valeurs étrangères détenues dans les réserves officielles du Canada; les valeurs étrangères détenues par les banques canadiennes pour leur propre compte qui sont classifiées comme autres actifs; et les prêts sous clauses de rachat avec des valeurs mobilières utilisées en collatéral et qui sont classifiés sous prêts.

Les séries de portefeuille en obligations et actions sont réparties de la façon suivante: nouvelles émissions, remboursements, commerce en cours; et pour les obligations canadiennes seulement, le changement d'intérêt payable. Les remboursements comprennent les rachats aux fins de fonds d'amortissement ou de remboursement. Tous les instruments, y compris ceux du marché monétaire, peuvent être classifiés en termes de vente à des non-résidents ou d'un achat de non-résidents par zone géographique.

Autres investissements

Prêts

Les **prêts à l'actif** recouvrent les prêts du gouvernement du Canada et de ses entreprises, qui comprennent les prêts directs aux pays étrangers mais excluent les souscriptions aux organismes internationaux qui sont dans autres actifs; les prêts par les banques canadiennes, tant en dollars canadiens qu'en d'autres devises; les prêts par les sociétés y compris les hypothèques; les prêts par les

6. Les obligations existantes qui ont une échéance de moins d'un an sont toujours classifiées comme obligations et non pas comme des instruments à court terme.

mortgage loans; those by the corporate and personal sectors through repurchase agreements (repos) involving securities as collateral.

Loan liabilities comprise the following: corporate and government enterprises' borrowing from foreign banks including syndicated bank facilities; mortgage loans; other loans; and those by the corporate and personal sectors through repurchase agreements (repos) involving securities as collateral.

Deposits

Deposit assets comprise deposits abroad of Canadian banks and deposit assets of non-bank Canadian depositors. **Deposit liabilities** are primarily those lodged by non-residents with Canadian banks. There are also some small foreign deposits at the Bank of Canada.

Official International Reserves

Canada's reserve assets cover official holdings of foreign exchange and other reserve assets of the Exchange Fund Account⁷, the Minister of Finance, the Receiver General for Canada and the Bank of Canada. Some of the activities affecting Canada's reserve assets include official external financing and the foreign exchange market operations by the Bank of Canada, as agent for the Exchange Fund Account which comes under the authority of the Minister of Finance.

Other

Other assets comprise many elements but are concentrated in the following short list: Canadian banks' security transactions (both long and short-term), Canadian non-banks' foreign money market transactions, corporations' trade credits and other short-term receivables, progress payments, deferred immigrants' fund assets and Government of Canada subscriptions to international agencies. Subscriptions are made, in part, through the issuance of non-interest bearing, non-negotiable demand notes, which are recorded in other liabilities. Subscriptions to the International Monetary Fund are excluded here and are classified in official international reserves.

sociétés et les particuliers sous clauses de rachat avec valeurs mobilières utilisées comme collatéral.

Les **emprunts au passif** recouvrent les emprunts des sociétés et des entreprises gouvernementales auprès des banques étrangères, y compris les prêts syndiqués; les emprunts sous forme d'hypothèques; autres emprunts; et les emprunts des sociétés et des particuliers sous clauses de rachat avec valeurs mobilières utilisées comme collatéral.

Dépôts

Les **dépôts d'actif** recouvrent les dépôts à l'étranger des banques canadiennes et les autres dépôts du secteur non-bancaire canadien. Les **dépôts au passif** sont principalement ceux faits par les non-résidents aux banques canadiennes. Il y a aussi de petits dépôts étrangers à la Banque du Canada.

Réserves officielles internationales

Les réserves officielles internationales sont les avoirs officiels en devises et autres actifs de réserve du Compte du Fonds de change⁷, du ministre des Finances, du Receveur général du Canada et de la Banque du Canada. Certaines des activités qui affectent les réserves comprennent le financement officiel extérieur et les opérations de change par la Banque du Canada comme agent du Fonds de change qui relève du ministre des finances.

Autres

Les **autres actifs** comprennent plusieurs éléments qui peuvent être regroupés comme suit: les transactions en valeurs mobilières des banques (tant à long terme qu'à court terme), les transactions du secteur canadien non-bancaire en instruments du marché monétaire étranger, les comptes fournisseurs et autres comptes à recevoir des sociétés, les paiements par versements, les fonds différés des immigrants et les souscriptions aux organismes internationaux du gouvernement du Canada. Les souscriptions aux organismes internationaux se font en partie par l'émission de billets à vue non négociables ne portant pas intérêt, qui sont retracés aux postes des autres engagements. Sont exclus, les prêts et souscriptions au Fonds monétaire international, qui sont classés sous la rubrique réserves internationales officielles.

7. An account in the name of the Minister of Finance and administered by the Bank of Canada.

7. Compte au nom du ministre des Finances et administré par la Banque du Canada.

Other liabilities include many elements coming from a variety of sources. The main series include Government of Canada demand note liabilities, corporations' trade credits and other short-term payables, including interest payable on loans, and progress payments.

Les **autres passifs** comprennent plusieurs éléments de sources diverses. Les séries principales sont les billets à vue non négociables du gouvernement du Canada, les comptes fournisseurs des sociétés et les autres comptes à payer, y compris les intérêts à payer sur emprunts, et les paiements par versements.

STATISTICAL DISCREPANCY

The **statistical discrepancy** represents the net transactions with non-residents which were not captured or were inadequately measured in the balance of payments. It is derived from the difference between recorded transactions in the current account and the capital and financial account (i.e. calculated as the arithmetic sum of the current account balance and the net capital and financial flows, with the sign reversed).

DIVERGENCE STATISTIQUE

La **divergence statistique** représente les opérations nettes avec les non-résidents qui n'ont pas été saisies ou qui n'ont pas été bien mesurées dans la balance des paiements. On la calcule à partir de la différence des opérations enregistrées au compte courant et au compte capital et financier (i.e. calculée comme la somme du compte courant et du compte capital et financier, avec le signe inverse).

DATA QUALITY

The Balance of Payments (BOP) measures Canada's transactions with non-residents.

A myriad of transactions are conducted with non-residents requiring a wide variety of sources to track them. Generally, the statistics are derived from a combination of surveys and other sources, chiefly administrative records. Results of surveys conducted within the Balance of Payments and Financial Flows Division are integrated with surveys and administrative data¹ from elsewhere within and outside Statistics Canada, and are supplemented by benchmark and category-specific estimates. It is difficult to give a precise measure of quality for such a complex and interrelated system as the Balance of payments. Some judgemental view is needed in qualifying the data as good or weak. Due to the checks and balances in the system, even a weak data input assumes a different character when analyzed and made final.

Quality can in part be assessed by the extent of the magnitude of the revisions. The series for the most recent years are subject to more revisions since they are largely derived from quarterly sample surveys and projections from annual census surveys or administrative sources.

Another indicator of data quality is the statistical discrepancy which can be derived as a result of the double entry bookkeeping system used to record balance of payments transactions. Under this system, a debit in one account should conceptually give rise to an identical credit in another account. In practice, however, the equality between the accounts is not achieved due to the wide variety of sources used. The net difference among the accounts is entered as the statistical discrepancy, which in effect makes the balance of payments "balance". The discrepancy is used as a broad assessment measure either on its own or in relation to a broader measure, such as the sum of current account receipts and payments or all the transactions of the balance of payments. The discrepancy as a measure of data quality has its limitations, however, as it only reflects the net of measurement errors and unrecorded transactions.

1. Typically financial and other records of government programs.

QUALITÉ DES DONNÉES

La balance des paiements (BDP) mesure les opérations du Canada avec les non-résidents.

Les transactions avec les non-résidents surviennent en quantité innombrable et une grande variété de sources est utilisée pour les retracer. Généralement, les statistiques proviennent d'une combinaison d'enquêtes et d'autres sources, principalement de dossiers administratifs. Les résultats des enquêtes effectuées à l'intérieur de la Division de la balance des paiements et des flux financiers sont synthétisés avec les données d'enquêtes et administratives¹ provenant d'autres sources à l'intérieur et à l'extérieur de Statistique Canada, qui viennent compléter des estimations repères et des estimations pour des catégories précises. Il est difficile de donner une mesure précise de la qualité pour un système aussi complexe et interdépendant que celui de la balance des paiements. Un certain jugement de valeur permet de qualifier les données de bonnes ou de faibles. En raison des vérifications et des équilibres du système, même des données faibles assument un caractère différent après avoir été analysées et finalisées.

La qualité peut en partie être également évaluée selon l'ampleur des révisions. Les séries des années plus récentes font l'objet de plus de révisions puisqu'elles proviennent dans une large mesure d'enquêtes échantillons trimestrielles et de projections à partir d'enquêtes exhaustives annuelles ou de sources administratives.

Un autre indicateur de qualité est la divergence statistique, qui peut être dérivée grâce au système de comptabilité en partie double utilisée pour enregistrer les données de la balance des paiements. Un débit dans un compte devrait théoriquement donner lieu à un crédit identique dans un autre compte. Dans la pratique, cependant, l'égalité des deux comptes n'est pas réalisée en raison des diverses sources utilisées. La différence nette entre les comptes est entrée dans les comptes comme divergence statistique qui, assure, en fait, que les comptes de la balance des paiements "balancent". La divergence est utilisée comme mesure globale d'évaluation soit en valeur absolue ou soit encore en relation avec un ensemble plus large de transactions, telles les recettes et paiements du compte courant, ou toutes les transactions de la balance des paiements. L'erreur statistique, comme mesure de la qualité des données, a cependant des limitations, car elle ne traduit que la valeur nette des erreurs de mesure et des opérations non enregistrées.

1. Surtout des documents financiers et autres de programmes des gouvernements.

The data benefit from internal consultations and review, both within the system of National Accounts (for example, commodity-by-commodity balancing through the Input-Output system), and with other areas of Statistics Canada such as the Culture, Tourism and Center for Education Statistics Division (CTCES), the Services Division and the Science, Innovation and Electronic Information Division.

Use has also been made of administrative data sources, particularly those of Revenue Canada-Taxation which are of help in cross-checking and in researching coverage. With some notable exceptions such as goods, public debt and public administration, they appear less reliable as a primary source for international transactions.

Two other tools are used on an ongoing basis to help assess data quality. First, comparisons of detailed categories and methodology are made in the course of the annual reconciliations of the Current accounts of Canada and the United States². Also useful is an events tracking system developed in recent years which monitors international transactions from a regular scanning of the business media. Tracked events are both company-specific and of a general background nature (e.g. industry trends and developments). The information assists with the editing and updating of survey coverage for Balance of payments surveys and other series. Institutionally, advisory groups and managers of Statistics Canada, as well as the views of users, are reflected in the ongoing work of data development, compilation and analysis.

While the following paragraphs cannot offer a full evaluation of data from each of the many data sources employed, the quality of the Balance of payments overall is believed to be good to acceptable.

CURRENT ACCOUNT SERIES

Current account transactions with non-residents are broken down as follows: goods and services, investment income and current transfers.

2. For further reference, see "Reconciliation of Canada-United States Current Account, 1997 and 1998," in the Third Quarter 1999 issue of this publication and in the November 1999 issue of *Survey of Current Business*, U.S. Bureau of Economic Analysis.

Les données sont également améliorées par l'apport de consultations internes et d'examen, tant à l'intérieur du système de comptabilité nationale (comme par exemple l'équilibre produits par produits dans les comptes d'entrées-sorties) qu'avec d'autres éléments de Statistique Canada, en particulier de la Division de la culture, du tourisme et du Centre des statistiques sur l'éducation (CTCSÉ), de la Division de sciences, innovation et information électronique ainsi que celle des services.

On a aussi utilisé les données de sources administratives, en particulier de Revenu Canada, Impôt, afin de faire des vérifications et des recherches sur le champ. Sauf quelques exceptions majeures telles que pour les biens, la dette publique et l'administration publique, ces données ne sont pas très fiables comme source première des transactions internationales.

Deux autres moyens servent de façon continue à évaluer la qualité des données. D'abord, on fait des comparaisons au niveau des catégories et de la méthodologie lors des rapprochements annuels des comptes courants du Canada et des États-Unis². Un système de suivi des événements mis au point au cours des dernières années, qui retrace les transactions internationales grâce à un tri régulier des médias d'affaires, se révèle également utile. Les événements sont soit propres à une firme, soit se situent dans un contexte plus général (tendances et évolution des activités économiques, par exemple). Les renseignements servent à la vérification et à la mise à jour du champ d'observation des enquêtes et d'autres séries de la balance des paiements. Sur une base institutionnelle, les opinions des groupes consultatifs et des cadres de Statistique Canada, de même que celles des utilisateurs, sont prises en compte lors du processus continu de développement, de compilation et d'analyse.

Il est évident qu'il est impossible de présenter une évaluation complète en quelques paragraphes des données provenant de chacune des nombreuses sources utilisées. Néanmoins, on estime que la qualité de l'ensemble de la balance des paiements est bonne à acceptable.

SÉRIES DU COMPTE COURANT

Le compte courant retrace les opérations avec les non-résidents sur les biens et les services, les revenus de placements et les transferts courants.

2. Pour plus de détails, voir "Rapprochement du compte courant entre le Canada et les États-Unis, 1997 et 1998" au numéro de troisième trimestre 1999 de cette publication, et au numéro de novembre 1999 de *Survey of Current Business*, US Bureau of Economic Analysis.

Goods

The quality of the fundamental source of data, the Customs data, is considered to be good. While the Customs records are designed to meet administrative more than statistical purposes, their classification and coverage have seen various improvements, notably through the exchange of import data with the United States beginning in 1990³. Periodic reconciliations are conducted with other major trading partners by the International Trade Division (ITD).

Adjustments are made to Customs data to ensure consistency with Balance of payments concepts and the National Accounts framework. Many of these adjustments are derived from other administrative or corporate information and may be lacking in timeliness or geographic detail.

Data quality for the adjustments is mixed. Since the change to valuing goods at the frontier of the exporting country, historically implemented in 1997, inland freight to the border is included with the value of goods. This is in conformity with international standards for the reporting of goods trade. By convention, it is assumed that the freight between plant and border is carried by resident transporters which, again by convention, is assumed to be paid by the importing economy⁴. Inland freight on imports is thus measured on the hypothesis that it is all paid for by the importing economy. This represents a major limitation which has been to some extent mitigated by the introduction, again in 1997, of general estimates of trucking freight beyond the border and shown as international transport services.

Receipts on inland freight-to-border charges on Canadian exports are provided by ITD from US Customs documentation as part of the bilateral agreement to exchange import data. Certain additional rail charges paid from abroad on forestry products are also included. Payments to the United States for carrying imports to the Canadian border are based on internal estimates of freight charges by mode of transport. In May 1998, ITD significantly revalued downward its inland freight on imports. The change has reduced the large BOP measure of truck freight by about a third, and the lower level has been carried back in the BOP-

3. See publications of the International Trade Division which is responsible for the production of Customs data. That program and data characteristics are described for example, in Canadian International Merchandise Trade, Catalogue 65-001-XIB.

4. These are described in the **Balance of Payments Manual**, 5th Edition, International Monetary Fund, 1993.

Biens

On estime que la qualité de la source fondamentale des données, soit les données douanières, est bonne. Alors que les enregistrements douaniers servent à répondre à des fins plus administratives que statistiques, leur classification et leur champ se sont récemment améliorés, notamment grâce à l'échange de données d'importations avec les États-Unis à compter de 1990³. De temps à autre, la Division du commerce international (DCI) mène des rapprochements avec les données d'autres partenaires commerciaux.

On apporte des corrections aux données douanières afin de garantir la cohérence avec les concepts de la balance des paiements et le cadre de la comptabilité nationale. Un grand nombre de ces corrections est fait à partir d'autres renseignements administratifs ou de sociétés et peuvent être ni actuelles, ni détaillées sur le plan géographique.

La qualité des données est variable pour ce qui est des corrections aux données douanières. Depuis le changement d'évaluation des biens à la frontière de l'économie exportatrice, réalisé en 1997, le fret intérieur à la frontière est compris dans la valeur des biens. Ceci est conforme aux normes internationales pour enregistrer le commerce de biens. Par convention, on suppose que le transport entre l'usine et la frontière est assuré par les transporteurs résidents et, encore une fois par convention, est payé par l'économie importatrice⁴. Le fret intérieur à l'importation est donc mesuré à partir de l'hypothèse qu'il est entièrement payé par l'économie importatrice. Ceci constitue une limitation majeure qui a été quelque peu mitigée par l'introduction, aussi en 1997, des nouveaux estimés pour le fret par camion à l'extérieur de la frontière dans les services de transport international.

Les recettes au titre du fret intérieur jusqu'à la frontière au titre des exportations canadiennes sont communiquées par la DCI à partir de la documentation douanière américaine, dans le cadre de l'accord sur l'échange des données d'importations. Certains coûts ferroviaires supplémentaires payés à l'étranger pour les produits forestiers sont également inclus. Les paiements aux États-Unis pour le transport des importations jusqu'à la frontière canadienne sont basés directement sur des estimations internes du fret selon le mode de transport. En mai 1998, la DCI a révisé significativement à la baisse sa valeur de fret intérieur sur les importations. Ces changements ont réduit le large estimé BDP du fret par route d'environ un tiers et les

3. Voir les publications de la Division du commerce international, qui a la responsabilité de la production des données douanières. Ce programme et les caractéristiques des données sont décrits par exemple dans la publication Le commerce international de marchandises du Canada, no 65-001-XIB au catalogue.

4. Décrit dans le **Manuel de la balance des paiements**, Fonds Monétaire International, 5^{ème} édition, 1993.

based statistics to 1993 with a link adjustment to the latest unrevised year at the time, 1992. Other improvements have seen a shift of adjustments into the Customs series either annually (as to record higher grain volumes after 1996) or on a current monthly basis. As noted in the Description and Definitions section, under-estimation of non-U.S. exports in the current period because of expected but unreceived documents, is recognized by a general adjustment beginning in 1998; details are available from ITD which computes and monitors the amount. Likewise ITD now computes and monitors the adjustment removing from goods custom software that is already in imports of services.

While such issues of data quality have been recently addressed, readers should still be aware that most of the BOP adjustments to goods are not intended to be independent measures of activity in their own right - they frequently represent corrections to phenomena already measured directly elsewhere. As such they rely on available approaches and secondary sources for their calculation, and less precision should be attributed than to directly - measurable transactions.

Services

International transactions in services comprise the following categories: travel, transportation, commercial and government services.

Significant portions of the data on services, principally for travel and commercial services, are derived from annual or more frequent surveys. Over 40% of all receipts and nearly one third of payments are based directly or indirectly on administrative records. For the estimates of travel spending, monthly administrative data are synthesized with quarterly survey data, whereas for commercial services, survey data are the main source and annual administrative data are used to assess and improve the survey results. Administrative sources for commercial services, first available for 1989, initially augmented the overall coverage of these services by about 2% but have later served more to confirm existing survey results. Administrative data have also been used in the verification of travel data. Benchmark indicators are used to derive certain other series for which current direct measures are not available.

valeurs ont été ramenées à des niveaux plus bas à partir de 1993 et sont reliées à la dernière année non-révisée, soit 1992. Les autres améliorations ont amenés un déplacement des ajustements vers les séries douanières soit annuellement (suite à l'enregistrement de volumes plus élevés de céréales après 1996) ou sur une base mensuelle. À noter dans la section Description et définitions, la sous-évaluation, à la période courante, des exportations ailleurs qu'aux États-Unis en raison des documents non reçus mais attendus, est corrigée par un ajustement général débutant en 1998. Les détails sont disponibles auprès de la DCI qui calcule et vérifie les valeurs estimées. De même, la DCI calcule et vérifie l'ajustement qui soustrait des biens les logiciels déjà inclus dans les importations de services.

Alors que de telles questions sur la qualité des données ont été récemment adressées, les lecteurs devraient encore être avertis que la majorité des ajustements BDP aux biens ne sont pas destinés à être des mesures indépendantes par elles-mêmes. Ils représentent fréquemment des corrections aux phénomènes déjà mesurés directement ailleurs. En tant que tel, ils sont basés sur des approches et des sources secondaires disponibles pour leurs calculs et ont donc une précision inférieure par rapport aux transactions mesurées directement.

Services

Les opérations internationales de services comprennent les catégories suivantes : voyages, transports, services commerciaux et services gouvernementaux.

Une partie importante des données sur les services, en particulier pour les voyages et les services commerciaux, sont tirées d'enquêtes annuelles ou plus fréquentes. Plus de 40 % de toutes les recettes et presque un tiers des paiements sont calculés directement ou indirectement à partir de dossiers administratifs. Pour ce qui est des estimés sur les voyages, les données administratives mensuelles sont intégrées avec les données d'enquête trimestrielle, alors que pour les services commerciaux, la principale source provient des données d'enquête tandis que les données administratives annuelles servent à évaluer et à améliorer les résultats d'enquête. Les sources administratives pour les services commerciaux, qui sont devenues disponibles pour la première fois pour l'année 1989, ont permis d'augmenter à l'origine d'environ 2 % le champ d'observation des services commerciaux, mais ont plus tard servi davantage à confirmer les résultats d'enquête. Les données administratives ont également été utilisées pour la vérification des données sur les voyages. Les indicateurs repères servent à calculer certaines autres séries pour lesquelles on ne dispose pas de mesures directes courantes.

The general quality of services data is regarded as acceptable, even though unique measurement problems arise because of the intangible nature of services.

La qualité générale des données sur les services est considérée comme acceptable, bien que des problèmes uniques de mesure se posent en raison de la nature incorporelle des services.

Travel

Outlays are for travel of less than one year as well as travel for one year or more related to education and health.

Voyages

Les déboursés réfèrent aux voyages de moins d'un an, et ceux d'un an ou plus qui sont faits pour fins d'éducation et de santé.

The basic statistics are compiled by the Culture, Tourism and Center for Education Statistics Division (CTCES) from a combination of census and sample counts of travellers crossing the border, coupled with sample surveys (re-designed for the 1990 reference year) to collect specific information from travellers, including their expenditures⁵. The counts of travellers are considered to be reliably measured, while the response rates for expenditure factors and other characteristics typically remain low. Survey methodology is kept under continuing review and special characteristics are studied periodically⁶.

Les statistiques de base sont préparées par la Division de la culture, du tourisme et du Centre des statistiques sur l'éducation (CTCSÉ) qui combine des dénombrements exhaustifs et par sondage des voyageurs qui franchissent la frontière avec des enquêtes échantillons (remaniées pour l'année de référence 1990), afin de recueillir des renseignements précis auprès des voyageurs, y compris leurs dépenses⁵. On estime que le nombre de voyageurs est une mesure fiable, mais les taux de réponse pour les facteurs de dépenses et autres caractéristiques demeurent en règle générale bas. La méthodologie d'enquête est constamment revue et des caractéristiques spéciales sont étudiées périodiquement⁶.

The series on health-related travel payments represents payments for both hospital and physician services. Data under provincial health plans were updated in 1996 from administrative sources and certain historical gaps filled with reference to related series from public reports. Access to U.S. sources enabled a fuller estimate from 1995 to cover payments beyond provincial health plans at major medical centers and university hospitals. Some health expenditures may be embedded in other travel spending but amounts are difficult to assess.

Les séries de voyage sur les paiements au titre de la santé représentent des paiements pour les services hospitaliers et de médecins. Ces paiements, financés par les régimes provinciaux de soins de santé, ont été mises à jour, en 1996, à partir de sources administratives et certaines lacunes historiques ont été corrigées à partir de rapports publics. L'accès à des sources de données des États-Unis rend possible une plus complète estimation, à partir de 1995, des paiements aux centres médicaux et aux centres hospitaliers universitaires provenant d'autres sources que des régimes de santé provinciaux. Certaines de ces dépenses en santé peuvent se retrouver indistinctement dans les autres déboursés de voyage mais il est difficile d'en établir les montants.

The receipts data for health consist of foreign spending for hospital services in Canada as recorded by the Health Division's annual hospital survey, with projections for recent years where survey results are not yet available. With the release of the first quarter 1999 data, a provision

Les recettes au titre de la santé consistent en dépenses étrangères pour les services hospitaliers au Canada telles que rapportées dans l'enquête annuelle des hôpitaux de la Division de la santé avec projections pour les années les plus récentes où les résultats d'enquête ne sont pas encore disponibles. À partir de la publication du premier

5. *Publications by CTCES provide additional description of the sources, methods and quality of the travel series. For example, see **Touriscope, International Travel, Travel between Canada and other countries, 1997**, Catalogue 66-201-XIB, May 1999.*

6. *One important component of expenditures by Canadian travellers abroad - namely spending on goods - was validated for 1990 and 1991 through analysis of related administrative data. See Statistics Canada **Cross-Border Shopping - Trends and Measurement Issues**. National Accounts and Environment Division, Technical Series, Number 21, January 1994.*

5. *Les publications du CTCSÉ contiennent d'autres descriptions des sources, des méthodes et de la qualité des principales séries des voyages. Voir par exemple **Touriscope, Voyages internationaux, Voyages entre le Canada et les autres pays, 1997**, n° 66-201-XIB au catalogue, mai 1999.*

6. *Une composante importante des dépenses des voyageurs canadiens à l'étranger, à savoir les dépenses en biens, a été validée pour 1990 et 1991 par l'analyse de données administratives. Voir **Achats outre-frontière - Tendances et mesure**. Division des comptes nationaux et de l'environnement, série technique numéro 21, janvier 1994, Statistique Canada.*

for receipts data on physician services, based on available ratios for payments, is added beginning in 1995.

For the education series, both receipts and payments cover expenditures by students for tuition, accommodation and personal spending for those in full time university and college programs. On the receipts side, with cooperation of CTCES, time series on the number of foreign students in Canada and average tuition were combined with estimates of other expenditures to produce the historical estimates.

For payments, the U.S. Bureau of Economic Analysis kindly supplied comprehensive series from 1981. Data on student expenditures overseas are updated by CTCES to incorporate more recent volume and expenditure estimates.

It should be noted that some outlays for post-secondary education may remain in general travel expenditures including amounts for full-time programs of less than a year. In some cases, travellers would be reporting outlays for commercially - supplied or personal interest courses as part of general expenditures as well. The series on education for their part do not extend to international students at the elementary and secondary levels. As with health - related travel, the education series is seen as a conservative estimate of activity. For recent years, lags in enrollment data increase scope for revision.

Finally, business travel includes estimates of spending by boat and rail crews, calculated by CTCES. These estimates are included along with spending by plane and truck crews.

Transportation

The main elements comprise water, air and certain land transport.

Data quality is mixed from weak to acceptable. Water and air transportation is derived from a number of small customized BOP surveys conducted annually (the coverage ranging from 8 to 58 firms, depending on the survey). Response rates on four vessel surveys for 1997 vary from 78% to 81%, while a survey of 55 foreign airlines

trimestre de 1999, un montant pour les recettes, au titre de services de médecins, est ajoutée aux données à partir de 1995. Ce montant est basé sur des ratios disponibles du côté des paiements.

Pour ce qui est des séries sur l'éducation, les recettes et les paiements couvrent les dépenses des étudiants pour les frais d'étude, les loyers et les dépenses personnelles des étudiants inscrits à plein temps aux programmes universitaires et collégiaux. Du côté des recettes, en coopération avec le CTCSE, des séries chronologiques sur le nombre d'étudiants étrangers au Canada et des moyennes de frais scolaires ont été combinés avec des estimations de dépenses autres afin de produire des estimations historiques.

Du côté des paiements, le Bureau of Economic Analysis des États-Unis a gracieusement fourni les données détaillées et complètes à partir de 1981. Les années sur les dépenses des étudiants outre-mer sont mises à jour par le CTCSE afin d'incorporer des estimés récents de volume et de dépenses.

Quelques dépenses pour l'éducation post-secondaire peuvent demeurer dans les dépenses générales de voyage y compris des dépenses pour les programmes à temps plein de moins d'un an. Dans certains cas, les voyageurs rapporteraient dans les dépenses générales de voyage les dépenses reliées aux cours pour fins commerciales ou personnelles. Les séries sur l'éducation d'autre part n'incluent pas les dépenses des étudiants internationaux aux niveaux élémentaire et secondaire. Ainsi qu'avec les dépenses reliées à la santé, les dépenses au titre de l'éducation constituent des estimations conservatrices de ces activités. Pour les récentes années, des décalages dans les données sur les inscriptions accroissent les possibilités de révisions.

Enfin, les données de voyages d'affaires comprennent les dépenses d'équipage de bateaux et de trains, telles que calculées par le CTCSE. Ces dépenses s'ajoutent à celles des équipages d'avions et de camions.

Transports

Les principaux éléments de ce compte comprennent le fret maritime, aérien, et certains éléments du transport terrestre.

La qualité des données est variable, de médiocre à acceptable. Le transport maritime et aérien est établi à partir d'un certain nombre de petites enquêtes sur mesure de la BDP qui sont menées chaque année (le champ s'élevant entre 8 à 58 firmes, dépendamment de l'enquête). Les taux de réponses en 1997 pour quatre enquêtes sur le transport maritime étaient compris entre 78% et 81%,

showed a response rate of 82%. Where regular follow-ups do not produce sufficient data, amounts are imputed based on prior responses and available external information. While frames are updated from industry registers and media sources, direct coverage remains incomplete. In the case notably of ocean freight payments, unit freight charges from survey data are calculated and applied to annual volume data from the Transportation Division on international cargo unloadings.

The data include a provision which recognizes earnings by Canadian and U.S. - domiciled truckers for the carriage of goods in the other country. These estimates adapt methodology developed by the U.S. Bureau of Economic Analysis. These transactions are classified not with domestic inland freight, but as international freight occurring beyond the export frontier. Data are limited due to difficulties in estimating for example, the shares of US-and Canadian-domiciled carriers. Coverage begins in 1980 on receipts and 1987 on payments, reflecting the earlier access to U.S. markets as deregulation became more widespread across the North American transport industry.

The lower valuation of inland freight by ITD, because it is a component of both Canadian and U.S. calculations, lowered somewhat the BOP estimates for receipts and payments of transborder trucking by both Canadian and U.S. statisticians. From 1993, some increase was made to payments overseas for land-side airline services and receipts on air freight to align more with recently - reported source information. By 1999, it was concluded that certain rentals comprised financial leases transactions more appropriately reflected in the financial account than showing as a transportation service. Changes were accordingly made as of the first quarter 1999 issue, beginning with the year 1995.

Commercial Services

The Balance of Payments and Financial Flows Division collects much of the detail on commercial services through its comprehensive annual survey of international service transactions of over

tandis qu'une enquête de 55 sociétés aériennes étrangères devait enregistrer un taux de réponse de 82%. Lorsque les suivis réguliers ne réussissent pas à recueillir des données acceptables, on impute des montants à partir des réponses antérieures et des renseignements extérieurs existants. Bien que les structures sont mises à jour à partir des registres industriels et des renseignements obtenus des médias, la couverture directe demeure incomplète. Dans le cas notamment des paiements au niveau du fret maritime, les coûts de fret unitaire, obtenus à partir d'enquête, sont calculés et appliqués à un volume de données plus complètes provenant de la Division du transport, à partir de données sur le fret déchargé.

Les données comprennent une provision qui reconnaît les revenus des camionneurs domiciliés au Canada et à l'étranger pour le transport des biens dans l'autre pays. Ces estimés sont adaptés la méthodologie développée par le US Bureau of Economic Analysis. Ces transactions sont classifiées non pas avec fret intérieur domestique, mais plutôt comme fret international survenant à l'extérieur de la frontière d'exportation. Les données ont des limitations dû à la difficulté d'estimer, par exemple, la portion revenant aux camionneurs domiciliés aux États-Unis et au Canada. Le champ débute en 1980 pour les recettes et 1987 pour les paiements, reflétant l'accès plus tôt aux marchés américains suite à la déréglementation dans le transport nord-américain.

L'évaluation à la baisse du fret intérieur par la DCI, parce que c'est une composante à la fois des calculs canadien et américain, a entraîné une légère diminution des estimations de la balance des paiements pour les recettes et les paiements du camionnage transfrontalier autant par les statisticiens du Canada que des États-Unis. À partir de 1993, des révisions à la hausse ont été apportées aux paiements outre-mer sur les services des compagnies aériennes et aux recettes sur le fret par air afin de s'enligner d'avantage sur des informations récemment obtenues. En 1999, il a été déterminé que certaines locations comprenaient des transactions de crédit-bail plus appropriées à des transactions du compte financier qu'à celles des services de transport. Les changements, débutant en 1995, ont été fait en conséquence à partir de la publication du premier trimestre de 1999.

Services commerciaux

La Division de la balance des paiements et des flux financiers obtient la plus grande partie des renseignements sur les services commerciaux à partir de son enquête annuelle exhaustive des opérations internationales de

3,000 firms in Canada⁷. The identification of new firms trading in cross-border services can be difficult. For the firms which are surveyed, however, the quality of the overall reported results is seen as reliable, and the 1997 response rate stood at 83%. Non-responses tend largely to be comprised of low or nil value transactions for the period. However, a provision based on analysis of taxation records is applied to allow for under-reporting in the survey and operations too small to survey. As the data are surveyed net of withholding taxes, an overall estimate of these taxes is reallocated to applicable royalty categories.

For the current year, data are estimated from a quarterly sample of firms which is based on the previous comprehensive annual survey data. Where follow-ups do not result in sufficient data, amounts are imputed from past results, external information and broader projections of annual information. In 1997, the quarterly sample survey was modified to increase representativeness. It comprises two quarterly survey sources. The first source is a quarterly survey of some 330 firms, mainly Canadian-controlled, with a response rate in 1998 of 79%. The second source comes from a selection of firms made from a quarterly survey of financial transactions by mainly foreign-controlled firms comprising 369 companies with a 1998 response rate of 76%.

The annual commercial services survey is supplemented with good to weak data from other specific enquiries made quarterly and annually, with benchmark studies and administrative records.

With the first quarter 1998 data release, BOP recalculated commission rates from 1994 which apply to trading in securities. The result was a substantial lowering in the series for both receipts and payments; the lower rates applied to volume data served to reflect wider competition in securities dealing. Addition of survey data is incorporated from 1996 on certain computer services transactions, while additional respondents in the area of geomatics and commercial education were added also from 1996 with the assistance of Industry Canada. Data reviews with CTCES continued this year to fill out coverage of audio-visual services, for example on film labs and sound recording.

7. See Appendix 2 of *Canada's International Transactions in Services, 1998*, Catalogue 67-203-XPB or XIB for the categories used to collect annual data for 1998 - from form BP-21S, *International Transactions in Commercial Services*.

services de plus de 3,000 entreprises au Canada⁷. L'identification de nouvelles firmes qui transigent des services transfrontaliers peut être difficile. Pour les firmes qui sont enquêtées, cependant, la qualité des résultats globaux semble fiable; le taux de réponse pour 1997 était de 83%. Les non-répondants sont, en général, ceux qui n'ont que peu ou pas de transactions à déclarer. Cependant, un ajustement basé sur l'analyse de dossiers d'impôt est fait pour tenir compte des opérations sous-représentées dans l'enquête et de celles qui sont trop petites pour faire l'objet d'une enquête. Comme les données d'enquêtes sont recueillies nettes des retenues fiscales, on réattribue une estimation globale de ces impôts aux catégories de redevances sujettes à impôt.

Pour l'année courante, les données sont estimées à partir d'une enquête échantillon trimestrielle qui est basée sur les résultats de l'année précédente de l'enquête annuelle plus large. Si le suivi ne donne pas de données suffisantes, des montants sont imputés à partir de résultats précédents, de renseignements externes ainsi que des projections plus larges de renseignements annuels. En 1997, l'enquête échantillon trimestrielle a été modifiée pour en accroître la représentation. Deux sources trimestrielles d'enquêtes sont utilisées. La première source consiste en une enquête trimestrielle de 330 firmes, largement sous contrôle canadien, avec un taux de réponse de 79% en 1998. Pour la deuxième source, on sélectionne des firmes d'une enquête trimestrielle sur les transactions financières auprès de firmes largement sous contrôle étranger, soit 369 firmes avec un taux de réponse de 76% en 1998.

L'enquête annuelle des services commerciaux est complétée par les résultats de qualité bonne ou faible d'autres enquêtes précises effectuées chaque trimestre ou chaque année et par des études repères et des dossiers administratifs.

À partir de la publication du premier trimestre de 1998, la balance des paiements a réévalué les taux de commissions, à partir de 1994, appliqués aux transactions de valeurs mobilières. Le résultat est une baisse substantielle autant des recettes que des paiements. Les taux plus bas appliqués aux volumes reflètent une plus large compétition du marché des échanges de valeurs mobilières. L'addition de données d'enquête est incorporée à partir de 1996 sur certaines transactions de services informatiques, alors que des répondants additionnels dans le domaine de la géomatique et de l'enseignement commercial ont été ajoutés, également à partir de 1996, avec l'aide d'Industrie Canada. Une révision récente des données avec le CTCSE a amélioré la couverture des services audio-visuels, par exemple pour les laboratoires de films et les enregistrements sonores.

7. Voir l'annexe 2 des *Transactions internationales de services du Canada, 1998*, n° 67-203-XPB ou XIB au catalogue pour les catégories utilisées dans la collection de données annuelles pour 1998 - du formulaire BP21-SF, *Opérations internationales de services commerciaux*.

Other changes affecting the current revision period (from 1995) include removal from goods of certain prepackaged software already reported with services. A block of lower-valued CIDA contracts was also added, to miscellaneous business services.

From a quality standpoint, data limitations preclude separate articulation under Investment income of earnings by seasonal and border workers. Rather, a provision is included with miscellaneous business services, where such earnings are treated as units of own-account labour.

A fuller description of data for individual commercial services appears in **Canada's International Transactions in Services**, Statistics Canada, Catalogue 67-203-XPB or XIB.

Government services

The category comprises international transactions arising from government activities (diplomatic, commercial and military) not covered elsewhere in the Balance of payments.

The quality of the series varies, reflecting access to sound administrative records on the one hand, through to estimates which are based overall on very limited information.

After some years, spending in Canada by foreign embassies was re-estimated through a voluntary survey which produced a small but helpful cross-section of responses for the year 1995. Results generally raised previous estimates. A number of changes were made from 1993 following a review of government transactions with the Input-Output Division. Military expenditures abroad were scaled more in line with declining outlays on personnel. In the last two years additions and changes were made to more aptly reflect outlays for trade development by provincial governments, and on the receipts side, the use of facilities by visiting non-U.S. military forces. Reduced were a number of in - Canada outlays of a commercial nature deemed paid to Canada by recipients of official aid flows and already recognized elsewhere under services to business.

D'autres changements affectent la période courante de révisions (à partir de 1995) comme la suppression des biens de certains logiciels préemballés déjà inclus dans les services. Un bloc de contrats de faibles valeurs de l'ACDI a également été ajouté à la catégorie des services commerciaux divers.

Du point de vue de la qualité, la limitation des données empêche l'inclusion des revenus des travailleurs saisonniers et frontaliers dans les revenus d'investissements. À la place, un montant est inclus dans les services commerciaux divers, où ces revenus sont traités comme des fournisseurs autonomes de services.

Une description plus complète des diverses catégories de services apparaît dans **Les transactions internationales de services du Canada**, n° 67-203-XPB ou XIB au catalogue de Statistique Canada.

Services gouvernementaux

Cette série recouvre les opérations internationales résultant des activités gouvernementales (diplomatiques, commerciales, militaires) non retracées ailleurs dans la balance des paiements.

La qualité de ces séries varie, provenant d'une part de données fiables de dossiers administratifs et d'autre part des estimations basées sur des sources très limitées.

Après quelques années, les dépenses au Canada des ambassades étrangères ont été récemment réévaluées à partir d'une enquête volontaire qui a fourni un bon aperçu en dépit d'un faible taux de réponse pour l'année 1995. Les résultats ont généralement augmenté les estimés antécédents. Un certain nombre de changements ont mis en oeuvre à partir de 1993 suite à une revue des transactions gouvernementales avec la Division d'entrée-sortie. Les dépenses militaires outre-mer ont été réduites de façon à être plus en ligne avec les dépenses pour le personnel. Durant les deux dernières années, des ajouts et des changements ont été faits afin de mieux refléter les dépenses des gouvernements provinciaux pour le développement commercial, et du côté des revenus, l'utilisation des installations par les forces militaires étrangères non-américaines. Il y a eu une réduction pour un certain nombre de dépenses effectuées au Canada et de nature commerciale considérées payées au Canada par les bénéficiaires de fonds d'aide officielle mais déjà comptabilisée ailleurs sous les services aux entreprises.

Investment Income

Investment income comprises income on direct, portfolio and other investment. The data vary in quality depending upon the sources used. Furthermore, while totals of withholding taxes as shown in current transfers are seen as reliable, their allocation among interest, dividends and services is entirely estimated.

Receipts

Data on direct investment income receipts are largely reliable. Canadian firms making direct investments abroad earn interest on their holdings of debt issued by those enterprises abroad as well as profits from their equity in these enterprises. Such data are derived from three surveys of financial transactions: (a) between Canada and other countries (annual survey of 4,589 firms with a 1997 response rate of 79%); (b) quarterly, with a sample of 369 largest firms showing a response for 1998 of 76%, and (c) of capital invested abroad by Canadian enterprises (annual survey of 1,869 firms, 72% response in 1997).

Investment income on portfolio investment comprises dividends and interest. Data on dividend receipts have limitations with regard to the underlying claims in foreign stocks. Receipts of dividends from the United States are derived from five year benchmark information on stocks outstanding which have been compiled by the U.S. Treasury. Data on the receipts of dividends on portfolio investment elsewhere than in the United States are weak. Data on interest receipts are derived from estimates of bond holdings and are seen as limited. Research remains in order to reflect in these series certain results from the major survey of portfolio holdings abroad coordinated among countries by the IMF.

As for interest receipts on other investment, the data quality is mixed. Earnings on international reserves are obtained from official records and are considered to be accurate; similarly, interest receipts on government-financed export credits are based on reliable administrative records. Interest revenues and expenses of the banks are shown on a gross basis, for each of assets and liabilities. The quality of banking data is reliable. The data for interest on deposits abroad by non-banks, however, are weak. While rates applied to these asset categories are from established public

Revenus de placements

Les revenus de placements comprennent les revenus d'investissement direct, de portefeuille et autres. Les données varient en termes de qualité selon les sources utilisées. De plus, bien que le total des retenues fiscales enregistrées aux transferts courants soit de bonne qualité, leur allocation entre intérêts, dividendes et services est entièrement estimée.

Recettes

Les données sur les recettes sous forme d'intérêts au titre des investissements directs sont en général de qualité fiable. Les entreprises canadiennes qui effectuent des investissements directs à l'étranger gagnent des intérêts sur leurs avoirs de titres de dette émis par ces entreprises étrangères ainsi que des bénéfices sur leur avoir dans ces entreprises. Ces données proviennent de trois enquêtes sur les opérations financières. Il s'agit a) des opérations entre le Canada et les autres pays (enquête annuelle auprès 4,589 entreprises avec un taux de réponse en 1997 de 79%), b) enquête trimestrielle avec un échantillon de 369 des plus importantes entreprises et un taux de réponse pour 1998 de 76% et c) des capitaux placés à l'étranger par les entreprises canadiennes (enquête annuelle de 1,869 entreprises avec taux de réponse de 72% en 1997).

Les revenus d'investissements de portefeuille comprennent les dividendes et intérêts. Les recettes sur les dividendes ont des limitations quant aux avoirs sous-jacents d'actions. Les recettes de dividendes en provenance des États-Unis sont établies à partir de renseignements repères sur cinq ans sur les actions en cours qui ont été rassemblées par le Trésor des États-Unis. Les données pour les recettes de dividendes sur les placements de portefeuille ailleurs qu'aux États-Unis sont médiocres. Les données sur les recettes d'intérêts sont dérivés à partir de montants en cours d'obligations eux-mêmes estimés; la qualité des données est limitée. Des recherches sont à venir afin d'inclure dans ces séries, certains résultats de l'enquête majeure sur les investissements de portefeuilles à l'étranger, co-ordonné par le Fonds Monétaire International.

La qualité des données pour les recettes d'intérêt sur les autres investissements est variable. Les gains sur les réserves internationales sont tirés de dossiers officiels et sont considérés comme précis. De même, les recettes d'intérêts sur les crédits à l'exportation financés par le gouvernement sont basées sur des données administratives fiables. Les revenus et dépenses d'intérêt des banques sont présentées sur base brute, i.e. avec des montants tant pour les actifs que pour les passifs. La qualité des données bancaires est fiable. Les données sur les intérêts pour les dépôts non bancaires à l'étranger sont cependant médiocres. Bien que les taux utilisés pour ces

sources, it has not so far been possible to identify the range of resident holdings outside Canada given the limitations in the frequency, nature and classification practices of foreign sources used.

Payments

Much of the data on direct investment income is generally reliable. Profits data are taken directly from quarterly survey data conducted by the Industrial Organization and Finance Division of Statistics Canada and combined with BOP survey information on dividends. Recent data from the former source are still subject to change. Interest on the debt issued by direct investment enterprises in Canada to non-resident direct investors are derived from the same two survey sources described above for investment income receipts from direct investment.

Payments on portfolio investment is made up of dividends and interest. Data on payments of dividends are derived from surveys of Canadian companies which are known to have foreign portfolio holders. It has been difficult with any precision to establish the level of foreign portfolio ownership, and therefore the associated dividend payments are accordingly limited. Data on interest payments on bonds is calculated from a detailed inventory of Canadian bonds, including discount bonds, resulting in reliable calculations based on security-by-security information. Underlying amounts, rates, maturity date and currency are obtained on a preliminary basis (monthly and quarterly) from issuers and brokers (with a response rate of 91% in 1998) and are then confirmed through annual surveys of Canadian borrowers where responses averaged 78% in 1997. The quality is good. Interest on money market instruments (such as treasury bills and commercial paper) is derived from average yields applied to the amount outstanding of the various instrument categories. Information on flows, from which stock positions are cumulated, is obtained from monthly surveys of brokers and large Canadian borrowers, with virtually complete response. However, geographic distribution of foreign holders is more difficult to establish.

Interest payments on other investment consists of interest on borrowing from foreign banks and on deposit liabilities. Interest on borrowings from non-resident banks is obtained from outstanding

catégories d'actifs proviennent de sources publiques sûres, il n'a pas été encore possible d'identifier l'étendue des avoirs des résidents à l'extérieur du Canada en raison des limites de la fréquence, de la nature et des pratiques de classification des sources étrangères consultées.

Paiements

La plus grande partie des données sur les revenus d'investissements directs est en générale fiable. Les bénéfices proviennent directement des données d'enquêtes trimestrielles menées par la Division de l'organisation et des finances de l'industrie de Statistique Canada et sont combinés avec les résultats d'enquêtes de la BPD sur les dividendes. Les résultats récents de la première source sont sujets à changement. Les intérêts sur les titres de dette émis par les entreprises d'investissement direct au Canada aux investisseurs directs non résidents proviennent des deux mêmes sources que celles décrites ci-dessus pour les recettes de revenus de placements au titre des investissements directs.

Les paiements d'investissements de portefeuille comprennent les dividendes et les intérêts. Les données sur les versements de dividendes proviennent d'enquêtes auprès de sociétés canadiennes dont on sait qu'elles ont des détenteurs de portefeuille étrangers. Il a été difficile d'établir avec précision la propriété étrangère de portefeuille et par conséquent les paiements de dividendes qui en relèvent sont limités. Les données sur les paiements d'intérêts sur les obligations proviennent d'un répertoire détaillé des obligations canadiennes, y compris les obligations avec escompte, et se traduit par des calculs fiables, basés sur des renseignements titre par titre. Les montants, les taux, les dates d'échéance et les devises sont obtenus d'abord sur une base provisoire (mensuellement et trimestriellement) auprès des émetteurs et des courtiers (taux de réponse en 1998 à 91%) et sont confirmés par une enquête annuelle exhaustive auprès des emprunteurs canadiens avec un taux de réponses moyen de 78% en 1997. La qualité des données est bonne. Les intérêts sur les instruments du marché monétaire, tels que les bons du Trésor et les effets commerciaux, sont calculés à partir des rendements moyens appliqués aux montants en circulation des diverses catégories d'instruments. Les renseignements sur les flux, à partir desquels on calcule les encours, sont tirés d'enquêtes mensuelles auprès des courtiers et quelques emprunteurs canadiens importants qui donnent des réponses presque complètes. Cependant, il est plus difficile d'établir la répartition géographique des détenteurs étrangers.

Les paiements d'intérêt sur autres investissements regroupent les intérêts sur emprunts auprès de banques étrangères et sur les engagements sous forme de dépôts. Les intérêts sur les emprunts auprès des banques non

positions and relevant market yields. In addition, some relatively minor components are based on administrative records and best estimates. Consequently, the data has limitations. As mentioned above, investment income on banking claims is presented separately for revenues and expenses. Interest from banking operations booked in Canada is derived from data supplied by all banks from a quarterly survey and the quality is clearly reliable.

Current transfers

Quality for this diverse group ranges from most reliable to acceptable.

From 1991, estimates from US sources are included for certain personal gifts and for study and health benefits that are received, but not paid for, by Canadians residents.

Information on remittances, a second component of current transfers, is taken from a variety of sources. Reliable administrative data exist for Canadian government payments abroad to non-residents. Personal remittances to non-residents is obtained directly from Statistics Canada's Family Expenditure Survey. Remittances regarding charitable and academic institutions and inward personal remittances data are considered weak. Fuller bilateral data have now improved somewhat the estimate of pension receipts though some recent values have been revised downwards at source.

Data on Canadian withholding taxes originate from Revenue Canada, by fiscal quarter, with the last fiscal-year amounts assigned to that year. Recently, revisions to this series for timing and accrual adjustments were supplied from the Public Institutions Division back to 1993 and were applied from 1995. U.S. withholding taxes are based on lagged information from the U.S. Internal Revenue Service; all other foreign withholding taxes are estimated. Allocation of these taxes back to investment income and commercial services is entirely estimated.

Data on federal government expenditures in support of international organizations and programs come largely from the Public Accounts and the quality is taken as reliable. A reworking in

résidentes sont calculés à partir des soldes et rendements commerciaux appropriés. Des composantes supplémentaires relativement peu importantes sont basées sur les dossiers administratifs et les meilleures estimations possibles. En conséquence, les données sont limitées. Tel que mentionné plus haut, les revenus de placement des banques sont présentés sur base brute, soit les revenus, soit les dépenses. Les intérêts sur les opérations bancaires comptabilisées au Canada proviennent de données communiquées par toutes les banques tirées d'une enquête trimestrielle et la qualité des données est manifestement fiable.

Transferts courants

La qualité des données de ce groupe divers varie de très fiable à acceptable.

À partir de 1991, on a incorporé des estimations de source américaine sur certains dons personnels, services reliés à l'éducation et la santé qui sont reçus, mais non payés, par des résidents canadiens.

Les renseignements concernant les envois de fonds, qui sont une deuxième composante des transferts courants, proviennent de sources très diverses. On dispose de données fiables administratives pour les paiements que le gouvernement canadien fait à l'étranger aux non-résidents. Les versements personnels à des non-résidents sont obtenus directement de l'enquête régulière sur les dépenses des familles de Statistique Canada. Les versements aux institutions de charité et aux établissements d'enseignement supérieur, de même les versements destinés à des particuliers au Canada, sont considérés comme des données médiocres. L'utilisation plus poussée de données bilatérales a permis d'améliorer quelque peu les données de recettes pour fins de retraite, alors que certaines valeurs ont été révisées à la baisse.

Les données sur les retenues fiscales canadiennes sont établies à partir des renseignements communiqués par Revenu Canada sur base trimestrielle. Le dernier trimestre fiscal est alloué à cette année. Récemment, des révisions à cette série, dues à des corrections pour les périodes et les sommes à recevoir, ont été fournies par la division des Institutions publiques allant jusqu'en 1993 et utilisées à partir de 1995. Les retenues fiscales américaines sont établies à partir de renseignements tardifs communiqués par le "U.S. Internal Revenue Service". Toutes les autres retenues fiscales étrangères sont estimées. L'affectation de ces impôts aux catégories des revenus de placements et des services commerciaux est entièrement estimée.

Les données sur les dépenses gouvernementales auprès d'institutions et de programmes internationaux proviennent surtout des Comptes publics et sont considérés fiables. Une reformulation, en 1999, des données détaillées

1999 of detailed information from this source led to an upward revision from 1995.

Lastly, data on official contributions and on recently included administrative expenses are obtained from the Canadian International Development Agency. The data are reliable. Comparatively minor amounts are shown for several other governmental and non-governmental organizations in Canada; quality is weak.

CAPITAL AND FINANCIAL ACCOUNT SERIES

CAPITAL ACCOUNT

This account is made up of capital transfers, formerly in the Current Account (e.g. migrants' funds, debt forgiveness and inheritance funds), and intangible assets (intellectual property rights such as patents).

The quality of the various series on immigrants' assets (funds in possession, purchases of houses in Canada, and the rest of their wealth) is considered to be fair. The data are based on monthly administrative records filed by prospective immigrants at the time of visa application. They come with a one-month delay with previous months' estimates often revised; the quality is acceptable. Estimates of the number of emigrants are supplied by the Demography Division; an average amount of funds transferred is applied to obtain emigrants' funds. The quality of data is weak due to the lack of a good information source. Debt forgiveness by the Government of Canada and through its enterprises are derived through administrative data and are considered reliable. Small estimates of inheritances are based on earlier studies and the quality is weak.

FINANCIAL ACCOUNT

Canadian Assets

Direct Investment

Canadian direct investment abroad flows comprise cross-border flows in equity and debt (both long and short-term) and, from 1961, reinvested earnings. The series undergo several updates as more complete information becomes available and estimates for undercoverage are gradually reduced. The first estimate is based on a quarterly

provenant de cette source a mené à des révisions à la hausse à partir de 1995.

Enfin, les données sur les contributions officielles et les dépenses administratives, nouvellement comprises aux séries, sont communiquées par l'Agence canadienne de développement international. Les données sont fiables. On présente des montants relativement peu élevés pour quelques autres organisations gouvernementales et non gouvernementales au Canada; leur qualité est médiocre.

SÉRIES DU COMPTE CAPITAL ET FINANCIER

COMPTE CAPITAL

Ce compte comprend les transferts de capital, antérieurement au Compte courant (par exemple les capitaux des migrants, la remise de dette et les successions) ainsi que les actifs intangible (les droits de propriété intellectuelle tels les brevets).

La qualité des données sur les avoirs des immigrants (fonds accompagnant les immigrants lors de leur entrée, leurs achats de maisons au Canada et le restant de leur richesse) est considérée moyenne. Les données sont basées sur des données administratives fournies par les immigrants au moment de s'inscrire pour l'obtention de visas. Elles sont reçues avec un délai de un mois et les mois précédents sont souvent révisés; la qualité est acceptable. Les estimations sur le nombre d'émigrants sont fournies par la Division de la démographie, et on applique une moyenne de fonds transférés pour obtenir les capitaux des émigrants. La qualité des données est médiocre due à la lacune de bonnes sources de renseignements. Les données sur les pardons de dette par le gouvernement du Canada et ses entreprises sont obtenues de données administratives et sont fiables. De petits estimés sur les successions sont basés sur des études antérieures et la qualité est médiocre.

COMPTE FINANCIER

Actif du Canada

Investissements directs

Les flux des investissements directs canadiens à l'étranger comprennent les flux transfrontaliers en opérations sur l'avoir propre, sur la dette (à long et court termes) et, à partir de 1961, les bénéfices réinvestis. La série subit plusieurs mises à jour à mesure que des renseignements plus complets deviennent disponibles et que les estimations de sous-dénombrement sont progressivement

sample of 369 of the most active companies. This is supplemented with an allowance for companies that are not surveyed quarterly and with information from the financial press. An audit is also done with another larger quarterly survey of financial data from the Industrial Organisation and Finance Division of Statistics Canada (IOFD) to confirm some of the Balance of Payments survey information. This procedure thus provides more timely quarterly data than obtained from the BOP annual survey which is undertaken later. The latter annual survey of 4,589 companies (1997) is used to improve the initial estimates. Finally, a reconciliation is conducted between year-to-year changes of position data (taken from the annual survey of 1,869 firms) and cross-border flow information. The response rate in 1998 for the quarterly survey was 76% while 77% of the annual surveys for 1997 were returned. It resulted in data that are believed to be good. However, quality problems arise because of the difficulties in identifying, on an ongoing basis, firms which conduct direct investment abroad.

Portfolio Investment

Estimates of Canadian investment in foreign stocks and bonds are not complete, as it is difficult to measure all Canadian transactions in portfolio investment abroad. Considerable effort is made to identify and survey the various Canadian institutions which invest in foreign securities. The flows are measured mainly from monthly surveys sent out to various financial intermediaries, such as investment dealers, the largest banks, trusts, pension and mutual funds. However, individuals in the personal sector using foreign investment firms, are harder to identify and survey, thus weakening the estimates. As well, there is not yet an across the board survey of position information to confirm and expand the cross-border flow information. The quality of the data should improve significantly with a recently conducted survey of Canadian portfolio investment abroad for the reference year-end 1997. This survey was carried out as part of an international effort to improve data on external portfolio investment. Fully 35 countries participated in the portfolio survey, co-ordinated by the International Monetary Fund.

réduites. La première estimation est basée sur un échantillon trimestriel de 369 des sociétés les plus actives, que vient compléter une provision pour les sociétés qui ne font pas l'objet d'une enquête trimestrielle ainsi que des renseignements tirés de la presse financière. On mène aussi une vérification avec une autre plus grande enquête trimestrielle de données financières de la Division de l'organisation financière et industrielle (DOFI) de Statistique Canada afin de confirmer les renseignements d'enquêtes de Division de la balance des paiements. Cette procédure donne ainsi des données trimestrielles plus à jour que celles qu'on obtiendrait de l'enquête annuelle de la Balance des paiements qui a lieu plus tard. Cette dernière enquête annuelle est menée auprès de 4,589 sociétés (1997) et est utilisée pour améliorer les estimations initiales. Finalement, on mène une rapprochement des changements de positions (obtenus d'une enquête annuelle de 1,869 firmes) avec des renseignements sur les flux transfrontaliers. Le taux de réponse en 1998 à l'enquête trimestrielle était de 76%, tandis que celui de l'enquête annuelle de 1997 était de 77%. On estime pour cette raison que les données sont de bonne qualité. Cependant, des problèmes de qualité des données surgissent à cause de la difficulté d'identifier sur une base continue les firmes menant de l'investissement direct à l'étranger.

Investissements de portefeuille

Les estimations des investissements canadiens en actions et obligations étrangères ne sont pas complètes, car il est difficile de mesurer toutes les transactions en placements de portefeuille à l'étranger. Des efforts considérables sont faits pour identifier et enquêter les diverses institutions canadiennes qui font des placements dans des valeurs mobilières étrangères. Les données sur les flux sont mesurés à partir d'une enquête mensuelle auprès de divers intermédiaires financiers comme, par exemple, les courtiers en valeurs, les principales banques, les fiducies, les caisses de retraite et les fonds communs de placement. Cependant, les particuliers qui font appel à des sociétés de placements étrangères sont plus difficiles à identifier et à enquêter, ce qui réduit la qualité des estimations. De plus, il n'y a pas encore d'enquête globale sur les positions pour confirmer et étendre les renseignements sur les flux transfrontaliers. La qualité des données devrait s'améliorer considérablement avec une récente enquête sur l'investissement canadien de portefeuille à l'étranger pour la fin de l'année de référence 1997. Cette enquête a été menée parallèlement à un effort international d'amélioration des données d'investissement de portefeuille extérieures. Plus de 35 pays ont participé à cette enquête de portefeuille qui est coordonnée par le Fonds Monétaire International.

Other Investment

Loans

Canada's loan assets comprise those by the Government of Canada and its enterprises, Canadian banks, corporations and those by the corporate and personal sectors through repurchase agreements (repos).

Loans by the Government of Canada, its enterprises and banks are derived through administrative data and are considered reliable. Repo loans, which involve securities as collateral, are reported by Canadian dealers and brokers, and are considered to be of acceptable quality⁸. The data on corporate loans are believed to be good. They are obtained from an annual survey with a response rate of 79% for 1997. The first estimate is projected from a quarterly sample survey and is subject to revision. Overall, data on Canada's loan assets are considered to be in the range of acceptable to good.

Deposits

Canada's deposit assets comprise those of Canadian banks and of all other Canadian (or non-bank) depositors.

Deposits of Canadian banks' are classified into four categories: Canadian dollar, foreign currency, gold and silver. They are derived from mainly administrative data and considered reliable. Non-bank deposits abroad are obtained from foreign banking data through the Bank of International Settlements. They are usually one to two quarters behind, and are aggregate data not on an instrument or issuer basis. These data are dependent on classifications of residency applied by reporting institutions outside Canada. The data have shown large unexplained fluctuations; these have been revised quite substantially and therefore are generally viewed as weaker estimates.

8. A study was conducted in 1998/9 that greatly improved some of the measurement processes for repos. It resulted in some revisions to 1997 data.

Autres investissements

Prêts

Les prêts de l'actif comprennent ceux du gouvernement du Canada et ses entreprises, des banques canadiennes ainsi que les prêts sous clauses de rachat des sociétés et du secteur personnel.

Les prêts du gouvernement du Canada et ses entreprises et des banques sont calculés à partir de dossiers administratifs officiels et on considère que les données sont fiables. Les prêts avec clauses de rachat, dont des valeurs mobilières sont utilisées comme collatéral, sont rapportés par les courtiers canadiens et on considère que la qualité des données est acceptable⁸. Les données sur les prêts des sociétés sont aussi bonnes. Elles sont obtenues à partir d'une enquête annuelle avec un taux de réponse de 79% en 1997. Les premiers estimés sont projetés à partir d'une enquête trimestrielle échantillon et sont objet de révisions. En gros, on considère que la qualité des données sur les prêts est d'acceptable à bonne.

Dépôts

Les dépôts d'actif comprennent ceux des banques canadiennes et ceux des autres dépositeurs canadiens (secteur non-bancaire).

Les dépôts des banques canadiennes comprennent quatre catégories: les dollars canadiens, les autres devises, l'or et l'argent. Ces données proviennent largement de données administratives et sont fiables. Les dépôts non bancaires à l'étranger sont calculés principalement à partir des données bancaires étrangères obtenues de la Banque des Règlements Internationaux. Elles sont obtenues avec un délai généralement d'un ou deux trimestres, sous forme agrégée (i.e. pas de bris par instrument et par émetteur) et dépendent des classifications du lieu de résidence utilisé par les institutions financières déclarantes à l'extérieur du Canada. Ces dernières années, les données ont été sujettes par des fluctuations inexplicables importantes et ont été révisées de façon importante et pour cette raison, sont considérées comme médiocres.

8. Une étude a été faite en 1998/9 qui a grandement amélioré certains de nos processus d'estimation des prêts avec clauses de rachat. Suite à cette étude, certaines révisions ont été faites aux données de 1997.

Official International Reserves

Canada's reserve assets are derived from official records of the Government of Canada and therefore should be complete and accurate.

Other Assets

This category comprises many elements but are concentrated in the following short list: Canadian banks' security transactions (both long and short-term), Canadian non-banks' foreign money market transactions, corporations' trade credits and other short-term receivables, progress payments by corporations, Government of Canada subscriptions to international agencies and deferred migrants' assets.

The foreign security transactions of Canadian banks are derived from monthly administrative data⁹ and are considered reliable but are subject to revision for up to two years after the reference period. The foreign money market transactions are measured from both foreign administrative data and BOP survey data and are considered to be weaker estimates. Government of Canada subscriptions are derived from administrative data and considered reliable. The data on short-term receivables including trade credits are believed to be acceptable. They are obtained from an annual census survey with a response rate of 79% for 1997. The first estimate is projected from a quarterly sample survey and subject to revision. The series on deferred migrants' assets are considered to be weak. They are based on administrative records filed by prospective immigrants at the time of visa application.

Canadian Liabilities

Direct Investment

Transactions in foreign direct investment in Canada comprise cross-border flows in equity and debt (both short-term and long-term) and, starting in 1961, reinvested earnings. Data on reinvested earnings are derived from a quarterly survey conducted by IOFD. Cross-border flows are measured through both a quarterly sample survey and an annual large survey. The coverage is validated against an annual survey of position data covering 6,185 companies. The series undergo

9. *Gold and silver deposit liabilities are derived from a monthly survey.*

Réserves internationales

Les actifs de réserve du Canada sont dérivées de dossiers officiels du Gouvernement du Canada et devraient donc être complètes et justes.

Autres actifs

Cette catégorie comprend plusieurs éléments qui se concentrent dans la liste courte suivante: transactions en valeurs mobilières des banques (tant long que court termes), les transactions en instrument de marché monétaire étrangers du secteur non-bancaire, les comptes fournisseurs et autres comptes à recevoir des sociétés, les paiements versements par les sociétés, les souscriptions du Gouvernement du Canada aux organismes internationaux et les capitaux différés des immigrants.

Les transactions en valeurs étrangères des banques canadiennes sont dérivées de données mensuelles administratives⁹ et sont bonnes bien que sujettes à révisions jusqu'à deux ans après la période de référence. Les transactions en instruments de marché monétaire étranger sont obtenues de dossiers administratifs étrangers et d'enquêtes de la balance des paiements et on considère qu'elles sont de qualité médiocre. Les données des souscriptions du Gouvernement du Canada sont obtenues de dossiers administratifs et sont fiables. On estime que les données sur les comptes à recevoir à court terme est acceptable. Les données proviennent d'une enquête annuelle exhaustive dont le taux de réponse a atteint 79% en 1997. Pour l'année la plus récente, on projette les données à partir d'une enquête échantillon trimestrielle et ces données font par conséquent l'objet de révisions. On estime que les séries des actifs différés des immigrants calculés à partir des dossiers administratifs remplis par les candidats à l'immigration au moment de la demande de visa sont de qualité médiocre.

Passif du Canada

Investissements directs

Les transactions sur les investissements directs étrangers au Canada comprennent les flux qui traversent les frontières en opérations sur l'avoir propre, sur la dette (à long et court terme) et, commençant en 1961, les bénéfices réinvestis. Les données sur les bénéfices réinvestis proviennent d'une enquête trimestrielle effectuée par la DOFI. Les flux qui franchissent les frontières sont recueillis lors d'une enquête échantillon trimestrielle et une enquête annuelle étendue, le champ d'observation étant validé par rapport à une enquête des données de bilan

9. *Les dépôts en or et en argent sont obtenus à partir d'une enquête mensuelle.*

several updates as more complete information becomes available and estimates for undercoverage are gradually reduced. The first estimate is based on a quarterly sample of 369 of the most active companies (the same sample as for direct investment abroad). This is supplemented with an allowance for companies that are not surveyed quarterly and with information from the financial press. It is also augmented and confirmed with results of the above mentioned IOFD survey. Subsequently, an annual survey of 4,589 companies is taken to improve the initial estimates. Finally, a reconciliation of year-to-year changes of position data (taken from annual census survey) with cross-border flow information is conducted to provide final estimates. These estimates are verified against administrative data from time to time. Response rates for the three surveys range from 76% to 79%. The data are believed to be good.

Portfolio Investment

Foreign portfolio investment in Canadian stocks, bonds and money market paper are believed to be relatively complete, although the geographic distribution is not as good since the residence of the foreign holder is not always available. The flows are reported in a monthly survey sent to investment dealers, the major banks, pension and mutual funds, while the largest debt issuers such as the provinces and their enterprises are either surveyed or contacted on a monthly basis. Historically, the response rate has been over 90%. Considerable effort is made to identify the various sectors and institutions which sell their securities on foreign markets. The data may at times be revised when new transactors are identified or information becomes available through annual surveys. The coverage of most of these portfolio series is validated against administrative data and / or the annual census survey covering foreign - held portfolio investment in Canada, with response rates for 1997 of 78% for corporations and 96% for governments and their enterprises. The data are believed to vary from acceptable to good.

portant sur 6,185 compagnies. La série subit plusieurs mises à jour, à mesure que des renseignements plus complets deviennent disponibles et que les estimations de sous-dénombrement sont progressivement réduites. La première estimation est basée sur un échantillon trimestriel de 369 des compagnies les plus actives (échantillon aussi utilisé pour l'investissement direct à l'étranger), que viennent également compléter une provision pour les sociétés qui ne font pas l'objet d'une enquête trimestrielle ainsi que des renseignements tirés de la presse financière. Ces renseignements sont complétés et confirmés grâce aux résultats de l'enquête de la DOFI mentionnée plus haut. Par la suite, on effectue une enquête annuel de 4,589 sociétés afin d'améliorer les estimations initiales. Finalement, un rapprochement des changements de positions est mené avec les flux transfrontaliers (obtenus de l'enquête annuelle) pour fournir des estimations finales. Ces dernières sont vérifiées en fonction des données administratives de temps à autre. Les taux de réponse pour les trois enquêtes sont compris entre 76% et 79%. On considère que les données sont de bonne qualité.

Investissements de portefeuille

Les renseignements concernant les placements de portefeuille étrangers en actions, obligations et effets du marché monétaire canadiens sont relativement complets bien que la répartition géographique ne soit pas aussi bonne, la résidence du détenteur étranger n'étant pas toujours disponible. Les flux sont déclarés lors d'une enquête mensuelle menée auprès des courtiers en valeurs mobilières des principales banques, des caisses de retraite, des fonds communs de placement tandis que les principales institutions émettrices de titres de dette, comme les provinces et leurs entreprises sont soit enquêtées, soit approchées sur base mensuelle. Historiquement, le taux de réponse est supérieur à 90%. On ne néglige aucun effort pour identifier les différents secteurs et institutions qui vendent des valeurs mobilières aux non-résidents. Il se peut que les données soient révisées de temps à autre à mesure que l'on identifie de nouveaux agents ou que l'enquête annuelle fournit d'autres renseignements. Le champ d'observation est validé en fonction des données administratives et l'enquête exhaustive annuelle sur les avoirs étrangers de placements de portefeuille au Canada, les taux de réponse pour 1997 s'établissant à 78% dans le cas des sociétés et à 96% dans le cas des administrations publiques et de leurs entreprises. On estime que les données varient d'acceptable à bonne qualité.

Other Investment

Loans

Canada's loan liabilities comprise foreign bank borrowing, including foreign syndicated bank borrowing, other loans, mortgage loans, short-term foreign bank borrowing, and those by the corporate and personal sectors through repurchase agreements (repos).

The borrowing by Canadian corporations and government enterprises consisting of foreign bank loans, including foreign syndicated bank borrowing, other loans and mortgage loans, are believed to be of acceptable quality. They are obtained from an annual census survey with a response rate of 78% for 1997. The first estimate is projected from a quarterly sample survey and subject to revision. Repo loans, which involve securities as collateral, are reported by Canadian dealers and brokers, and are considered to be of acceptable quality¹⁰. Foreign short-term bank borrowing comes from a combination of foreign administrative data and survey data and are considered to be weak. Overall, data on Canada's loan liabilities is considered to be from acceptable to good quality.

Deposits

Canada's deposit liabilities are those lodged primarily with Canadian banks. There are also some small foreign deposits at the Bank of Canada.

Deposits with Canadian banks are distinguished into four categories: Canadian dollar, foreign currency, gold and silver. They are derived from mainly administrative data¹¹ and considered reliable. Foreign deposits at the Bank of Canada are derived from administrative data and considered accurate.

Other Liabilities

This category includes many elements whose quality varies according to the sources. The main series include Government of Canada demand

10. A study was conducted in 1998/9 that greatly improved some of the measurement processes for repos. It resulted in some revisions to 1997 data

11. Gold and silver deposit liabilities are derived from a monthly survey.

Autres investissements

Emprunts

Les emprunts du Canada comprennent les emprunts auprès de banques étrangères, y inclus les emprunts syndiqués auprès des banques, les autres emprunts, les hypothèques, les emprunts à court terme et ceux des sociétés et particuliers avec clauses de rachat.

La qualité des emprunts des sociétés et entreprises gouvernementales canadiennes qui comprennent ceux à des banques étrangères, y compris les emprunts syndiqués, les autres emprunts et les hypothèques est considérée comme acceptable. Ils sont obtenus à partir d'une enquête annuelle avec un taux de réponse de 78% en 1997. Un estimé initial est projeté à partir d'une enquête-échantillon trimestrielle et est objet de révisions. Les prêts avec clauses de rachat, utilisant des valeurs mobilières comme collatéral, sont rapportés par les courtiers canadiens et sont considérés de qualité acceptable¹⁰. Les emprunts bancaires à court-terme proviennent d'une combinaison de données administratives étrangères et de données d'enquêtes et sont considérés médiocres. En moyenne, les données sur les emprunts du Canada sont considérés comme de qualité acceptable à bonne.

Dépôts

Les dépôts des engagements sont ceux principalement faits aux banques canadiennes. Il y a aussi de petits dépôts étrangers avec la Banque du Canada.

Les dépôts aux banques canadiennes sont composés de quatre catégories: les dollars canadiens, les autres devises, l'or et l'argent. Ils proviennent surtout de données administratives¹¹ et sont fiables. Les dépôts à la Banque du Canada sont tirés de dossiers administratifs qui sont justes.

Autres passifs

Les autres passifs comprennent diverses séries dont on estime que la qualité générale varie selon les sources. Les séries principales comprennent les billets à vue de

10. Une étude a été faite en 1998/9 qui a grandement amélioré certains de nos processus d'estimation des prêts avec clauses de rachat. Suite à cette étude, certaines révisions ont été faites aux données de 1997.

11. Les dépôts en or et en argent sont obtenus à partir d'une enquête mensuelle.

note liabilities, corporations' trade credits and other short-term payables including interest payable on loans, and progress payments.

Government of Canada demand note liabilities derive from administrative data and are considered reliable. The data on short-term payables including trade credits are believed to be acceptable. They are obtained from an annual census survey with a response rate of 79% for 1997. The first estimate is projected from a quarterly sample survey and subject to revision. The series on progress payments are derived from the financial press and several known respondents which are surveyed on an occasional basis; these data are considered of weaker quality because they are incomplete.

gouvernement du Canada, les comptes fournisseurs et les comptes à payer, y compris les intérêts à payer sur emprunts, et les paiements par versement.

Les données sur les billets à vue proviennent de données officielles et sont de bonne qualité. La série sur les comptes fournisseurs et à payer à court terme est considérée comme de qualité acceptable. Les données proviennent d'une enquête annuelle exhaustive, dont le taux de réponse a atteint 79% en 1997. Pour l'année la plus récente, les données font l'objet d'une projection à partir d'une enquête trimestrielle par sondage et sont par conséquent révisées lorsque des résultats de l'enquête annuelle exhaustive deviennent disponibles. Les séries sur les paiements par versements proviennent de la presse financière et de répondants connus qui sont enquêtés périodiquement; on considère que la qualité de ces données est médiocre parce que incomplètes.

GUIDE TO TABLES: Where to Locate data in tables**GUIDE DES TABLEAUX: Où se retrouvent les données dans les tableaux**

BALANCE OF PAYMENTS/ BALANCE DES PAIEMENTS	All Countries/ Tous les pays	United States/ États-Unis	United Kingdom/ Royaume-Uni	Other than United States and United Kingdom/ Autres que les États-Unis et le Royaume-Uni				
				Other EU/ Autres UE	Japan/ Japon	Other OECD/ Autres OCDE	Other/ Autres	Total
Summary / Sommaire	Table number - Numéro de tableau							
Quarterly / trimestriel 1993 - 1998 1996 - 1998	1 A	53						
Annual / annuel 1993 - 1998 1996 - 1998	2 A	54	59	63	66	69	72	62
Current Account/ Compte courant								
Quarterly / trimestriel <i>Seasonally Adjusted / désaisonnalisé</i> 1993 - 1998 1996 - 1998	3 B							
<i>Not Seasonally Adjusted / non désaisonnalisé</i> 1993 - 1998	4	55						
Annual / annuel 1993 - 1998 1996 - 1998	5 B	56	60	64	67	70	73	
Financial Account/ Compte Financier								
Quarterly / trimestriel 1993 - 1998	22	57						
Annual / annuel 1993 - 1998	23	58	61	65	68	71	74	

CURRENT ACCOUNT/ COMPTE COURANT	Goods/Biens			Services		Investment Income/Revenus de placements			Transfers/ Transferts
	Type/ Catégorie	Geographical/ Géographique	Adjustments/ Ajustements	Type/ Catégorie	Geographical/ Géographique	Type/ Catégorie	Geographical/ Géographique	Interest Payments/ Paiements d'intérêt	Type/ Catégorie
Quarterly / trimestriel	Table number - Numéro de tableau								
<i>Seasonally Adjusted / désaisonnalisé</i> 1993 - 1998 1996 - 1998	6	8		12 D		15			20
<i>Not Seasonally Adjusted / non désaisonnalisé</i> 1993 - 1998 1996 - 1998			10	C				18	
Annual / annuel 1993 - 1998 1996 - 1998	7	9	11	13 C, D	14	16	17	19	21

GUIDE TO TABLES: Where to Locate data in tables (Concluded)**GUIDE DES TABLEAUX: Où se retrouvent les données dans les tableaux (fin)**

FINANCIAL ACCOUNT/ COMPTE FINANCIER Assets and Liabilities / Actif et Passif	Direct Investment/ Investissements directs				Portfolio Investment/ Investissements de portefeuille			Other Investment/ Autres investissements		
	Type/ Catégorie	Geogra- phical/ Géogra- phique	Industry/ Industrie	Acquisi- tions, Sales, Other/ Achats, ventes et autres	Bonds Geogra- phical/ Obliga- tions géogra- phiques	Stocks Geogra- phical/ Actions géogra- phiques	Money Market/ Marché monétaire	Loans under Repos/ Prêts avec clauses de rachats	Reserves / Réserves	Banks* and other/ Banques* et autres
Assets / Actif	Table number - Numéro de tableau									
Quarterly/trimestriel										
1993 - 1998	24	26	28						34	36, 51 *
1995 - 1998								33		
Annual / annuel										
1993 - 1998	25	27	29	30	31	32			35	37, 52 *
1995 - 1998								33		
Liabilities / Passif										
Quarterly/trimestriel										
1993 - 1998	38	40	42							49, 51 *
1995 - 1998								48		
Annual / annuel										
1993 - 1998	39	41	43	44	45	46	47			50, 52 *
1995 - 1998								48		

ELECTRONIC PUBLICATIONS AVAILABLE AT | **PUBLICATIONS ÉLECTRONIQUES DISPONIBLES À**
www.statcan.ca



Table A. Balance of Payments, All Countries, Not Seasonally Adjusted - Quarterly and Annual

No.	1998				1999				
	I	II	III	IV	I	II	III	IV	
CURRENT ACCOUNT									
millions of dollars									
Receipts									
1	Goods and Services:	87,339	92,869	93,670	97,488	97,070	102,162	104,971	108,161
2	Goods	76,949	80,526	78,653	86,389	86,021	89,285	89,119	96,185
3	Services	10,389	12,343	15,017	11,099	11,050	12,877	15,853	11,976
4	Investment income:	7,937	8,018	6,903	7,900	7,206	7,678	8,111	8,606
5	Direct investment	3,693	3,588	2,522	3,617	3,120	3,280	4,176	4,365
6	Portfolio investment	899	946	935	924	957	991	968	1,022
7	Other investment	3,345	3,485	3,446	3,360	3,129	3,407	2,966	3,219
8	Current transfers	1,376	1,093	1,135	1,350	1,597	1,139	1,327	1,372
9	Current account receipts	96,652	101,980	101,707	106,737	105,873	110,979	114,409	118,139
Payments									
10	Goods and Services:	87,416	91,067	86,888	93,859	93,341	96,560	93,928	100,816
11	Goods	73,417	77,204	72,637	80,163	78,802	82,324	79,123	86,572
12	Services	13,999	13,863	14,252	13,696	14,538	14,236	14,805	14,245
13	Investment income:	15,287	14,790	14,818	15,022	15,979	15,577	16,228	15,983
14	Direct investment	4,157	3,761	3,605	3,621	4,759	4,872	5,292	4,999
15	Portfolio investment	7,374	7,499	7,785	7,884	7,532	7,447	7,598	7,582
16	Other investment	3,756	3,530	3,428	3,517	3,688	3,257	3,338	3,402
17	Current Transfers	1,476	802	931	976	1,532	832	1,008	1,062
18	Current account payments	104,179	106,658	102,637	109,857	110,851	112,969	111,164	117,862
Balances									
19	Goods and Services:	-77	1,803	6,781	3,628	3,730	5,602	11,043	7,344
20	Goods	3,533	3,322	6,017	6,226	7,218	6,961	9,996	9,613
21	Services	-3,610	-1,519	765	-2,597	-3,489	-1,359	1,047	-2,269
22	Investment income:	-7,350	-6,771	-7,915	-7,122	-8,773	-7,899	-8,117	-7,377
23	Direct investment	-464	-174	-1,083	-4	-1,639	-1,592	-1,116	-634
24	Portfolio investment	-6,476	-6,553	-6,850	-6,961	-6,575	-6,456	-6,629	-6,560
25	Other investments	-410	-45	18	-158	-558	149	-372	-183
26	Current Transfers	-100	290	204	374	65	307	319	310
27	Current account balance	-7,527	-4,678	-929	-3,120	-4,979	-1,990	3,245	277
CAPITAL AND FINANCIAL ACCOUNT^{1, 2}									
28	CAPITAL ACCOUNT	1,215	1,364	1,409	944	1,139	1,307	1,496	1,149
29	FINANCIAL ACCOUNT	10,779	-5,485	1,431	-440	7,420	-4,955	-10,109	-3,748
Canadian assets, net flows									
30	Canadian direct investment abroad	-8,682	-7,376	-16,257	-14,096	-5,582	-7,377	-5,582	-7,927
31	Portfolio investment:	-6,467	-3,362	-3,915	-8,754	-3,474	-1,844	-7,508	-10,072
32	Foreign bonds	-2,644	1,238	-1,393	-4,265	-42	1,508	-1,992	-1,836
33	Foreign stocks	-3,823	-4,600	-2,522	-4,489	-3,432	-3,352	-5,516	-8,237
34	Other investment:	1,363	2,865	8,220	-4,781	20,189	1,282	-12,682	-4,760
35	Loans	5,077	-1,975	-1,122	10,741	5,929	1,260	-1,420	-2,867
36	Deposits	-4,197	2,466	7,574	-10,756	15,351	1,038	-11,488	3,438
37	Official international reserves	-6,422	3,518	1,228	-5,775	-2,986	-1,420	-131	-4,281
38	Other assets	6,904	-1,144	541	1,009	1,895	403	358	-1,050
39	Total Canadian assets, net flows	-13,786	-7,872	-11,951	-27,630	11,133	-7,939	-25,772	-22,759
Canadian liabilities, net flows									
40	Foreign direct investment in Canada	8,736	5,820	9,132	8,508	4,361	9,173	12,521	11,177
41	Portfolio investment:	7,534	1,983	5,257	10,585	-4,529	9,803	-2,641	2,657
42	Canadian bonds	4,727	2,915	-2,195	6,230	225	6,409	-3,466	1,475
43	Canadian stocks	3,043	2,914	4,806	2,867	-784	7,277	4,649	2,921
44	Canadian money market	-236	-3,845	2,647	1,488	-3,969	-3,883	-3,824	-1,739
45	Other investment:	8,295	-5,416	-1,008	8,097	-3,545	-15,991	5,783	5,177
46	Loans	826	5,848	-372	-2,237	3,168	-593	2,454	2,969
47	Deposits	6,940	-11,694	-776	9,891	-8,289	-16,048	2,181	2,977
48	Other liabilities	529	429	140	442	1,576	650	1,148	-769
49	Total Canadian liabilities, net flows	24,565	2,387	13,382	27,190	-3,713	2,984	15,663	19,011
50	TOTAL CAPITAL AND FINANCIAL ACCOUNT, NET FLOWS	11,994	-4,121	2,840	504	8,560	-3,648	-8,613	-2,600
51	STATISTICAL DISCREPANCY	-4,467	8,799	-1,910	2,615	-3,581	5,638	5,368	2,323

1 A minus sign denotes an outflow of capital resulting from an increase in claims on non-residents or a decrease in liabilities to non-residents.

2 Transactions are recorded on a net basis.

Tableau A. Balance des paiements, tous les pays, non désaisonnalisé - trimestriel et annuel

2000				1997	1998	1999		N ^o
I	II	III	IV					
millions de dollars								
				COMPTE COURANT				
				Recettes				
111,369				345,040	371,365	412,364	Biens et services:	1
99,276				301,544	322,517	360,609	Biens	2
12,093				43,496	48,848	51,755	Services	3
8,950				31,173	30,759	31,601	Revenus de placements:	4
4,434				14,661	13,419	14,942	Investissements directs	5
1,052				3,397	3,704	3,938	Investissements de portefeuille	6
3,465				13,115	13,636	12,722	Autres investissements	7
1,772				5,056	4,953	5,435	Transferts courants	8
122,091				381,269	407,077	449,400	Recettes du compte courant	9
				Paiements				
103,546				330,604	359,230	384,645	Biens et services:	10
88,072				277,751	303,420	326,821	Biens	11
15,474				52,853	55,809	57,824	Services	12
16,203				60,313	59,917	63,768	Revenus de placements:	13
5,171				17,596	15,144	19,923	Investissements directs	14
7,298				28,964	30,543	30,159	Investissements de portefeuille	15
3,734				13,752	14,230	13,685	Autres investissements	16
1,492				4,289	4,185	4,433	Transferts courants	17
121,241				395,205	423,331	452,846	Paiements du compte courant	18
				Soldes				
7,822				14,436	12,135	27,719	Biens et services:	19
11,204				23,793	19,097	33,788	Biens	20
-3,382				-9,357	-6,961	-6,069	Services	21
-7,253				-29,140	-29,158	-32,167	Revenus de placements:	22
-737				-2,936	-1,724	-4,981	Investissements directs	23
-6,246				-25,567	-26,839	-26,221	Investissements de portefeuille	24
-269				-637	-595	-964	Autres investissements	25
281				767	768	1,001	Transferts courants	26
850				-13,936	-16,255	-3,447	Solde du compte courant	27
				COMPTE CAPITAL ET FINANCIER^{1, 2}				
1,107				7,508	4,933	5,091	COMPTE CAPITAL	28
-7,464				8,884	6,285	-11,393	COMPTE FINANCIER	29
				Actif du Canada, flux nets				
-13,007				-31,174	-46,410	-26,469	Investissements directs canadiens à l'étranger	30
-12,261				-11,849	-22,497	-22,898	Investissements de portefeuille:	31
-1,879				-6,642	-7,064	-2,362	Obligations étrangères	32
-10,383				-5,207	-15,433	-20,536	Actions étrangères	33
-2,019				-18,920	7,668	4,029	Autres investissements:	34
3,391				-18,808	12,722	2,901	Prêts	35
-130				-2,779	-4,912	8,339	Dépôts	36
-4,010				3,389	-7,452	-8,818	Réserves internationales	37
-1,269				-722	7,309	1,607	Autres actifs	38
-27,287				-61,944	-61,239	-45,338	Total de l'actif du Canada, flux nets	39
				Passif du Canada, flux nets				
4,440				16,283	32,197	37,232	Investissements directs étrangers au Canada	40
18,819				15,906	25,359	5,290	Investissements de portefeuille:	41
-7,749				5,495	11,677	4,643	Obligations canadiennes	42
22,774				7,645	13,629	14,063	Actions canadiennes	43
3,793				2,766	53	-13,415	Effets du marché monétaire canadien	44
-3,436				38,638	9,968	-8,577	Autres investissements:	45
-1,304				1,865	4,066	7,999	Emprunts	46
-2,585				34,106	4,362	-19,179	Dépôts	47
454				2,666	1,541	2,604	Autres passifs	48
19,823				70,827	67,524	33,946	Total du passif du Canada, flux nets	49
-6,357				16,391	11,218	-6,301	TOTAL DU COMPTE CAPITAL ET FINANCIER, FLUX NETS	50
5,507				-2,455	5,037	9,748	DIVERGENCE STATISTIQUE	51

1 Un signe moins indique une sortie de capital, résultant d'un accroissement des créances envers les non-résidents ou d'une diminution des engagements envers les non-résidents.

2 Les transactions sont enregistrées sur une base nette.

Table B. Current Account, All Countries, Seasonally Adjusted - Quarterly and Annual

No.	1998				1999				
	I	II	III	IV	I	II	III	IV	
millions of dollars									
Receipts									
Goods and Services:									
1	Goods	77,805	78,729	81,057	84,926	86,554	87,294	92,296	94,465
2	Services:	11,843	12,162	12,284	12,559	12,738	12,637	12,930	13,450
3	Travel	3,372	3,445	3,486	3,682	3,920	3,567	3,711	3,917
4	Transportation	2,196	2,197	2,222	2,268	2,251	2,278	2,365	2,491
5	Commercial services	6,044	6,288	6,342	6,365	6,323	6,542	6,585	6,776
6	Government services	230	232	234	245	245	250	269	266
7	Total	89,647	90,892	93,341	97,486	99,292	99,931	105,227	107,914
Investment income:									
8	Direct investment:	3,755	3,518	2,572	3,574	3,201	3,207	4,223	4,310
9	Interest	106	105	102	102	116	131	146	151
10	Profits	3,649	3,413	2,470	3,471	3,086	3,076	4,077	4,160
11	Portfolio investment:	893	935	945	931	950	978	980	1,030
12	Interest	354	392	400	390	409	417	440	490
13	Dividends	539	543	545	541	541	560	539	540
14	Other investment	3,424	3,478	3,412	3,322	3,198	3,384	2,961	3,178
15	Total	8,072	7,931	6,929	7,827	7,350	7,569	8,163	8,519
Current Transfers:									
16	Private	572	543	581	562	592	544	579	560
17	Official	801	561	555	778	1,003	609	747	800
18	Total	1,373	1,104	1,136	1,340	1,596	1,153	1,325	1,361
19	Total Receipts	99,092	99,926	101,406	106,652	108,237	108,653	114,715	117,794
Payments									
Goods and Services:									
20	Goods	73,540	74,676	75,620	79,585	79,084	79,606	82,401	85,729
21	Services:	13,632	13,943	13,946	14,289	14,177	14,297	14,484	14,865
22	Travel	4,008	4,116	3,784	4,035	4,087	4,107	4,212	4,451
23	Transportation	2,908	2,934	2,942	2,936	2,874	2,928	3,117	3,148
24	Commercial services	6,551	6,722	7,047	7,145	7,043	7,094	6,990	7,101
25	Government services	164	171	173	173	174	168	165	165
26	Total	87,172	88,619	89,566	93,873	93,262	93,904	96,886	100,594
Investment income:									
27	Direct investment:	3,745	3,603	3,704	4,092	4,367	4,776	5,360	5,420
28	Interest	396	397	400	402	403	401	405	398
29	Profits	3,349	3,206	3,304	3,690	3,964	4,374	4,955	5,023
30	Portfolio investment:	7,376	7,502	7,785	7,880	7,534	7,451	7,597	7,577
31	Interest	7,061	7,191	7,476	7,572	7,243	7,161	7,313	7,299
32	Dividends	314	311	309	307	291	290	284	279
33	Other investment	3,756	3,530	3,428	3,517	3,688	3,257	3,338	3,402
34	Total	14,876	14,635	14,917	15,489	15,588	15,484	16,296	16,400
Current Transfers:									
35	Private	515	519	512	520	526	543	554	571
36	Official	566	512	514	526	584	529	561	565
37	Total	1,082	1,031	1,026	1,046	1,110	1,072	1,115	1,137
38	Total payments	103,129	104,285	105,509	110,408	109,960	110,459	114,297	118,131
Balances									
Goods and Services:									
39	Goods	4,265	4,054	5,437	5,342	7,469	7,688	9,895	8,736
40	Services:	-1,789	-1,781	-1,662	-1,729	-1,439	-1,660	-1,554	-1,416
41	Travel	-636	-671	-297	-353	-167	-540	-502	-534
42	Transportation	-713	-737	-720	-668	-623	-651	-752	-657
43	Commercial services	-507	-434	-706	-780	-720	-551	-404	-325
44	Government services	66	61	61	72	71	82	104	101
45	Total	2,476	2,273	3,775	3,612	6,030	6,027	8,341	7,320
Investment income:									
46	Direct investment:	11	-85	-1,132	-518	-1,166	-1,569	-1,137	-1,110
47	Interest	-290	-292	-297	-300	-287	-270	-259	-247
48	Profits	300	207	-835	-218	-878	-1,298	-878	-863
49	Portfolio investment:	-6,483	-6,567	-6,840	-6,949	-6,584	-6,473	-6,618	-6,547
50	Interest	-6,707	-6,799	-7,076	-7,182	-6,834	-6,743	-6,873	-6,809
51	Dividends	225	232	236	234	250	270	255	262
52	Other investment	-331	-52	-16	-195	-490	127	-377	-224
53	Total	-6,804	-6,704	-7,988	-7,662	-8,239	-7,914	-8,132	-7,881
Current Transfers:									
54	Private	56	24	69	41	66	1	25	-11
55	Official	235	49	41	252	420	80	185	235
56	Total	291	73	110	294	486	81	210	224
57	Current Account	-4,037	-4,359	-4,103	-3,756	-1,722	-1,806	419	-337

Tableau B. Compte courant, tous les pays, désaisonnalisé - trimestriel et annuel

2000				1997	1998	1999		N°
I	II	III	IV					
millions de dollars								
				Recettes				
				Biens et services:				
99,133				301,544	322,517	360,609	Biens	1
13,824				43,496	48,848	51,755	Services:	2
4,063				12,221	13,986	15,114	Voyages	3
2,571				8,409	8,882	9,385	Transports	4
6,919				21,936	25,039	26,227	Services commerciaux	5
271				930	941	1,029	Services gouvernementaux	6
112,957				345,040	371,365	412,364	Total	7
				Revenus de placements:				
4,528				14,661	13,419	14,942	Investissements directs:	8
125				397	416	544	Intérêts	9
4,403				14,264	13,003	14,398	Bénéfices	10
1,042				3,397	3,704	3,938	Investissements de portefeuille:	11
501				1,302	1,536	1,757	Intérêts	12
541				2,095	2,168	2,181	Dividendes	13
3,519				13,115	13,636	12,722	Autres investissements	14
9,089				31,173	30,759	31,601	Total	15
				Transferts courants:				
601				2,100	2,258	2,275	Privé	16
1,171				2,957	2,695	3,159	Officiel	17
1,772				5,056	4,953	5,435	Total	18
123,818				381,269	407,077	449,400	Total des recettes	19
				Paiements				
				Biens et services:				
87,090				277,751	303,420	326,821	Biens	20
15,076				52,853	55,809	57,824	Services:	21
4,235				15,895	15,943	16,858	Voyages	22
3,288				11,512	11,720	12,068	Transports	23
7,386				24,792	27,466	28,227	Services commerciaux	24
167				654	681	672	Services gouvernementaux	25
102,166				330,604	359,230	384,645	Total	26
				Revenus de placements:				
4,667				17,596	15,144	19,923	Investissements directs:	27
397				1,563	1,595	1,607	Intérêts	28
4,270				16,033	13,548	18,316	Bénéfices	29
7,300				28,964	30,543	30,159	Investissements de portefeuille:	30
7,012				27,721	29,300	29,016	Intérêts	31
288				1,243	1,242	1,143	Dividendes	32
3,734				13,752	14,230	13,685	Autres investissements	33
15,701				60,313	59,917	63,768	Total	34
				Transferts courants:				
577				2,065	2,067	2,194	Privé	35
527				2,224	2,118	2,239	Officiel	36
1,105				4,289	4,185	4,433	Total	37
118,972				395,205	423,331	452,846	Total des paiements	38
				Soldes				
				Biens et services:				
12,043				23,793	19,097	33,788	Biens	39
-1,252				-9,357	-6,961	-6,069	Services:	40
-172				-3,674	-1,957	-1,744	Voyages	41
-718				-3,103	-2,837	-2,683	Transports	42
-466				-2,855	-2,427	-2,001	Services commerciaux	43
104				276	260	358	Services gouvernementaux	44
10,791				14,436	12,135	27,719	Total	45
				Revenus de placements:				
-139				-2,936	-1,724	-4,981	Investissements directs:	46
-272				-1,167	-1,179	-1,064	Intérêts	47
133				-1,769	-545	-3,918	Bénéfices	48
-6,258				-25,567	-26,839	-26,221	Investissements de portefeuille:	49
-6,511				-26,419	-27,765	-27,259	Intérêts	50
253				852	926	1,037	Dividendes	51
-215				-637	-595	-964	Autres investissements	52
-6,612				-29,140	-29,158	-32,167	Total	53
				Transferts courants:				
24				35	191	81	Privé	54
644				732	577	920	Officiel	55
667				767	768	1,001	Total	56
4,847				-13,936	-16,255	-3,447	Compte courant	57

Table C. International Transactions in Services by Detailed Category, Not Seasonally Adjusted - Quarterly and Annual

No.	1998				1999				
	I	II	III	IV	I	II	III	IV	
millions of dollars									
Receipts									
1	Travel Total:	1,986	3,581	5,840	2,579	2,340	3,742	6,240	2,792
2	Business	471	831	862	588	528	824	952	660
3	Personal	1,514	2,750	4,979	1,991	1,812	2,918	5,288	2,133
4	Transportation:	1,861	2,281	2,614	2,127	1,898	2,369	2,775	2,343
5	Water transport	468	538	536	555	389	486	496	584
6	Air transport ¹	672	975	1,342	787	727	1,024	1,447	897
7	Land and other transport	721	769	736	785	782	859	832	862
8	Commercial services Total:	6,307	6,256	6,329	6,147	6,561	6,524	6,569	6,573
9	Communications services	563	560	558	546	533	514	494	468
10	Construction services	78	74	79	75	70	69	88	64
11	Insurance services	1,077	1,117	1,008	904	970	963	977	991
12	Other financial services	289	309	301	278	319	335	363	418
13	Computer and information services	398	370	405	379	423	404	421	370
14	Royalties and licence fees	421	412	429	422	439	433	448	429
15	Non-financial commissions	159	152	161	155	172	176	187	199
16	Equipment rentals	53	53	54	54	64	87	51	83
17	Management services	540	543	564	564	623	625	614	583
18	Advertising and related services	78	73	79	75	85	89	95	86
19	Research and development	605	634	673	632	708	719	729	700
20	Architectural, engineering, and other technical services	847	800	859	816	831	844	853	858
21	Miscellaneous services to business ²	847	835	822	896	960	920	890	954
22	Audio-visual services	353	327	338	351	364	345	358	369
23	Government services	235	225	234	247	251	242	269	268
24	All Services	10,389	12,343	15,017	11,099	11,050	12,877	15,853	11,976
Payments									
25	Travel Total:	4,518	4,197	3,812	3,416	4,615	4,215	4,241	3,787
26	Business	841	1,033	948	1,114	976	1,049	1,046	1,174
27	Personal	3,677	3,165	2,864	2,302	3,639	3,166	3,196	2,613
28	Transportation Total:	2,917	2,903	3,031	2,868	2,887	2,889	3,212	3,079
29	Water transport	837	975	1,041	1,014	841	976	1,093	1,110
30	Air transport ¹	1,476	1,299	1,402	1,231	1,422	1,269	1,474	1,312
31	Land and other transport	604	629	588	624	624	645	645	657
32	Commercial services Total:	6,395	6,600	7,232	7,239	6,858	6,972	7,184	7,213
33	Communications services	577	573	589	599	510	522	545	512
34	Construction services	36	37	44	43	48	58	61	58
35	Insurance services	1,174	1,182	1,223	1,219	1,239	1,273	1,287	1,269
36	Other financial services	520	519	549	541	503	484	468	532
37	Computer and information services	236	266	306	315	274	281	312	325
38	Royalties and licence fees	795	830	960	950	921	952	1,012	980
39	Non-financial commissions	131	138	158	157	139	147	164	164
40	Equipment rentals	112	114	122	121	119	119	126	131
41	Management services	856	920	1,011	1,026	960	994	1,009	1,009
42	Advertising and related services	111	114	125	126	122	121	130	132
43	Research and development	235	245	291	286	259	263	258	262
44	Architectural, engineering, and other technical services	307	334	365	373	358	339	374	373
45	Miscellaneous services to business ²	913	936	1,083	1,071	1,014	1,009	1,012	1,053
46	Audio-visual services	394	390	407	411	393	412	426	413
47	Government services	169	162	176	174	179	159	168	165
48	All Services	13,999	13,863	14,252	13,696	14,538	14,236	14,805	14,245

1 International passenger fares by water included under Air transport.

2 Including Personal, cultural and recreational services.

Tableau C. Transactions internationales de services par catégorie détaillée, non-désaisonnalisé - trimestriel et annuel

2000				1997	1998	1999		N°
I	II	III	IV					
millions de dollars								
							Recettes	
2,485				12,221	13,986	15,114	Voyages Total	1
599				2,460	2,752	2,964	Voyages d'affaires	2
1,886				9,760	11,233	12,150	Voyages à titre personnel	3
2,179				8,409	8,882	9,385	Transports Total	4
482				2,000	2,097	1,955	Transports maritimes	5
842				3,496	3,775	4,095	Transports aériens ¹	6
856				2,914	3,011	3,335	Transports terrestres et autres transports	7
7,150				21,936	25,039	26,227	Services commerciaux Total	8
479				1,999	2,226	2,009	Services de communications	9
74				206	306	291	Services de construction	10
1,031				3,441	4,106	3,902	Services d'assurance	11
530				1,223	1,176	1,434	Autres services financiers	12
440				1,255	1,552	1,618	Services informatiques et d'information	13
471				1,482	1,683	1,750	Frais de redevances et des licences	14
223				622	627	735	Commissions non-financières	15
61				210	214	286	Location de matériel	16
641				2,137	2,211	2,446	Services de gestion	17
96				297	305	355	Publicité et services connexes	18
803				1,808	2,543	2,855	Recherche et développement	19
873				3,046	3,322	3,386	Services d'architecture, de génie et autres services techniques	20
1,027				2,968	3,399	3,724	Services divers aux entreprises ²	21
401				1,243	1,369	1,436	Services audio-visuels	22
278				930	941	1,029	Services gouvernementaux	23
12,093				43,496	48,848	51,755	Tous les services	24
							Paiements	
4,819				15,895	15,943	16,858	Voyages Total	25
937				3,475	3,935	4,244	Voyages d'affaires	26
3,882				12,420	12,008	12,614	Voyages à titre personnel	27
3,283				11,512	11,720	12,068	Transports Total	28
1,053				3,721	3,866	4,020	Transports maritimes	29
1,553				5,342	5,409	5,477	Transports aériens ¹	30
677				2,449	2,444	2,571	Transports terrestres et autres transports	31
7,201				24,792	27,466	28,227	Services commerciaux Total	32
523				2,093	2,338	2,089	Services de communications	33
54				151	161	225	Services de construction	34
1,260				4,542	4,798	5,068	Services d'assurance	35
711				1,752	2,129	1,986	Autres services financiers	36
303				835	1,123	1,192	Services informatiques et d'information	37
949				3,170	3,536	3,865	Frais de redevances et des licences	38
146				566	583	613	Commissions non-financières	39
131				490	469	495	Location de matériel	40
924				3,556	3,814	3,972	Services de gestion	41
131				519	476	505	Publicité et services connexes	42
287				850	1,056	1,041	Recherche et développement	43
379				1,184	1,379	1,444	Services d'architecture, de génie et autres services techniques	44
993				3,571	4,002	4,088	Services divers aux entreprises ²	45
410				1,512	1,602	1,643	Services audio-visuels	46
172				654	681	672	Services gouvernementaux	47
15,474				52,853	55,809	57,824	Tous les services	48

1 Les tarifs des passagers internationaux sur voyages maritimes compris dans transport aériens.

2 Incluant les services personnels, culturels et de loisirs.

**Table D. International Transactions in Services by Detailed Category, Seasonally Adjusted
- Quarterly and Annual**

No.	1998				1999				
	I	II	III	IV	I	II	III	IV	
millions of dollars									
Receipts									
1	Travel Total:	3,372	3,445	3,486	3,682	3,920	3,567	3,711	3,917
2	Business	628	696	696	732	700	685	764	816
3	Personal	2,744	2,749	2,790	2,950	3,220	2,882	2,947	3,101
4	Transportation:	2,196	2,197	2,222	2,268	2,251	2,278	2,365	2,491
5	Water transport	557	520	517	504	462	474	485	534
6	Air transport ¹	900	937	957	980	988	977	1,034	1,096
7	Land and other transport	739	739	748	785	801	826	846	861
8	Commercial services Total:	6,044	6,288	6,342	6,365	6,323	6,542	6,585	6,776
9	Communications services	563	560	558	546	533	514	494	468
10	Construction services	78	74	79	75	70	69	88	64
11	Insurance services	1,058	1,114	1,009	925	947	961	981	1,012
12	Other financial services	289	309	301	278	319	335	363	418
13	Computer and information services	366	378	396	412	394	412	411	401
14	Royalties and licence fees	397	417	426	443	421	436	445	447
15	Non-financial commissions	153	155	159	160	167	178	185	205
16	Equipment rentals	53	53	54	54	64	87	51	83
17	Management services	515	545	559	591	601	627	609	608
18	Advertising and related services	74	74	78	80	82	90	92	91
19	Research and development	570	630	666	677	673	709	723	750
20	Architectural, engineering, and other technical services	804	813	854	851	802	854	844	886
21	Miscellaneous services to business ²	798	828	855	918	909	912	932	971
22	Audio-visual services	327	340	348	354	340	357	368	370
23	Government services	230	232	234	245	245	250	269	266
24	All Services	11,843	12,162	12,284	12,559	12,738	12,637	12,930	13,450
Payments									
25	Travel Total:	4,008	4,116	3,784	4,035	4,087	4,107	4,212	4,451
26	Business	918	1,008	978	1,031	1,056	1,024	1,078	1,086
27	Personal	3,090	3,108	2,806	3,004	3,031	3,083	3,134	3,365
28	Transportation Total:	2,908	2,934	2,942	2,936	2,874	2,928	3,117	3,148
29	Water transport	923	969	987	987	930	975	1,035	1,080
30	Air transport ¹	1,379	1,357	1,357	1,316	1,318	1,329	1,426	1,404
31	Land and other transport	606	608	598	632	626	624	656	665
32	Commercial services Total:	6,551	6,722	7,047	7,145	7,043	7,094	6,990	7,101
33	Communications services	578	581	586	593	511	532	538	508
34	Construction services	36	37	44	43	48	58	61	58
35	Insurance services	1,176	1,183	1,209	1,231	1,242	1,274	1,272	1,281
36	Other financial services	520	519	549	541	503	484	468	532
37	Computer and information services	249	273	295	306	291	288	300	313
38	Royalties and licence fees	834	865	905	931	968	989	951	958
39	Non-financial commissions	140	145	148	150	150	153	154	156
40	Equipment rentals	112	114	122	121	119	119	126	131
41	Management services	899	940	974	1,001	1,015	1,010	970	977
42	Advertising and related services	111	114	125	126	122	121	130	132
43	Research and development	235	245	291	286	259	263	258	262
44	Architectural, engineering, and other technical services	307	334	365	373	358	339	374	373
45	Miscellaneous services to business ²	950	980	1,036	1,036	1,053	1,052	968	1,015
46	Audio-visual services	403	392	400	407	405	414	420	405
47	Government services	164	171	173	173	174	168	165	165
48	All Services	13,632	13,943	13,946	14,289	14,177	14,297	14,484	14,865

1 International passenger fares by water included under Air transport.

2 Including Personal, cultural and recreational services.

Tableau D. Transactions internationales de services par catégorie détaillée, désaisonnalisé - trimestriel et annuel

2000				1997	1998	1999		N°
I	II	III	IV					
millions de dollars								
							Recettes	
4,063				12,221	13,986	15,114	Voyages Total	1
794				2,460	2,752	2,964	Voyages d'affaires	2
3,269				9,760	11,233	12,150	Voyages à titre personnel	3
2,571				8,409	8,882	9,385	Transports Total	4
575				2,000	2,097	1,955	Transports maritimes	5
1,119				3,496	3,775	4,095	Transports aériens ¹	6
877				2,914	3,011	3,335	Transports terrestres et autres transports	7
6,919				21,936	25,039	26,227	Services commerciaux Total	8
479				1,999	2,226	2,009	Services de communications	9
74				206	306	291	Services de construction	10
1,008				3,441	4,106	3,902	Services d'assurance	11
530				1,223	1,176	1,434	Autres services financiers	12
411				1,255	1,552	1,618	Services informatiques et d'information	13
455				1,482	1,683	1,750	Frais de redevances et des licences	14
217				622	627	735	Commissions non-financières	15
61				210	214	286	Location de matériel	16
624				2,137	2,211	2,446	Services de gestion	17
93				297	305	355	Publicité et services connexes	18
766				1,808	2,543	2,855	Recherche et développement	19
850				3,046	3,322	3,386	Services d'architecture, de génie et autres services techniques	20
976				2,968	3,399	3,724	Services divers aux entreprises ²	21
377				1,243	1,369	1,436	Services audio-visuels	22
271				930	941	1,029	Services gouvernementaux	23
13,824				43,496	48,848	51,755	Tous les services	24
							Paiements	
4,235				15,895	15,943	16,858	Voyages Total	25
1,015				3,475	3,935	4,244	Voyages d'affaires	26
3,220				12,420	12,008	12,614	Voyages à titre personnel	27
3,288				11,512	11,720	12,068	Transports Total	28
1,171				3,721	3,866	4,020	Transports maritimes	29
1,439				5,342	5,409	5,477	Transports aériens ¹	30
679				2,449	2,444	2,571	Transports terrestres et autres transports	31
7,386				24,792	27,466	28,227	Services commerciaux Total	32
524				2,093	2,338	2,089	Services de communications	33
54				151	161	225	Services de construction	34
1,264				4,542	4,798	5,068	Services d'assurance	35
711				1,752	2,129	1,986	Autres services financiers	36
322				835	1,123	1,192	Services informatiques et d'information	37
996				3,170	3,536	3,865	Frais de redevances et des licences	38
158				566	583	613	Commissions non-financières	39
131				490	469	495	Location de matériel	40
980				3,556	3,814	3,972	Services de gestion	41
131				519	476	505	Publicité et services connexes	42
287				850	1,056	1,041	Recherche et développement	43
379				1,184	1,379	1,444	Services d'architecture, de génie et autres services techniques	44
1,027				3,571	4,002	4,088	Services divers aux entreprises ²	45
422				1,512	1,602	1,643	Services audio-visuels	46
167				654	681	672	Services gouvernementaux	47
15,076				52,853	55,809	57,824	Tous les services	48

1 Les tarifs des passagers internationaux sur voyages maritimes compris dans transport aériens.

2 Incluant les services personnels, culturels et de loisirs.

Table 1
Balance of Payments, All Countries, Not Seasonally Adjusted - Quarterly**Tableau 1**
Balance des paiements, tous les pays, non désaisonnalisé - trimestriel

Quarter Trimestre	Current Account Compte courant			Capital and Financial Accounts - Comptes capital et financier						Statistical Discrepancy	
	Receipts Recettes	Payments Paiements	Balance Solde	Capital Account - Compte capital			Financial Account - Compte financier			Total	Divergence statistique
				Inflows Entrées	Outflows Sorties	Net	Assets Actif	Liabilities Passif	Net		
<i>D No.</i>	<i>59000</i>	<i>59016</i>	<i>59032</i>	<i>58834</i>	<i>58835</i>	<i>59049</i>	<i>59051</i>	<i>59061</i>	<i>59050</i>	<i>59048</i>	<i>59071</i>
millions of dollars - millions de dollars											
1995 I	80,585	85,639	-5,054	1,707	-189	1,517	-14,732	14,138	-594	923	4,131
II	83,477	87,767	-4,290	1,930	-332	1,597	-8,537	2,534	-6,003	-4,405	8,695
III	82,101	81,472	629	2,423	-134	2,289	-7,124	3,649	-3,475	-1,186	558
IV	84,815	82,200	2,616	1,707	-326	1,381	-8,001	12,584	4,583	5,964	-8,579
1996 I	83,105	86,012	-2,907	2,036	-138	1,898	-10,212	10,218	6	1,904	1,002
II	89,663	86,698	2,965	2,168	-106	2,063	-24,157	12,738	-11,420	-9,357	6,392
III	89,408	86,096	3,312	2,476	-199	2,277	-13,925	5,400	-8,524	-6,247	2,936
IV	88,862	87,631	1,230	1,861	-142	1,719	-25,013	24,759	-253	1,466	-2,696
1997 I	90,494	93,970	-3,477	2,122	-136	1,985	-30,977	26,739	-4,238	-2,252	5,729
II	96,801	100,393	-3,592	2,125	-104	2,020	-16,526	10,848	-5,678	-3,658	7,250
III	95,605	98,910	-3,305	2,228	-232	1,996	-845	8,614	7,769	9,765	-6,460
IV	98,370	101,932	-3,562	1,633	-126	1,506	-13,595	24,625	11,030	12,537	-8,975
1998 I	96,652	104,179	-7,527	1,381	-166	1,215	-13,786	24,565	10,779	11,994	-4,467
II	101,980	106,658	-4,678	1,451	-87	1,364	-7,872	2,387	-5,485	-4,121	8,799
III	101,707	102,637	-929	1,656	-247	1,409	-11,951	13,382	1,431	2,840	-1,910
IV	106,737	109,857	-3,120	1,128	-184	944	-27,630	27,190	-440	504	2,615
1999 I	105,873	110,851	-4,979	1,324	-185	1,139	11,133	-3,713	7,420	8,560	-3,581
II	110,979	112,969	-1,990	1,400	-93	1,307	-7,939	2,984	-4,955	-3,648	5,638
III	114,409	111,164	3,245	1,759	-263	1,496	-25,772	15,663	-10,109	-8,613	5,368
IV	118,139	117,862	277	1,290	-142	1,149	-22,759	19,011	-3,748	-2,600	2,323
2000 I	122,091	121,241	850	1,292	-185	1,107	-27,287	19,823	-7,464	-6,357	5,507

Table 2
Balance of Payments, All Countries - Annual**Tableau 2**
Balance des paiements, tous les pays - annuel

Year Année	Current Account Compte courant			Capital and Financial Accounts - Comptes capital et financier						Statistical Discrepancy	
	Receipts Recettes	Payments Paiements	Balance Solde	Capital Account - Compte capital			Financial Account - Compte financier			Total	Divergence statistique
				Inflows Entrées	Outflows Sorties	Net	Assets Actif	Liabilities Passif	Net		
<i>D No.</i>	<i>58000</i>	<i>58016</i>	<i>58032</i>	<i>58814</i>	<i>58815</i>	<i>58049</i>	<i>58051</i>	<i>58061</i>	<i>58050</i>	<i>58048</i>	<i>58071</i>
millions of dollars - millions de dollars											
1995	330,978	337,078	-6,099	7,766	-982	6,784	-38,394	32,905	-5,489	1,294	4,805
1996	351,038	346,438	4,600	8,542	-585	7,957	-73,306	53,116	-20,191	-12,234	7,633
1997	381,269	395,205	-13,936	8,107	-599	7,508	-61,944	70,827	8,884	16,391	-2,455
1998	407,077	423,331	-16,255	5,617	-684	4,933	-61,239	67,524	6,285	11,218	5,037
1999	449,400	452,846	-3,447	5,774	-683	5,091	-45,338	33,946	-11,393	-6,301	9,748

Table 3
Current Account, All Countries, Seasonally
Adjusted - Quarterly

Tableau 3
Compte courant, tous les pays, désaisonnalisé - trimestriel

Quarter Trimestre	Goods and Services Biens et Services			Investment Income Revenus de placements	Current Transfers Transferts courants	Total	
	Goods Biens	Gold Available for Export Or disponible pour l'exportation	Services ¹				Total
Receipts - Recettes							
<i>D No.</i>	<i>59802</i>	<i>59872</i>	<i>59803</i>	<i>59801</i>	<i>59809</i>	<i>59813</i>	<i>59800</i>
millions of dollars - millions de dollars							
1995 I	67,003	..	8,697	75,700	6,163	1,046	82,909
II	65,336	..	8,634	73,970	5,914	939	80,822
III	65,215	..	9,095	74,310	6,812	946	82,069
IV	67,779	..	9,370	77,149	7,009	1,020	85,178
1996 I	67,802	..	9,571	77,373	6,257	1,242	84,872
II	70,061	..	9,828	79,889	6,468	1,138	87,495
III	72,178	..	10,217	82,394	6,377	1,116	89,887
IV	70,039	..	10,269	80,309	7,073	1,402	88,784
1997 I	73,944	..	10,432	84,376	7,164	1,337	92,877
II	74,155	..	10,743	84,898	8,294	1,251	94,442
III	75,885	..	11,100	86,985	7,549	1,200	95,734
IV	77,560	..	11,221	88,781	8,167	1,268	98,216
1998 I	77,805	..	11,843	89,647	8,072	1,373	99,092
II	78,729	..	12,162	90,892	7,931	1,104	99,926
III	81,057	..	12,284	93,341	6,929	1,136	101,406
IV	84,926	..	12,559	97,486	7,827	1,340	106,652
1999 I	86,554	..	12,738	99,292	7,350	1,596	108,237
II	87,294	..	12,637	99,931	7,569	1,153	108,653
III	92,296	..	12,930	105,227	8,163	1,325	114,715
IV	94,465	..	13,450	107,914	8,519	1,361	117,794
2000 I	99,133	..	13,824	112,957	9,089	1,772	123,818
Payments - Paiements							
<i>D No.</i>	<i>59818</i>	..	<i>59819</i>	<i>59817</i>	<i>59825</i>	<i>59829</i>	<i>59816</i>
millions of dollars - millions de dollars							
1995 I	58,421	..	11,212	69,633	13,800	1,085	84,517
II	57,884	..	11,314	69,198	14,909	899	85,005
III	56,669	..	11,694	68,363	14,324	1,073	83,759
IV	56,963	..	11,713	68,675	14,057	1,064	83,796
1996 I	58,430	..	11,900	70,330	13,312	1,101	84,743
II	57,792	..	11,935	69,727	13,867	1,014	84,608
III	60,522	..	12,516	73,038	14,547	1,033	88,618
IV	60,944	..	12,610	73,555	13,845	1,069	88,469
1997 I	65,454	..	12,823	78,276	14,336	1,056	93,669
II	68,266	..	13,043	81,309	14,678	1,112	97,099
III	70,975	..	13,439	84,414	16,192	1,045	101,652
IV	73,056	..	13,548	86,604	15,106	1,075	102,786
1998 I	73,540	..	13,632	87,172	14,876	1,082	103,129
II	74,676	..	13,943	88,619	14,635	1,031	104,285
III	75,620	..	13,946	89,566	14,917	1,026	105,509
IV	79,585	..	14,289	93,873	15,489	1,046	110,408
1999 I	79,084	..	14,177	93,262	15,588	1,110	109,960
II	79,606	..	14,297	93,904	15,484	1,072	110,459
III	82,401	..	14,484	96,886	16,296	1,115	114,297
IV	85,729	..	14,865	100,594	16,400	1,137	118,131
2000 I	87,090	..	15,076	102,166	15,701	1,105	118,972

Table 3
Current Account, All Countries, Seasonally
Adjusted - Quarterly (Concluded)

Tableau 3
Compte courant, tous les pays, désaisonnalisé - trimestriel
(fin)

Quarter	Goods and Services				Investment Income	Current Transfers	Total
	Biens et Services						
Trimestre	Goods	Gold Available for Export	Services ¹	Total	Revenus de placements	Transferts courants	
	Biens	Or disponible pour l'exportation					
Balances - Soldes							
<i>D No.</i>	<i>59834</i>	<i>59873</i>	<i>59835</i>	<i>59833</i>	<i>59841</i>	<i>59845</i>	<i>59832</i>
millions of dollars - millions de dollars							
1995 I	8,582	..	-2,515	6,067	-7,636	-39	-1,608
II	7,452	..	-2,680	4,772	-8,995	40	-4,183
III	8,546	..	-2,599	5,948	-7,512	-127	-1,691
IV	10,817	..	-2,343	8,474	-7,048	-43	1,382
1996 I	9,372	..	-2,329	7,043	-7,055	141	129
II	12,269	..	-2,106	10,162	-7,399	124	2,887
III	11,656	..	-2,299	9,356	-8,170	83	1,269
IV	9,095	..	-2,341	6,754	-6,772	333	315
1997 I	8,490	..	-2,391	6,100	-7,173	282	-792
II	5,889	..	-2,300	3,589	-6,385	139	-2,657
III	4,910	..	-2,339	2,571	-8,643	155	-5,918
IV	4,504	..	-2,327	2,177	-6,939	193	-4,570
1998 I	4,265	..	-1,789	2,476	-6,804	291	-4,037
II	4,054	..	-1,781	2,273	-6,704	73	-4,359
III	5,437	..	-1,662	3,775	-7,988	110	-4,103
IV	5,342	..	-1,729	3,612	-7,662	294	-3,756
1999 I	7,469	..	-1,439	6,030	-8,239	486	-1,722
II	7,688	..	-1,660	6,027	-7,914	81	-1,806
III	9,895	..	-1,554	8,341	-8,132	210	419
IV	8,736	..	-1,416	7,320	-7,881	224	-337
2000 I	12,043	..	-1,252	10,791	-6,612	667	4,847

Table 4
Current Account, All Countries, Not Seasonally Adjusted - Quarterly**Tableau 4**
Compte courant, tous les pays, non désaisonnalisé - trimestriel

Quarter Trimestre	Goods and Services Biens et Services				Investment Income Revenus de placements	Current Transfers Transferts courants	Total
	Goods Biens	Gold Available for Export Or disponible pour l'exportation	Services ¹	Total			
Receipts - Recettes							
D No.	59002	59072	59003	59001	59009	59013	59000
millions of dollars - millions de dollars							
1995 I	65,888	..	7,501	73,389	6,156	1,040	80,585
II	67,809	..	8,850	76,659	5,879	940	83,477
III	62,976	..	11,269	74,244	6,923	933	82,101
IV	68,662	..	8,176	76,838	6,940	1,037	84,815
1996 I	67,347	..	8,344	75,691	6,170	1,244	83,105
II	72,045	..	9,991	82,036	6,491	1,136	89,663
III	69,278	..	12,578	81,856	6,448	1,104	89,408
IV	71,410	..	8,973	80,382	7,067	1,413	88,862
1997 I	72,932	..	9,171	82,103	7,046	1,345	90,494
II	76,311	..	10,892	87,203	8,357	1,241	96,801
III	73,336	..	13,534	86,870	7,543	1,193	95,605
IV	78,966	..	9,899	88,865	8,228	1,278	98,370
1998 I	76,949	..	10,389	87,339	7,937	1,376	96,652
II	80,526	..	12,343	92,869	8,018	1,093	101,980
III	78,653	..	15,017	93,670	6,903	1,135	101,707
IV	86,389	..	11,099	97,488	7,900	1,350	106,737
1999 I	86,021	..	11,050	97,070	7,206	1,597	105,873
II	89,285	..	12,877	102,162	7,678	1,139	110,979
III	89,119	..	15,853	104,971	8,111	1,327	114,409
IV	96,185	..	11,976	108,161	8,606	1,372	118,139
2000 I	99,276	..	12,093	111,369	8,950	1,772	122,091
Payments - Paiements							
D No.	59018	..	59019	59017	59025	59029	59016
millions of dollars - millions de dollars							
1995 I	58,772	..	11,587	70,359	13,857	1,423	85,639
II	60,400	..	11,429	71,829	15,242	697	87,767
III	54,393	..	11,903	66,295	14,182	994	81,472
IV	56,372	..	11,014	67,386	13,808	1,006	82,200
1996 I	58,783	..	12,350	71,133	13,439	1,440	86,012
II	59,738	..	11,977	71,715	14,203	780	86,698
III	57,942	..	12,724	70,666	14,460	970	86,096
IV	61,226	..	11,910	73,136	13,469	1,026	87,631
1997 I	64,732	..	13,223	77,955	14,583	1,432	93,970
II	71,565	..	13,047	84,613	14,918	862	100,393
III	68,107	..	13,702	81,810	16,127	973	98,910
IV	73,347	..	12,880	86,227	14,684	1,021	101,932
1998 I	73,417	..	13,999	87,416	15,287	1,476	104,179
II	77,204	..	13,863	91,067	14,790	802	106,658
III	72,637	..	14,252	86,888	14,818	931	102,637
IV	80,163	..	13,696	93,859	15,022	976	109,857
1999 I	78,802	..	14,538	93,341	15,979	1,532	110,851
II	82,324	..	14,236	96,560	15,577	832	112,969
III	79,123	..	14,805	93,928	16,228	1,008	111,164
IV	86,572	..	14,245	100,816	15,983	1,062	117,862
2000 I	88,072	..	15,474	103,546	16,203	1,492	121,241

Table 4
Current Account, All Countries, Not Seasonally
Adjusted - Quarterly (Concluded)

Tableau 4
Compte courant, tous les pays, non désaisonnalisé -
trimestriel (fin)

Quarter Trimestre	Goods and Services Biens et Services				Investment Income Revenus de placements	Current Transfers Transferts courants	Total
	Goods Biens	Gold Available for Export Or disponible pour l'exportation	Services ¹	Total			
Balances - Soldes							
<i>D No.</i>	<i>59034</i>	<i>59073</i>	<i>59035</i>	<i>59033</i>	<i>59041</i>	<i>59045</i>	<i>59032</i>
millions of dollars - millions de dollars							
1995 I	7,116	..	-4,086	3,030	-7,701	-384	-5,054
II	7,409	..	-2,579	4,830	-9,363	243	-4,290
III	8,583	..	-634	7,949	-7,259	-61	629
IV	12,289	..	-2,837	9,452	-6,868	32	2,616
1996 I	8,564	..	-4,006	4,558	-7,269	-196	-2,907
II	12,307	..	-1,986	10,321	-7,712	356	2,965
III	11,336	..	-146	11,190	-8,012	134	3,312
IV	10,184	..	-2,937	7,246	-6,402	386	1,230
1997 I	8,201	..	-4,052	4,148	-7,538	-87	-3,477
II	4,745	..	-2,155	2,590	-6,561	378	-3,592
III	5,228	..	-168	5,060	-8,584	219	-3,305
IV	5,619	..	-2,981	2,638	-6,457	257	-3,562
1998 I	3,533	..	-3,610	-77	-7,350	-100	-7,527
II	3,322	..	-1,519	1,803	-6,771	290	-4,678
III	6,017	..	765	6,781	-7,915	204	-929
IV	6,226	..	-2,597	3,628	-7,122	374	-3,120
1999 I	7,218	..	-3,489	3,730	-8,773	65	-4,979
II	6,961	..	-1,359	5,602	-7,899	307	-1,990
III	9,996	..	1,047	11,043	-8,117	319	3,245
IV	9,613	..	-2,269	7,344	-7,377	310	277
2000 I	11,204	..	-3,382	7,822	-7,253	281	850

Table 5
Current Account, All Countries - Annual**Tableau 5**
Compte courant, tous les pays - annuel

Year Année	Goods and Services Biens et Services				Investment Income Revenus de placements	Current Transfers Transferts courants	Total
	Goods Biens	Gold Available for Export Or disponible pour l'exportation	Services ¹	Total			
Receipts - Recettes							
<i>D No.</i>	<i>58002</i>	<i>58072</i>	<i>58003</i>	<i>58001</i>	<i>58009</i>	<i>58013</i>	<i>58000</i>
millions of dollars - millions de dollars							
1995	265,334	..	35,796	301,130	25,898	3,951	330,978
1996	280,079	..	39,886	319,965	26,176	4,897	351,038
1997	301,544	..	43,496	345,040	31,173	5,056	381,269
1998	322,517	..	48,848	371,365	30,759	4,953	407,077
1999	360,609	..	51,755	412,364	31,601	5,435	449,400
Payments - Paiements							
<i>D No.</i>	<i>58018</i>	<i>..</i>	<i>58019</i>	<i>58017</i>	<i>58025</i>	<i>58029</i>	<i>58016</i>
millions of dollars - millions de dollars							
1995	229,936	..	45,933	275,869	57,089	4,120	337,078
1996	237,689	..	48,961	286,650	55,571	4,217	346,438
1997	277,751	..	52,853	330,604	60,313	4,289	395,205
1998	303,420	..	55,809	359,230	59,917	4,185	423,331
1999	326,821	..	57,824	384,645	63,768	4,433	452,846
Balances - Soldes							
<i>D No.</i>	<i>58034</i>	<i>58073</i>	<i>58035</i>	<i>58033</i>	<i>58041</i>	<i>58045</i>	<i>58032</i>
millions of dollars - millions de dollars							
1995	35,397	..	-10,136	25,261	-31,191	-169	-6,099
1996	42,391	..	-9,076	33,315	-29,395	680	4,600
1997	23,793	..	-9,357	14,436	-29,140	767	-13,936
1998	19,097	..	-6,961	12,135	-29,158	768	-16,255
1999	33,788	..	-6,069	27,719	-32,167	1,001	-3,447

Table 6
Goods¹ by Type, Seasonally Adjusted - Quarterly**Tableau 6**
Biens¹ par catégorie, désaisonnalisé - trimestriel

Quarter	Agricultural and Fishing Products	Energy Products	Forestry Products	Industrial Goods	Machinery and Equipment	Automotive Products	Consumer Goods	Special Transactions ²	Inland freight and other BOP Adjustments ³	Total
Trimestre	Produits de l'agriculture et de la pêche	Produits énergétiques	Produits forestiers	Biens industriels	Machines et équipement	Produits de l'automobile	Biens de consommation	Transactions spéciales ²	Ajustements Fret intérieur et autres de la Bdp ³	
Receipts - Recettes										
D No.	59094	59095	59096	59868	59869	59870	59871	59883	59884	59093
millions of dollars - millions de dollars										
1995 I	4,958	4,946	8,728	13,199	13,818	17,131	1,972	714	1,538	67,003
II	5,271	5,441	9,254	12,437	13,516	15,134	2,010	731	1,543	65,336
III	5,241	5,030	9,584	12,402	14,033	14,507	2,125	701	1,593	65,215
IV	5,496	4,977	9,180	12,862	14,665	16,146	2,210	718	1,526	67,779
1996 I	5,658	5,794	8,769	12,889	14,899	15,265	2,300	737	1,491	67,802
II	5,689	6,475	8,168	13,120	15,371	16,596	2,356	775	1,511	70,061
III	5,953	6,492	8,937	13,322	15,743	16,970	2,432	808	1,522	72,178
IV	5,867	7,293	8,655	13,002	15,923	14,539	2,413	834	1,512	70,039
1997 I	5,853	7,456	8,671	13,705	16,137	17,056	2,519	950	1,597	73,944
II	6,154	6,321	8,919	13,776	16,775	17,000	2,558	1,042	1,610	74,155
III	6,438	6,458	8,600	14,144	17,260	17,509	2,792	1,042	1,641	75,885
IV	6,518	6,892	8,658	14,442	18,093	17,529	2,798	1,040	1,589	77,560
1998 I	6,325	5,955	8,677	14,547	18,617	18,094	2,836	1,107	1,647	77,805
II	6,244	6,037	8,588	14,506	19,833	17,676	3,076	1,171	1,599	78,729
III	6,182	6,195	8,788	14,483	20,421	18,509	3,222	1,594	1,662	81,057
IV	6,451	5,579	9,121	14,044	20,076	23,101	3,266	1,692	1,596	84,926
1999 I	6,306	5,490	9,305	13,926	20,620	24,098	3,365	1,827	1,615	86,554
II	6,272	7,167	9,568	13,886	20,629	22,959	3,370	1,838	1,605	87,294
III	6,445	8,448	10,105	14,484	21,919	24,067	3,349	1,857	1,620	92,296
IV	6,544	8,617	10,138	15,133	22,817	24,369	3,386	1,826	1,634	94,465
2000 I	6,593	10,376	10,520	15,645	23,890	25,095	3,464	1,808	1,742	99,133
Payments - Paiements										
D No.	59886	59887	59888	59889	59890	59891	59892	59893	59894	59885
millions of dollars - millions de dollars										
1995 I	3,330	1,819	513	11,787	18,432	13,684	6,338	1,267	1,251	58,421
II	3,400	1,872	531	11,464	19,368	12,076	6,557	1,378	1,236	57,884
III	3,350	1,760	515	11,343	18,737	12,018	6,370	1,355	1,222	56,669
IV	3,295	1,785	479	10,975	19,163	12,308	6,281	1,441	1,235	56,963
1996 I	3,455	2,157	467	11,303	19,387	12,250	6,459	1,672	1,280	58,430
II	3,428	2,287	451	11,331	18,173	12,756	6,410	1,695	1,261	57,792
III	3,633	2,466	479	11,794	19,016	13,606	6,454	1,787	1,287	60,522
IV	3,622	2,696	517	12,056	19,808	12,494	6,517	1,922	1,313	60,944
1997 I	3,700	2,817	575	12,983	21,193	14,013	6,952	1,831	1,390	65,454
II	3,850	2,605	598	13,439	22,477	14,858	7,357	1,696	1,385	68,266
III	4,021	2,531	602	13,780	23,599	15,814	7,533	1,683	1,410	70,975
IV	4,084	2,674	611	14,358	24,077	16,142	7,891	1,744	1,476	73,056
1998 I	4,149	2,343	602	14,670	24,130	16,526	8,073	1,560	1,485	73,540
II	4,289	2,248	624	15,006	24,783	16,082	8,502	1,638	1,505	74,676
III	4,380	2,063	616	15,202	25,890	15,595	8,823	1,635	1,416	75,620
IV	4,446	1,970	658	15,414	26,323	18,583	9,181	1,493	1,517	79,585
1999 I	4,384	1,962	655	15,107	26,396	18,513	9,039	1,507	1,520	79,084
II	4,376	2,436	680	15,014	26,415	18,511	9,030	1,588	1,556	79,606
III	4,395	2,812	699	15,527	27,127	19,448	9,294	1,524	1,575	82,401
IV	4,488	3,498	707	16,482	28,230	19,444	9,591	1,707	1,583	85,729
2000 I	4,525	4,040	748	17,032	28,628	19,414	9,550	1,561	1,592	87,090

Table 6
Goods¹ by Type, Seasonally Adjusted - Quarterly
 (Concluded)

Tableau 6
Biens¹ par catégorie, désaisonnalisé - trimestriel (fin)

Quarter	Agricultural and Fishing Products	Energy Products	Forestry Products	Industrial Goods	Machinery and Equipment	Automotive Products	Consumer Goods	Special Transactions ²	Inland freight and other BOP Adjustments ³	Total
Trimestre	Produits de l'agriculture et de la pêche	Produits énergétiques	Produits forestiers	Biens industriels	Machines et équipement	Produits de l'automobile	Biens de consommation	Transactions spéciales ²	Ajustements Fret intérieur et autres de la Bdp ³	
Balances - Soldes										
D No.	59896	59897	59898	59899	59900	59901	59902	59903	59904	59895
millions of dollars - millions de dollars										
1995 I	1,628	3,126	8,215	1,412	-4,614	3,447	-4,366	-553	287	8,582
II	1,871	3,568	8,723	973	-5,851	3,057	-4,548	-647	307	7,452
III	1,891	3,270	9,068	1,059	-4,704	2,490	-4,246	-654	371	8,546
IV	2,201	3,192	8,701	1,886	-4,499	3,838	-4,071	-723	291	10,817
1996 I	2,203	3,637	8,302	1,586	-4,488	3,015	-4,159	-934	211	9,372
II	2,261	4,188	7,718	1,788	-2,802	3,839	-4,054	-919	250	12,269
III	2,321	4,026	8,457	1,528	-3,274	3,364	-4,022	-980	235	11,656
IV	2,246	4,597	8,138	946	-3,884	2,045	-4,103	-1,088	199	9,095
1997 I	2,153	4,639	8,096	722	-5,056	3,044	-4,433	-881	207	8,490
II	2,304	3,715	8,322	337	-5,702	2,143	-4,799	-654	225	5,889
III	2,417	3,926	7,998	364	-6,340	1,695	-4,741	-641	231	4,910
IV	2,434	4,217	8,047	85	-5,984	1,388	-5,093	-704	113	4,504
1998 I	2,176	3,612	8,074	-124	-5,513	1,569	-5,237	-454	162	4,265
II	1,955	3,789	7,964	-500	-4,950	1,594	-5,426	-467	94	4,054
III	1,802	4,132	8,171	-718	-5,469	2,914	-5,601	-41	246	5,437
IV	2,005	3,609	8,463	-1,370	-6,247	4,518	-5,914	199	79	5,342
1999 I	1,922	3,528	8,650	-1,181	-5,776	5,585	-5,674	320	95	7,469
II	1,896	4,730	8,888	-1,128	-5,786	4,448	-5,660	250	49	7,688
III	2,050	5,636	9,407	-1,043	-5,208	4,619	-5,945	334	46	9,895
IV	2,056	5,119	9,431	-1,349	-5,412	4,925	-6,204	119	51	8,736
2000 I	2,068	6,336	9,772	-1,387	-4,738	5,681	-6,086	247	150	12,043

Table 7
Goods¹ by Type - Annual**Tableau 7**
Biens¹ par catégorie - annuel

Year	Agricultural and Fishing Products	Energy Products	Forestry Products	Industrial Goods	Machinery and Equipment	Automotive Products	Consumer Goods	Special Transactions ²	Inland freight and other BOP Adjustments ³	Total
Année	Produits de l'agriculture et de la pêche	Produits énergétiques	Produits forestiers	Biens industriels	Machines et équipement	Produits de l'automobile	Biens de consommation	Transactions spéciales ²	Ajustements Fret intérieur et autres de la Bdp ³	
Receipts - Recettes										
D No.	58906	58907	58908	58909	58910	58911	58912	58913	58914	58905
millions of dollars - millions de dollars										
1995	20,966	20,393	36,745	50,899	56,032	62,917	8,316	2,865	6,200	265,334
1996	23,168	26,053	34,529	52,333	61,936	63,370	9,501	3,155	6,036	280,079
1997	24,963	27,126	34,848	56,067	68,265	69,095	10,667	4,074	6,438	301,544
1998	25,202	23,766	35,173	57,580	78,947	77,381	12,401	5,563	6,503	322,517
1999	25,568	29,722	39,117	57,429	85,985	95,494	13,471	7,348	6,475	360,609
Payments - Paiements										
D No.	58916	58917	58918	58919	58920	58921	58922	58923	58924	58915
millions of dollars - millions de dollars										
1995	13,375	7,237	2,038	45,569	75,700	50,086	25,546	5,441	4,944	229,936
1996	14,138	9,605	1,914	46,484	76,384	51,107	25,840	7,076	5,141	237,689
1997	15,655	10,628	2,386	54,560	91,347	60,826	29,733	6,954	5,662	277,751
1998	17,264	8,624	2,501	60,292	101,126	66,786	34,579	6,326	5,922	303,420
1999	17,643	10,709	2,741	62,131	108,168	75,916	36,954	6,325	6,233	326,821
Balances - Soldes										
D No.	58926	58927	58928	58929	58930	58931	58932	58933	58934	58925
millions of dollars - millions de dollars										
1995	7,591	13,156	34,707	5,331	-19,668	12,832	-17,231	-2,576	1,256	35,397
1996	9,030	16,448	32,615	5,848	-14,449	12,263	-16,338	-3,921	895	42,391
1997	9,308	16,498	32,462	1,507	-23,081	8,270	-19,066	-2,880	776	23,793
1998	7,938	15,142	32,672	-2,712	-22,179	10,595	-22,178	-763	581	19,097
1999	7,924	19,014	36,376	-4,702	-22,183	19,578	-23,484	1,023	241	33,788

Table 8
Goods¹ by Geographical Area, Seasonally
Adjusted - Quarterly

Tableau 8
Biens¹ par zone géographique, désaisonnalisé - trimestriel

Quarter Trimestre	United States	United Kingdom	Other than United States and United Kingdom - Autres que États-Unis et Royaume-Uni				Total	
	États-Unis	Royaume-Uni	Other EU ² Autres UE ²	Japan Japon	Other OECD ³ Autres OCDE ³	All other Tous les autres		
Receipts - Recettes								
<i>D No.</i>	<i>59197</i>	<i>59297</i>	<i>59497</i>	<i>59597</i>	<i>59697</i>	<i>59797</i>	<i>59397</i>	<i>59097</i>
millions of dollars - millions de dollars								
1995 I	52,441	990	3,399	3,313	1,081	5,779	13,572	67,003
II	50,442	1,062	3,330	3,479	1,003	6,020	13,832	65,336
III	50,287	1,177	3,433	3,359	1,022	5,938	13,751	65,215
IV	52,520	1,148	3,718	3,135	1,458	5,801	14,111	67,779
1996 I	53,312	1,230	3,382	2,635	1,349	5,895	13,260	67,802
II	55,910	1,113	3,183	3,134	1,243	5,479	13,038	70,061
III	57,493	1,120	3,222	3,419	1,280	5,644	13,565	72,178
IV	55,747	1,146	3,010	3,236	1,217	5,684	13,146	70,039
1997 I	58,977	1,121	2,970	3,599	2,029	5,248	13,847	73,944
II	59,496	1,180	3,100	3,105	2,027	5,249	13,480	74,155
III	61,087	1,072	3,301	2,872	1,942	5,610	13,726	75,885
IV	63,120	1,089	3,215	2,692	2,035	5,409	13,351	77,560
1998 I	63,799	1,186	3,407	2,492	1,859	5,061	12,819	77,805
II	65,389	1,186	3,169	2,334	1,934	4,718	12,155	78,729
III	68,193	1,293	3,199	2,398	1,853	4,121	11,570	81,057
IV	72,135	1,248	3,115	2,371	1,915	4,143	11,544	84,926
1999 I	73,990	1,214	3,139	2,304	1,692	4,214	11,349	86,554
II	74,949	1,218	3,147	2,405	1,700	3,875	11,127	87,294
III	79,572	1,390	3,315	2,197	1,792	4,030	11,335	92,296
IV	80,887	1,532	3,273	2,312	1,976	4,484	12,046	94,465
2000 I	84,875	1,543	3,522	2,349	2,151	4,693	12,715	99,133
Payments - Paiements								
<i>D No.</i>	<i>59198</i>	<i>59298</i>	<i>59498</i>	<i>59598</i>	<i>59698</i>	<i>59798</i>	<i>59398</i>	<i>59098</i>
millions of dollars - millions de dollars								
1995 I	43,897	1,264	3,734	2,262	2,040	5,224	13,260	58,421
II	42,298	1,231	4,402	2,317	2,108	5,528	14,356	57,884
III	42,769	1,179	3,699	2,027	1,865	5,129	12,720	56,669
IV	43,552	1,226	3,554	1,822	1,929	4,879	12,184	56,963
1996 I	44,110	1,457	3,724	1,836	2,238	5,064	12,863	58,430
II	44,173	1,417	3,332	1,733	2,216	4,922	12,202	57,792
III	46,183	1,318	3,692	1,777	2,271	5,280	13,021	60,522
IV	45,543	1,389	4,246	1,881	2,315	5,569	14,012	60,944
1997 I	49,844	1,485	4,093	1,987	2,724	5,322	14,125	65,454
II	51,719	1,572	4,908	2,087	2,788	5,193	14,976	68,266
III	54,200	1,442	4,460	2,225	2,947	5,702	15,333	70,975
IV	55,699	1,630	4,658	2,413	2,918	5,739	15,727	73,056
1998 I	56,679	1,436	4,613	2,464	2,779	5,569	15,425	73,540
II	57,155	1,618	4,878	2,413	2,773	5,838	15,903	74,676
III	57,905	1,460	4,834	2,498	2,903	6,019	16,255	75,620
IV	62,038	1,569	4,864	2,282	2,937	5,895	15,978	79,585
1999 I	61,078	1,671	4,966	2,469	2,978	5,921	16,334	79,084
II	60,982	1,784	5,002	2,579	3,082	6,177	16,840	79,606
III	62,824	2,025	5,246	2,650	3,486	6,171	17,553	82,401
IV	64,441	2,208	5,530	2,895	3,709	6,947	19,081	85,729
2000 I	65,302	2,636	5,396	2,756	3,865	7,135	19,152	87,090

Table 8
Goods¹ by Geographical Area, Seasonally
Adjusted - Quarterly (Concluded)

Tableau 8
Biens¹ par zone géographique, désaisonnalisé - trimestriel
(fin)

Quarter Trimestre	United States	United Kingdom	Other than United States and United Kingdom - Autres que États-Unis et Royaume-Uni				Total	
	États-Unis	Royaume-Uni	Other EU ² Autres UE ²	Japan Japon	Other OECD ³ Autres OCDE ³	All other Tous les autres		
Balances - Soldes								
<i>D No.</i>	<i>59199</i>	<i>59299</i>	<i>59499</i>	<i>59599</i>	<i>59699</i>	<i>59799</i>	<i>59399</i>	<i>59099</i>
millions of dollars - millions de dollars								
1995 I	8,544	-273	-335	1,051	-959	554	312	8,582
II	8,145	-169	-1,072	1,162	-1,105	492	-523	7,452
III	7,518	-2	-267	1,332	-843	808	1,031	8,546
IV	8,968	-78	163	1,313	-472	922	1,926	10,817
1996 I	9,202	-227	-343	798	-890	831	397	9,372
II	11,736	-304	-149	1,401	-973	557	836	12,269
III	11,310	-199	-470	1,642	-992	364	544	11,656
IV	10,204	-243	-1,236	1,355	-1,099	115	-865	9,095
1997 I	9,133	-364	-1,122	1,612	-695	-74	-279	8,490
II	7,777	-392	-1,808	1,018	-761	56	-1,495	5,889
III	6,887	-370	-1,158	648	-1,005	-92	-1,608	4,910
IV	7,421	-541	-1,442	279	-882	-330	-2,376	4,504
1998 I	7,120	-250	-1,206	28	-920	-507	-2,605	4,265
II	8,234	-432	-1,709	-80	-840	-1,120	-3,748	4,054
III	10,288	-167	-1,635	-100	-1,051	-1,898	-4,684	5,437
IV	10,097	-321	-1,749	89	-1,022	-1,752	-4,434	5,342
1999 I	12,912	-457	-1,827	-165	-1,286	-1,707	-4,985	7,469
II	13,967	-566	-1,855	-175	-1,381	-2,302	-5,713	7,688
III	16,748	-635	-1,930	-453	-1,694	-2,141	-6,218	9,895
IV	16,446	-675	-2,256	-584	-1,733	-2,462	-7,035	8,736
2000 I	19,573	-1,093	-1,874	-408	-1,713	-2,443	-6,437	12,043

Table 9
Goods¹ by Geographical Area - Annual**Tableau 9**
Biens¹ par zone géographique - annuel

Year Année	United States États-Unis	United Kingdom Royaume-Uni	Other than United States and United Kingdom - Autres que États-Unis et Royaume-Uni				Total	Total
			Other EU ² Autres UE ²	Japan Japon	Other OECD ³ Autres OCDE ³	All other Tous les autres		
Receipts - Recettes								
<i>D No.</i>	<i>58102</i>	<i>58202</i>	<i>58402</i>	<i>58502</i>	<i>58602</i>	<i>58702</i>	<i>58302</i>	<i>58002</i>
millions of dollars - millions de dollars								
1995	205,691	4,377	13,879	13,286	4,563	23,538	55,266	265,334
1996	222,461	4,608	12,796	12,423	5,088	22,702	53,009	280,079
1997	242,679	4,462	12,587	12,268	8,033	21,516	54,403	301,544
1998	269,516	4,913	12,890	9,594	7,560	18,043	48,088	322,517
1999	309,397	5,355	12,875	9,218	7,161	16,603	45,857	360,609
Payments - Paiements								
<i>D No.</i>	<i>58118</i>	<i>58218</i>	<i>58418</i>	<i>58518</i>	<i>58618</i>	<i>58718</i>	<i>58318</i>	<i>58018</i>
millions of dollars - millions de dollars								
1995	172,517	4,899	15,390	8,428	7,942	20,761	52,521	229,936
1996	180,010	5,581	14,995	7,227	9,041	20,835	52,097	237,689
1997	211,461	6,129	18,118	8,711	11,377	21,955	60,161	277,751
1998	233,777	6,083	19,188	9,658	11,393	23,321	63,560	303,420
1999	249,325	7,688	20,744	10,594	13,254	25,216	69,808	326,821
Balances - Soldes								
<i>D No.</i>	<i>58134</i>	<i>58234</i>	<i>58434</i>	<i>58534</i>	<i>58634</i>	<i>58734</i>	<i>58334</i>	<i>58034</i>
millions of dollars - millions de dollars								
1995	33,174	-522	-1,511	4,858	-3,379	2,777	2,745	35,397
1996	42,451	-973	-2,198	5,196	-3,953	1,867	912	42,391
1997	31,218	-1,667	-5,532	3,557	-3,343	-440	-5,758	23,793
1998	35,739	-1,170	-6,298	-63	-3,833	-5,278	-15,472	19,097
1999	60,072	-2,333	-7,869	-1,376	-6,093	-8,613	-23,952	33,788

Table 10
Goods¹, Balance of Payments Adjustments to Customs Basis, Not Seasonally Adjusted - Quarterly**Tableau 10**
Biens¹, ajustements de la balance des paiements à partir de la base des douanes, non désaisonnalisé - trimestriel

Quarter Trimestre	Goods, Customs basis	Adjustments				Total	Goods, Balance of Payments basis
	Biens, base douanière	Inland freight	Other valu- ation and residency	Timing	Coverage		Biens, base de la balance des paiements
		Fret intérieur	Autre éva- luation et résidence	Période	Champ d'obser- vation		
Receipts - Recettes							
<i>D No.</i>	<i>59936</i>	<i>59938</i>	<i>59939</i>	<i>59940</i>	<i>59941</i>	<i>59937</i>	<i>59935</i>
millions of dollars - millions de dollars							
1995 I	65,241	1,692	-2,135	-152	1,242	647	65,888
II	67,030	1,813	-2,473	188	1,251	778	67,809
III	62,179	1,727	-2,275	76	1,268	797	62,976
IV	67,816	1,703	-2,258	30	1,371	846	68,662
1996 I	66,512	1,644	-1,973	-76	1,240	835	67,347
II	71,116	1,755	-2,044	-151	1,368	929	72,045
III	68,035	1,685	-1,855	184	1,228	1,243	69,278
IV	70,156	1,674	-2,052	101	1,531	1,253	71,410
1997 I	72,494	1,715	-2,161	-273	1,158	438	72,932
II	75,435	1,873	-2,396	38	1,360	876	76,311
III	72,339	1,815	-2,227	-83	1,491	996	73,336
IV	77,803	1,756	-2,305	-159	1,870	1,163	78,966
1998 I	76,233	1,749	-2,391	-153	1,512	716	76,949
II	79,526	1,821	-2,359	-129	1,667	1,000	80,526
III	77,546	1,832	-2,302	-74	1,652	1,107	78,653
IV	85,121	1,737	-2,445	139	1,836	1,268	86,389
1999 I	84,966	1,721	-2,119	45	1,406	1,054	86,021
II	87,853	1,824	-2,110	23	1,694	1,432	89,285
III	87,546	1,773	-1,923	-12	1,734	1,572	89,119
IV	94,529	1,785	-2,334	-43	2,248	1,656	96,185
2000 I	97,793	1,854	-1,943	91	1,481	1,483	99,276
Payments - Paiements							
<i>D No.</i>	<i>59943</i>	<i>59945</i>	<i>59946</i>	<i>59947</i>	<i>59948</i>	<i>59944</i>	<i>59942</i>
millions of dollars - millions de dollars							
1995 I	57,703	1,085	-2	-	-16	1,068	58,772
II	59,380	1,176	-146	-	-10	1,019	60,400
III	53,215	1,040	-40	-	178	1,178	54,393
IV	55,254	1,052	-20	-	86	1,118	56,372
1996 I	57,440	1,085	17	-	240	1,343	58,783
II	58,589	1,192	-32	-	-11	1,149	59,738
III	56,714	1,141	19	-	68	1,228	57,942
IV	59,823	1,200	84	-	120	1,403	61,226
1997 I	63,334	1,186	84	-	128	1,398	64,732
II	70,362	1,389	-39	-	-147	1,203	71,565
III	67,396	1,315	-57	-	-546	711	68,107
IV	71,832	1,414	43	-	57	1,515	73,347
1998 I	72,504	1,326	-13	-	-400	913	73,417
II	75,855	1,476	-38	-	-89	1,349	77,204
III	71,274	1,349	-3	-	17	1,362	72,637
IV	78,748	1,473	-65	-	7	1,415	80,163
1999 I	77,269	1,365	-52	-	220	1,534	78,802
II	80,580	1,547	-100	-	296	1,744	82,324
III	77,636	1,484	-78	-	81	1,487	79,123
IV	84,674	1,543	-67	-	421	1,897	86,572
2000 I	85,853	1,486	32	134	568	2,219	88,072

Table 11
Goods¹, Balance of Payments Adjustments to
Customs Basis - Annual

Tableau 11
Biens¹, ajustements de la balance des paiements à partir de
la base des douanes - annuel

Year Année	Goods, Customs basis	Adjustments Ajustements				Total	Goods, Balance of Payments basis
	Biens, base douanière	Inland freight Fret intérieur	Other valu- ation and residency Autre éva- luation et résidence	Timing Période	Coverage Champ d'obser- vation		Biens, base de la balance des paiements
Receipts - Recettes							
<i>D No.</i>	<i>58936</i>	<i>58938</i>	<i>58939</i>	<i>58940</i>	<i>58941</i>	<i>58937</i>	<i>58935</i>
millions of dollars - millions de dollars							
1995	262,267	6,935	-9,142	142	5,132	3,067	265,334
1996	275,819	6,758	-7,923	58	5,367	4,260	280,079
1997	298,071	7,160	-9,089	-478	5,880	3,473	301,544
1998	318,426	7,139	-9,497	-217	6,667	4,091	322,517
1999	354,894	7,104	-8,485	13	7,082	5,714	360,609
Payments - Paiements							
<i>D No.</i>	<i>58943</i>	<i>58945</i>	<i>58946</i>	<i>58947</i>	<i>58948</i>	<i>58944</i>	<i>58942</i>
millions of dollars - millions de dollars							
1995	225,553	4,353	-209	-	239	4,383	229,936
1996	232,566	4,617	88	-	418	5,123	237,689
1997	272,924	5,304	32	-	-509	4,827	277,751
1998	298,382	5,623	-120	-	-465	5,038	303,420
1999	320,159	5,939	-296	-	1,018	6,662	326,821

Table 12
Services by Type, Seasonally Adjusted -
Quarterly**Tableau 12**
Services par catégorie, désaisonné - trimestriel

Quarter	Travel	Transportation	Commercial Services ¹	Government Services	Total
Trimestre	Voyages	Transports	Services commerciaux ¹	Services gouvernementaux	
Receipts - Recettes					
<i>D No.</i>	<i>59804</i>	<i>59805</i>	<i>59807</i>	<i>59808</i>	<i>59803</i>
millions of dollars - millions de dollars					
1995 I	2,640	1,733	4,068	256	8,697
II	2,641	1,767	3,989	236	8,634
III	2,686	1,828	4,342	240	9,095
IV	2,851	1,879	4,406	233	9,370
1996 I	2,841	1,950	4,561	218	9,571
II	2,967	1,988	4,652	221	9,828
III	2,973	1,993	5,028	223	10,217
IV	2,967	1,973	5,116	212	10,269
1997 I	2,918	2,067	5,207	240	10,432
II	3,046	2,119	5,344	234	10,743
III	3,090	2,118	5,661	231	11,100
IV	3,167	2,105	5,724	226	11,221
1998 I	3,372	2,196	6,044	230	11,843
II	3,445	2,197	6,288	232	12,162
III	3,486	2,222	6,342	234	12,284
IV	3,682	2,268	6,365	245	12,559
1999 I	3,920	2,251	6,323	245	12,738
II	3,567	2,278	6,542	250	12,637
III	3,711	2,365	6,585	269	12,930
IV	3,917	2,491	6,776	266	13,450
2000 I	4,063	2,571	6,919	271	13,824
Payments - Paiements					
<i>D No.</i>	<i>59820</i>	<i>59821</i>	<i>59823</i>	<i>59824</i>	<i>59819</i>
millions of dollars - millions de dollars					
1995 I	3,454	2,817	4,775	165	11,212
II	3,485	2,824	4,835	169	11,314
III	3,524	2,657	5,345	168	11,694
IV	3,630	2,613	5,304	166	11,713
1996 I	3,856	2,615	5,259	170	11,900
II	3,781	2,593	5,397	164	11,935
III	3,898	2,638	5,817	164	12,516
IV	3,818	2,721	5,908	163	12,610
1997 I	3,891	2,946	5,823	161	12,823
II	3,942	2,823	6,114	164	13,043
III	4,045	2,870	6,360	165	13,439
IV	4,017	2,873	6,494	164	13,548
1998 I	4,008	2,908	6,551	164	13,632
II	4,116	2,934	6,722	171	13,943
III	3,784	2,942	7,047	173	13,946
IV	4,035	2,936	7,145	173	14,289
1999 I	4,087	2,874	7,043	174	14,177
II	4,107	2,928	7,094	168	14,297
III	4,212	3,117	6,990	165	14,484
IV	4,451	3,148	7,101	165	14,865
2000 I	4,235	3,288	7,386	167	15,076

Table 12
Services by Type, Seasonally Adjusted -
Quarterly (Concluded)

Tableau 12
Services par catégorie, désaisonnalisé - trimestriel (fin)

Quarter	Travel	Transportation	Commercial Services ¹	Government Services	Total
Trimestre	Voyages	Transports	Services commerciaux ¹	Services gouvernementaux	
Balances - Soldes					
<i>D No.</i>	<i>59836</i>	<i>59837</i>	<i>59839</i>	<i>59840</i>	<i>59835</i>
millions of dollars - millions de dollars					
1995 I	-814	-1,084	-707	90	-2,515
II	-843	-1,057	-846	67	-2,680
III	-838	-829	-1,003	71	-2,599
IV	-778	-733	-898	67	-2,343
1996 I	-1,015	-665	-698	48	-2,329
II	-814	-605	-745	57	-2,106
III	-925	-645	-789	60	-2,299
IV	-850	-748	-792	49	-2,341
1997 I	-973	-880	-616	78	-2,391
II	-896	-704	-770	70	-2,300
III	-955	-751	-698	66	-2,339
IV	-849	-768	-771	61	-2,327
1998 I	-636	-713	-507	66	-1,789
II	-671	-737	-434	61	-1,781
III	-297	-720	-706	61	-1,662
IV	-353	-668	-780	72	-1,729
1999 I	-167	-623	-720	71	-1,439
II	-540	-651	-551	82	-1,660
III	-502	-752	-404	104	-1,554
IV	-534	-657	-325	101	-1,416
2000 I	-172	-718	-466	104	-1,252

Table 13
Services by Type - Annual**Tableau 13**
Services par catégorie - annuel

Year	Travel	Transportation	Commercial Services ¹	Government Services	Total
Année	Voyages	Transports	Services commerciaux ¹	Services gouvernementaux	
Receipts - Recettes					
<i>D No.</i>	<i>58004</i>	<i>58005</i>	<i>58007</i>	<i>58008</i>	<i>58003</i>
millions of dollars - millions de dollars					
1995	10,819	7,207	16,805	965	35,796
1996	11,749	7,905	19,357	875	39,886
1997	12,221	8,409	21,936	930	43,496
1998	13,986	8,882	25,039	941	48,848
1999	15,114	9,385	26,227	1,029	51,755
Payments - Paiements					
<i>D No.</i>	<i>58020</i>	<i>58021</i>	<i>58023</i>	<i>58024</i>	<i>58019</i>
millions of dollars - millions de dollars					
1995	14,093	10,911	20,260	669	45,933
1996	15,353	10,567	22,381	661	48,961
1997	15,895	11,512	24,792	654	52,853
1998	15,943	11,720	27,466	681	55,809
1999	16,858	12,068	28,227	672	57,824
Balances - Soldes					
<i>D No.</i>	<i>58036</i>	<i>58037</i>	<i>58039</i>	<i>58040</i>	<i>58035</i>
millions of dollars - millions de dollars					
1995	-3,274	-3,703	-3,455	296	-10,136
1996	-3,604	-2,662	-3,023	214	-9,076
1997	-3,674	-3,103	-2,855	276	-9,357
1998	-1,957	-2,837	-2,427	260	-6,961
1999	-1,744	-2,683	-2,001	358	-6,069

Table 14
Services¹ by Geographical Area - Annual**Tableau 14**
Services¹ par zone géographique - annuel

Year Année	United States États-Unis	United Kingdom Royaume-Uni	Other than United States and United Kingdom - Autres que États-Unis et Royaume-Uni				Total	Total
			Other EU ² Autres UE ²	Japan Japon	Other OECD ³ Autres OCDE ³	All other Tous les autres		
Receipts - Recettes								
<i>D No.</i>	<i>58103</i>	<i>58203</i>	<i>58403</i>	<i>58503</i>	<i>58603</i>	<i>58703</i>	<i>58303</i>	<i>58003</i>
millions of dollars - millions de dollars								
1995	20,175	2,252	3,913	1,497	1,268	6,691	13,369	35,796
1996	22,331	2,379	4,345	1,550	1,416	7,865	15,176	39,886
1997	24,870	2,583	4,653	1,544	2,041	7,804	16,043	43,496
1998	28,611	2,893	4,997	1,336	2,198	8,813	17,344	48,848
1999	31,097	3,062	4,999	1,391	2,268	8,938	17,596	51,755
Payments - Paiements								
<i>D No.</i>	<i>58119</i>	<i>58219</i>	<i>58419</i>	<i>58519</i>	<i>58619</i>	<i>58719</i>	<i>58319</i>	<i>58019</i>
millions of dollars - millions de dollars								
1995	28,271	3,103	4,942	1,122	1,820	6,675	14,558	45,933
1996	31,280	3,133	4,790	948	1,898	6,912	14,548	48,961
1997	33,053	3,680	5,049	1,178	2,446	7,446	16,120	52,853
1998	34,637	3,918	5,460	1,352	2,367	8,075	17,254	55,809
1999	36,885	4,200	5,311	1,247	2,528	7,653	16,739	57,824
Balances - Soldes								
<i>D No.</i>	<i>58135</i>	<i>58235</i>	<i>58435</i>	<i>58535</i>	<i>58635</i>	<i>58735</i>	<i>58335</i>	<i>58035</i>
millions of dollars - millions de dollars								
1995	-8,096	-851	-1,029	375	-552	16	-1,190	-10,136
1996	-8,949	-755	-446	602	-482	954	628	-9,076
1997	-8,182	-1,097	-396	366	-405	358	-77	-9,357
1998	-6,026	-1,025	-464	-16	-169	738	90	-6,961
1999	-5,788	-1,138	-312	144	-260	1,285	857	-6,069

Table 15
Investment Income by Type, Seasonally
Adjusted - Quarterly

Tableau 15
Revenus de placements par catégorie, désaisonnalisé -
trimestriel

Quarter Trimestre	Direct Investment Investissements directs				Portfolio Investment Investissements de portefeuille					Other Investment Autres investissements		Total
	Profits - Bénéfices				Interest - Intérêt					Interest ^{2,4}		
	Interest	Dividends	Reinvested earnings	Total	Bonds	Money Market ^{1,3}	Dividends			Interest ^{2,4}		
	Intérêt	Dividendes	Bénéfices réinvestis	Total	Obligations	Marché monétaire ^{1,3}	Dividendes	Total	Total	Intérêt ^{2,4}		
Receipts - Recettes												
D No.	59848	59849	59850	58846	59810	59851	..	59851	59853	59811	59812	59809
millions of dollars - millions de dollars												
1995 I	115	1,079	958	2,037	2,152	284	..	284	590	873	3,138	6,163
II	107	1,251	890	2,141	2,247	269	..	269	549	818	2,848	5,914
III	126	1,355	1,207	2,562	2,688	251	..	251	541	793	3,332	6,812
IV	129	1,188	1,630	2,818	2,947	244	..	244	531	776	3,286	7,009
1996 I	111	1,311	1,010	2,320	2,432	226	..	226	512	738	3,088	6,257
II	115	1,426	1,135	2,561	2,676	229	..	229	513	742	3,049	6,468
III	122	1,384	1,137	2,522	2,643	247	..	247	524	771	2,963	6,377
IV	116	1,698	1,388	3,086	3,202	266	..	266	535	801	3,070	7,073
1997 I	96	1,517	1,540	3,057	3,153	296	..	296	522	818	3,192	7,164
II	102	2,497	1,604	4,101	4,202	314	..	314	530	844	3,248	8,294
III	99	1,761	1,574	3,335	3,434	332	..	332	522	854	3,262	7,549
IV	100	2,323	1,449	3,772	3,872	360	..	360	521	882	3,413	8,167
1998 I	106	2,324	1,325	3,649	3,755	354	..	354	539	893	3,424	8,072
II	105	2,051	1,362	3,413	3,518	392	..	392	543	935	3,478	7,931
III	102	1,293	1,177	2,470	2,572	400	..	400	545	945	3,412	6,929
IV	102	2,152	1,320	3,471	3,574	390	..	390	541	931	3,322	7,827
1999 I	116	1,852	1,233	3,086	3,201	409	..	409	541	950	3,198	7,350
II	131	2,024	1,052	3,076	3,207	417	..	417	560	978	3,384	7,569
III	146	2,310	1,767	4,077	4,223	440	..	440	539	980	2,961	8,163
IV	151	2,533	1,627	4,160	4,310	490	..	490	540	1,030	3,178	8,519
2000 I	125	2,366	2,037	4,403	4,528	501	..	501	541	1,042	3,519	9,089
Payments - Paiements												
D No.	59854	59855	59856	58847	59826	59858	59859	59857	59860	59827	59828	59825
millions of dollars - millions de dollars												
1995 I	401	1,133	1,447	2,580	2,980	6,190	908	7,098	268	7,365	3,454	13,800
II	400	1,162	2,429	3,591	3,991	6,346	911	7,257	273	7,530	3,388	14,909
III	401	1,082	2,276	3,358	3,759	6,506	762	7,268	288	7,556	3,009	14,324
IV	402	1,190	1,778	2,968	3,371	6,592	717	7,309	296	7,606	3,080	14,057
1996 I	401	1,580	861	2,441	2,842	6,424	604	7,028	290	7,317	3,153	13,312
II	395	1,484	1,631	3,115	3,510	6,397	560	6,956	288	7,244	3,113	13,867
III	392	1,556	2,097	3,653	4,045	6,531	441	6,973	285	7,258	3,244	14,547
IV	389	1,487	1,529	3,016	3,405	6,510	339	6,849	311	7,160	3,280	13,845
1997 I	385	2,108	1,513	3,621	4,006	6,402	325	6,727	299	7,025	3,305	14,336
II	385	2,024	1,705	3,728	4,113	6,591	325	6,916	305	7,222	3,343	14,678
III	397	2,053	2,936	4,989	5,385	6,624	318	6,943	320	7,262	3,545	16,192
IV	397	1,928	1,767	3,695	4,091	6,740	396	7,136	319	7,455	3,559	15,106
1998 I	396	1,768	1,580	3,349	3,745	6,580	481	7,061	314	7,376	3,756	14,876
II	397	1,803	1,403	3,206	3,603	6,720	471	7,191	311	7,502	3,530	14,635
III	400	2,265	1,040	3,304	3,704	7,036	440	7,476	309	7,785	3,428	14,917
IV	402	2,228	1,462	3,690	4,092	7,128	445	7,572	307	7,880	3,517	15,489
1999 I	403	2,204	1,760	3,964	4,367	6,829	414	7,243	291	7,534	3,688	15,588
II	401	2,390	1,984	4,374	4,776	6,786	374	7,161	290	7,451	3,257	15,484
III	405	2,440	2,515	4,955	5,360	6,965	348	7,313	284	7,597	3,338	16,296
IV	398	2,424	2,599	5,023	5,420	6,964	335	7,299	279	7,577	3,402	16,400
2000 I	397	2,407	1,863	4,270	4,667	6,673	339	7,012	288	7,300	3,734	15,701

Table 15
Investment Income by Type, Seasonally
Adjusted - Quarterly (Concluded)

Tableau 15
Revenus de placements par catégorie, désaisonnalisé -
trimestriel (fin)

Quarter Trimestre	Direct Investment Investissements directs					Portfolio Investment Investissements de portefeuille					Other Investment Autres investissements		Total
	Profits - Bénéfices					Interest - Intérêt					Interest ^{2,4}		
	Interest	Dividends	Reinvested earnings	Total		Bonds	Money Market ^{1,3}	Dividends		Interest ^{2,4}			
	Intérêt	Dividendes	Bénéfices réinvestis	Total		Obligations	Marché monétaire ^{1,3}	Dividendes	Total		Intérêt ^{2,4}		
Balances - Soldes													
D No.	59861	59862	59863	58848	59842	59865	59866	59864	59867	59843	59844	59841	
millions of dollars - millions de dollars													
1995 I	-285	-54	-489	-543	-829	-5,906	-908	-6,814	322	-6,492	-316	-7,636	
II	-294	89	-1,539	-1,450	-1,744	-6,077	-911	-6,987	276	-6,711	-540	-8,995	
III	-275	273	-1,069	-796	-1,071	-6,255	-762	-7,016	253	-6,763	323	-7,512	
IV	-274	-2	-148	-150	-424	-6,348	-717	-7,065	235	-6,830	206	-7,048	
1996 I	-290	-269	149	-120	-410	-6,198	-604	-6,802	222	-6,580	-65	-7,055	
II	-280	-58	-496	-554	-833	-6,167	-560	-6,727	226	-6,501	-64	-7,399	
III	-270	-171	-960	-1,131	-1,402	-6,285	-441	-6,726	239	-6,487	-281	-8,170	
IV	-273	211	-140	71	-203	-6,244	-339	-6,583	224	-6,359	-210	-6,772	
1997 I	-289	-591	26	-564	-853	-6,106	-325	-6,431	224	-6,207	-113	-7,173	
II	-284	473	-100	373	89	-6,277	-325	-6,602	224	-6,378	-96	-6,385	
III	-297	-292	-1,362	-1,654	-1,952	-6,292	-318	-6,611	202	-6,409	-283	-8,643	
IV	-297	394	-318	77	-220	-6,379	-396	-6,775	202	-6,574	-146	-6,939	
1998 I	-290	555	-255	300	11	-6,226	-481	-6,707	225	-6,483	-331	-6,804	
II	-292	248	-41	207	-85	-6,328	-471	-6,799	232	-6,567	-52	-6,704	
III	-297	-972	138	-835	-1,132	-6,636	-440	-7,076	236	-6,840	-16	-7,988	
IV	-300	-76	-142	-218	-518	-6,738	-445	-7,182	234	-6,949	-195	-7,662	
1999 I	-287	-352	-527	-878	-1,166	-6,419	-414	-6,834	250	-6,584	-490	-8,239	
II	-270	-367	-932	-1,298	-1,569	-6,369	-374	-6,743	270	-6,473	127	-7,914	
III	-259	-130	-748	-878	-1,137	-6,525	-348	-6,873	255	-6,618	-377	-8,132	
IV	-247	109	-971	-863	-1,110	-6,473	-335	-6,809	262	-6,547	-224	-7,881	
2000 I	-272	-41	174	133	-139	-6,172	-339	-6,511	253	-6,258	-215	-6,612	

Table 16
Investment Income by Type - Annual**Tableau 16**
Revenus de placements par catégorie - annuel

Year Année	Direct Investment Investissements directs					Portfolio Investment Investissements de portefeuille					Other Investment Autres investissements		Total
	Profits - Bénéfices					Interest - Intérêt					Interest ^{2,4} Intérêt ^{2,4}		
	Interest	Dividends	Reinvested earnings	Total		Bonds	Money Market ^{1,3}	Dividends		Total			
	Intérêt	Dividendes	Bénéfices réinvestis	Total		Obligations	Marché monétaire ^{1,3}	Dividendes		Total			
Receipts - Recettes													
<i>D No.</i>	<i>77040</i>	<i>77041</i>	<i>79313</i>	<i>58816</i>	<i>77039</i>	<i>77043</i>	<i>..</i>	<i>77043</i>	<i>77044</i>	<i>77042</i>	<i>58949</i>	<i>77036</i>	
millions of dollars - millions de dollars													
1995	476	4,873	4,684	9,558	10,034	1,049	..	1,049	2,212	3,260	12,603	25,898	
1996	464	5,818	4,671	10,489	10,953	967	..	967	2,084	3,052	12,171	26,176	
1997	397	8,097	6,167	14,264	14,661	1,302	..	1,302	2,095	3,397	13,115	31,173	
1998	416	7,819	5,184	13,003	13,419	1,536	..	1,536	2,168	3,704	13,636	30,759	
1999	544	8,718	5,680	14,398	14,942	1,757	..	1,757	2,181	3,938	12,722	31,601	
Payments - Paiements													
<i>D No.</i>	<i>77049</i>	<i>77050</i>	<i>79315</i>	<i>58817</i>	<i>77048</i>	<i>77051</i>	<i>77060</i>	<i>58951</i>	<i>77061</i>	<i>77062</i>	<i>58950</i>	<i>77045</i>	
millions of dollars - millions de dollars													
1995	1,604	4,567	7,930	12,497	14,101	25,634	3,297	28,931	1,126	30,057	12,931	57,089	
1996	1,578	6,106	6,118	12,224	13,802	25,862	1,944	27,806	1,173	28,979	12,791	55,571	
1997	1,563	8,113	7,920	16,033	17,596	26,357	1,364	27,721	1,243	28,964	13,752	60,313	
1998	1,595	8,064	5,485	13,548	15,144	27,464	1,837	29,300	1,242	30,543	14,230	59,917	
1999	1,607	9,458	8,857	18,316	19,923	27,544	1,472	29,016	1,143	30,159	13,685	63,768	
Balances - Soldes													
<i>D No.</i>	<i>58954</i>	<i>58955</i>	<i>58956</i>	<i>58818</i>	<i>58953</i>	<i>58959</i>	<i>58960</i>	<i>58958</i>	<i>58961</i>	<i>58957</i>	<i>58962</i>	<i>58952</i>	
millions of dollars - millions de dollars													
1995	-1,128	306	-3,245	-2,939	-4,067	-24,585	-3,297	-27,882	1,086	-26,797	-327	-31,191	
1996	-1,114	-288	-1,447	-1,735	-2,849	-24,895	-1,944	-26,838	911	-25,927	-620	-29,395	
1997	-1,167	-16	-1,753	-1,769	-2,936	-25,055	-1,364	-26,419	852	-25,567	-637	-29,140	
1998	-1,179	-245	-300	-545	-1,724	-25,928	-1,837	-27,765	926	-26,839	-595	-29,158	
1999	-1,064	-740	-3,178	-3,918	-4,981	-25,787	-1,472	-27,259	1,037	-26,221	-964	-32,167	

Table 17
Investment Income by Geographical Area -
Annual

Tableau 17
Revenus de placements par zone géographique - annuel

Year Année	United States États-Unis	United Kingdom Royaume-Uni	Other than United States and United Kingdom - Autres que États-Unis et Royaume-Uni				Total	Total
			Other EU ¹ Autres UE ¹	Japan Japon	Other OECD ² Autres OCDE ²	All other Tous les autres		
Receipts - Recettes								
<i>D No.</i>	<i>58109</i>	<i>58209</i>	<i>58409</i>	<i>58509</i>	<i>58609</i>	<i>58709</i>	<i>58309</i>	<i>58009</i>
millions of dollars - millions de dollars								
1995	13,534	3,408	1,698	176	1,082	6,000	8,956	25,898
1996	13,151	3,619	1,567	217	1,247	6,375	9,405	26,176
1997	16,880	3,720	1,780	491	1,134	7,170	10,574	31,173
1998	15,468	3,233	2,255	269	1,083	8,451	12,058	30,759
1999	15,025	3,015	2,299	911	1,626	8,725	13,561	31,601
Payments - Paiements								
<i>D No.</i>	<i>58125</i>	<i>58225</i>	<i>58425</i>	<i>58525</i>	<i>58625</i>	<i>58725</i>	<i>58325</i>	<i>58025</i>
millions of dollars - millions de dollars								
1995	30,719	6,886	6,123	4,492	3,944	4,925	19,484	57,089
1996	31,019	6,621	5,769	4,042	3,339	4,780	17,931	55,571
1997	36,040	6,347	5,890	4,185	3,217	4,633	17,926	60,313
1998	35,894	6,000	6,413	3,879	2,612	5,119	18,023	59,917
1999	39,363	5,936	6,801	4,256	2,597	4,816	18,469	63,768
Balances - Soldes								
<i>D No.</i>	<i>58141</i>	<i>58241</i>	<i>58441</i>	<i>58541</i>	<i>58641</i>	<i>58741</i>	<i>58341</i>	<i>58041</i>
millions of dollars - millions de dollars								
1995	-17,185	-3,478	-4,425	-4,316	-2,862	1,075	-10,528	-31,191
1996	-17,868	-3,002	-4,202	-3,825	-2,092	1,595	-8,526	-29,395
1997	-19,160	-2,628	-4,111	-3,694	-2,083	2,536	-7,352	-29,140
1998	-20,425	-2,768	-4,158	-3,609	-1,529	3,332	-5,965	-29,158
1999	-24,337	-2,921	-4,502	-3,345	-970	3,909	-4,908	-32,167

Table 18
Interest Payments by Sector, Not Seasonally Adjusted - Quarterly**Tableau 18**
Paiements d'intérêts par secteur, non désaisonné - trimestriel

All Governments and their enterprises - Toutes les administrations publiques et leurs entreprises										
Quarter Trimestre	Governments Administrations publiques				Government Enterprises Entreprises publiques			Total	Corporations Sociétés	Total ²
	Federal Fédérale	Provincial Provinciales	Municipal ¹ Municipales ¹	Total	Federal Fédérales	Provincial Provinciales	Total			
	<i>D No.</i>	<i>59964</i>	<i>59965</i>	<i>59966</i>	<i>59963</i>	<i>59968</i>	<i>59969</i>				59967	..	59970	79010
millions of dollars - millions de dollars										
1995 I	2,127	2,180	129	4,436	289	892	1,181	5,617	5,335	10,952
II	2,182	2,242	127	4,551	284	880	1,164	5,716	5,329	11,045
III	2,240	2,209	121	4,570	285	850	1,135	5,705	4,972	10,678
IV	2,216	2,200	119	4,535	271	837	1,108	5,643	5,149	10,792
1996 I	2,059	2,158	128	4,346	249	785	1,035	5,381	5,201	10,582
II	2,015	2,123	126	4,264	243	775	1,018	5,282	5,183	10,465
III	1,978	2,137	125	4,241	245	771	1,016	5,256	5,353	10,609
IV	1,944	2,082	125	4,151	238	749	986	5,137	5,381	10,519
1997 I	1,896	2,024	120	4,040	238	732	970	5,010	5,406	10,417
II	1,891	2,058	118	4,067	256	749	1,005	5,073	5,572	10,645
III	1,843	2,066	117	4,026	263	741	1,004	5,030	5,854	10,884
IV	1,913	2,038	117	4,069	267	734	1,000	5,069	6,023	11,092
1998 I	1,831	1,980	114	3,926	269	714	983	4,909	6,304	11,213
II	1,789	1,971	114	3,874	267	729	996	4,870	6,248	11,118
III	1,722	2,055	115	3,892	288	761	1,049	4,941	6,362	11,303
IV	1,617	2,154	119	3,891	282	754	1,036	4,926	6,565	11,492
1999 I	1,556	2,029	114	3,698	276	703	979	4,677	6,656	11,334
II	1,555	1,953	110	3,619	282	654	935	4,554	6,265	10,819
III	1,580	1,981	110	3,670	270	657	927	4,598	6,459	11,057
IV	1,591	1,985	109	3,685	284	646	930	4,615	6,484	11,099
2000 I	1,522	1,864	104	3,490	269	612	881	4,371	6,772	11,143

Table 19
Interest Payments by Sector - Annual**Tableau 19**
Paiements d'intérêts par secteur - annuel

All Governments and their enterprises - Toutes les administrations publiques et leurs entreprises										
Year Année	Governments Administrations publiques				Government Enterprises Entreprises publiques			Total	Corporations Sociétés	Total ²
	Federal Fédérale	Provincial Provinciales	Municipal ¹ Municipales ¹	Total	Federal Fédérales	Provincial Provinciales	Total			
	<i>D No.</i>	<i>58964</i>	<i>58965</i>	<i>58966</i>	<i>58963</i>	<i>58968</i>	<i>58969</i>				58967	..	58970	77046
millions of dollars - millions de dollars										
1995	8,765	8,831	496	18,092	1,129	3,459	4,588	22,680	20,786	43,466
1996	7,998	8,501	504	17,002	974	3,080	4,054	21,056	21,118	42,174
1997	7,544	8,186	472	16,202	1,024	2,956	3,980	20,182	22,855	43,037
1998	6,959	8,160	464	15,583	1,106	2,958	4,064	19,647	25,479	45,126
1999	6,282	7,948	443	14,673	1,112	2,659	3,771	18,444	25,865	44,309

Table 20
Current Transfers by Type, Seasonally Adjusted - Quarterly**Tableau 20**
Transferts courants par catégorie, désaisonnalisé - trimestriel

Quarter	Private - Privé		Total	Official - Officiel		Total	Total
	Remittances	Foreign Taxes ^{1,4}		Canadian Taxes ^{2,5}	Official Contributions ³		
Trimestre	Envoi de fonds	Impôts étrangers ^{1,4}		Impôts canadiens ^{2,5}	Contributions officielles ³		
Receipts - Recettes							
<i>D No.</i>	<i>59814</i>	<i>..</i>	<i>59814</i>	<i>59815</i>	<i>..</i>	<i>59815</i>	<i>59813</i>
millions of dollars - millions de dollars							
1995 I	510	..	510	536	..	536	1,046
II	487	..	487	451	..	451	939
III	507	..	507	439	..	439	946
IV	483	..	483	538	..	538	1,020
1996 I	531	..	531	710	..	710	1,242
II	495	..	495	643	..	643	1,138
III	520	..	520	596	..	596	1,116
IV	507	..	507	895	..	895	1,402
1997 I	537	..	537	801	..	801	1,337
II	512	..	512	739	..	739	1,251
III	534	..	534	666	..	666	1,200
IV	517	..	517	751	..	751	1,268
1998 I	572	..	572	801	..	801	1,373
II	543	..	543	561	..	561	1,104
III	581	..	581	555	..	555	1,136
IV	562	..	562	778	..	778	1,340
1999 I	592	..	592	1,003	..	1,003	1,596
II	544	..	544	609	..	609	1,153
III	579	..	579	747	..	747	1,325
IV	560	..	560	800	..	800	1,361
2000 I	601	..	601	1,171	..	1,171	1,772
Payments - Paiements							
<i>D No.</i>	<i>59876</i>	<i>59877</i>	<i>59830</i>	<i>..</i>	<i>59831</i>	<i>59831</i>	<i>59829</i>
millions of dollars - millions de dollars							
1995 I	352	70	423	..	662	662	1,085
II	350	69	419	..	480	480	899
III	356	67	423	..	650	650	1,073
IV	361	84	445	..	618	618	1,064
1996 I	376	90	465	..	635	635	1,101
II	374	99	473	..	541	541	1,014
III	377	95	472	..	561	561	1,033
IV	382	104	486	..	583	583	1,069
1997 I	392	101	493	..	563	563	1,056
II	393	140	533	..	579	579	1,112
III	396	105	501	..	545	545	1,045
IV	401	137	538	..	537	537	1,075
1998 I	413	102	515	..	566	566	1,082
II	417	102	519	..	512	512	1,031
III	420	93	512	..	514	514	1,026
IV	426	94	520	..	526	526	1,046
1999 I	436	90	526	..	584	584	1,110
II	438	105	543	..	529	529	1,072
III	439	115	554	..	561	561	1,115
IV	445	126	571	..	565	565	1,137
2000 I	457	120	577	..	527	527	1,105

Table 20
Current Transfers by Type, Seasonally Adjusted -
Quarterly (Concluded)**Tableau 20**
Transferts courants par catégorie, désaisonnalisé -
trimestriel (fin)

Quarter	Private - Privé			Official - Officiel			Total
	Remittances	Foreign Taxes ^{1,4}	Total	Canadian Taxes ^{2,5}	Official Contributions ³	Total	
Trimestre	Envoi de fonds	Impôts étrangers ^{1,4}		Impôts canadiens ^{2,5}	Contributions officielles ³		
Balances - Soldes							
D No.	59879	59880	59846	59881	59882	59847	59845
millions of dollars - millions de dollars							
1995 I	157	-70	87	536	-662	-126	-39
II	137	-69	68	451	-480	-29	40
III	150	-67	84	439	-650	-210	-127
IV	122	-84	37	538	-618	-81	-43
1996 I	156	-90	66	710	-635	75	141
II	121	-99	22	643	-541	101	124
III	143	-95	48	596	-561	34	83
IV	125	-104	21	895	-583	312	333
1997 I	145	-101	43	801	-563	238	282
II	119	-140	-21	739	-579	160	139
III	139	-105	34	666	-545	121	155
IV	116	-137	-21	751	-537	214	193
1998 I	158	-102	56	801	-566	235	291
II	125	-102	24	561	-512	49	73
III	162	-93	69	555	-514	41	110
IV	135	-94	41	778	-526	252	294
1999 I	157	-90	66	1,003	-584	420	486
II	106	-105	1	609	-529	80	81
III	139	-115	25	747	-561	185	210
IV	115	-126	-11	800	-565	235	224
2000 I	144	-120	24	1,171	-527	644	667

Table 21
Current Transfers by Type - Annual**Tableau 21**
Transferts courants par catégorie - annuel

Year	Private - Privé			Official - Officiel			Total
	Remittances	Foreign Taxes ^{1,4}	Total	Canadian Taxes ^{2,5}	Official Contributions ³	Total	
Année	Envoi de fonds	Impôts étrangers ^{1,4}		Impôts canadiens ^{2,5}	Contributions officielles ³		
Receipts - Recettes							
<i>D No.</i>	<i>58074</i>	<i>..</i>	<i>58014</i>	<i>58075</i>	<i>..</i>	<i>58015</i>	<i>58013</i>
millions of dollars - millions de dollars							
1995	1,986	..	1,986	1,965	..	1,965	3,951
1996	2,054	..	2,054	2,844	..	2,844	4,897
1997	2,100	..	2,100	2,957	..	2,957	5,056
1998	2,258	..	2,258	2,695	..	2,695	4,953
1999	2,275	..	2,275	3,159	..	3,159	5,435
Payments - Paiements							
<i>D No.</i>	<i>58076</i>	<i>58077</i>	<i>58030</i>	<i>..</i>	<i>58078</i>	<i>58031</i>	<i>58029</i>
millions of dollars - millions de dollars							
1995	1,420	290	1,710	..	2,410	2,410	4,120
1996	1,508	388	1,896	..	2,321	2,321	4,217
1997	1,582	483	2,065	..	2,224	2,224	4,289
1998	1,677	390	2,067	..	2,118	2,118	4,185
1999	1,758	436	2,194	..	2,239	2,239	4,433
Balances - Soldes							
<i>D No.</i>	<i>58079</i>	<i>58080</i>	<i>58046</i>	<i>58081</i>	<i>58082</i>	<i>58047</i>	<i>58045</i>
millions of dollars - millions de dollars							
1995	566	-290	276	1,965	-2,410	-446	-169
1996	545	-388	158	2,844	-2,321	523	680
1997	518	-483	35	2,957	-2,224	732	767
1998	581	-390	191	2,695	-2,118	577	768
1999	517	-436	81	3,159	-2,239	920	1,001

Table 22
Financial Account, All Countries - Quarterly

Tableau 22
Compte financier, tous les pays - trimestriel

Assets, net flows - Actif, flux nets										
Quarter Trimestre	Canadian direct investment abroad Investis- sements directs canadiens à l'étranger	Portfolio investment Investissements de portefeuille			Other investment Autres investissements				Total	
		Foreign bonds Obligations étrangères	Foreign stocks Actions étrangères	Total	Loans Prêts	Deposits Dépôts	Official international reserves Réserves internationa- les	Other assets Autres actifs		
										Total
		D No.	59052	59054	59055	59053	59057	59058		59059	59060	59056	59051
millions of dollars - millions de dollars										
1995 I	-3,170	-1,982	-1,125	-3,108	-1,967	-2,971	-2,920	-596	-8,455	-14,732
II	-3,370	1,387	-884	503	-1,720	-3,085	-256	-609	-5,669	-8,537
III	-2,444	-519	-1,457	-1,975	2,216	-3,015	-1,827	-80	-2,706	-7,124
IV	-6,749	29	-2,780	-2,751	-1,968	1,909	1,225	333	1,499	-8,001
1996 I	-3,754	372	-4,377	-4,005	1,687	-651	-2,515	-975	-2,453	-10,212
II	-2,774	1,172	-2,976	-1,804	-6,053	-5,549	-2,428	-5,549	-19,580	-24,157
III	-5,514	-2,195	-4,162	-6,357	-1,798	1,345	-1,065	-536	-2,053	-13,925
IV	-5,817	-1,418	-5,732	-7,151	1,956	-13,160	-1,490	649	-12,045	-25,013
1997 I	-8,800	-1,267	-3,055	-4,322	-10,389	-4,615	-1,617	-1,233	-17,855	-30,977
II	-6,809	72	-531	-458	-6,005	-4,184	563	367	-9,259	-16,526
III	-6,809	-3,615	436	-3,179	-4,328	8,169	1,522	3,781	9,143	-845
IV	-8,757	-1,833	-2,057	-3,890	1,914	-2,149	2,921	-3,636	-949	-13,595
1998 I	-8,682	-2,644	-3,823	-6,467	5,077	-4,197	-6,422	6,904	1,363	-13,786
II	-7,376	1,238	-4,600	-3,362	-1,975	2,466	3,518	-1,144	2,865	-7,872
III	-16,257	-1,393	-2,522	-3,915	-1,122	7,574	1,228	541	8,220	-11,951
IV	-14,096	-4,265	-4,489	-8,754	10,741	-10,756	-5,775	1,009	-4,781	-27,630
1999 I	-5,582	-42	-3,432	-3,474	5,929	15,351	-2,986	1,895	20,189	11,133
II	-7,377	1,508	-3,352	-1,844	1,260	1,038	-1,420	403	1,282	-7,939
III	-5,582	-1,992	-5,516	-7,508	-1,420	-11,488	-131	358	-12,682	-25,772
IV	-7,927	-1,836	-8,237	-10,072	-2,867	3,438	-4,281	-1,050	-4,760	-22,759
2000 I	-13,007	-1,879	-10,383	-12,261	3,391	-130	-4,010	-1,269	-2,019	-27,287

Table 22
Financial Account, All Countries - Quarterly
 (Concluded)

Tableau 22
Compte financier, tous les pays - trimestriel (fin)

Liabilities, net flows - Passif, flux nets										
Quarter Trimestre	Foreign direct investment in Canada ¹ Investis- sements directs étrangers au Canada ¹	Portfolio investment Investissements de portefeuille				Other investment Autres investissements				Total
		Canadian bonds	Canadian stocks	Canadian money market	Total	Loans ²	Deposits	Other liabilities	Total	
		Obligations cana- diennes	Actions cana- diennes	Effets du marché monétaire canadien		Emprunts ²	Dépôts	Autres passifs		
D No.	59062	59064	59065	59066	59063	59068	59069	59070	59067	59061
millions of dollars - millions de dollars										
1995 I	1,192	3,831	-1,554	3,571	5,849	-2,082	9,172	8	7,098	14,138
II	2,170	9,737	-1,235	-1,957	6,545	3,278	-8,720	-740	-6,181	2,534
III	3,433	12,950	-1,134	-140	11,676	-1,787	-10,038	364	-11,460	3,649
IV	5,908	4,212	-320	-2,727	1,164	1,719	3,577	216	5,512	12,584
1996 I	2,983	253	1,696	6,348	8,297	1,232	-1,975	-319	-1,062	10,218
II	3,458	6,473	4,475	-7,426	3,522	3,782	1,981	-4	5,758	12,738
III	3,440	252	-126	-555	-429	4,066	-579	-1,098	2,389	5,400
IV	3,255	10,974	1,990	-5,686	7,278	-3,086	17,436	-125	14,226	24,759
1997 I	2,864	16	-785	3,375	2,606	2,053	18,357	858	21,269	26,739
II	4,005	4,490	734	-5,302	-77	4,236	1,921	763	6,921	10,848
III	6,359	6,757	3,818	-26	10,549	1,162	-9,364	-93	-8,294	8,614
IV	3,055	-5,769	3,878	4,718	2,828	-5,587	23,192	1,137	18,743	24,625
1998 I	8,736	4,727	3,043	-236	7,534	826	6,940	529	8,295	24,565
II	5,820	2,915	2,914	-3,845	1,983	5,848	-11,694	429	-5,416	2,387
III	9,132	-2,195	4,806	2,647	5,257	-372	-776	140	-1,008	13,382
IV	8,508	6,230	2,867	1,488	10,585	-2,237	9,891	442	8,097	27,190
1999 I	4,361	225	-784	-3,969	-4,529	3,168	-8,289	1,576	-3,545	-3,713
II	9,173	6,409	7,277	-3,883	9,803	-593	-16,048	650	-15,991	2,984
III	12,521	-3,466	4,649	-3,824	-2,641	2,454	2,181	1,148	5,783	15,663
IV	11,177	1,475	2,921	-1,739	2,657	2,969	2,977	-769	5,177	19,011
2000 I	4,440	-7,749	22,774	3,793	18,819	-1,304	-2,585	454	-3,436	19,823

Table 23
Financial Account, All Countries - Annual

Tableau 23
Compte financier, tous les pays - annuel

Assets, net flows - Actif, flux nets										
Year Année	Canadian direct investment abroad Investis- sements directs canadiens à l'étranger	Portfolio investment Investissements de portefeuille			Other investment Autres investissements				Total	
		Foreign bonds Obligations étrangères	Foreign stocks Actions étrangères	Total	Loans Prêts	Deposits Dépôts	Official international reserves Réserves internationales	Other assets Autres actifs		
<i>D No.</i>	<i>58052</i>	<i>58054</i>	<i>58055</i>	<i>58053</i>	<i>58057</i>	<i>58058</i>	<i>58059</i>	<i>58060</i>	<i>58056</i>	<i>58051</i>
millions of dollars - millions de dollars										
1995	-15,732	-1,085	-6,247	-7,331	-3,438	-7,162	-3,778	-952	-15,331	-38,394
1996	-17,858	-2,070	-17,247	-19,317	-4,208	-18,015	-7,498	-6,411	-36,132	-73,306
1997	-31,174	-6,642	-5,207	-11,849	-18,808	-2,779	3,389	-722	-18,920	-61,944
1998	-46,410	-7,064	-15,433	-22,497	12,722	-4,912	-7,452	7,309	7,668	-61,239
1999	-26,469	-2,362	-20,536	-22,898	2,901	8,339	-8,818	1,607	4,029	-45,338

Liabilities, net flows - Passif, flux nets										
Year Année	Foreign direct investment in Canada ¹ Investis- sements directs étrangers au Canada ¹	Portfolio investment Investissements de portefeuille			Other investment Autres investissements				Total	
		Canadian bonds Obligations canadiennes	Canadian stocks Actions canadiennes	Canadian money market Effets du marché monétaire canadien	Total	Loans ² Emprunts ²	Deposits Dépôts	Other liabilities Autres passifs		
<i>D No.</i>	<i>58062</i>	<i>58064</i>	<i>58065</i>	<i>58066</i>	<i>58063</i>	<i>58068</i>	<i>58069</i>	<i>58070</i>	<i>58067</i>	<i>58061</i>
millions of dollars - millions de dollars										
1995	12,703	30,730	-4,242	-1,254	25,233	1,129	-6,009	-151	-5,032	32,905
1996	13,137	17,953	8,034	-7,319	18,668	5,994	16,863	-1,546	21,311	53,116
1997	16,283	5,495	7,645	2,766	15,906	1,865	34,106	2,666	38,638	70,827
1998	32,197	11,677	13,629	53	25,359	4,066	4,362	1,541	9,968	67,524
1999	37,232	4,643	14,063	-13,415	5,290	7,999	-19,179	2,604	-8,577	33,946

Table 24
Canadian Direct Investment Abroad by Type of Transaction - Quarterly**Tableau 24**
Investissements directs canadiens à l'étranger par catégorie de transactions - trimestriel

Quarter	Outflows			Inflows			Total net flow
	Flows	Reinvested earnings	Total	Flows	Reinvested earnings	Total	
Trimestre	Flux	Bénéfices réinvestis		Flux	Bénéfices réinvestis		Flux net total
D No.	59973	59974	59972	59976	59977	59975	59971
millions of dollars - millions de dollars							
1995 I	-4,804	-1,219	-6,023	2,668	185	2,853	-3,170
II	-5,878	-1,113	-6,991	3,429	192	3,621	-3,370
III	-4,544	-1,308	-5,852	3,256	152	3,408	-2,444
IV	-7,264	-1,744	-9,008	2,090	169	2,259	-6,749
1996 I	-6,496	-1,275	-7,771	3,765	252	4,017	-3,754
II	-6,249	-1,403	-7,652	4,656	222	4,879	-2,774
III	-6,524	-1,310	-7,834	2,109	211	2,320	-5,514
IV	-8,006	-1,600	-9,606	3,557	231	3,789	-5,817
1997 I	-11,347	-1,915	-13,262	4,049	413	4,462	-8,800
II	-8,327	-2,084	-10,411	3,185	418	3,602	-6,809
III	-8,867	-1,911	-10,778	3,586	383	3,969	-6,809
IV	-13,336	-1,851	-15,187	6,049	381	6,430	-8,757
1998 I	-11,929	-1,342	-13,271	4,482	108	4,589	-8,682
II	-12,902	-1,703	-14,605	6,970	260	7,229	-7,376
III	-20,019	-1,363	-21,382	4,901	225	5,126	-16,257
IV	-22,973	-1,681	-24,654	10,246	312	10,558	-14,096
1999 I	-8,987	-1,516	-10,503	4,513	408	4,922	-5,582
II	-10,066	-2,094	-12,160	3,839	944	4,783	-7,377
III	-8,254	-1,926	-10,180	4,406	192	4,598	-5,582
IV	-12,150	-2,446	-14,596	5,911	757	6,669	-7,927
2000 I	-16,501	-2,033	-18,534	5,387	140	5,527	-13,007

Table 25
Canadian Direct Investment Abroad by Type of Transaction - Annual**Tableau 25**
Investissements directs canadiens à l'étranger par catégorie de transactions - annuel

Year	Outflows			Inflows			Total net flow
	Flows	Reinvested earnings	Total	Flows	Reinvested earnings	Total	
Année	Flux	Bénéfices réinvestis		Flux	Bénéfices réinvestis		Flux net total
D No.	58973	58974	58972	58976	58977	58975	58971
millions of dollars - millions de dollars							
1995	-22,491	-5,383	-27,873	11,443	698	12,141	-15,732
1996	-27,275	-5,588	-32,862	14,087	917	15,004	-17,858
1997	-41,877	-7,761	-49,638	16,869	1,595	18,464	-31,174
1998	-67,824	-6,088	-73,912	26,598	904	27,502	-46,410
1999	-39,458	-7,981	-47,440	18,669	2,302	20,971	-26,469

Table 26
Canadian Direct Investment Abroad by
Geographical Area - Quarterly

Tableau 26
Investissements directs canadiens à l'étranger par zone
géographique - trimestriel

Quarter Trimestre	United States	United Kingdom	Other than United States and United Kingdom - Autres que États-Unis et Royaume-Uni				Total	Total
	États-Unis	Royaume-Uni	Other EU ¹ Autres UE ¹	Japan Japon	Other OECD ² Autres OCDE ²	All other Tous les autres		
D No.	59152	59252	59452	59552	59652	59752	59352	59052
millions of dollars - millions de dollars								
1995 I	-1,843	-230	-554	475	-369	-649	-1,097	-3,170
II	-2,002	-87	-364	9	-249	-677	-1,281	-3,370
III	-981	-105	-416	3	-348	-597	-1,357	-2,444
IV	-4,204	-186	-776	327	-208	-1,702	-2,359	-6,749
1996 I	-2,730	-8	-166	8	51	-908	-1,015	-3,754
II	-652	-435	-466	72	84	-1,377	-1,686	-2,774
III	-2,160	-509	-536	-42	-623	-1,644	-2,845	-5,514
IV	-2,713	74	-569	-11	-422	-2,176	-3,178	-5,817
1997 I	-4,352	-2,381	-407	-235	-333	-1,092	-2,067	-8,800
II	-3,395	65	-914	-192	-1,004	-1,370	-3,479	-6,809
III	-2,599	-363	57	-98	-780	-3,025	-3,846	-6,809
IV	-1,852	-1,537	-1,198	-216	-329	-3,624	-5,367	-8,757
1998 I	-5,530	-542	306	-49	-218	-2,649	-2,610	-8,682
II	-6,258	2,904	-276	2	-711	-3,037	-4,022	-7,376
III	-12,895	-558	186	-27	-719	-2,244	-2,804	-16,257
IV	-3,054	-848	-8,742	218	-358	-1,313	-10,194	-14,096
1999 I	-3,530	512	-566	-397	-290	-1,311	-2,564	-5,582
II	-5,854	-446	185	-74	43	-1,232	-1,078	-7,377
III	-3,375	236	-411	-139	-283	-1,611	-2,444	-5,582
IV	-4,635	-1,741	1,288	-409	-355	-2,074	-1,551	-7,927
2000 I	-12,050	-335	-688	-60	328	-201	-622	-13,007

Table 27
Canadian Direct Investment Abroad by
Geographical Area - Annual

Tableau 27
Investissements directs canadiens à l'étranger par zone
géographique - annuel

Year Année	United States	United Kingdom	Other than United States and United Kingdom - Autres que États-Unis et Royaume-Uni				Total	Total
	États-Unis	Royaume-Uni	Other EU ¹ Autres UE ¹	Japan Japon	Other OECD ² Autres OCDE ²	All other Tous les autres		
D No.	58152	58252	58452	58552	58652	58752	58352	58052
millions of dollars - millions de dollars								
1995	-9,031	-608	-2,110	815	-1,174	-3,625	-6,093	-15,732
1996	-8,256	-878	-1,737	27	-910	-6,104	-8,725	-17,858
1997	-12,198	-4,217	-2,462	-740	-2,446	-9,111	-14,760	-31,174
1998	-27,736	957	-8,526	145	-2,006	-9,243	-19,630	-46,410
1999	-17,394	-1,439	496	-1,019	-885	-6,228	-7,636	-26,469

Table 28
Canadian Direct Investment Abroad by Industry¹
- Quarterly

Tableau 28
Investissements directs canadiens à l'étranger par industrie¹
- trimestriel

Quarter	Wood and paper	Energy and metallic minerals	Machinery and transportation equipment	Finance and insurance	Services and retailing ²	Other industries ³	Total
Trimestre	Bois et papier	Énergie et minerais métalliques	Machinerie et matériel de transport	Finances et assurances	Services et commerce de détail ²	Autres industries ³	
D No.	58382	58383	58384	58385	58386	58387	58381
millions of dollars - millions de dollars							
1995 I	-352	-1,692	-206	170	-194	-897	-3,170
II	-326	-1,196	-176	-111	-521	-1,040	-3,370
III	-309	-1,476	-191	-180	179	-466	-2,444
IV	-184	-1,305	141	-696	-785	-3,919	-6,749
1996 I	8	-1,441	-444	-397	-778	-702	-3,754
II	474	-1,273	-151	-887	-549	-388	-2,774
III	62	-2,902	-244	-899	-471	-1,059	-5,514
IV	239	-3,509	-391	-1,630	-519	-6	-5,817
1997 I	-934	-2,581	-403	-1,062	-820	-3,000	-8,800
II	-607	-3,352	-388	-291	-1,056	-1,115	-6,809
III	-403	-730	-360	-3,919	-701	-696	-6,809
IV	1,009	-1,465	-976	-3,216	-1,907	-2,202	-8,757
1998 I	-19	-1,834	-171	-3,028	-1,701	-1,928	-8,682
II	-446	-538	-1,412	-3,300	-3,102	1,422	-7,376
III	-234	-1,834	-255	-3,179	-455	-10,300	-16,257
IV	-346	-1,161	-744	-774	-856	-10,215	-14,096
1999 I	-443	317	-417	-2,976	-874	-1,189	-5,582
II	14	-1,593	-223	-2,761	-1,213	-1,600	-7,377
III	-45	-967	-1,289	-1,460	-662	-1,159	-5,582
IV	-198	-1,359	-534	-3,878	-371	-1,588	-7,927
2000 I	-604	850	149	-716	-797	-11,888	-13,007

Table 29
Canadian Direct Investment Abroad by Industry¹
- Annual

Tableau 29
Investissements directs canadiens à l'étranger par industrie¹
- annuel

Year	Wood and paper	Energy and metallic minerals	Machinery and transportation equipment	Finance and insurance	Services and retailing ²	Other industries ³	Total
Année	Bois et papier	Énergie et minerais métalliques	Machinerie et matériel de transport	Finances et assurances	Services et commerce de détail ²	Autres industries ³	
D No.	79321	79322	79323	79324	79325	79326	79320
millions of dollars - millions de dollars							
1995	-1,171	-5,669	-431	-817	-1,321	-6,322	-15,732
1996	782	-9,125	-1,230	-3,813	-2,317	-2,155	-17,858
1997	-935	-8,128	-2,127	-8,488	-4,483	-7,013	-31,174
1998	-1,045	-5,366	-2,583	-10,281	-6,114	-21,021	-46,410
1999	-672	-3,602	-2,463	-11,075	-3,121	-5,537	-26,469

Table 30
Canadian Direct Investment Abroad:
Acquisitions, Sales and Other Flows - Annual

Tableau 30
Investissements directs canadiens à l'étranger:
acquisitions, ventes et autres flux - annuel

Year Année	Long-term outflows Sorties à long terme			Long-term inflows Entrées à long terme			Net short-term flow Flux net à court terme	Reinvested earnings Bénéfices réinvestis	Net flows Flux nets		
	Acquisition of direct investment interest Acquisition d'intérêts d'investissements directs	Other long-term outflows Autres sorties à long terme	Total	Sale of direct investment interest Vente d'intérêts d'investissements directs	Other long-term inflows Autres entrées à long terme	Total			Acquisition/sale of direct investment interest Acquisition/vente d'intérêts d'investissements directs	Other flows Autres flux	Total
	D No.	58374	58377	79334	58375	58378	79327	58379	58380	58373	58376	58372
millions of dollars - millions de dollars											
1995	-4,000	-15,140	-19,140	1,996	5,444	7,440	652	-4,684	-2,004	-13,728	-15,732
1996	-4,298	-17,405	-21,703	3,015	5,877	8,892	-376	-4,671	-1,283	-16,575	-17,858
1997	-10,247	-26,820	-37,067	4,127	7,640	11,767	292	-6,167	-6,120	-25,054	-31,174
1998	-26,761	-34,600	-61,361	5,042	16,823	21,865	-1,729	-5,184	-21,719	-24,691	-46,410
1999	-8,327	-25,334	-33,661	2,097	10,175	12,272	599	-5,680	-6,229	-20,239	-26,469

Table 31
Portfolio Investment in Foreign Bonds by
Geographical Area - Annual

Tableau 31
Investissements de portefeuille en obligations étrangères par
zone géographique - annuel

Year Année	United States États-Unis	United Kingdom Royaume-Uni	Other than United States and United Kingdom - Autres que États-Unis et Royaume-Uni				Total	Total
			Other EU ¹ Autres UE ¹	Japan Japon	Other OECD ² Autres OCDE ²	All other Tous les autres		
D No.	58154	58254	58454	58554	58654	58754	58354	58054
millions of dollars - millions de dollars								
1995	-848	7	331	-475	-44	-56	-244	-1,085
1996	-2,559	196	466	-787	301	314	294	-2,070
1997	-6,994	600	255	-2,581	36	2,042	-248	-6,642
1998	-8,818	808	-96	-1,243	153	2,132	947	-7,064
1999	-4,494	-10	270	-325	-79	2,276	2,142	-2,362

Table 32
Portfolio Investment in Foreign Stocks by
Geographical Area - Annual

Tableau 32
Investissements de portefeuille en actions étrangères par
zone géographique - annuel

Year Année	United States	United Kingdom	Other than United States and United Kingdom - Autres que États-Unis et Royaume-Uni				Total	Total
	États-Unis	Royaume-Uni	Other EU ¹ Autres UE ¹	Japan Japon	Other OECD ² Autres OCDE ²	All other Tous les autres		
<i>D No.</i>	58155	58255	58455	58555	58655	58755	58355	58055
millions of dollars - millions de dollars								
1995	-3,151	20	-746	-1,188	-981	-200	-3,115	-6,247
1996	-9,763	-1,447	-1,498	-768	-181	-3,588	-6,037	-17,247
1997	-4,184	-1,105	-661	476	-10	276	82	-5,207
1998	-12,913	-324	796	-1,612	299	-1,680	-2,196	-15,433
1999	-21,377	104	804	287	37	-390	738	-20,536

Table 33
Canadian Loans¹ under Repurchase
Agreements, Transactions by Type of Securities
- Quarterly and Annual

Tableau 33
Prêts canadiens¹ avec clauses de rachat par
catégorie de titres - trimestriel et annuel

Period Période	Government of Canada Gouvernement du Canada						Other Canadian Securities			Foreign Securities			Total		
	Bonds Obligations			Treasury Bills Bons du Trésor			Autres valeurs mobilières canadiennes			Valeurs mobilières étrangères					
	Sales Ventes	Purchases Achats	Net	Sales Ventes	Purchases Achats	Net	Sales Ventes	Purchases Achats	Net	Sales Ventes	Purchases Achats	Net	Sales Ventes	Purchases Achats	Net
	93802 60402	93803 60403	93801 60401	93805 60405	93806 60406	93804 60404	93808 60408	93809 60409	93807 60407	93811 60411	93812 60412	93810 60410	93813 60413	93814 60414	93800 60400
Assets - Actif															
millions of dollars - millions de dollars															
1996 I	227,902	-226,859	1,042	10,658	-10,477	181	1,382	-1,422	-40	36,204	-36,250	-46	276,146	-275,008	1,138
II	224,661	-227,929	-3,268	13,319	-13,345	-27	1,866	-1,938	-72	69,142	-71,102	-1,960	308,987	-314,313	-5,326
III	315,363	-316,677	-1,314	8,771	-9,022	-251	3,828	-3,830	-2	140,747	-139,813	935	468,710	-469,341	-632
IV	309,456	-307,738	1,718	33,184	-32,693	491	6,264	-6,110	155	42,484	-40,580	1,904	391,389	-387,121	4,267
1997 I	264,141	-269,848	-5,707	9,809	-9,934	-125	6,509	-6,778	-269	32,670	-33,527	-857	313,128	-320,086	-6,958
II	386,141	-389,771	-3,630	39,945	-39,795	150	8,553	-8,770	-217	49,675	-50,002	-328	484,314	-488,338	-4,024
III	539,335	-541,388	-2,053	62,031	-64,249	-2,218	8,482	-8,627	-145	34,712	-34,555	157	644,560	-648,819	-4,259
IV	525,381	-525,132	249	82,157	-80,439	1,718	6,944	-7,449	-504	21,773	-21,840	-67	636,256	-634,860	1,396
1998 I	510,822	-505,082	5,740	35,574	-33,003	2,570	5,709	-5,800	-91	21,406	-20,665	742	573,510	-564,550	8,961
II	423,504	-420,590	2,914	6,967	-7,986	-1,019	2,586	-2,827	-240	23,665	-24,347	-682	456,723	-455,751	973
III	413,924	-412,005	1,919	10,676	-10,298	378	3,988	-5,406	-1,418	25,612	-25,894	-282	454,200	-453,604	596
IV	332,702	-327,600	5,102	10,073	-10,276	-203	6,616	-5,869	747	18,856	-18,713	143	368,247	-362,458	5,789
1999 I	347,646	-344,513	3,133	4,784	-4,405	379	7,505	-7,977	-472	27,126	-27,256	-131	387,060	-384,152	2,909
II	287,206	-284,026	3,180	21,592	-22,485	-893	10,994	-11,043	-49	24,943	-24,817	126	344,736	-342,372	2,364
III	244,381	-243,866	515	34,939	-34,401	538	11,352	-12,090	-738	41,601	-41,704	-103	332,273	-332,061	213
IV	274,198	-276,046	-1,848	12,560	-12,009	551	7,338	-7,904	-567	44,452	-44,238	214	338,548	-340,198	-1,650
2000 I	332,221	-330,475	1,746	2,410	-2,770	-360	9,276	-9,270	6	22,226	-22,839	-613	366,133	-365,354	779
1996	1,077,382	-1,079,203	-1,821	65,932	-65,538	394	13,340	-13,299	42	288,577	-287,744	833	1,445,231	-1,445,784	-552
1997	1,714,998	-1,726,139	-11,141	193,942	-194,417	-474	30,489	-31,624	-1,135	138,829	-139,923	-1,094	2,078,258	-2,092,102	-13,844
1998	1,680,951	-1,665,277	15,674	63,290	-61,564	1,726	18,899	-19,902	-1,003	89,541	-89,619	-79	1,852,681	-1,836,362	16,319
1999	1,153,431	-1,148,452	4,980	73,875	-73,300	574	37,189	-39,014	-1,825	138,123	-138,016	107	1,402,618	-1,398,782	3,836

Table 34
Canada's Official International Reserves -
Quarterly**Tableau 34**
Réserves officielles internationales du Canada - trimestriel

Quarter	United States dollar	Other foreign currencies	Gold	Special drawing rights	Reserve position in IMF	Total
Trimestre	Dollars des États-Unis	Autres devises	Or	Droits de tirage spéciaux	Position de réserve au FMI	
D No.	59083	59084	59085	59086	59087	59059
millions of dollars - millions de dollars						
1995 I	-2,575	169	-	-233	-281	-2,920
II	-371	134	-	-12	-6	-256
III	-1,760	-227	-	252	-93	-1,827
IV	1,286	-4	-	-10	-47	1,225
1996 I	-2,440	-32	-	-11	-32	-2,515
II	-2,406	-13	-	-9	-	-2,428
III	-1,043	-1	-	-10	-11	-1,065
IV	-1,467	-22	-	-10	10	-1,490
1997 I	-1,640	-41	-	-10	74	-1,617
II	559	10	-	-10	4	563
III	1,564	-31	-	-10	-1	1,522
IV	3,628	-11	-	-11	-684	2,921
1998 I	-6,387	-20	-	-15	-	-6,422
II	3,499	2	-	120	-104	3,518
III	5,271	-3,633	-	-2	-409	1,228
IV	-4,122	-1,211	-	4	-446	-5,775
1999 I	-2,115	-740	-	916	-1,048	-2,986
II	-502	-733	-	-23	-161	-1,420
III	754	-665	-	-24	-197	-131
IV	-3,136	-1,109	-	-49	13	-4,281
2000 I	-3,045	-1,019	-	-29	82	-4,010

Table 35
Canada's Official International Reserves -
Annual**Tableau 35**
Réserves officielles internationales du Canada - annuel

Year	United States dollar	Other foreign currencies	Gold	Special drawing rights	Reserve position in IMF	Total
Année	Dollars des États-Unis	Autres devises	Or	Droits de tirage spéciaux	Position de réserve au FMI	
D No.	58083	58084	58085	58086	58087	58059
millions of dollars - millions de dollars						
1995	-3,420	72	-	-4	-426	-3,778
1996	-7,356	-68	-	-41	-33	-7,498
1997	4,111	-73	-	-42	-608	3,389
1998	-1,739	-4,861	-	106	-958	-7,452
1999	-4,999	-3,247	-	821	-1,394	-8,818

Table 36
Other Assets by Type - Quarterly**Tableau 36**
Autres actifs par catégorie - trimestriel

Quarter	Short-term receivables from non-residents	Other	Total
Trimestre	Créances à court terme auprès des non-résidents	Autres	
<i>D No.</i>	<i>59088</i>	<i>59089</i>	<i>59060</i>
millions of dollars - millions de dollars			
1995 I	-222	-374	-596
II	-54	-554	-609
III	-53	-27	-80
IV	22	311	333
1996 I	35	-1,010	-975
II	-369	-5,180	-5,549
III	-86	-450	-536
IV	-103	751	649
1997 I	-196	-1,038	-1,233
II	-133	499	367
III	-82	3,863	3,781
IV	-268	-3,368	-3,636
1998 I	-109	7,013	6,904
II	-406	-738	-1,144
III	-480	1,021	541
IV	222	787	1,009
1999 I	-327	2,222	1,895
II	-354	757	403
III	-233	591	358
IV	-229	-821	-1,050
2000 I	-268	-1,002	-1,269

Table 37
Other Assets by Type - Annual**Tableau 37**
Autres actifs par catégorie - annuel

Year	Short-term receivables from non-residents	Other	Total
Année	Créances à court terme auprès des non-résidents	Autres	
<i>D No.</i>	<i>58088</i>	<i>58089</i>	<i>58060</i>
millions of dollars - millions de dollars			
1995	-307	-645	-952
1996	-523	-5,888	-6,411
1997	-679	-43	-722
1998	-773	8,083	7,309
1999	-1,143	2,749	1,607

Table 38
Foreign Direct Investment in Canada¹ by Type of Transaction - Quarterly

Tableau 38
Investissements directs étrangers au Canada¹ par catégorie de transactions - trimestriel

Quarter	Inflows			Outflows			Total net flow
	Flows	Reinvested earnings	Total	Flows	Reinvested earnings	Total	
Trimestre	Flux	Bénéfices réinvestis		Flux	Bénéfices réinvestis		Flux net total
D No.	59980	59981	59979	59983	59984	59982	59978
millions of dollars - millions de dollars							
1995 I	5,273	2,057	7,330	-5,602	-536	-6,139	1,192
II	5,098	3,000	8,097	-5,734	-193	-5,927	2,170
III	6,990	2,542	9,533	-5,865	-234	-6,099	3,433
IV	9,463	2,114	11,577	-4,849	-821	-5,669	5,908
1996 I	7,102	1,644	8,746	-5,112	-651	-5,763	2,983
II	7,530	2,316	9,845	-6,032	-355	-6,388	3,458
III	7,238	2,421	9,659	-5,938	-282	-6,219	3,440
IV	6,605	1,948	8,553	-4,374	-923	-5,298	3,255
1997 I	6,841	2,466	9,307	-5,700	-742	-6,443	2,864
II	7,613	2,432	10,044	-5,598	-441	-6,039	4,005
III	8,902	3,087	11,989	-5,519	-111	-5,630	6,359
IV	8,601	2,040	10,641	-6,776	-810	-7,586	3,055
1998 I	12,388	2,435	14,823	-5,523	-564	-6,087	8,736
II	9,517	2,320	11,836	-5,333	-683	-6,016	5,820
III	11,654	1,618	13,272	-3,594	-546	-4,139	9,132
IV	13,298	1,741	15,038	-5,694	-836	-6,530	8,508
1999 I	8,654	2,245	10,899	-6,382	-156	-6,538	4,361
II	14,593	2,388	16,981	-7,606	-202	-7,808	9,173
III	20,554	2,715	23,269	-10,590	-158	-10,748	12,521
IV	20,455	2,218	22,673	-11,303	-193	-11,496	11,177
2000 I	7,846	2,261	10,107	-5,621	-46	-5,667	4,440

Table 39
Foreign Direct Investment in Canada¹ by Type of Transaction - Annual

Tableau 39
Investissements directs étrangers au Canada¹ par catégorie de transactions - annuel

Year	Inflows			Outflows			Total net flow
	Flows	Reinvested earnings	Total	Flows	Reinvested earnings	Total	
Année	Flux	Bénéfices réinvestis		Flux	Bénéfices réinvestis		Flux net total
D No.	58980	58981	58979	58983	58984	58982	58978
millions of dollars - millions de dollars							
1995	26,824	9,713	36,537	-22,051	-1,783	-23,834	12,703
1996	28,475	8,329	36,804	-21,456	-2,211	-23,667	13,137
1997	31,957	10,025	41,981	-23,594	-2,104	-25,698	16,283
1998	46,856	8,113	54,969	-20,144	-2,629	-22,773	32,197
1999	64,256	9,566	73,822	-35,881	-709	-36,590	37,232

Table 40
Foreign Direct Investment in Canada¹ by
Geographical Area - Quarterly**Tableau 40**
Investissements directs étrangers au Canada¹ par zone
géographique - trimestriel

Quarter Trimestre	United States	United Kingdom	Other than United States and United Kingdom - Autres que États-Unis et Royaume-Uni				Total	Total
	États-Unis	Royaume-Uni	Other EU ²	Japan	Other OECD ³	All other		
<i>D No.</i>	59162	59262	59462	59562	59662	59762	59362	59062
millions of dollars - millions de dollars								
1995 I	1,077	-209	488	133	-450	154	324	1,192
II	449	-327	794	231	657	365	2,048	2,170
III	1,185	183	2,555	120	-692	83	2,065	3,433
IV	5,284	72	255	88	-37	245	551	5,908
1996 I	2,013	98	375	118	242	137	872	2,983
II	3,488	-189	-194	55	266	32	159	3,458
III	2,191	93	576	614	-372	338	1,156	3,440
IV	1,575	151	1,015	111	76	327	1,529	3,255
1997 I	2,652	51	629	137	-648	43	161	2,864
II	2,813	177	592	231	122	69	1,015	4,005
III	4,625	299	510	141	167	617	1,435	6,359
IV	1,827	483	87	63	547	47	744	3,055
1998 I	6,883	437	861	63	420	72	1,416	8,736
II	4,605	-133	469	136	189	553	1,348	5,820
III	8,170	84	324	36	173	345	878	9,132
IV	4,785	75	3,602	59	-74	60	3,648	8,508
1999 I	4,333	-700	527	-5	149	57	728	4,361
II	6,755	1,276	1,099	-20	101	-40	1,141	9,173
III	13,594	1,679	1,082	-4,153	168	151	-2,752	12,521
IV	13,738	-3,312	774	144	-422	254	750	11,177
2000 I	3,314	770	51	248	73	-16	355	4,440

Table 41
Foreign Direct Investment in Canada¹ by
Geographical Area - Annual**Tableau 41**
Investissements directs étrangers au Canada¹ par zone
géographique - annuel

Year Année	United States	United Kingdom	Other than United States and United Kingdom - Autres que États-Unis et Royaume-Uni				Total	Total
	États-Unis	Royaume-Uni	Other EU ²	Japan	Other OECD ³	All other		
<i>D No.</i>	58162	58262	58462	58562	58662	58762	58362	58062
millions of dollars - millions de dollars								
1995	7,995	-281	4,093	571	-523	847	4,989	12,703
1996	9,267	153	1,772	898	212	834	3,717	13,137
1997	11,917	1,011	1,818	572	188	776	3,355	16,283
1998	24,442	464	5,256	294	709	1,030	7,291	32,197
1999	38,421	-1,057	3,483	-4,033	-4	422	-132	37,232

Table 42
Foreign Direct Investment in Canada¹ by
Industry - Quarterly**Tableau 42**
Investissements directs étrangers au Canada¹ par industrie -
trimestriel

Quarter	Wood and paper	Energy and metallic minerals	Machinery and transportation equipment	Finance and insurance	Services and retailing ²	Other industries ³	Total
Trimestre	Bois et papier	Énergie et minerais métalliques	Machinerie et matériel de transport	Finances et assurances	Services et commerce de détail ²	Autres industries ³	
D No.	58389	58390	58391	58392	58393	58394	58388
millions of dollars - millions de dollars							
1995 I	-13	521	237	-369	259	557	1,192
II	498	-1,185	541	480	250	1,586	2,170
III	139	-47	-382	764	472	2,487	3,433
IV	24	270	1,406	210	1,051	2,947	5,908
1996 I	-93	939	28	579	352	1,179	2,983
II	-	652	745	559	699	802	3,458
III	-34	619	742	367	573	1,174	3,440
IV	142	1,039	-786	939	1,035	885	3,255
1997 I	-385	58	1,338	1,847	296	-290	2,864
II	149	1,153	400	453	553	1,297	4,005
III	252	1,102	1,378	1,344	485	1,798	6,359
IV	287	1,207	-806	506	492	1,370	3,055
1998 I	-337	5,290	477	2,137	-59	1,228	8,736
II	273	703	796	1,886	1,284	879	5,820
III	2,562	1,693	1,125	2,267	374	1,112	9,132
IV	853	1,197	-221	-259	568	6,370	8,508
1999 I	71	427	1,730	45	668	1,420	4,361
II	-873	1,743	34	540	1,111	6,617	9,173
III	256	721	365	960	592	9,629	12,521
IV	3,207	-18	1,503	4,630	583	1,272	11,177
2000 I	432	1,434	844	200	1,004	527	4,440

Table 43
Foreign Direct Investment in Canada¹ by
Industry - Annual**Tableau 43**
Investissements directs étrangers au Canada¹ par industrie -
annuel

Year	Wood and paper	Energy and metallic minerals	Machinery and transportation equipment	Finance and insurance	Services and retailing ²	Other industries ³	Total
Année	Bois et papier	Énergie et minerais métalliques	Machinerie et matériel de transport	Finances et assurances	Services et commerce de détail ²	Autres industries ³	
D No.	79471	79472	79473	79474	79475	79476	79470
millions of dollars - millions de dollars							
1995	647	-441	1,802	1,086	2,032	7,577	12,703
1996	15	3,249	729	2,443	2,659	4,040	13,137
1997	303	3,520	2,310	4,150	1,825	4,175	16,283
1998	3,351	8,882	2,176	6,031	2,166	9,589	32,197
1999	2,661	2,873	3,632	6,175	2,954	18,938	37,232

Table 44
Foreign Direct Investment in Canada¹:
Sales, Acquisitions and Other Flows - Annual

Tableau 44
Investissements directs étrangers au Canada¹:
ventes, acquisitions et autres flux - annuel

Year Année	Long-term inflows Entrées à long terme		Long-term outflows Sorties à long terme		Net short-term flow Flux net à court terme	Reinvested earnings Bénéfices réinvestis	Net flows Flux nets		Total		
	Sales of existing interests in Canada Ventes d'intérêts existants au Canada	Other long-term inflows Autres entrées à long terme	Acquisitions of direct investment interests from non-residents Acquisitions d'investissements directs des non-résidents	Other long-term outflows Autres sorties à long terme			Sales/acquisitions with foreign direct investors Ventes/acquisitions avec des investisseurs directs étrangers	Other flows Autres flux			
			Total	Total							
D No.	79421	79424	79477	79422	79425	79484	79426	79427	79420	79423	79419
millions of dollars - millions de dollars											
1995	8,548	9,892	18,440	-3,545	-6,995	-10,540	-3,127	7,930	5,003	7,700	12,703
1996	4,771	13,741	18,513	-2,514	-9,060	-11,574	80	6,118	2,258	10,879	13,137
1997	6,201	16,859	23,060	-2,636	-9,653	-12,290	-2,407	7,920	3,565	12,718	16,283
1998	16,169	18,994	35,162	-2,007	-5,928	-7,935	-515	5,485	14,161	18,035	32,197
1999	30,972	18,252	49,224	-9,397	-9,212	-18,608	-2,240	8,857	21,575	15,657	37,232

Table 45
Portfolio Investment in Canadian Bonds by
Geographical Area - Annual

Tableau 45
Investissements de portefeuille en obligations canadiennes
par zone géographique - annuel

Year Année	United States États-Unis	United Kingdom Royaume-Uni	Other than United States and United Kingdom - Autres que États-Unis et Royaume-Uni				Total	
			Other EU ¹ Autres UE ¹	Japan Japon	Other OECD ² Autres OCDE ²	All other Tous les autres		
D No.	58164	58264	58464	58564	58664	58764	58364	58064
millions of dollars - millions de dollars								
1995	18,891	5,039	959	890	871	4,080	6,800	30,730
1996	18,143	3,110	-954	3,665	-5,100	-911	-3,301	17,953
1997	6,922	6,765	-2,080	-1,882	-3,646	-585	-8,193	5,495
1998	6,507	6,984	3,452	-5,677	-504	915	-1,814	11,677
1999	9,375	5,868	-2,532	-2,758	-2,854	-2,457	-10,601	4,643

Table 46
Portfolio Investment in Canadian Stocks by
Geographical Area - Annual

Tableau 46
Investissements de portefeuille en actions canadiennes par
zone géographique - annuel

Year Année	United States États-Unis	United Kingdom Royaume-Uni	Other than United States and United Kingdom - Autres que États-Unis et Royaume-Uni				Total	Total
			Other EU ¹ Autres UE ¹	Japan Japon	Other OECD ² Autres OCDE ²	All other Tous les autres		
<i>D No.</i>	58165	58265	58465	58565	58665	58765	58365	58065
millions of dollars - millions de dollars								
1995	-1,452	-1,408	-726	-27	-732	101	-1,383	-4,242
1996	7,645	-874	-64	295	75	958	1,264	8,034
1997	7,440	1,708	-313	352	-200	-1,342	-1,503	7,645
1998	15,720	-978	-310	-457	102	-449	-1,113	13,629
1999	16,948	2,869	-4,471	467	-398	-1,352	-5,754	14,063

Table 47
Portfolio Investment in Canadian Money Market
Instruments by Geographical Area - Annual

Tableau 47
Investissements de portefeuille en instruments du marché
monétaire canadien par zone géographique - annuel

Year Année	United States États-Unis	United Kingdom Royaume-Uni	Other than United States and United Kingdom - Autres que États-Unis et Royaume-Uni				Total	Total
			Other EU ¹ Autres UE ¹	Japan Japon	Other OECD ² Autres OCDE ²	All other Tous les autres		
<i>D No.</i>	58166	58266	58466	58566	58666	58766	58366	58066
millions of dollars - millions de dollars								
1995	-871	516	-24	-206	-845	176	-899	-1,254
1996	199	-4,187	421	641	-1,613	-2,780	-3,331	-7,319
1997	3,857	-822	1,676	-527	853	-2,270	-269	2,766
1998	-1,443	1,520	-305	-115	379	17	-24	53
1999	-7,507	-2,553	-364	35	-508	-2,518	-3,355	-13,415

Table 48
Foreign Loans¹ under Repurchase Agreements,
Transactions by Type of Securities - Quarterly
and Annual

Tableau 48
Prêts étrangers¹ avec clauses de rachat par catégorie de
titres - trimestriel et annuel

Period Période	Government of Canada Gouvernement du Canada						Other Canadian Securities			Foreign Securities			Total			
	Bonds			Treasury Bills			Autres valeurs mobilières canadiennes			Valeurs mobilières étrangères						
	Obligations			Bons du Trésor												
	Purchases Achats	Sales Ventes	Net	Purchases Achats	Sales Ventes	Net	Purchases Achats	Sales Ventes	Net	Purchases Achats	Sales Ventes	Net	Purchases Achats	Sales Ventes	Net	
Liabilities - Passif																
<i>D No.</i>	<i>Q</i>	93818	93817	93816	93821	93820	93819	93824	93823	93822	93827	93826	93825	93829	93828	93815
<i>A</i>		60418	60417	60416	60421	60420	60419	60424	60423	60422	60427	60426	60425	60429	60428	60415
millions of dollars - millions de dollars																
1996 I		-142,445	143,596	1,151	-3,871	3,931	61	-623	635	12	-9,022	9,279	257	-155,960	157,441	1,481
II		-140,538	140,719	182	-10,247	10,507	259	-278	285	8	-12,843	12,727	-117	-163,906	164,238	332
III		-150,146	154,411	4,266	-3,852	3,799	-53	-305	316	10	-52,872	52,920	48	-207,174	211,445	4,271
IV		-174,586	170,905	-3,681	-9,683	9,718	35	-535	562	27	-18,210	19,833	1,623	-203,015	201,018	-1,997
1997 I		-243,315	245,962	2,647	-10,865	11,157	291	-412	407	-5	-15,518	14,139	-1,378	-270,110	271,665	1,555
II		-283,546	286,858	3,312	-19,781	20,128	347	-704	477	-226	-26,429	26,230	-199	-330,460	333,693	3,233
III		-279,179	279,144	-35	-15,668	16,293	624	-440	309	-132	-18,656	18,711	55	-313,944	314,456	513
IV		-288,288	286,237	-2,051	-60,943	61,556	614	-1,735	1,214	-521	-20,680	20,810	131	-371,646	369,818	-1,828
1998 I		-281,107	281,244	137	-90,177	90,309	132	-703	504	-199	-24,282	24,804	523	-396,269	396,861	592
II		-250,117	252,050	1,932	-35,428	34,373	-1,055	-1,263	904	-360	-19,662	19,012	-651	-306,471	306,338	-133
III		-342,356	342,276	-81	-16,119	16,424	305	-810	424	-386	-14,508	14,521	13	-373,793	373,645	-148
IV		-229,396	227,220	-2,176	-2,582	2,804	222	-519	189	-331	-23,725	23,508	-218	-256,222	253,720	-2,503
1999 I		-178,670	180,621	1,950	-4,818	4,880	62	-980	517	-463	-21,698	21,292	-406	-206,166	207,308	1,142
II		-137,820	134,928	-2,892	-4,656	4,929	273	-3,923	3,923	-	-24,363	24,652	289	-170,762	168,431	-2,330
III		-121,904	122,256	351	-5,433	5,107	-326	-2,054	1,305	-749	-31,350	31,552	202	-160,742	160,220	-522
IV		-147,525	148,422	897	-2,499	3,556	1,057	-916	626	-290	-27,133	27,336	203	-178,073	179,940	1,868
2000 I		-120,672	120,531	-141	-7,541	6,493	-1,049	-445	219	-226	-23,633	22,848	-785	-152,291	150,090	-2,201
1996		-607,714	609,631	1,918	-27,653	27,955	302	-1,741	1,798	57	-92,948	94,759	1,811	-730,055	734,142	4,088
1997		-1,094,328	1,098,201	3,873	-107,258	109,134	1,876	-3,291	2,407	-884	-81,283	79,890	-1,392	-1,286,159	1,289,632	3,473
1998		-1,102,977	1,102,789	-188	-144,306	143,910	-396	-3,295	2,020	-1,275	-82,178	81,845	-333	-1,332,756	1,330,564	-2,192
1999		-585,920	586,226	306	-17,405	18,471	1,066	-7,873	6,371	-1,502	-104,544	104,832	288	-715,742	715,900	158

Table 49
Other Liabilities by Type - Quarterly**Tableau 49**
Autres passifs par catégorie, trimestriel

Quarter	Government of Canada demand liabilities	Short-term payables to non-residents	Other	Total
Trimestre	Passif à vue du gouvernement du Canada	Dette à court terme envers les non-résidents	Autres	
<i>D No.</i>	<i>59090</i>	<i>59091</i>	<i>59092</i>	<i>59070</i>
millions of dollars - millions de dollars				
1995 I	-417	629	-204	8
II	-124	-254	-362	-740
III	-52	525	-108	364
IV	219	-28	26	216
1996 I	-118	-181	-20	-319
II	-54	249	-199	-4
III	-82	-933	-83	-1,098
IV	-65	132	-192	-125
1997 I	111	771	-24	858
II	-65	435	393	763
III	-11	-285	203	-93
IV	171	-32	998	1,137
1998 I	-96	51	574	529
II	-142	834	-263	429
III	-65	467	-261	140
IV	174	-204	472	442
1999 I	-138	1,256	457	1,576
II	48	498	104	650
III	-261	579	830	1,148
IV	-11	497	-1,254	-769
2000 I	-16	74	395	454

Table 50
Other Liabilities by Type - Annual**Tableau 50**
Autres passifs par catégorie, annuel

Year	Government of Canada demand liabilities	Short-term payables to non-residents	Other	Total
Année	Passif à vue du gouvernement du Canada	Dette à court terme envers les non-résidents	Autres	
<i>D No.</i>	<i>58090</i>	<i>58091</i>	<i>58092</i>	<i>58070</i>
millions of dollars - millions de dollars				
1995	-375	872	-648	-151
1996	-318	-734	-493	-1,546
1997	208	889	1,569	2,666
1998	-130	1,149	522	1,541
1999	-361	2,830	136	2,604

Table 51
Canadian Banks, Assets and Liabilities
Booked in Canada with Non-Residents,
Flows & Positions - Quarterly

Tableau 51
Banques canadiennes, actif et passif comptabilisés au
Canada auprès des non-résidents,
flux et positions - trimestriel

Quarter Trimestre	Assets - Actif						Liabilities - Passif				Net		
	Deposits ¹		Loans	Other	Total		Total				Total		
	Dépôts ¹		Prêts	Autres			Dépôts - Dépôts						
	Total	In Affiliates			Total	Of which in Foreign currencies	Total	From Affiliates	Of which in Foreign currencies	With Affiliates	Other	Total	Of which in Foreign currencies
	Dans les sociétés affiliées				Dont en devises étrangères		De sociétés affiliées	Dont en devises étrangères	Avec sociétés affiliées	Autres		Dont en devises étrangères	
Flows - Flux													
D. No	58801	58810	58802	58803	58800	58805	58807	58811	58806	58809	58812	58808	58804
millions of dollars - millions de dollars													
1995 I	-5,219	-3,940	-1,027	-841	-7,087	-6,492	8,412	7,993	8,699	4,053	-2,728	1,325	2,207
II	1,039	-872	-1,139	-846	-946	-1,874	-8,341	-943	-8,563	-1,814	-7,472	-9,287	-10,437
III	-4,804	-4,126	506	642	-3,655	-2,497	-10,343	-3,624	-8,908	-7,750	-6,249	-13,999	-11,405
IV	579	2,979	-805	315	89	1,095	3,518	1,041	2,924	4,020	-413	3,606	4,019
1996 I	-27	1,799	403	-1,877	-1,501	-1,600	-3,087	-1,974	-1,753	-175	-4,413	-4,588	-3,353
II	-1,727	1,623	-550	-3,978	-6,255	-4,449	2,423	3,130	1,141	4,753	-8,585	-3,832	-3,308
III	3,915	5,267	-1,179	-627	2,109	1,969	-501	-697	-1,469	4,570	-2,963	1,607	500
IV	-9,587	-8,905	-2,247	137	-11,697	-8,169	17,464	9,116	17,198	211	5,556	5,768	9,029
1997 I	-5,205	-7,319	-3,578	-1,463	-10,247	-4,623	18,189	11,256	16,166	3,937	4,006	7,943	11,543
II	-1,219	3,045	-1,195	769	-1,646	-224	1,605	1,364	4,089	4,410	-4,450	-40	3,865
III	7,417	3,511	564	3,533	11,514	9,750	-9,347	-958	-9,830	2,553	-386	2,167	-81
IV	-4,276	-7,853	1,169	-3,059	-6,166	-8,697	23,130	13,673	17,597	5,819	11,145	16,965	8,900
1998 I	-6,236	-11,568	-3,580	5,598	-4,219	135	7,496	10,478	10,016	-1,090	4,367	3,277	10,151
II	4,638	1,070	-1,917	-1,086	1,635	1,176	-11,431	-7,628	-13,109	-6,558	-3,238	-9,796	-11,933
III	9,626	10,455	-146	348	9,828	11,642	-1,178	-3,963	-1,754	6,492	2,158	8,650	9,889
IV	-12,187	-9,791	5,518	55	-6,614	-12,251	9,929	8,264	11,264	-1,528	4,842	3,314	-987
1999 I	18,878	14,385	3,330	1,217	23,425	22,231	-8,358	-11,408	-6,903	2,977	12,091	15,068	15,327
II	4,316	4,160	-85	268	4,499	4,662	-16,116	-12,946	-15,756	-8,786	-2,831	-11,617	-11,094
III	-8,400	-7,499	-565	7	-8,958	-8,458	1,482	3,737	-206	-3,762	-3,714	-7,476	-8,664
IV	3,532	187	-486	-853	2,194	3,127	2,985	1,412	-1,696	1,599	3,579	5,178	1,431
2000 I	669	-406	2,988	-373	3,284	672	-2,007	1,724	4,242	1,318	-41	1,277	4,913
Positions													
D. No	93992	60096	93993	93994	93991	93996	93998	60097	93997	60095	60098	93999	93995
millions of dollars - millions de dollars													
1999 I	59,230	47,625	15,084	12,849	87,163	75,016	167,133	75,104	154,591	-27,479	-52,491	-79,970	-79,576
II	53,236	42,170	14,905	12,156	80,297	67,986	146,282	59,970	134,101	-17,800	-48,186	-65,985	-66,114
III	62,049	50,005	15,514	12,195	89,758	76,722	148,734	64,126	134,865	-14,121	-44,855	-58,976	-58,143
IV	55,522	47,000	15,861	12,827	84,210	70,395	146,771	62,084	128,221	-15,083	-47,477	-62,561	-57,826
2000 I	56,863	49,429	12,892	13,235	82,990	71,633	146,861	65,819	134,560	-16,390	-47,481	-63,871	-62,927

Table 52
Canadian Banks, Flows of Assets and Liabilities
Booked in Canada with Non-Residents - Annual

Tableau 52
Banques canadiennes, flux au niveau de l'actif et du passif
comptabilisés au Canada auprès des non-résidents - annuel

	Assets - Actif						Liabilities - Passif			Net					
	Deposits ¹	Loans	Other	Total			Total			Total					
Year	Dépôts ¹	Prêts	Autres	Total			Deposits - Dépôts			Total					
Année	Total	In Affiliates	Total			Total			From Affiliates			Of which in Foreign currencies			
	Dans les sociétés affiliées				Dont en devises étrangères			De sociétés affiliées			Dont en devises étrangères				
		Avec sociétés affiliées							Autres						
Flows - Flux															
D. No	58821	58830	58822	58823	58820	58825	58827	58831	58826	58829	58832	58828	58824		
millions of dollars - millions de dollars															
1995	-8,406	-5,960	-2,464	-729	-11,599	-9,767	-6,755	4,467	-5,848	-1,492	-16,862	-18,354	-15,616		
1996	-7,426	-215	-3,573	-6,345	-17,345	-12,249	16,300	9,574	15,117	9,359	-10,404	-1,045	2,867		
1997	-3,283	-8,616	-3,040	-221	-6,544	-3,795	33,578	25,335	28,021	16,718	10,316	27,034	24,227		
1998	-4,161	-9,834	-125	4,915	629	702	4,815	7,151	6,417	-2,684	8,129	5,445	7,119		
1999	18,326	11,233	2,194	640	21,160	21,562	-20,007	-19,205	-24,562	-7,972	9,125	1,153	-3,000		

Table 53
Balance of Payments¹, United States, Not
Seasonally Adjusted - Quarterly

Tableau 53
Balance des paiements¹, États-Unis, non désaisonné -
trimestriel

Quarter Trimestre	Current account			Capital and Financial accounts - Comptes capital et financier				Statistical discrepancy and interarea transfers	
	Compte courant			Capital account	Financial account - Compte financier		Total		
	Receipts Recettes	Payments Paiements	Balance Solde		Assets Actif	Liabilities Passif			Net
D No.	59100	59116	59132	59149	59151	59161	59150	59148	59171
millions of dollars - millions de dollars									
1995 I	60,233	58,936	1,296	12	-11,266	14,467	3,200	3,213	-4,509
II	61,184	60,119	1,064	-171	-4,622	-1,038	-5,660	-5,831	4,767
III	58,436	55,208	3,228	4	-2,219	2,463	244	248	-3,476
IV	61,787	57,895	3,892	-157	-4,671	7,332	2,662	2,505	-6,397
1996 I	62,347	60,171	2,176	10	-5,841	9,732	3,891	3,902	-6,077
II	67,236	62,104	5,132	12	-15,956	12,428	-3,528	-3,516	-1,616
III	65,201	59,753	5,448	16	-5,014	11,451	6,436	6,452	-11,900
IV	66,014	61,018	4,997	10	-18,111	19,366	1,254	1,264	-6,261
1997 I	68,497	66,698	1,800	17	-15,872	23,807	7,935	7,952	-9,752
II	72,988	72,417	571	5	-6,098	2,769	-3,330	-3,325	2,754
III	71,187	69,365	1,821	-4	4,672	5,371	10,043	10,039	-11,860
IV	74,843	72,909	1,935	-3	-4,634	21,034	16,400	16,397	-18,332
1998 I	74,149	75,123	-974	-3	-12,425	16,358	3,934	3,931	-2,956
II	78,745	77,632	1,113	14	-7,657	2,907	-4,750	-4,736	3,623
III	79,085	72,052	7,033	-9	-2,942	14,391	11,449	11,440	-18,473
IV	84,516	80,223	4,293	-3	-17,277	21,906	4,629	4,626	-8,919
1999 I	85,374	80,491	4,883	7	-1,919	-2,339	-4,258	-4,250	-632
II	88,411	82,765	5,646	14	-7,158	1,910	-5,248	-5,234	-411
III	90,868	79,137	11,732	-3	-11,048	16,747	5,699	5,696	-17,428
IV	94,067	83,931	10,135	-5	-25,586	26,235	649	644	-10,779
2000 I	97,881	86,607	11,274	6	-22,540	28,445	5,905	5,910	...

Table 54
Balance of Payments¹, United States - Annual

Tableau 54
Balance des paiements¹, États-Unis - annuel

Year Année	Current account			Capital and Financial accounts - Comptes capital et financier				Statistical discrepancy and interarea transfers	
	Compte courant			Capital account	Financial account - Compte financier		Total		
	Receipts Recettes	Payments Paiements	Balance Solde		Assets Actif	Liabilities Passif			Net
D No.	58100	58116	58132	58149	58151	58161	58150	58148	58171
millions of dollars - millions de dollars									
1995	241,639	232,158	9,481	-311	-22,778	23,223	445	134	-9,615
1996	260,798	243,046	17,752	48	-44,922	52,976	8,054	8,102	-25,854
1997	287,515	281,388	6,127	15	-21,932	52,980	31,048	31,063	-37,190
1998	316,495	305,030	11,464	-1	-40,301	55,562	15,261	15,260	-26,725
1999	358,720	326,324	32,395	13	-45,710	42,553	-3,157	-3,144	-29,251

Table 55
Current Account - United States, Not Seasonally Adjusted - Quarterly

Tableau 55
Compte courant - États-Unis, non désaisonnalisé - trimestriel

Quarter Trimestre	Goods and Services - Biens et Services							Investment Income				Current Transfers			Total
	Goods Biens	Gold Available for Export Or disponible pour exportation	Services				Total	Revenus de placements				Transferts courants			
			Travel Voyages	Transportation Transports	Other ¹ Autres ¹	Total		Direct Directs	Portfolio ^{2,3} Portefeuille ^{2,3}	Other ^{4,5} Autres ^{4,5}	Total	Private Privé	Official Officiel	Total	
Receipts - Recettes															
D No.	59102	59172	59104	59105	59106	59103	59101	59110	59111	59112	59109	59114	59115	59113	59100
millions of dollars - millions de dollars															
1995 I	52,089	..	808	765	2,704	4,276	56,365	1,004	656	1,626	3,285	253	328	582	60,233
II	52,378	..	1,532	892	2,577	5,001	57,380	860	614	1,795	3,268	231	305	536	61,184
III	48,317	..	2,649	927	2,656	6,232	54,549	1,047	582	1,735	3,364	250	273	523	58,436
IV	52,906	..	1,038	954	2,673	4,665	57,571	1,135	551	1,930	3,616	226	373	599	61,787
1996 I	53,535	..	859	934	2,944	4,738	58,272	1,072	511	1,778	3,362	269	444	713	62,347
II	57,482	..	1,701	1,064	2,839	5,604	63,086	1,221	505	1,767	3,493	235	422	657	67,236
III	54,780	..	2,848	1,083	2,989	6,920	61,700	786	521	1,534	2,842	259	399	659	65,201
IV	56,665	..	1,081	1,055	2,933	5,069	61,734	1,185	541	1,728	3,454	247	580	827	66,014
1997 I	58,602	..	878	948	3,416	5,242	63,844	1,492	561	1,798	3,851	282	521	802	68,497
II	61,254	..	1,803	1,180	3,269	6,252	67,506	2,306	581	1,827	4,713	258	510	768	72,988
III	58,885	..	3,022	1,188	3,406	7,616	66,501	1,470	579	1,909	3,959	281	446	727	71,187
IV	63,938	..	1,218	1,158	3,385	5,760	69,697	1,868	588	1,900	5,760	263	526	789	74,843
1998 I	63,629	..	1,151	1,052	3,744	5,948	69,576	1,499	592	1,665	3,756	304	512	816	74,149
II	66,814	..	2,202	1,251	3,727	7,180	73,994	1,747	611	1,751	4,108	272	370	642	78,745
III	66,004	..	3,736	1,319	3,802	8,857	74,860	1,111	617	1,837	3,564	311	349	660	79,085
IV	73,069	..	1,570	1,257	3,800	6,627	79,696	1,729	602	1,708	4,039	291	489	781	84,516
1999 I	73,982	..	1,375	1,136	4,151	6,661	80,643	1,638	645	1,511	3,794	330	606	936	85,374
II	76,573	..	2,280	1,376	4,086	7,741	84,314	1,064	634	1,719	3,417	282	398	680	88,411
III	76,828	..	3,935	1,468	4,109	9,513	86,341	1,347	658	1,749	3,754	316	457	773	90,868
IV	82,014	..	1,667	1,417	4,097	7,182	89,196	1,468	698	1,893	4,059	298	513	811	94,067
2000 I	85,609	..	1,423	1,330	4,419	7,172	92,781	1,526	740	1,776	4,042	326	732	1,059	97,881
Payments - Paiements															
D No.	59118	..	59120	59121	59122	59119	59117	59126	59127	59128	59125	59130	59131	59129	59116
millions of dollars - millions de dollars															
1995 I	44,425	..	2,564	1,195	3,414	7,174	51,598	2,191	3,390	1,578	7,158	138	42	179	58,936
II	44,689	..	2,457	1,106	3,465	7,029	51,718	3,170	3,420	1,664	8,254	129	18	147	60,119
III	40,261	..	2,194	1,052	3,948	7,194	47,455	2,619	3,488	1,488	7,594	129	30	158	55,208
IV	43,142	..	1,929	1,090	3,855	6,874	50,016	2,591	3,574	1,547	7,712	137	30	167	57,895
1996 I	44,644	..	2,957	1,145	3,831	7,932	52,576	2,312	3,555	1,532	7,400	156	39	195	60,171
II	46,110	..	2,677	1,183	3,954	7,814	53,924	2,951	3,565	1,494	8,010	151	19	170	62,104
III	43,496	..	2,425	1,122	4,443	7,990	51,485	3,022	3,617	1,445	8,084	152	31	184	59,753
IV	45,761	..	2,004	1,190	4,350	7,544	53,304	2,208	3,650	1,667	7,525	156	32	189	61,018
1997 I	49,549	..	2,938	1,208	4,097	8,242	57,792	3,226	3,677	1,796	8,699	165	42	207	66,698
II	54,762	..	2,776	1,273	4,292	8,341	63,103	3,425	3,779	1,896	9,100	193	21	214	72,417
III	51,248	..	2,452	1,247	4,666	8,365	59,613	3,742	3,847	1,964	9,553	165	34	200	69,365
IV	55,901	..	2,115	1,272	4,717	8,104	64,005	2,696	4,027	1,965	8,688	180	35	215	72,909
1998 I	56,910	..	2,904	1,359	4,428	8,691	65,602	3,199	3,975	2,156	9,330	146	45	191	75,123
II	59,566	..	2,801	1,337	4,649	8,788	68,354	3,038	4,056	2,016	9,109	150	19	169	77,632
III	54,826	..	2,157	1,302	5,156	8,615	63,442	2,361	4,208	1,860	8,430	149	31	180	72,052
IV	62,475	..	2,031	1,324	5,188	8,543	71,017	2,753	4,269	2,002	9,024	150	32	182	80,223
1999 I	61,163	..	2,842	1,394	4,996	9,232	70,395	3,720	4,139	2,040	9,900	155	41	196	80,491
II	63,589	..	2,781	1,358	5,061	9,200	72,790	3,739	4,146	1,917	9,802	155	19	174	82,765
III	59,512	..	2,715	1,413	5,317	9,445	68,957	3,764	4,261	1,967	9,992	157	30	188	79,137
IV	65,061	..	2,363	1,409	5,236	9,008	74,069	3,340	4,257	2,071	9,668	163	31	194	83,931
2000 I	66,505	..	3,092	1,483	5,271	9,847	76,352	3,756	4,162	2,136	10,054	160	40	201	86,607

Table 55
Current Account - United States, Not Seasonally
Adjusted - Quarterly (Concluded)

Tableau 55
Compte courant - États-Unis, non désaisonnalisé - trimestriel
(fin)

Quarter Trimestre	Goods and Services - Biens et Services							Investment Income				Current Transfers			Total
	Goods	Gold Available for Export	Services			Total	Revenus de placements			Transferts courants					
			Travel	Transportation	Other ¹		Direct	Portfolio ^{2,3}	Other ^{4,5}	Private	Official	Total			
	Biens	Or disponible pour exportation	Voyages	Transports	Autres ¹	Total	Directs	Portefeuille ^{2,3}	Autres ^{4,5}	Total	Privé	Officiel	Total		
Balances - Soldes															
D No.	59134	59173	59136	59137	59138	59135	59133	59142	59143	59144	59141	59146	59147	59145	59132
millions of dollars - millions de dollars															
1995 I	7,664	..	-1,756	-430	-711	-2,897	4,767	-1,187	-2,734	48	-3,873	116	287	403	1,296
II	7,689	..	-925	-214	-888	-2,027	5,662	-2,310	-2,806	131	-4,986	102	287	388	1,064
III	8,056	..	456	-125	-1,292	-962	7,094	-1,572	-2,906	247	-4,230	121	243	364	3,228
IV	9,765	..	-891	-136	-1,182	-2,209	7,555	-1,456	-3,023	384	-4,096	89	343	432	3,892
1996 I	8,891	..	-2,098	-210	-887	-3,195	5,696	-1,240	-3,044	246	-4,038	113	405	518	2,176
II	11,372	..	-976	-119	-1,114	-2,210	9,162	-1,731	-3,060	273	-4,517	84	403	487	5,132
III	11,284	..	424	-39	-1,454	-1,069	10,215	-2,236	-3,095	89	-5,242	107	368	475	5,448
IV	10,904	..	-923	-135	-1,416	-2,475	8,429	-1,022	-3,110	61	-4,071	90	548	638	4,997
1997 I	9,053	..	-2,060	-260	-680	-3,000	6,052	-1,734	-3,116	2	-4,848	116	479	595	1,800
II	6,492	..	-972	-93	-1,023	-2,088	4,403	-1,119	-3,198	-69	-4,387	65	489	554	571
III	7,637	..	570	-60	-1,260	-749	6,888	-2,272	-3,268	-55	-5,594	115	412	527	1,821
IV	8,037	..	-897	-115	-1,333	-2,345	5,692	-827	-3,439	-65	-4,332	83	491	574	1,935
1998 I	6,718	..	-1,752	-307	-684	-2,743	3,975	-1,700	-3,383	-491	-5,574	157	467	625	-974
II	7,248	..	-599	-86	-922	-1,608	5,641	-1,291	-3,445	-265	-5,001	122	351	473	1,113
III	11,177	..	1,579	16	-1,354	241	11,419	-1,250	-3,592	-24	-4,866	162	318	480	7,033
IV	10,595	..	-460	-68	-1,388	-1,916	8,679	-1,024	-3,667	-294	-4,985	141	457	598	4,293
1999 I	12,819	..	-1,467	-259	-845	-2,571	10,248	-2,082	-3,495	-529	-6,106	175	565	740	4,883
II	12,983	..	-502	18	-975	-1,459	11,524	-2,675	-3,512	-198	-6,385	127	379	506	5,646
III	17,316	..	1,221	55	-1,208	68	17,384	-2,416	-3,604	-218	-6,238	159	427	586	11,732
IV	16,953	..	-696	9	-1,139	-1,826	15,127	-1,872	-3,559	-178	-5,609	135	482	617	10,135
2000 I	19,104	..	-1,670	-153	-852	-2,675	16,428	-2,230	-3,422	-360	-6,012	166	692	858	11,274

Table 56
Current Account - United States - Annual

Tableau 56
Compte courant - États-Unis - annuel

Year Année	Goods and Services - Biens et Services							Investment Income				Current Transfers			Total
	Goods Biens	Gold Available for Export Or disponible pour exportation	Services			Total	Revenus de placements				Transferts courants				
			Travel Voyages	Transportation Transports	Other ¹ Autres ¹		Direct	Portfolio ^{2,3} Portefeuille ^{2,3}	Other ^{4,5} Autres ^{4,5}	Total	Private Privé	Official Officiel	Total		
	D No.	58102	58172	58104	58105	58106	58103	58101	58110	58111	58112	58109	58114	58115		58113	58100
Receipts - Recettes															
millions of dollars - millions de dollars															
1995	205,691	..	6,027	3,538	10,610	20,175	225,866	4,045	2,402	7,086	13,534	961	1,279	2,240	241,639
1996	222,461	..	6,489	4,137	11,706	22,331	244,792	4,265	2,079	6,807	13,151	1,010	1,845	2,855	260,798
1997	242,679	..	6,921	4,473	13,477	24,870	267,549	7,137	2,309	7,434	16,880	1,083	2,003	3,086	287,515
1998	269,516	..	8,659	4,879	15,073	28,611	298,127	6,086	2,422	6,960	15,468	1,179	1,721	2,899	316,495
1999	309,397	..	9,257	5,397	16,443	31,097	340,494	5,518	2,634	6,873	15,025	1,225	1,975	3,200	358,720
Payments - Paiements															
millions of dollars - millions de dollars															
1995	172,517	..	9,144	4,444	14,683	28,271	200,787	10,570	13,872	6,277	30,719	533	119	652	232,158
1996	180,010	..	10,062	4,640	16,577	31,280	211,290	10,494	14,387	6,138	31,019	616	122	738	243,046
1997	211,461	..	10,280	5,000	17,772	33,053	244,513	13,089	15,330	7,620	36,040	704	131	835	281,388
1998	233,777	..	9,892	5,323	19,422	34,637	268,414	11,350	16,508	8,035	35,894	595	127	723	305,030
1999	249,325	..	10,701	5,574	20,610	36,885	286,210	14,563	16,804	7,996	39,363	630	122	751	326,324
Balances - Soldes															
millions of dollars - millions de dollars															
1995	33,174	..	-3,117	-906	-4,072	-8,096	25,078	-6,525	-11,469	809	-17,185	428	1,160	1,588	9,481
1996	42,451	..	-3,574	-504	-4,872	-8,949	33,502	-6,229	-12,308	669	-17,868	394	1,723	2,117	17,752
1997	31,218	..	-3,359	-528	-4,296	-8,182	23,036	-5,952	-13,021	-187	-19,160	379	1,872	2,251	6,127
1998	35,739	..	-1,233	-444	-4,349	-6,026	29,713	-5,265	-14,086	-1,074	-20,425	583	1,593	2,177	11,464
1999	60,072	..	-1,444	-177	-4,167	-5,788	54,284	-9,045	-14,170	-1,122	-24,337	596	1,853	2,449	32,395

Table 57
Financial Account¹, United States - Quarterly**Tableau 57**
Compte financier¹, États-Unis - trimestriel

Assets, net flows - Actif, flux nets										
Quarter Trimestre	Canadian direct investment abroad Investis- sements directs canadiens à l'étranger	Portfolio investment Investissements de portefeuille			Other investment Autres investissements				Total	
		Foreign bonds Obligations étrangères	Foreign stocks Actions étrangères	Total	Loans Prêts	Deposits Dépôts	Official international reserves Réserves internationales	Other assets Autres actifs		Total
		D No.	59152	59154	59155	59153	59157	59158		59159	59160	59156	59151
millions of dollars - millions de dollars										
1995 I	-1,843	-2,235	-968	-3,203	-2,080	-799	-2,603	-738	-6,220	-11,266
II	-2,002	1,218	171	1,390	-1,277	-3,319	875	-288	-4,010	-4,622
III	-981	-380	-573	-954	2,232	-1,835	-1,837	1,156	-284	-2,219
IV	-4,204	549	-1,782	-1,233	-1,589	484	1,245	626	766	-4,671
1996 I	-2,730	35	-2,204	-2,169	1,341	1,133	-2,422	-994	-942	-5,841
II	-652	609	-1,276	-667	-3,684	-4,846	-1,739	-4,368	-14,637	-15,956
III	-2,160	-1,378	-2,638	-4,016	4,685	-932	-1,266	-1,325	1,162	-5,014
IV	-2,713	-1,826	-3,644	-5,470	-4,805	-4,668	-1,089	634	-9,928	-18,111
1997 I	-4,352	-1,831	-2,199	-4,030	-5,104	-416	-911	-1,059	-7,490	-15,872
II	-3,395	-1,008	554	-454	392	-4,567	1,516	409	-2,250	-6,098
III	-2,599	-2,910	309	-2,601	-987	7,603	189	3,068	9,873	4,672
IV	-1,852	-1,244	-2,849	-4,093	-2,314	3,607	3,203	-3,185	1,311	-4,634
1998 I	-5,530	-1,724	-2,287	-4,011	2,857	-6,940	-4,640	5,839	-2,884	-12,425
II	-6,258	864	-2,782	-1,918	1,753	-885	1,000	-1,348	519	-7,657
III	-12,895	-1,588	-3,957	-5,544	-497	8,843	7,101	50	15,497	-2,942
IV	-3,054	-6,371	-3,886	-10,257	2,283	-3,147	-4,237	1,135	-3,966	-17,277
1999 I	-3,530	-621	-3,491	-4,112	4,281	3,077	-3,049	1,414	5,723	-1,919
II	-5,854	-288	-3,234	-3,522	3,285	-2,085	846	172	2,218	-7,158
III	-3,375	-2,146	-5,207	-7,353	2,019	-3,269	936	-6	-320	-11,048
IV	-4,635	-1,439	-9,445	-10,885	-3,309	-3,051	-2,716	-992	-10,067	-25,586
2000 I	-12,050	-887	-7,976	-8,863	2,187	-3,533	...	-281	-1,627	-22,540

Table 57
Financial Account¹, United States - Quarterly
 (Concluded)

Tableau 57
Compte financier¹, États-Unis - trimestriel (fin)

Liabilities, net flows - Passif, flux nets										
Quarter Trimestre	Foreign direct investment in Canada ² Investissements directs étrangers au Canada ²	Portfolio investment Investissements de portefeuille				Other investment Autres investissements				Total
		Canadian bonds Obligations canadiennes	Canadian stocks Actions canadiennes	Canadian money market Effets du marché monétaire canadien	Total	Loans ³ Emprunts ³	Deposits Dépôts	Other liabilities Autres passifs	Total	
D No.	59162	59164	59165	59166	59163	59168	59169	59170	59167	59161
millions of dollars - millions de dollars										
1995 I	1,077	4,047	-706	1,747	5,088	-849	8,645	506	8,302	14,467
II	449	6,000	-304	-2,549	3,147	1,775	-5,966	-444	-4,635	-1,038
III	1,185	6,238	-86	-1,371	4,782	-1,053	-2,695	244	-3,504	2,463
IV	5,284	2,605	-356	1,302	3,551	1,047	-2,427	-124	-1,503	7,332
1996 I	2,013	3,591	1,590	4,336	9,517	119	-1,529	-388	-1,799	9,732
II	3,488	4,734	3,848	-4,419	4,163	2,320	2,243	214	4,778	12,428
III	2,191	2,579	67	919	3,566	5,672	867	-845	5,693	11,451
IV	1,575	7,239	2,140	-637	8,742	-4,812	14,041	-180	9,049	19,366
1997 I	2,652	-404	-827	2,734	1,504	891	18,346	415	19,652	23,807
II	2,813	912	405	-2,189	-872	1,635	-1,330	523	828	2,769
III	4,625	8,342	4,150	-88	12,403	60	-11,697	-20	-11,657	5,371
IV	1,827	-1,928	3,712	3,401	5,185	-773	14,875	-80	14,021	21,034
1998 I	6,883	1,763	3,545	-4,349	960	1,261	6,934	321	8,516	16,358
II	4,605	3,826	3,305	-357	6,774	1,154	-9,798	171	-8,472	2,907
III	8,170	-4,139	5,520	3,354	4,736	206	752	528	1,486	14,391
IV	4,785	5,057	3,349	-91	8,316	-461	9,496	-231	8,805	21,906
1999 I	4,333	2,619	1,236	-2,326	1,529	1,732	-11,578	1,644	-8,201	-2,339
II	6,755	4,052	7,562	-767	10,848	-797	-15,204	308	-15,693	1,910
III	13,594	-1,899	3,898	-2,133	-133	2,369	590	327	3,286	16,747
IV	13,738	4,603	4,251	-2,282	6,572	1,920	4,418	-413	5,925	26,235
2000 I	3,314	-2,678	23,685	2,687	23,694	-2,464	3,848	52	1,437	28,445

Table 58
Financial Account¹, United States - Annual**Tableau 58**
Compte financier¹, États-Unis - annuel

Assets, net flows - Actif, flux nets											
Year Année	Canadian direct investment abroad Investis- sements directs canadiens à l'étranger	Portfolio investment Investissements de portefeuille			Other investment Autres investissements				Total		
		Foreign bonds Obligations étrangères	Foreign stocks Actions étrangères	Total	Loans Prêts	Deposits Dépôts	Official international reserves Réserves internationales	Other assets Autres actifs		Total	
		D No.	58152	58154	58155	58153	58157	58158		58159	58160	58156	58151
millions of dollars - millions de dollars											
1995	-9,031	-848	-3,151	-3,999	-2,715	-5,469	-2,320	756	-9,748	-22,778	
1996	-8,256	-2,559	-9,763	-12,322	-2,463	-9,313	-6,516	-6,053	-24,345	-44,922	
1997	-12,198	-6,994	-4,184	-11,178	-8,013	6,228	3,997	-768	1,444	-21,932	
1998	-27,736	-8,818	-12,913	-21,731	6,396	-2,129	-775	5,675	9,166	-40,301	
1999	-17,394	-4,494	-21,377	-25,871	6,276	-5,328	-3,982	589	-2,445	-45,710	

Liabilities, net flows - Passif, flux nets											
Year Année	Foreign direct investment in Canada ² Investis- sements directs étrangers au Canada ²	Portfolio investment Investissements de portefeuille			Other investment Autres investissements				Total		
		Canadian bonds Obligations canadiennes	Canadian stocks Actions canadiennes	Canadian money market Effets du marché monétaire canadien	Total	Loans ³ Emprunts ³	Deposits Dépôts	Other liabilities Autres passifs		Total	
		D No.	58162	58164	58165	58166	58163	58168		58169	58170	58167	58161
millions of dollars - millions de dollars											
1995	7,995	18,891	-1,452	-871	16,568	921	-2,442	182	-1,340	23,223	
1996	9,267	18,143	7,645	199	25,988	3,299	15,622	-1,199	17,722	52,976	
1997	11,917	6,922	7,440	3,857	18,220	1,812	20,194	838	22,844	52,980	
1998	24,442	6,507	15,720	-1,443	20,785	2,161	7,385	789	10,335	55,562	
1999	38,421	9,375	16,948	-7,507	18,815	5,224	-21,773	1,866	-14,683	42,553	

Table 59
Balance of Payments¹, United Kingdom - Annual**Tableau 59**
Balance des paiements¹, Royaume-Uni - annuel

Year Année	Current account Compte courant			Capital and Financial accounts - Comptes capital et financier				Statistical discrepancy and interarea transfers Divergence statistique et transferts entre zones	
	Receipts Recettes	Payments Paiements	Balance Solde	Capital account Compte capital	Financial account - Compte financier		Total		
					Assets Actif	Liabilities Passif	Net		
D No.	58200	58216	58232	58249	58251	58261	58250	58248	58271
millions of dollars - millions de dollars									
1995	10,426	15,075	-4,649	239	-3,875	807	-3,067	-2,828	7,477
1996	11,086	15,532	-4,446	241	-9,934	-606	-10,540	-10,299	14,746
1997	11,266	16,357	-5,091	237	-9,506	15,550	6,044	6,282	-1,191
1998	11,626	16,216	-4,590	179	10,529	10,260	20,790	20,969	-16,379
1999	11,983	18,040	-6,057	292	-6,241	4,720	-1,521	-1,230	7,287

Table 60
Current Account, United Kingdom - Annual**Tableau 60**
Compte courant, Royaume-Uni - annuel

Year Année	Goods and Services - Biens et Services					Investment Income Revenus de placements				Current Transfers Transferts courants			Total	
	Goods Biens	Services			Total	Direct	Portfolio ^{2,3}	Other ^{4,5}	Total	Private Privé	Official Officiel	Total		
		Travel Voyages	Transportation Transports	Other ¹ Autres ¹	Total		Directs Porte-feuille ^{2,3}	Autres ^{4,5}	Total			Total		
D No.	58202	58204	58205	58206	58203	58201	58210	58211	58212	58209	58214	58215	58213	58200
Receipts - Recettes														
millions of dollars - millions de dollars														
1995	4,377	598	537	1,117	2,252	6,629	1,399	110	1,898	3,408	204	185	389	10,426
1996	4,608	673	578	1,128	2,379	6,987	1,289	135	2,195	3,619	244	235	479	11,086
1997	4,462	720	594	1,268	2,583	7,044	1,576	150	1,994	3,720	277	225	501	11,266
1998	4,913	860	647	1,386	2,893	7,806	886	157	2,190	3,233	292	296	588	11,626
1999	5,355	921	686	1,454	3,062	8,416	914	141	1,960	3,015	285	266	551	11,983
Payments - Paiements														
millions of dollars - millions de dollars														
1995	4,899	831	795	1,477	3,103	8,003	1,028	2,888	2,969	6,886	169	17	186	15,075
1996	5,581	820	913	1,401	3,133	8,715	1,223	2,685	2,714	6,621	179	17	196	15,532
1997	6,129	942	960	1,778	3,680	9,809	1,295	2,492	2,560	6,347	184	16	200	16,357
1998	6,083	995	976	1,947	3,918	10,001	902	2,542	2,557	6,000	197	17	214	16,216
1999	7,688	1,063	1,014	2,123	4,200	11,887	1,478	2,445	2,013	5,936	199	17	216	18,040
Balances - Soldes														
millions of dollars - millions de dollars														
1995	-522	-233	-258	-360	-851	-1,373	371	-2,778	-1,071	-3,478	35	168	203	-4,649
1996	-973	-147	-335	-273	-755	-1,727	66	-2,550	-518	-3,002	65	218	283	-4,446
1997	-1,667	-222	-366	-510	-1,097	-2,765	281	-2,342	-567	-2,628	93	208	301	-5,091
1998	-1,170	-135	-328	-562	-1,025	-2,196	-16	-2,385	-367	-2,768	95	279	373	-4,590
1999	-2,333	-142	-328	-668	-1,138	-3,471	-565	-2,304	-52	-2,921	86	249	335	-6,057

Table 61
Financial Account¹, United Kingdom - Annual

Tableau 61
Compte financier¹, Royaume-Uni - annuel

Assets, net flows - Actif, flux nets										
Year Année	Canadian direct investment abroad Investis- sements directs canadiens à l'étranger	Portfolio investment Investissements de portefeuille			Other investment Autres investissements				Total	
		Foreign bonds Obligations étrangères	Foreign stocks Actions étrangères	Total	Loans Prêts	Deposits Dépôts	Official international reserves Réserves internationales	Other assets Autres actifs		
D No.	58252	58254	58255	58253	58257	58258	58259	58260	58256	58251
millions of dollars - millions de dollars										
1995	-608	7	20	27	-1,907	-1,831	-	445	-3,293	-3,875
1996	-878	196	-1,447	-1,252	-1,598	-5,988	-	-219	-7,805	-9,934
1997	-4,217	600	-1,105	-505	-3,742	-1,076	-2	35	-4,784	-9,506
1998	957	808	-324	484	2,932	5,576	-	581	9,089	10,529
1999	-1,439	-10	104	93	-2,282	-2,596	1	-19	-4,896	-6,241

Liabilities, net flows - Passif, flux nets										
Year Année	Foreign direct investment in Canada ² Investis- sements directs étrangers au Canada ²	Portfolio investment Investissements de portefeuille			Other investment Autres investissements				Total	
		Canadian bonds Obligations canadiennes	Canadian stocks Actions canadiennes	Canadian money market Effets du marché monétaire canadien	Total	Loans ³ Emprunts ³	Deposits Dépôts	Other liabilities Autres passifs		
D No.	58262	58264	58265	58266	58263	58268	58269	58270	58267	58261
millions of dollars - millions de dollars										
1995	-281	5,039	-1,408	516	4,147	-2,360	-734	35	-3,059	807
1996	153	3,110	-874	-4,187	-1,952	1,483	-145	-146	1,192	-606
1997	1,011	6,765	1,708	-822	7,651	-186	7,006	68	6,888	15,550
1998	464	6,984	-978	1,520	7,527	241	2,073	-44	2,270	10,260
1999	-1,057	5,868	2,869	-2,553	6,184	-730	143	180	-407	4,720

Table 62
Balance of Payments¹, Other than United States
and United Kingdom - Annual

Tableau 62
Balance des paiements¹, autres que États-Unis et Royaume-
Uni - annuel

Year Année	Current account Compte courant			Capital and Financial accounts - Comptes capital et financier				Statistical discrepancy and interarea transfers Divergence statistique et transferts entre zones	
	Receipts Recettes	Payments Paiements	Balance Solde	Capital account Compte capital	Financial account - Compte financier		Total		
					Assets Actif	Liabilities Passif	Net		
<i>D No.</i>	<i>58300</i>	<i>58316</i>	<i>58332</i>	<i>58349</i>	<i>58351</i>	<i>58361</i>	<i>58350</i>	<i>58348</i>	<i>58371</i>
millions of dollars - millions de dollars									
1995	78,913	89,845	-10,932	6,856	-11,742	8,874	-2,867	3,988	6,943
1996	79,154	87,859	-8,705	7,668	-18,450	746	-17,704	-10,036	18,742
1997	82,489	97,460	-14,971	7,255	-30,506	2,297	-28,209	-20,954	35,925
1998	78,956	102,085	-23,129	4,755	-31,467	1,702	-29,766	-25,011	48,140
1999	78,698	108,483	-29,785	4,787	6,614	-13,328	-6,714	-1,927	31,712

Table 63
Balance of Payments¹, Other EU Countries² -
Annual

Tableau 63
Balance des paiements¹, autres pays de l'UE² - annuel

Year Année	Current account Compte courant			Capital and Financial accounts - Comptes capital et financier				Statistical discrepancy and interarea transfers Divergence statistique et transferts entre zones	
	Receipts Recettes	Payments Paiements	Balance Solde	Capital account Compte capital	Financial account - Compte financier		Total		
					Assets Actif	Liabilities Passif	Net		
<i>D No.</i>	<i>58400</i>	<i>58416</i>	<i>58432</i>	<i>58449</i>	<i>58451</i>	<i>58461</i>	<i>58450</i>	<i>58448</i>	<i>58471</i>
millions of dollars - millions de dollars									
1995	20,405	27,023	-6,619	478	-3,960	3,275	-685	-207	6,825
1996	19,689	26,095	-6,407	598	-5,633	-313	-5,947	-5,349	11,756
1997	19,940	29,592	-9,652	379	-1,535	-320	-1,855	-1,476	11,128
1998	21,109	31,627	-10,518	462	-4,538	8,998	4,460	4,921	5,597
1999	21,211	33,436	-12,225	494	651	-2,399	-1,748	-1,254	13,479

Table 64
Current Account, Other EU Countries¹ - Annual**Tableau 64**
Compte courant, autres pays de l'UE¹ - annuel

Year Année	Goods and Services - Biens et Services					Investment Income				Current Transfers			Total	
	Goods Biens	Services			Total	Revenus de placements			Transferts courants					
		Travel Voyages	Transportation Transports	Other ² Autres ²		Direct	Portfolio ^{3,4} Porte-feuille ^{3,4}	Other ^{5,6} Autres ^{5,6}	Total	Private Privé	Official Officiel	Total		
Receipts - Recettes														
<i>D No.</i>	<i>58402</i>	<i>58404</i>	<i>58405</i>	<i>58406</i>	<i>58403</i>	<i>58401</i>	<i>58410</i>	<i>58411</i>	<i>58412</i>	<i>58409</i>	<i>58414</i>	<i>58415</i>	<i>58413</i>	<i>58400</i>
millions of dollars - millions de dollars														
1995	13,879	1,453	1,150	1,309	3,913	17,792	1,046	73	578	1,698	731	184	915	20,405
1996	12,796	1,564	1,119	1,662	4,345	17,141	955	70	542	1,567	709	272	981	19,689
1997	12,587	1,537	1,150	1,967	4,653	17,240	1,087	79	613	1,780	647	273	920	19,940
1998	12,890	1,560	1,071	2,366	4,997	17,887	1,404	77	773	2,255	687	280	968	21,109
1999	12,875	1,668	1,028	2,303	4,999	17,874	1,551	82	665	2,299	659	379	1,038	21,211
Payments - Paiements														
<i>D No.</i>	<i>58418</i>	<i>58420</i>	<i>58421</i>	<i>58422</i>	<i>58419</i>	<i>58417</i>	<i>58426</i>	<i>58427</i>	<i>58428</i>	<i>58425</i>	<i>58430</i>	<i>58431</i>	<i>58429</i>	<i>58416</i>
millions of dollars - millions de dollars														
1995	15,390	1,435	2,321	1,187	4,942	20,332	1,408	3,970	744	6,123	274	295	569	27,023
1996	14,995	1,457	2,027	1,306	4,790	19,785	1,352	3,694	723	5,769	302	239	541	26,095
1997	18,118	1,419	2,030	1,600	5,049	23,168	1,785	3,490	615	5,890	321	213	534	29,592
1998	19,188	1,699	1,915	1,847	5,460	24,649	2,023	3,805	585	6,413	359	206	566	31,627
1999	20,744	1,725	1,937	1,649	5,311	26,055	2,359	3,745	696	6,801	378	203	580	33,436
Balances - Soldes														
<i>D No.</i>	<i>58434</i>	<i>58436</i>	<i>58437</i>	<i>58438</i>	<i>58435</i>	<i>58433</i>	<i>58442</i>	<i>58443</i>	<i>58444</i>	<i>58441</i>	<i>58446</i>	<i>58447</i>	<i>58445</i>	<i>58432</i>
millions of dollars - millions de dollars														
1995	-1,511	18	-1,170	123	-1,029	-2,540	-362	-3,897	-166	-4,425	457	-111	346	-6,619
1996	-2,198	106	-908	356	-446	-2,644	-397	-3,624	-181	-4,202	407	33	440	-6,407
1997	-5,532	117	-880	367	-396	-5,928	-697	-3,412	-2	-4,111	326	60	386	-9,652
1998	-6,298	-139	-844	519	-464	-6,762	-619	-3,728	188	-4,158	328	74	402	-10,518
1999	-7,869	-57	-909	654	-312	-8,181	-808	-3,663	-31	-4,502	282	177	458	-12,225

Table 65
Financial Account¹, Other EU Countries² -
Annual

Tableau 65
Compte financier¹, autres pays de l'UE² - annuel

Assets, net flows - Actif, flux nets										
Year Année	Canadian direct investment abroad Investis- sements directs canadiens à l'étranger	Portfolio investment Investissements de portefeuille			Other investment Autres investissements				Total	
		Foreign bonds Obligations étrangères	Foreign stocks Actions étrangères	Total	Loans Prêts	Deposits Dépôts	Official international reserves Réserves internationales	Other assets Autres actifs		
D No.	58452	58454	58455	58453	58457	58458	58459	58460	58456	58451
millions of dollars - millions de dollars										
1995	-2,110	331	-746	-415	-269	95	-823	-437	-1,435	-3,960
1996	-1,737	466	-1,498	-1,033	-14	-2,525	-383	58	-2,864	-5,633
1997	-2,462	255	-661	-406	-531	812	494	558	1,333	-1,535
1998	-8,526	-96	796	700	551	2,854	-591	473	3,287	-4,538
1999	496	270	804	1,074	-177	299	-1,244	204	-919	651

Liabilities, net flows - Passif, flux nets										
Year Année	Foreign direct investment in Canada ² Investis- sements directs étrangers au Canada ²	Portfolio investment Investissements de portefeuille			Other investment Autres investissements				Total	
		Canadian bonds Obligations canadiennes	Canadian stocks Actions canadiennes	Canadian money market Effets du marché monétaire canadien	Total	Loans ³ Emprunts ³	Deposits Dépôts	Other liabilities Autres passifs		
D No.	58462	58464	58465	58466	58463	58468	58469	58470	58467	58461
millions of dollars - millions de dollars										
1995	4,093	959	-726	-24	210	241	-1,134	-135	-1,028	3,275
1996	1,772	-954	-64	421	-598	-278	-1,048	-162	-1,488	-313
1997	1,818	-2,080	-313	1,676	-717	-264	-1,435	278	-1,421	-320
1998	5,256	3,452	-310	-305	2,837	149	471	285	905	8,998
1999	3,483	-2,532	-4,471	-364	-7,367	435	463	587	1,485	-2,399

Table 66
Balance of Payments¹, Japan - Annual**Tableau 66**
Balance des paiements¹, Japon - annuel

Year Année	Current account Compte courant			Capital and Financial accounts - Comptes capital et financier				Statistical discrepancy and interarea transfers Divergence statistique et transferts entre zones	
	Receipts Recettes	Payments Paiements	Balance Solde	Capital account Compte capital	Financial account - Compte financier		Total		
					Assets Actif	Liabilities Passif			Net
<i>D No.</i>	<i>58500</i>	<i>58516</i>	<i>58532</i>	<i>58549</i>	<i>58551</i>	<i>58561</i>	<i>58550</i>	<i>58548</i>	<i>58571</i>
millions of dollars - millions de dollars									
1995	15,203	14,053	1,150	36	-2,006	539	-1,467	-1,430	281
1996	14,565	12,234	2,331	46	-998	5,756	4,758	4,804	-7,135
1997	14,653	14,091	562	14	-2,929	-2,415	-5,344	-5,330	4,768
1998	11,504	14,902	-3,398	-7	-7,243	-6,500	-13,742	-13,749	17,147
1999	11,939	16,120	-4,181	22	502	-6,547	-6,045	-6,023	10,204

Table 67
Current Account, Japan - Annual**Tableau 67**
Compte courant, Japon - annuel

Year Année	Goods and Services - Biens et Services						Investment Income Revenus de placements				Current Transfers Transferts courants			Total
	Goods Biens	Services			Total	Direct Directs	Portfolio ^{3,4} Porte-feuille ^{3,4}		Other ^{5,6} Autres ^{5,6}	Total	Private Privé	Official Officiel	Total	
		Travel Voyages	Transportation Transports	Other ² Autres ²			Direct	Portfolio ^{3,4} Porte-feuille ^{3,4}							Other^{5,6} Autres^{5,6}
	<i>D No.</i>	<i>58502</i>	<i>58504</i>	<i>58505</i>	<i>58506</i>	<i>58503</i>	<i>58501</i>	<i>58510</i>	<i>58511</i>	<i>58512</i>	<i>58509</i>	<i>58514</i>	<i>58515</i>		58513	58500
Receipts - Recettes														
millions of dollars - millions de dollars														
1995	13,286	688	528	282	1,497	14,783	36	54	86	176	32	212	244	15,203
1996	12,423	716	535	298	1,550	13,973	70	53	93	217	30	344	375	14,565
1997	12,268	669	543	333	1,544	13,812	328	48	115	491	31	319	350	14,653
1998	9,594	545	429	362	1,336	10,930	85	49	136	269	37	267	304	11,504
1999	9,218	598	403	390	1,391	10,609	716	50	145	911	40	379	419	11,939
Payments - Paiements														
millions of dollars - millions de dollars														
1995	8,428	127	518	476	1,122	9,549	428	3,372	692	4,492	12	-	12	14,053
1996	7,227	119	304	525	948	8,175	175	3,079	788	4,042	17	-	17	12,234
1997	8,711	139	445	594	1,178	9,889	387	3,099	700	4,185	16	-	16	14,091
1998	9,658	134	378	839	1,352	11,009	308	2,967	604	3,879	14	-	14	14,902
1999	10,594	154	412	681	1,247	11,841	770	2,762	724	4,256	24	-	24	16,120
Balances - Soldes														
millions of dollars - millions de dollars														
1995	4,858	560	9	-195	375	5,234	-392	-3,318	-606	-4,316	20	212	232	1,150
1996	5,196	598	231	-227	602	5,798	-105	-3,026	-694	-3,825	14	344	358	2,331
1997	3,557	530	98	-261	366	3,923	-59	-3,051	-585	-3,694	14	319	333	562
1998	-63	411	51	-477	-16	-79	-223	-2,918	-469	-3,609	23	267	291	-3,398
1999	-1,376	444	-9	-291	144	-1,232	-54	-2,711	-579	-3,345	17	379	396	-4,181

Table 68
Financial Account¹, Japan - Annual

Tableau 68
Compte financier¹, Japon - annuel

Assets, net flows - Actif, flux nets										
Year Année	Canadian direct investment abroad Investis- sements directs canadiens à l'étranger	Portfolio investment Investissements de portefeuille			Other investment Autres investissements				Total	
		Foreign bonds Obligations étrangères	Foreign stocks Actions étrangères	Total	Loans Prêts	Deposits Dépôts	Official international reserves Réserves internationales	Other assets Autres actifs		
D No.	58552	58554	58555	58553	58557	58558	58559	58560	58556	58551

millions of dollars - millions de dollars

1995	815	-475	-1,188	-1,663	54	-853	19	-379	-1,158	-2,006
1996	27	-787	-768	-1,556	65	912	-43	-403	531	-998
1997	-740	-2,581	476	-2,105	17	-678	-29	607	-84	-2,929
1998	145	-1,243	-1,612	-2,854	-736	-3,353	2	-447	-4,534	-7,243
1999	-1,019	-325	287	-39	125	1,672	-221	-15	1,561	502

Liabilities, net flows - Passif, flux nets

Year Année	Foreign direct investment in Canada ² Investis- sements directs étrangers au Canada ²	Portfolio investment Investissements de portefeuille			Other investment Autres investissements				Total	
		Canadian bonds Obligations canadiennes	Canadian stocks Actions canadiennes	Canadian money market Effets du marché monétaire canadien	Total	Loans ³ Emprunts ³	Deposits Dépôts	Other liabilities Autres passifs		
D No.	58562	58564	58565	58566	58563	58568	58569	58570	58567	58561

millions of dollars - millions de dollars

1995	571	890	-27	-206	657	-584	-23	-82	-689	539
1996	898	3,665	295	641	4,600	-61	437	-117	258	5,756
1997	572	-1,882	352	-527	-2,057	-923	16	-23	-930	-2,415
1998	294	-5,677	-457	-115	-6,249	-592	-73	121	-545	-6,500
1999	-4,033	-2,758	467	35	-2,256	-194	-139	75	-258	-6,547

Table 69 **Balance of Payments¹, Other OECD Countries² - Annual** **Tableau 69** **Balance des paiements¹, autres pays de l'OCDE² - annuel**

Year Année	Current account Compte courant			Capital and Financial accounts - Comptes capital et financier				Statistical discrepancy and interarea transfers Divergence statistique et transferts entre zones	
	Receipts Recettes	Payments Paiements	Balance Solde	Capital account Compte capital	Financial account - Compte financier		Total		
					Assets Actif	Liabilities Passif			Net
<i>D No.</i>	<i>58600</i>	<i>58616</i>	<i>58632</i>	<i>58649</i>	<i>58651</i>	<i>58661</i>	<i>58650</i>	<i>58648</i>	<i>58671</i>
millions of dollars - millions de dollars									
1995	7,003	13,868	-6,865	138	-1,998	-2,851	-4,849	-4,711	11,576
1996	7,871	14,429	-6,558	183	-1,087	-6,619	-7,706	-7,523	14,082
1997	11,316	17,206	-5,890	191	-2,983	-603	-3,586	-3,395	9,285
1998	10,945	16,550	-5,606	121	-747	-406	-1,153	-1,032	6,638
1999	11,175	18,588	-7,412	125	1,061	-6,385	-5,325	-5,199	12,612

Table 70 **Current Account, Other OECD Countries¹ - Annual** **Tableau 70** **Compte courant, autres pays de l'OCDE¹ - annuel**

Year Année	Goods and Services - Biens et Services					Investment Income Revenus de placements				Current Transfers Transferts courants			Total	
	Goods Biens	Services			Total	Direct Directs	Portfolio ^{3,4} Porte-feuille ^{3,4}		Other ^{5,6} Autres ^{5,6}	Total	Private Privé	Official Officiel		Total
		Travel Voyages	Transportation Transports	Other ² Autres ²			Direct	Portfolio ^{3,4} Porte-feuille ^{3,4}							Other^{5,6} Autres^{5,6}
Receipts - Recettes														
<i>D No.</i>	<i>58602</i>	<i>58604</i>	<i>58605</i>	<i>58606</i>	<i>58603</i>	<i>58601</i>	<i>58610</i>	<i>58611</i>	<i>58612</i>	<i>58609</i>	<i>58614</i>	<i>58615</i>	<i>58613</i>	<i>58600</i>
millions of dollars - millions de dollars														
1995	4,563	422	256	590	1,268	5,831	724	35	323	1,082	37	52	89	7,003
1996	5,088	468	257	691	1,416	6,504	866	69	312	1,247	39	81	120	7,871
1997	8,033	716	351	974	2,041	10,075	682	94	357	1,134	39	69	108	11,316
1998	7,560	656	379	1,163	2,198	9,759	560	155	367	1,083	39	64	103	10,945
1999	7,161	783	378	1,107	2,268	9,429	1,157	164	305	1,626	40	80	120	11,175
Payments - Paiements														
<i>D No.</i>	<i>58618</i>	<i>58620</i>	<i>58621</i>	<i>58622</i>	<i>58619</i>	<i>58617</i>	<i>58626</i>	<i>58627</i>	<i>58628</i>	<i>58625</i>	<i>58630</i>	<i>58631</i>	<i>58629</i>	<i>58616</i>
millions of dollars - millions de dollars														
1995	7,942	696	457	667	1,820	9,763	349	3,060	535	3,944	114	48	161	13,868
1996	9,041	790	404	704	1,898	10,938	170	2,666	504	3,339	122	30	151	14,429
1997	11,377	1,030	610	807	2,446	13,823	429	2,271	517	3,217	141	25	166	17,206
1998	11,393	1,104	471	792	2,367	13,760	11	2,151	450	2,612	151	27	178	16,550
1999	13,254	1,127	477	924	2,528	15,782	250	2,026	321	2,597	182	27	209	18,588
Balances - Soldes														
<i>D No.</i>	<i>58634</i>	<i>58636</i>	<i>58637</i>	<i>58638</i>	<i>58635</i>	<i>58633</i>	<i>58642</i>	<i>58643</i>	<i>58644</i>	<i>58641</i>	<i>58646</i>	<i>58647</i>	<i>58645</i>	<i>58632</i>
millions of dollars - millions de dollars														
1995	-3,379	-274	-201	-77	-552	-3,931	376	-3,026	-212	-2,862	-76	4	-72	-6,865
1996	-3,953	-322	-146	-13	-482	-4,435	696	-2,597	-191	-2,092	-83	52	-31	-6,558
1997	-3,343	-313	-259	167	-405	-3,748	253	-2,177	-160	-2,083	-102	44	-58	-5,890
1998	-3,833	-448	-92	372	-169	-4,001	549	-1,996	-83	-1,529	-112	37	-75	-5,606
1999	-6,093	-344	-99	182	-260	-6,353	907	-1,862	-16	-970	-142	53	-89	-7,412

Table 71
Financial Account¹, Other OECD Countries² -
Annual

Tableau 71
Compte financier¹, autres pays de l'OCDE² - annuel

Assets, net flows - Actif, flux nets										
Year Année	Canadian direct investment abroad Investis- sements directs canadiens à l'étranger	Portfolio investment Investissements de portefeuille			Other investment Autres investissements					Total
		Foreign bonds Obligations étrangères	Foreign stocks Actions étrangères	Total	Loans Prêts	Deposits Dépôts	Official international reserves Réserves internationales	Other assets Autres actifs	Total	
		D No.	58652	58654	58655	58653	58657	58658	58659		58660	58656	58651

millions of dollars - millions de dollars

1995	-1,174	-44	-981	-1,025	259	-22	-	-37	200	-1,998
1996	-910	301	-181	120	-75	-165	-1	-56	-297	-1,087
1997	-2,446	36	-10	26	-307	-114	1	-143	-563	-2,983
1998	-2,006	153	299	453	-693	1,523	-1	-22	807	-747
1999	-885	-79	37	-42	1,237	461	-	289	1,987	1,061

Liabilities, net flows - Passif, flux nets

Year Année	Foreign direct investment in Canada ² Investis- sements directs étrangers au Canada ²	Portfolio investment Investissements de portefeuille			Other investment Autres investissements					Total
		Canadian bonds Obligations canadiennes	Canadian stocks Actions canadiennes	Canadian money market Effets du marché monétaire canadien	Total	Loans ³ Emprunts ³	Deposits Dépôts	Other liabilities Autres passifs	Total	
		D No.	58662	58664	58665	58666	58663	58668	58669		58670	58667	58661

millions of dollars - millions de dollars

1995	-523	871	-732	-845	-705	-64	-1,584	25	-1,623	-2,851
1996	212	-5,100	75	-1,613	-6,638	66	-315	55	-194	-6,619
1997	188	-3,646	-200	853	-2,993	567	1,496	139	2,202	-603
1998	709	-504	102	379	-23	20	-1,211	98	-1,093	-406
1999	-4	-2,854	-398	-508	-3,759	-521	-2,550	448	-2,622	-6,385

Table 72
Balance of Payments¹, All Other Countries - Annual**Tableau 72**
Balance des paiements¹, tous les autres pays - annuel

Year Année	Current account Compte courant			Capital and Financial accounts - Comptes capital et financier				Statistical discrepancy and interarea transfers Divergence statistique et transferts entre zones	
	Receipts Recettes	Payments Paiements	Balance Solde	Capital account Compte capital	Financial account - Compte financier		Total		
					Assets Actif	Liabilities Passif			Net
<i>D No.</i>	<i>58700</i>	<i>58716</i>	<i>58732</i>	<i>58749</i>	<i>58751</i>	<i>58761</i>	<i>58750</i>	<i>58748</i>	<i>58771</i>
millions of dollars - millions de dollars									
1995	36,303	34,901	1,402	6,203	-3,778	7,912	4,134	10,337	-11,739
1996	37,030	35,101	1,929	6,842	-10,732	1,922	-8,810	-1,968	39
1997	36,580	36,572	9	6,672	-23,059	5,635	-17,425	-10,753	10,744
1998	35,399	39,006	-3,607	4,179	-18,940	-390	-19,330	-15,151	18,758
1999	34,372	40,338	-5,967	4,146	4,399	2,004	6,403	10,549	-4,582

Table 73
Current Account, All Other Countries - Annual**Tableau 73**
Compte courant, tous les autres pays - annuel

Year Année	Goods and Services - Biens et Services					Investment Income Revenus de placements				Current Transfers Transferts courants			Total	
	Goods Biens	Services			Total	Direct			Total	Private Privé		Total		
		Travel Voyages	Transportation Transports	Other ² Autres ²		Directs	Portfolio ^{3,4} Porte-feuille ^{3,4}	Other ^{5,6} Autres ^{5,6}		Privé	Officiel			
<i>D No.</i>	<i>58702</i>	<i>58704</i>	<i>58705</i>	<i>58706</i>	<i>58703</i>	<i>58701</i>	<i>58710</i>	<i>58711</i>	<i>58712</i>	<i>58709</i>	<i>58714</i>	<i>58715</i>	<i>58713</i>	<i>58700</i>
millions of dollars - millions de dollars														
1995	23,538	1,631	1,199	3,862	6,691	30,229	2,783	586	2,632	6,000	21	53	74	36,303
1996	22,702	1,838	1,279	4,748	7,865	30,567	3,508	646	2,221	6,375	22	66	87	37,030
1997	21,516	1,658	1,298	4,848	7,804	29,320	3,850	717	2,602	7,170	23	68	91	36,580
1998	18,043	1,706	1,477	5,631	8,813	26,857	4,398	843	3,209	8,451	24	68	92	35,399
1999	16,603	1,886	1,492	5,560	8,938	25,541	5,086	866	2,773	8,725	25	80	105	34,372
Receipts - Recettes														
<i>D No.</i>	<i>58718</i>	<i>58720</i>	<i>58721</i>	<i>58722</i>	<i>58719</i>	<i>58717</i>	<i>58726</i>	<i>58727</i>	<i>58728</i>	<i>58725</i>	<i>58730</i>	<i>58731</i>	<i>58729</i>	<i>58716</i>
millions of dollars - millions de dollars														
1995	20,761	1,860	2,376	2,439	6,675	27,436	318	2,894	1,713	4,925	608	1,932	2,540	34,901
1996	20,835	2,104	2,280	2,528	6,912	27,746	388	2,468	1,924	4,780	661	1,913	2,574	35,101
1997	21,955	2,085	2,467	2,895	7,446	29,402	612	2,282	1,740	4,633	698	1,839	2,537	36,572
1998	23,321	2,119	2,656	3,300	8,075	31,396	550	2,570	2,000	5,119	750	1,740	2,491	39,006
1999	25,216	2,087	2,653	2,913	7,653	32,869	502	2,377	1,936	4,816	783	1,871	2,654	40,338
Payments - Paiements														
<i>D No.</i>	<i>58734</i>	<i>58736</i>	<i>58737</i>	<i>58738</i>	<i>58735</i>	<i>58733</i>	<i>58742</i>	<i>58743</i>	<i>58744</i>	<i>58741</i>	<i>58746</i>	<i>58747</i>	<i>58745</i>	<i>58732</i>
millions of dollars - millions de dollars														
1995	2,777	-229	-1,177	1,422	16	2,793	2,465	-2,309	919	1,075	-587	-1,878	-2,466	1,402
1996	1,867	-265	-1,001	2,220	954	2,821	3,120	-1,822	296	1,595	-639	-1,848	-2,487	1,929
1997	-440	-427	-1,169	1,954	358	-82	3,239	-1,565	863	2,536	-675	-1,771	-2,446	9
1998	-5,278	-414	-1,179	2,331	738	-4,540	3,849	-1,727	1,210	3,332	-727	-1,673	-2,399	-3,607
1999	-8,613	-201	-1,161	2,647	1,285	-7,328	4,583	-1,511	837	3,909	-757	-1,791	-2,548	-5,967

Table 74
Financial Account¹, All Other Countries - Annual**Tableau 74**
Compte financier¹, tous les autres pays - annuel

Assets, net flows - Actif, flux nets										
Year	Canadian direct investment abroad	Portfolio investment			Other investment				Total	
		Foreign bonds	Foreign stocks	Total	Loans	Deposits	Official international reserves	Other assets		
Année	Investissements directs canadiens à l'étranger	Obligations étrangères	Actions étrangères	Total	Prêts	Dépôts	Réserves internationales	Autres actifs	Total	
D No.	58752	58754	58755	58753	58757	58758	58759	58760	58756	58751
millions of dollars - millions de dollars										
1995	-3,625	-56	-200	-256	1,140	918	-654	-1,301	103	-3,778
1996	-6,104	314	-3,588	-3,275	-123	-937	-555	262	-1,353	-10,732
1997	-9,111	2,042	276	2,318	-6,233	-7,951	-1,071	-1,011	-16,266	-23,059
1998	-9,243	2,132	-1,680	452	4,272	-9,382	-6,087	1,050	-10,148	-18,940
1999	-6,228	2,276	-390	1,886	-2,278	13,832	-3,373	560	8,741	4,399

Liabilities, net flows - Passif, flux nets										
Year	Foreign direct investment in Canada ²	Portfolio investment			Other investment				Total	
		Canadian bonds	Canadian stocks	Canadian money market	Loans ³	Deposits	Other liabilities			
Année	Investissements directs étrangers au Canada ²	Obligations canadiennes	Actions canadiennes	Effets du marché monétaire canadien	Total	Emprunts ³	Dépôts	Autres passifs	Total	
D No.	58762	58764	58765	58766	58763	58768	58769	58770	58767	58761
millions of dollars - millions de dollars										
1995	847	4,080	101	176	4,358	2,974	-92	-175	2,707	7,912
1996	834	-911	958	-2,780	-2,732	1,484	2,312	24	3,820	1,922
1997	776	-585	-1,342	-2,270	-4,197	859	6,830	1,366	9,056	5,635
1998	1,030	915	-449	17	484	2,088	-4,283	292	-1,904	-390
1999	422	-2,457	-1,352	-2,518	-6,327	3,784	4,676	-552	7,908	2,004

**CANSIM Data Bank Numbers -
Canada's Balance of
International Payments**

**CANSIM des postes de la balance
des paiements internationaux
du Canada**

CANSIM Data Bank Numbers - Canada's Balance of International Payments

Current Account

		Annual - Annuel						
		All non-residents	United States	United Kingdom	Other EU	Japan	Other OECD	Other
		Tous les non-résidents	États-Unis	Royaume-Uni	Autres pays de la UE	Japon	Autres pays de l'OCDE	Autres
No.	Matrix numbers	2360 +2325	2361	2362	2364	2365	2366	2367
numbers are prefixed by D - les numéros commencent par D								
1	Receipts	58000	58100	58200	58400	58500	58600	58700
2	Goods and Services:	58001	58101	58201	58401	58501	58601	58701
3	Goods	58002	58102	58202	58402	58502	58602	58702
4	Gold available for export	58072	58172	..	..	..	..	..
5	Services:	58003	58103	58203	58403	58503	58603	58703
6	Travel	58004	58104	58204	58404	58504	58604	58704
7	Transportation	58005	58105	58205	58405	58505	58605	58705
8	Commercial services	58007	58107	58207	58407	58507	58607	58707
9	Government services	58008	58108	58208	58408	58508	58608	58708
10	Investment income:	58009	58109	58209	58409	58509	58609	58709
11	Direct investment	58010	58110	58210	58410	58510	58610	58710
12	Interest	+77040	..	..	..	..	..	..
13	Profits	+58816	..	..	..	..	..	..
14	Portfolio investment	58011	58111	58211	58411	58511	58611	58711
15	Interest	+77043	..	..	..	..	..	..
16	Dividends	+77044	..	..	..	..	..	..
17	Other investment	58012	58112	58212	58412	58512	58612	58712
18	Current Transfers:	58013	58113	58213	58413	58513	58613	58713
19	Private	58014	58114	58214	58414	58514	58614	58714
20	Official	58015	58115	58215	58415	58515	58615	58715
21	Payments	58016	58116	58216	58416	58516	58616	58716
22	Goods and services:	58017	58117	58217	58417	58517	58617	58717
23	Goods	58018	58118	58218	58418	58518	58618	58718
24	Services:	58019	58119	58219	58419	58519	58619	58719
25	Travel	58020	58120	58220	58420	58520	58620	58720
26	Transportation	58021	58121	58221	58421	58521	58621	58721
27	Commercial services	58023	58123	58223	58423	58523	58623	58723
28	Government services	58024	58124	58224	58424	58524	58624	58724
29	Investment income:	58025	58125	58225	58425	58525	58625	58725
30	Direct investment	58026	58126	58226	58426	58526	58626	58726
31	Interest	+77049	..	..	..	..	..	..
32	Profits	+58817	..	..	..	..	..	..
33	Portfolio investment	58027	58127	58227	58427	58527	58627	58727
34	Interest	+58951	..	..	..	..	..	..
35	Dividends	+77061	..	..	..	..	..	..
36	Other investment	58028	58128	58228	58428	58528	58628	58728
37	Current Transfers:	58029	58129	58229	58429	58529	58629	58729
38	Private	58030	58130	58230	58430	58530	58630	58730
39	Official	58031	58131	58231	58431	58531	58631	58731
40	Balances	58032	58132	58232	58432	58532	58632	58732
41	Goods and services:	58033	58133	58233	58433	58533	58633	58733
42	Goods	58034	58134	58234	58434	58534	58634	58734
43	Gold available for export	58073	58173	..	..	..	..	..
44	Services:	58035	58135	58235	58435	58535	58635	58735
45	Travel	58036	58136	58236	58436	58536	58636	58736
46	Transportation	58037	58137	58237	58437	58537	58637	58737
47	Commercial services	58039	58139	58239	58439	58539	58639	58739
48	Government services	58040	58140	58240	58440	58540	58640	58740
49	Investment income:	58041	58141	58241	58441	58541	58641	58741
50	Direct investment	58042	58142	58242	58442	58542	58642	58742
51	Interest	+58954	..	..	..	..	..	..
52	Profits	+58818	..	..	..	..	..	..
53	Portfolio investment	58043	58143	58243	58443	58543	58643	58743
54	Interest	+58958	..	..	..	..	..	..
55	Dividends	+58961	..	..	..	..	..	..
56	Other investment	58044	58144	58244	58444	58544	58644	58744
57	Current Transfers:	58045	58145	58245	58445	58545	58645	58745
58	Private	58046	58146	58246	58446	58546	58646	58746
59	Official	58047	58147	58247	58447	58547	58647	58747

Numéros CANSIM des postes de la balance des paiements internationaux du Canada

Compte courant

Quarterly - Trimestriel									
All non-residents	United States	United Kingdom	Other EU	Japan	Other OECD	Other	All non-residents		
Tous les non-résidents	États-Unis	Royaume-Uni	Autres pays de la UE	Japon	Autres pays de l'OCDE	Autres	Tous les non-résidents		
Not seasonally adjusted							Seasonally adjusted		
Avant désaisonnalisation							Après désaisonnalisation	N°	
2370	2371	2372	2374	2375	2376	2377	2369	Numéros de matrices	
-2326									
numbers are prefixed by D - les numéros commencent par D									
59000	59100	59200	59400	59500	59600	59700	59800	Recettes	1
59001	59101	59201	59401	59501	59601	59701	59801	Biens et services:	2
59002	59102	59202	59402	59502	59602	59702	59802	Biens	3
59072	59172	..	..	..	..	..	59872	Or disponible pour l'exportation	4
59003	59103	59203	59403	59503	59603	59703	59803	Services:	5
59004	59104	59204	59404	59504	59604	59704	59804	Voyages	6
59005	59105	59205	59405	59505	59605	59705	59805	Transports	7
59007	59107	59207	59407	59507	59607	59707	59807	Autres services commerciaux	8
59008	59108	59208	59408	59508	59608	59708	59808	Services gouvernementaux	9
59009	59109	59209	59409	59509	59609	59709	59809	Revenus de placements:	10
59010	59110	59210	59410	59510	59610	59710	59810	Investissements directs	11
+79004	..	..	..	..	..	..	59848	Intérêts	12
+58836	..	..	..	..	..	..	58846	Bénéfices	13
59011	59111	59211	59411	59511	59611	59711	59811	Investissements de portefeuille	14
+79007	..	..	..	..	..	..	59851	Intérêts	15
+79008	..	..	..	..	..	..	59853	Dividendes	16
59012	59112	59212	59412	59512	59612	59712	59812	Autres investissements	17
59013	59113	59213	59413	59513	59613	59713	59813	Transferts courants:	18
59014	59114	59214	59414	59514	59614	59714	59814	Privé	19
59015	59115	59215	59415	59515	59615	59715	59815	Officiel	20
59016	59116	59216	59416	59516	59616	59716	59816	Paiements	21
59017	59117	59217	59417	59517	59617	59717	59817	Biens et services:	22
59018	59118	59218	59418	59518	59618	59718	59818	Biens	23
59019	59119	59219	59419	59519	59619	59719	59819	Services:	24
59020	59120	59220	59420	59520	59620	59720	59820	Voyages	25
59021	59121	59221	59421	59521	59621	59721	59821	Transports	26
59023	59123	59223	59423	59523	59623	59723	59823	Autres services commerciaux	27
59024	59124	59224	59424	59524	59624	59724	59824	Services gouvernementaux	28
59025	59125	59225	59425	59525	59625	59725	59825	Revenus de placements:	29
59026	59126	59226	59426	59526	59626	59726	59826	Investissements directs	30
+79013	..	..	..	..	..	..	59854	Intérêts	31
+58837	..	..	..	..	..	..	58847	Bénéfices	32
59027	59127	59227	59427	59527	59627	59727	59827	Investissements de portefeuille	33
+59951	..	..	..	..	..	..	59857	Intérêts	34
+79025	..	..	..	..	..	..	59860	Dividendes	35
59028	59128	59228	59428	59528	59628	59728	59828	Autres investissements	36
59029	59129	59229	59429	59529	59629	59729	59829	Transferts courants:	37
59030	59130	59230	59430	59530	59630	59730	59830	Privé	38
59031	59131	59231	59431	59531	59631	59731	59831	Officiel	39
59032	59132	59232	59432	59532	59632	59732	59832	Soldes	40
59033	59133	59233	59433	59533	59633	59733	59833	Biens et services:	41
59034	59134	59234	59434	59534	59634	59734	59834	Biens	42
59073	59173	..	..	..	..	..	59873	Or disponible pour l'exportation	43
59035	59135	59235	59435	59535	59635	59735	59835	Services:	44
59036	59136	59236	59436	59536	59636	59736	59836	Voyages	45
59037	59137	59237	59437	59537	59637	59737	59837	Transports	46
59039	59139	59239	59439	59539	59639	59739	59839	Autres services commerciaux	47
59040	59140	59240	59440	59540	59640	59740	59840	Services gouvernementaux	48
59041	59141	59241	59441	59541	59641	59741	59841	Revenus de placements:	49
59042	59142	59242	59442	59542	59642	59742	59842	Investissements directs	50
+59954	..	..	..	..	..	..	59861	Intérêts	51
+58838	..	..	..	..	..	..	58848	Bénéfices	52
59043	59143	59243	59443	59543	59643	59743	59843	Investissements de portefeuille	53
+59958	..	..	..	..	..	..	59864	Intérêts	54
+59961	..	..	..	..	..	..	59867	Dividendes	55
59044	59144	59244	59444	59544	59644	59744	59844	Autres investissements	56
59045	59145	59245	59445	59545	59645	59745	59845	Transferts courants:	57
59046	59146	59246	59446	59546	59646	59746	59846	Privé	58
59047	59147	59247	59447	59547	59647	59747	59847	Officiel	59

CANSIM Data Bank Numbers - Canada's Balance of International Payments - Concluded

Capital and Financial Accounts

No.	Annual - Annuel						
	All non-residents	United States	United Kingdom	Other EU	Japan	Other OECD	Other
	Tous les non-résidents	États-Unis	Royaume-Uni	Autres pays de la UE	Japon	Autres pays de l'OCDE	Autres
Matrix numbers	2360	2361	2362	2364	2365	2366	2367
	numbers are prefixed by D - les numéros commencent par D						
60 CAPITAL ACCOUNT	58049	58149	58249	58449	58549	58649	58749
61 FINANCIAL ACCOUNT	58050	58150	58250	58450	58550	58650	58750
62 Canadian assets, net flows	58051	58151	58251	58451	58551	58651	58751
63 Canadian direct investment abroad	58052	58152	58252	58452	58552	58652	58752
64 Portfolio investment:	58053	58153	58253	58453	58553	58653	58753
65 Foreign bonds	58054	58154	58254	58454	58554	58654	58754
66 Foreign stocks	58055	58155	58255	58455	58555	58655	58755
67 Other investment:	58056	58156	58256	58456	58556	58656	58756
68 Loans	58057	58157	58257	58457	58557	58657	58757
69 Deposits	58058	58158	58258	58458	58558	58658	58758
70 Official international reserves	58059	58159	58259	58459	58559	58659	58759
71 Other assets	58060	58160	58260	58460	58560	58660	58760
72 Canadian liabilities, net flows	58061	58161	58261	58461	58561	58661	58761
73 Foreign direct investment in Canada	58062	58162	58262	58462	58562	58662	58762
74 Portfolio investment:	58063	58163	58263	58463	58563	58663	58763
75 Canadian bonds	58064	58164	58264	58464	58564	58664	58764
76 Canadian stocks	58065	58165	58265	58465	58565	58665	58765
77 Canadian money market	58066	58166	58266	58466	58566	58666	58766
78 Other investment:	58067	58167	58267	58467	58567	58667	58767
79 Loans	58068	58168	58268	58468	58568	58668	58768
80 Deposits	58069	58169	58269	58469	58569	58669	58769
81 Other liabilities	58070	58170	58270	58470	58570	58670	58770
82 Total capital and financial accounts, net flow	58048	58148	58248	58448	58548	58648	58748
83 STATISTICAL DISCREPANCY AND INTERAREA TRANSFERS	58071	58171	58271	58471	58571	58671	58771

Numéros CANSIM des postes de la balance des paiements internationaux du Canada - fin**Comptes capital et financier**

Quarterly - Trimestriel							
All non-residents	United States	United Kingdom	Other EU	Japan	Other OECD	Other	
Tous les non-résidents	États-Unis	Royaume-Uni	Autres pays de la UE	Japon	Autres pays de l'OCDE	Autres	
Not seasonally adjusted							
Avant désaisonnalisation							
2370	2371	2372	2374	2375	2376	2377	Numéros de matrices
numbers are prefixed by D - les numéros commencent par D							
59049	59149	59249	59449	59549	59649	59749	COMPTE CAPITAL 60
59050	59150	59250	59450	59550	59650	59750	COMPTE FINANCIER 61
59051	59151	59251	59451	59551	59651	59751	Actif du Canada, flux nets 62
59052	59152	59252	59452	59552	59652	59752	Investissements directs canadiens à l'étranger
59053	59153	59253	59453	59553	59653	59753	Investissements de portefeuille:
59054	59154	59254	59454	59554	59654	59754	Obligations étrangères
59055	59155	59255	59455	59555	59655	59755	Actions étrangères
59056	59156	59256	59456	59556	59656	59756	Autres investissements:
59057	59157	59257	59457	59557	59657	59757	Prêts
59058	59158	59258	59458	59558	59658	59758	Dépôts
59059	59159	59259	59459	59559	59659	59759	Réserves internationales
59060	59160	59260	59460	59560	59660	59760	Autres actifs
59061	59161	59261	59461	59561	59661	59761	Passif du Canada, flux nets 72
59062	59162	59262	59462	59562	59662	59762	Investissements directs étrangers au Canada
59063	59163	59263	59463	59563	59663	59763	Investissements de portefeuille:
59064	59164	59264	59464	59564	59664	59764	Obligations canadiennes
59065	59165	59265	59465	59565	59665	59765	Actions canadiennes
59066	59166	59266	59466	59566	59666	59766	Effets du marché monétaire canadien
59067	59167	59267	59467	59567	59667	59767	Autres investissements:
59068	59168	59268	59468	59568	59668	59768	Emprunts
59069	59169	59269	59469	59569	59669	59769	Dépôts
59070	59170	59270	59470	59570	59670	59770	Autres passifs
59048	59148	59248	59448	59548	59648	59748	Total des comptes capital et financier, flux net 82
59071	59171	59271	59471	59571	59671	59771	DIVERGENCE STATISTIQUE ET TRANSFERTS ENTRE ZONES 83

Services by Category, Not Seasonally Adjusted and Seasonally Adjusted**Services par catégorie, non désaisonné et désaisonné**

	Quarterly - Trimestriel Not Seasonally Adjusted Non désaisonné		Quarterly - Trimestriel Seasonally Adjusted Désaisonné		Annual - Annuel					
	Receipts	Payments	Receipts	Payments	Receipts	Payments	Receipts	Payments	Receipts	Payments
	Recettes	Paiements	Recettes	Paiements	Recettes	Paiements	Recettes	Paiements	Recettes	Paiements
Matrix numbers - Numéros de matrices	3183		3180		3181		3182			
numbers are prefixed by D - les numéros commencent par D										
Travel, Total - Voyage, total	54980	55003	55026	55049	52716	52724				
Business - Voyages d'affaires	54981	55004	55027	55050	52717	52725				
Personal - Voyages à titre personnel	55071	55072	55073	55074	52720	52728				
Transportations - Transports	54982	55005	55028	55051			52788	52798		
Water transport - Transports maritimes	54983	55006	55029	55052			52789	52799		
Air transport - Transports aériens ¹	54984	55007	55030	55053			52792	52802		
Land and other transport - Transports terrestres et autres transports	54985	55008	55031	55054			52795	52805		
Commercial services, Total - Services commerciaux, total	54986	55009	55032	55055						
Communications services - Services de communications	54987	55010	55033	55056					52819	52852
Construction services - Services de construction	54988	55011	55034	55057					52820	52853
Insurance services - Services d'assurance	54989	55012	55035	55058					52821	52854
Other financial services - Autres services financiers	54990	55013	55036	55059					52826	52859
Computer and information services - Services informatiques et d'information	54991	55014	55037	55060					52827	52860
Royalties and licence fees - Frais de redevances et des licences	54992	55015	55038	55061					52830	52863
Non-financial commissions - Commissions non-financières	54993	55016	55039	55062					52836	52869
Equipment rentals - Location de matériel	54994	55017	55040	55063					52837	52870
Management services - Services de gestion	54995	55018	55041	55064					52838	52871
Advertising and related services - Publicité et services connexes	54996	55019	55042	55065					52841	52874
Research and development - Recherche et développement	54997	55020	55043	55066					52842	52875
Architectural, engineering, and other technical services - Services d'architecture, de génie et autres services techniques	54998	55021	55044	55067					52843	52876
Miscellaneous services to business - Services divers aux entreprises ²	54999	55022	55045	55068					52846	52879
									+ 52850	+ 52883
Audio-visual services - Services audio-visuels	55000	55023	55046	55069					52849	52882
Government services - Services gouvernementaux	55001	55024	55047	55070						
All Services - Tous les services	54979	55002	55025	55048						

1. International passenger fares by water included under Air transport.
Les tarifs des passagers internationaux par voyages maritimes sont compris dans les transports aériens

2. Including Personal, cultural and recreational services.
Incluant les services personnels, culturels et de loisirs.

FOOTNOTES**TABLES 3, 4 and 5****1. Services**

- Includes a general provision to cover legal, accounting and third-party management consulting until surveyed more specifically from 1995; also includes retail software exports before 1996.

TABLES 6 and 7**1. Goods**

- The individual commodity groups are valued at the point of last consignment (plant) with various commodity-specific Balance of Payments (BOP) adjustments applied for valuation (including inland freight), timing and coverage.

2. Special Transactions

- "Special Transactions" is a standard statistical category of goods which covers items not allocated to another commodity grouping and whose source is Customs records.

3. Inland freight and other BOP adjustments

- Covers BOP adjustments, notably inland freight, not allocated to specific commodities. The addition of inland freight results in a total Goods figure valued at the Customs frontier of the exporting country.

TABLES 8 and 9**1. Goods**

- Goods at the level of individual commodity groups are valued at the point of last consignment (plant) with various commodity-specific Balance of Payments adjustments applied for valuation (including inland freight), timing and coverage.

2. Other EU countries

- Includes currently Belgium, Denmark, France, Germany, Greece, Ireland, Italy, Luxembourg, the Netherlands, Portugal and Spain. From January 1995, includes Austria, Finland, and Sweden.

3. Other OECD countries

- Includes currently Australia, Iceland, New Zealand, Norway, Switzerland, Turkey; from July 1994 Mexico; from December 1995, the Czech Republic; from May 1996, Hungary; from November 1996, Poland; from December 1996, Republic of Korea; up to December 1994, Austria, Finland and Sweden.

RENOIS**TABLEAUX 3, 4 et 5****1. Services**

- Comprennent une provision générale pour couvrir les services légaux, comptables et de consultation jusqu'à ce qu'ils soient enquêtés spécifiquement à partir de 1995; comprennent aussi les exportations de logiciels au détail avant 1996.

TABLEAUX 6 et 7**1. Biens**

- Les groupes individuels de biens sont évalués au dernier point d'expédition (usine) avec des ajustements de balance des paiements appliqués au niveau de biens spécifiques pour l'évaluation (y compris le fret intérieur), la période et le champ d'observation.

2. Transactions spéciales

- "Transactions spéciales" est une catégorie standard statistique de biens qui recouvre des postes non alloués aux autres groupes de commodités qui ont pour source les données de douanes.

3. Fret intérieur et autres ajustements de balance des paiements

- Comprennent les ajustements de la balance des paiements, notamment le fret intérieur, qui ne sont pas alloués par biens. L'ajout du fret intérieur résulte en un total pour les biens évalué à la frontière douanière de l'économie exportatrice.

TABLEAUX 8 et 9**1. Biens**

- Les groupes individuels de biens sont évalués au dernier point d'expédition (usine) avec des ajustements de balance des paiements appliqués au niveau de biens spécifiques pour l'évaluation (y compris le fret intérieur), la période et le champ d'observation.

2. Autres pays de l'UE

- Les autres pays de l'Union européenne (UE) comprennent couramment la Belgique, le Danemark, l'Espagne, la France, la Grèce, l'Irlande, l'Italie, le Luxembourg, les Pays-Bas, le Portugal, l'Allemagne et, à partir de janvier 1995, l'Autriche, la Finlande et la Suède.

3. Autres pays de l'OCDE

- Les autres pays de l'OCDE comprennent couramment l'Australie, l'Islande, la Nouvelle-Zélande, la Norvège, la Suisse, la Turquie; à partir de juillet 1994, le Mexique; à partir de décembre 1995, la République Tchèque; à partir de mai 1996, la Hongrie; à partir de novembre 1996, la Pologne; à partir de décembre 1996, la République de Corée et jusqu'à décembre 1994, l'Autriche, la Finlande et la Suède.

TABLES 10 and 11**1. Goods**

- Goods at the level of individual commodity groups are valued at the point of last consignment (plant) with various commodity-specific Balance of Payments (BOP) adjustments applied for valuation (including inland freight), timing and coverage.

TABLES 12 and 13**1. Commercial Services**

- Includes a general provision to cover legal, accounting and third-party management consulting until surveyed more specifically from 1995; also includes retail software exports before 1996.

TABLE 14**1. Services**

- Includes a general provision to cover legal, accounting and third-party management consulting until surveyed more specifically from 1995; also includes retail software exports pending their articulation in goods.

2. Other EU countries

- Includes currently Belgium, Denmark, France, Germany, Greece, Ireland, Italy, Luxembourg, the Netherlands, Portugal and Spain. From January 1995, includes Austria, Finland, and Sweden.

3. Other OECD countries

- Includes currently Australia, Iceland, New Zealand, Norway, Switzerland, Turkey; from July 1994 Mexico; from December 1995, the Czech Republic; from May 1996, Hungary; from November 1996, Poland; from December 1996, Republic of Korea; up to December 1994, Austria, Finland and Sweden.

TABLES 15 and 16**Receipts****1. Portfolio investment - Money market interest**

- Included indistinguishably with Other investment - Interest.

2. Other investment - Interest

- Includes indistinguishably Portfolio investment - Money market interest.

TABLEAUX 10 et 11**1. Biens**

- Les groupes individuels de biens sont évalués au dernier point d'expédition (usine) avec des ajustements de balance des paiements appliqués au niveau de biens spécifiques pour l'évaluation (y compris le fret intérieur), la période et le champ d'observation.

TABLEAUX 12 et 13**1. Services commerciaux**

- Comprennent une provision générale pour couvrir les services légaux, comptables et de consultation jusqu'à ce qu'ils soient enquêtés spécifiquement à partir de 1995; comprennent aussi les exportations de logiciels au détail avant 1996.

TABLEAU 14**1. Services**

- Comprennent une provision générale pour couvrir les services légaux, comptables et de consultation jusqu'à ce qu'ils soient enquêtés spécifiquement à partir de 1995; comprennent aussi les exportations de logiciels au détail jusqu'à ce qu'on puisse les intégrer aux biens.

2. Autres pays de l'UE

- Les autres pays de l'Union européenne (UE) comprennent couramment la Belgique, le Danemark, l'Espagne, la France, la Grèce, l'Irlande, l'Italie, le Luxembourg, les Pays-Bas, le Portugal, l'Allemagne et, à partir de janvier 1995, l'Autriche, la Finlande et la Suède.

3. Autres pays de l'OCDE

- Les autres pays de l'OCDE comprennent couramment l'Australie, l'Islande, la Nouvelle-Zélande, la Norvège, la Suisse, la Turquie; à partir de juillet 1994, le Mexique; à partir de décembre 1995, la République Tchèque; à partir de mai 1996, la Hongrie; à partir de novembre 1996, la Pologne; à partir de décembre 1996, la République de Corée et jusqu'à décembre 1994, l'Autriche, la Finlande et la Suède.

TABLEAUX 15 et 16**Recettes****1. Investissements de portefeuille - marché monétaire - intérêt**

- Compris de façon non distincte avec Autres investissements - Intérêt.

2. Autres investissements - intérêt

- Comprend de façon non distincte les Investissements de portefeuille - Marché monétaire - intérêt.

Payments**3. Portfolio investment - Money market interest**

- Includes from 1993 applicable withholding taxes. Prior to 1993, they were included with Other investment - Interest.

4. Other investment - Interest

- Includes prior to 1993 applicable withholding tax on Portfolio investment - Money market interest.

TABLE 17**1. Other EU countries**

- Includes currently Belgium, Denmark, France, Germany, Greece, Ireland, Italy, Luxembourg, the Netherlands, Portugal and Spain. From January 1995, includes Austria, Finland, and Sweden.

2. Other OECD countries

- Includes currently Australia, Iceland, New Zealand, Norway, Switzerland, Turkey; from July 1994 Mexico; from December 1995, the Czech Republic; from May 1996, Hungary; from November 1996, Poland; from December 1996, Republic of Korea; up to December 1994, Austria, Finland and Sweden.

TABLES 18 and 19**1. Government - Municipal**

- Includes interest payments by Municipal government enterprises.

2. Total

- Includes interest from Direct investment, Portfolio investment and Other investment transactions.

TABLES 20 and 21**Receipts****1. Foreign taxes**

- Applicable only to payments.

2. Canadian taxes

- Refer to total withholding taxes received by the Government of Canada and which are initially part of various Canadian interest, dividend and services payments.

3. Official contributions

- Applicable only to payments.

Paiements**3. Investissements de portefeuille - Marché monétaire - intérêt**

- Comprend à partir de 1993 les retenues fiscales applicables. Avant 1993, elles sont comprises dans Autres investissements - intérêt.

4. Autres investissements - intérêt

- Comprend avant 1993 les retenues fiscales applicables sur Investissements de portefeuille - Marché Monétaire - intérêt.

TABLEAU 17**1. Autres pays de l'UE**

- Les autres pays de l'Union européenne (UE) comprennent couramment la Belgique, le Danemark, l'Espagne, la France, la Grèce, l'Irlande, l'Italie, le Luxembourg, les Pays-Bas, le Portugal, l'Allemagne et, à partir de janvier 1995, l'Autriche, la Finlande et la Suède.

2. Autres pays de l'OCDE

- Les autres pays de l'OCDE comprennent couramment l'Australie, l'Islande, la Nouvelle-Zélande, la Norvège, la Suisse, la Turquie; à partir de juillet 1994, le Mexique; à partir de décembre 1995, la république Tchèque; à partir de mai 1996, la Hongrie; à partir de novembre 1996, la Pologne; à partir de décembre 1996, la République de Corée et jusqu'à décembre 1994, l'Autriche, la Finlande et la Suède.

TABLEAUX 18 et 19**1. Administration publique municipale**

- Comprend les paiements d'intérêt des entreprises gouvernementales municipales.

2. Total

- Comprend intérêt sur les Investissements directs, de Portefeuille et Autres investissements.

TABLEAUX 20 et 21**Recettes****1. Impôts étrangers**

- Ne s'appliquent qu'aux paiements.

2. Impôts canadiens

- Réfèrent au total des retenues fiscales reçues par le gouvernement du Canada et qui font initialement partie des paiements canadiens d'intérêt, de dividendes et de services.

3. Contributions officielles

- Ne s'appliquent qu'aux paiements.

Payments**4. Foreign taxes**

- Refer to total withholding taxes paid by Canadian residents and which are initially part of Canadian interest, dividend and services receipts.

5. Canadian taxes

- Applicable only to receipts.

TABLES 22 and 23**Liabilities****1. Foreign direct investment in Canada**

- Excludes the inter-company and other liabilities of sales finance and consumer loan companies.

2. Loans

- Includes the inter-company and other liabilities of sales finance and consumer loan companies.

TABLES 26 and 27**1. Other EU countries**

- Includes currently Belgium, Denmark, France, Germany, Greece, Ireland, Italy, Luxembourg, the Netherlands, Portugal and Spain. From January 1995, includes Austria, Finland, and Sweden.

2. Other OECD countries

- Includes currently Australia, Iceland, New Zealand, Norway, Switzerland, Turkey; from July 1994 Mexico; from December 1995, the Czech Republic; from May 1996, Hungary; from November 1996, Poland; from December 1996, Republic of Korea; up to December 1994, Austria, Finland and Sweden.

TABLES 28 and 29**1. Industry**

- The direct investment flows abroad are classified according to the industrial classification of the Canadian investor company, and not the company abroad that employs this capital.

2. Services and retailing

- Cover Transportation Services; General Services to Business; Government Services; Education, Health and Social Services; Accommodation, Restaurants, and Recreation Services; Food Retailing; Consumer Goods and Services.

Paiements**4. Impôts étrangers**

- Réfèrent aux retenues fiscales payées par les résidents canadiens et qui font initialement partie des recettes canadiennes d'intérêts, dividendes et services.

5. Impôts canadiens

- Ne s'appliquent qu'aux recettes.

TABLEAUX 22 et 23**Engagements****1. Investissements directs étrangers au Canada**

- Excluent les comptes entre sociétés apparentées et autres engagements de sociétés de finance et de prêts.

2. Emprunts

- Comprennent les comptes entre sociétés apparentées et autres engagements de sociétés de finance et de prêts.

TABLEAUX 26 et 27**1. Autres pays de l'UE**

- Les autres pays de l'Union européenne (UE) comprennent couramment la Belgique, le Danemark, l'Espagne, la France, la Grèce, l'Irlande, l'Italie, le Luxembourg, les Pays-Bas, le Portugal, l'Allemagne et, à partir de janvier 1995, l'Autriche, la Finlande et la Suède.

2. Autres pays de l'OCDE

- Les autres pays de l'OCDE comprennent couramment l'Australie, l'Islande, la Nouvelle-Zélande, la Norvège, la Suisse, la Turquie; à partir de juillet 1994, le Mexique; à partir de décembre 1995, la République Tchèque; à partir de mai 1996, la Hongrie; à partir de novembre 1996, la Pologne; à partir de décembre 1996, la République de Corée et jusqu'à décembre 1994, l'Autriche, la Finlande et la Suède.

TABLEAUX 28 et 29**1. Industrie**

- Les flux d'investissements directs à l'étranger sont classifiés selon l'activité industrielle de la compagnie au Canada et non pas celle de la compagnie à l'étranger qui reçoit l'investissement.

2. Services et commerce de détail

- Comprennent les Services de transport; Services généraux aux entreprises; Services gouvernementaux; Services d'enseignement, de soins de santé et services sociaux; Services d'hébergement, de restauration et de divertissement; Commerce de détail des aliments; Biens et services de consommation.

3. Other industries

- Cover Food, Beverage and Tobacco; Chemicals, Chemical Products and Textiles; Electrical and Electronic Products; Construction and Related Activities; Communications.

TABLES 31 and 32**1. Other EU countries**

- Includes currently Belgium, Denmark, France, Germany, Greece, Ireland, Italy, Luxembourg, the Netherlands, Portugal and Spain. From January 1995, includes Austria, Finland, and Sweden.

2. Other OECD countries

- includes currently Australia, Iceland, New Zealand, Norway, Switzerland, Turkey; from July 1994 Mexico; from December 1995; the Czech Republic; from May 1996, Hungary; from November 1996, Poland; from December 1996, Republic of Korea; up to December 1994, Austria, Finland and Sweden.

TABLE 33**1. Canadian loans involving Repurchase Agreements (REPOs)**

- Exclude REPO lending of Canadian banks for their own account.

TABLES 38 and 39**1. Foreign direct investment in Canada**

- Excludes the inter-company and other liabilities of sales finance and consumer loan companies.

TABLES 40 and 41**1. Foreign direct investment in Canada**

- Excludes the inter-company and other liabilities of sales finance and consumer loan companies.

2. Other EU countries

- Includes currently Belgium, Denmark, France, Germany, Greece, Ireland, Italy, Luxembourg, the Netherlands, Portugal and Spain. From January 1995, includes Austria, Finland, and Sweden.

3. Other OECD countries

- Includes currently Australia, Iceland, New Zealand, Norway, Switzerland, Turkey; from July 1994 Mexico; from December 1995, the Czech Republic; from May 1996, Hungary; from November 1996, Poland; from December 1996, Republic of Korea; up to December 1994, Austria, Finland and Sweden.

3. Autres industries

- Comprennent les Aliments, boissons et tabac; Industries chimiques et textiles; Produits électriques et électroniques; Construction et activités connexes; Communications.

TABLEAUX 31 et 32**1. Autres pays de l'UE**

- Les autres pays de l'Union européenne (UE) comprennent couramment la Belgique, le Danemark, l'Espagne, la France, la Grèce, l'Irlande, l'Italie, le Luxembourg, les Pays-Bas, le Portugal, l'Allemagne et, à partir de janvier 1995, l'Autriche, la Finlande et la Suède.

2. Autres pays de l'OCDE

- Les autres pays de l'OCDE comprennent couramment l'Australie, l'Islande, la Nouvelle-Zélande, la Norvège, la Suisse, la Turquie; à partir de juillet 1994, le Mexique; à partir de décembre 1995, la république Tchèque; à partir de mai 1996, la Hongrie; à partir de novembre 1996, la Pologne; à partir de décembre 1996, la République de Corée et jusqu'à décembre 1994, l'Autriche, la Finlande et la Suède.

TABLEAU 33**1. Prêts canadiens sous clauses de rachat**

- Excluent les prêts sous clauses de rachat des banques canadiennes pour leur propre compte.

TABLEAUX 38 et 39**1. Investissements directs étrangers au Canada**

- Excluent les comptes entre sociétés apparentées et autres engagements de sociétés de finance et de prêts.

TABLEAUX 40 et 41**1. Investissements directs étrangers au Canada**

- Excluent les comptes entre sociétés apparentées et autres engagements de sociétés de finance et de prêts.

2. Autres pays de l'UE

- Les autres pays de l'Union européenne (UE) comprennent couramment la Belgique, le Danemark, l'Espagne, la France, la Grèce, l'Irlande, l'Italie, le Luxembourg, les Pays-Bas, le Portugal, l'Allemagne et, à partir de janvier 1995, l'Autriche, la Finlande et la Suède.

3. Autres pays de l'OCDE

- Les autres pays de l'OCDE comprennent couramment l'Australie, l'Islande, la Nouvelle-Zélande, la Norvège, la Suisse, la Turquie; à partir de juillet 1994, le Mexique; à partir de décembre 1995, la République Tchèque; à partir de mai 1996, la Hongrie; à partir de novembre 1996, la Pologne; à partir de décembre 1996, la République de Corée et jusqu'à décembre 1994, l'Autriche, la Finlande et la Suède.

TABLES 42 and 43**1. Foreign direct investment in Canada**

- Excludes the inter-company and other liabilities of sales finance and consumer loan companies.

2. Services and retailing

- Cover Transportation Services; General Services to Business; Government Services; Education, Health and Social Services; Accommodation, Restaurants, and Recreation Services; Food Retailing; Consumer Goods and Services.

3. Other industries

- Cover Food, Beverage and Tobacco; Chemicals, Chemical Products and Textiles; Electrical and Electronic Products; Construction and Related Activities; Communications.

TABLE 44**1. Foreign direct investment in Canada**

- Excludes the inter-company and other liabilities of sales finance and consumer loan companies.

TABLES 45, 46 and 47**1. Other EU countries**

- Includes currently Belgium, Denmark, France, Germany, Greece, Ireland, Italy, Luxembourg, the Netherlands, Portugal and Spain. From January 1995, includes Austria, Finland, and Sweden.

2. Other OECD countries

- Includes currently Australia, Iceland, New Zealand, Norway, Switzerland, Turkey; from July 1994 Mexico; from December 1995, the Czech Republic; from May 1996, Hungary; from November 1996, Poland; from December 1996, Republic of Korea; up to December 1994, Austria, Finland and Sweden.

TABLE 48**1. Foreign Loans under Repurchase Agreements (REPOs)**

- Exclude REPO borrowing of Canadian banks for their own account.

TABLES 51 and 52**1. Assets - Deposits**

- Excludes Canadian banks' equity in foreign subsidiaries which is included in Direct investment Assets.

TABLEAUX 42 et 43**1. Investissements directs étrangers au Canada**

- Excluent les comptes entre sociétés apparentées et autres engagements de sociétés de finance et de prêts.

2. Services et commerce de détail

- Comprennent les Services de transport; Services généraux aux entreprises; Services gouvernementaux; Services d'enseignement, de soins de santé et services sociaux; Services d'hébergement, de restauration et de divertissement; Commerce de détail des aliments; Biens et services de consommation.

3. Autres industries

- Comprennent les Aliments, boissons et tabac; Industries chimiques et textiles; Produits électriques et électroniques; Construction et activités connexes; Communications.

TABLEAU 44**1. Investissements directs étrangers au Canada**

- Excluent les comptes entre sociétés apparentées et autres engagements de sociétés de finance et de prêts.

TABLEAUX 45, 46 et 47**1. Autres pays de l'UE**

- Les autres pays de l'Union européenne (UE) comprennent couramment la Belgique, le Danemark, l'Espagne, la France, la Grèce, l'Irlande, l'Italie, le Luxembourg, les Pays-Bas, le Portugal, l'Allemagne et, à partir de janvier 1995, l'Autriche, la Finlande et la Suède.

2. Autre pays de l'OCDE

- Les autres pays de l'OCDE comprennent couramment l'Australie, l'Islande, la Nouvelle-Zélande, la Norvège, la Suisse, la Turquie; à partir de juillet 1994, le Mexique; à partir de décembre 1995, la République Tchèque; à partir de mai 1996, la Hongrie; à partir de novembre 1996, la Pologne; à partir de décembre 1996, la République de Corée et jusqu'à décembre 1994, l'Autriche, la Finlande et la Suède.

TABLEAU 48**1. Prêts étrangers avec clauses de rachat**

- Excluent les prêts sous clauses de rachat des banques canadiennes pour leur propre compte.

TABLEAUX 51 et 52**1. Actifs - Dépôts**

- Excluent l'avoir des banques dans les filiales étrangères lequel est compris dans Investissements directs de l'actif.

TABLE 55, 56 and 60**1. Other Services**

- Include both Commercial Services and Government Services. These two categories are available separately from 1973.
- Includes a general provision to cover legal, accounting and third-party management consulting until surveyed more specifically from 1995; also includes retail software exports before 1996.

2. Investment Income - Portfolio investment**Receipts**

- Exclude Money market interest which is included in Investment Income - Other.

3. Investment Income - Portfolio investment**Payments**

- Include from 1993 applicable withholding taxes on Money market Interest. Prior to 1993, they were included with Investment Income - Other.

4. Investment Income - Other**Receipts**

- Include indistinguishably Portfolio investment - Money market interest.

5. Investment Income - Other**Payments**

- Include prior to 1993 applicable withholding taxes on Portfolio investment income - Money market interest. From 1993, they are included in money Market - interest.

TABLES 57, 58, 61, 65, 68, 71 and 74

1. The official international reserves are excluded from the current year as the geographical details are not yet available.

2. Other EU countries (Table 65)

- Include Belgium, Denmark, France, Germany, Greece, Ireland, Italy, Luxembourg, the Netherlands, Portugal and Spain. From January 1995, includes Austria, Finland, and Sweden.

Other OECD countries (Table 71)

- Include Australia, Iceland, New Zealand, Norway, Switzerland, Turkey; from July 1994 Mexico; from December 1995, the Czech Republic; from May 1996, Hungary; from November 1996, Poland; from December 1996, Republic of Korea; up to December 1994, Austria, Finland and Sweden.

TABLEAUX 55, 56 et 60**1. Autres services**

- Comprennent tant les Services commerciaux que les Services gouvernementaux. Ces deux catégories sont disponibles séparément à partir de 1973.
- Comprennent une provision générale pour couvrir les services légaux, comptables et de consultation jusqu'à ce qu'ils soient enquêtés spécifiquement à partir de 1995; comprennent aussi les exportations de logiciels au détail avant 1996.

2. Revenus de placements - investissements de portefeuille**Recettes**

- Excluent l'intérêt du marché monétaire qui est compris dans Autres investissements - intérêts.

3. Revenus de placements - investissements de portefeuille**Paiements**

- Comprennent à partir de 1993 les retenues fiscales applicables au marché monétaire - intérêt. Avant 1993, elles sont comprises dans Autres investissements - intérêt.

4. Revenus de placements - autres**Recettes**

- Comprennent de façon non distincte les Investissements de portefeuille - Marché monétaire - intérêt.

5. Revenus de placements - autres**Paiements**

- Comprennent avant 1993 les retenues fiscales applicables à Investissements de portefeuille - Marché monétaire - intérêt. À partir de 1993, elles sont comprises dans Marché Monétaire - intérêt.

TABLEAUX 57, 58, 61, 65, 68, 71 et 74

1. Les réserves internationales sont exclues pour l'année courante car le bris géographique n'est pas encore disponible.

2. Autres pays de l'UE (Tableau 65)

- Les autres pays de l'Union européenne (UE) comprennent couramment la Belgique, le Danemark, l'Espagne, la France, la Grèce, l'Irlande, l'Italie, le Luxembourg, les Pays-Bas, le Portugal, l'Allemagne et, à partir de janvier 1995, l'Autriche, la Finlande et la Suède.

Autres pays de l'OCDE (Tableau 71)

- Les autres pays de l'OCDE comprennent l'Australie, l'Islande, la Nouvelle-Zélande, la Norvège, la Suisse, la Turquie; à partir de juillet 1994, le Mexique; à partir de décembre 1995, la République Tchèque; à partir de mai 1996, la Hongrie; à partir de novembre 1996, la Pologne; à partir de décembre 1996, la République de Corée et jusqu'à décembre 1994, l'Autriche, la Finlande et la Suède.

Liabilities**2. Foreign direct investment in Canada**

- Excludes the inter-company and other liabilities of sales finance and consumer loan companies.

3. Loans

- Includes the inter-company and other liabilities of sales finance and consumer loan companies.

TABLES 53, 54, 59, 62, 63, 66, 69 and 72

1. The statistical discrepancy and the interarea transfers are not available for the current year as the Financial Accounts exclude the official international reserves.

2. Other EU countries (Table 63)

- Include Belgium, Denmark, France, Germany, Greece, Ireland, Italy, Luxembourg, the Netherlands, Portugal and Spain. From January 1995, includes Austria, Finland, and Sweden.

Other OECD countries (Table 69)

- Include Australia, Iceland, New Zealand, Norway, Switzerland, Turkey; from July 1994 Mexico; from December 1995, the Czech Republic; from May 1996, Hungary; from November 1996, Poland; from December 1996, Republic of Korea; up to December 1994, Austria, Finland and Sweden.

TABLES 64, 67, 70 and 73**1. Other EU countries (Table 64)**

- Include Belgium, Denmark, France, Germany, Greece, Ireland, Italy, Luxembourg, the Netherlands, Portugal and Spain. From January 1995, includes Austria, Finland, and Sweden.

Other OECD countries (Table 70)

- Include Australia, Iceland, New Zealand, Norway, Switzerland, Turkey; from July 1994 Mexico; from December 1995, the Czech Republic; from May 1996, Hungary; from November 1996, Poland; from December 1996, Republic of Korea; up to December 1994, Austria, Finland and Sweden.

2. Other services (Tables 64, 67, 70 and 73)

- Includes a general provision to cover legal, accounting and third-party management consulting until surveyed more specifically from 1995; also includes retail software exports before 1996.

Engagements**2. Investissements directs étrangers au Canada**

- Excluent les comptes entre sociétés apparentées et autres engagements de sociétés de finance et de prêts.

3. Emprunts

- Comprennent les comptes entre sociétés apparentées et autres engagements de sociétés de finance et de prêts.

TABLEAUX 53, 54, 59, 62, 63, 66, 69 et 72

1. La divergence statistique et les transferts entre zones ne sont pas disponibles pour l'année courante car les comptes financiers excluent les réserves internationales.

2. Autres pays de l'UE (Tableau 63)

- Les autres pays de l'Union européenne (UE) comprennent couramment la Belgique, le Danemark, l'Espagne, la France, la Grèce, l'Irlande, l'Italie, le Luxembourg, les Pays-Bas, le Portugal, l'Allemagne et, à partir de janvier 1995, l'Autriche, la Finlande et la Suède.

Autres pays de l'OCDE (Tableau 69)

- Les autres pays de l'OCDE comprennent l'Australie, l'Islande, la Nouvelle-Zélande, la Norvège, la Suisse, la Turquie; à partir de juillet 1994, le Mexique; à partir de décembre 1995, la République Tchèque; à partir de mai 1996, la Hongrie; à partir de novembre 1996, la Pologne; à partir de décembre 1996, la République de Corée et jusqu'à décembre 1994, l'Autriche, la Finlande et la Suède.

TABLEAUX 64, 67, 70 et 73**1. Autres pays de l'UE (Tableau 64)**

- Les autres pays de l'Union européenne (UE) comprennent couramment la Belgique, le Danemark, l'Espagne, la France, la Grèce, l'Irlande, l'Italie, le Luxembourg, les Pays-Bas, le Portugal, l'Allemagne et, à partir de janvier 1995, l'Autriche, la Finlande et la Suède.

Autres pays de l'OCDE (Tableau 70)

- Les autres pays de l'OCDE comprennent l'Australie, l'Islande, la Nouvelle-Zélande, la Norvège, la Suisse, la Turquie; à partir de juillet 1994, le Mexique; à partir de décembre 1995, la République Tchèque; à partir de mai 1996, la Hongrie; à partir de novembre 1996, la Pologne; à partir de décembre 1996, la République de Corée et jusqu'à décembre 1994, l'Autriche, la Finlande et la Suède.

2. Autres services (Tableaux 64, 67, 70 et 73)

- Comprennent une provision générale pour couvrir les services légaux, comptables et de consultation jusqu'à ce qu'ils soient enquêtés spécifiquement à partir de 1995; comprennent aussi les exportations de logiciels au détail avant 1996.

3. Investment Income - Portfolio investment**Receipts**

- Exclude money market interest which is included indistinguishably with Investment Income - Other.

4. Investment Income - Portfolio investment**Payments**

- Include from 1993 applicable withholding taxes on Money market interest. Prior to 1993, they were included with Investment Income - Other.

5. Investment Income - Other**Receipts**

- Include indistinguishably Portfolio investment - Money market interest.

6. Investment Income - Other**Payments**

- Include prior to 1993 applicable withholding taxes on Portfolio investment income - Money market interest. From 1993, they comprised with Money Market - interest.

3. Revenus de placements - investissements de portefeuille**Recettes**

- Excluent l'intérêt au marché monétaire qui est compris de façon non distincte avec Revenus de placements - autres.

4. Revenus de placements - investissements de portefeuille**Paiements**

- Comprennent à partir de 1993 les retenues fiscales applicables sur l'intérêt du marché monétaire. Avant 1993, elles sont comprises dans Revenus de placements - autres.

5. Revenus de placements - Autres**Recettes**

- Comprennent de façon non distincte les Investissements de portefeuille - Marché monétaire - intérêt.

6. Revenus de placements - Autres**Paiements**

- Comprennent avant 1993 les retenues fiscales applicables à Investissements de portefeuille - Marché monétaire - intérêt. À partir de 1993, elles sont comprises dans Marché monétaire - intérêt.

Appendix I
Foreign Exchange Rates (expressed in Canadian
Currency), Annual
Appendice I
Cours du change étranger (exprimé en monnaie
canadienne), annuel

Year Année	U.S. dollar Dollar É.-U.		British Pound Livre sterling	French Franc Franc français	Deutsche Mark Mark allemand	Swiss Franc Franc suisse	Japanese Yen Yen japonais
	Close Clôture	Noon Average Moyenne à midi			Noon Average Moyenne à midi		
B no.	3414	3400	3412	3404	3405	3411	3407
1995	1.3640	1.3726	2.1671	0.2754	0.9591	1.1633	0.014700
1996	1.3706	1.3636	2.1283	0.2667	0.9068	1.1051	0.012550
1997	1.4305	1.3844	2.2682	0.2375	0.7994	0.9548	0.011450
1998	1.5333	1.4831	2.4587	0.2520	0.8450	1.0258	0.011390
1999	1.4433	1.4858	2.4038	0.2416	0.8102	0.9901	0.013110

Appendix II
Representative Financial Market Rates,
Monthly
Appendice II
Certains rendements du marché des capitaux,
mensuel

Month Mois	Stock prices - Cours des actions		Bonds - Obligations			Treasury bills - Bons du trésor			Rate of inflation measured by the percentage change in GDP at market prices, Chain Price Index, seasonally adjusted
	Toronto Stock Exchange composite 300 1975 = 1000	Standard and Poor's composite 500	Government of Canada bond yield (5-10 years)	United States government bond yield (5 years)	Differential	Government of Canada Treasury bills (3 months)	United States government Treasury bills (3 months adjusted)	Differential	
	Indice composite 300 de la Bourse de Toronto 1975 = 1000	Indice composite 500 de Standard and Poor's	Rendement des obliga- tions du gouver- nement du Canada (5-10 ans)	Rendement des obliga- tions du gouver- nement des États-Unis (5 ans)	Différentiel	Bons du trésor du gouver- nement du Canada (3 mois)	Bons du trésor du gouver- nement des États-Unis (3 mois corrigeés)	Différentiel	Taux d'inflation mesuré par le changement en pourcentage du PIB, au prix du marché, Indice de prix en chaîne, désaisonné
B no.	4237	4291	14011	54413	..	14007	54409	..	..
1995 J	4,017.50	470.40	9.31	7.76	1.55	8.10	5.97	2.13	
F	4,124.80	487.40	8.67	7.20	1.47	8.11	5.91	2.20	
M	4,313.60	500.70	8.46	6.98	1.48	8.29	5.82	2.47	0.579
A	4,279.50	514.70	8.16	6.79	1.37	7.87	5.84	2.03	
M	4,448.60	533.40	7.69	6.08	1.61	7.40	5.82	1.58	
J	4,527.20	544.80	7.59	5.88	1.71	6.73	5.51	1.22	0.863
J	4,615.10	562.10	8.08	6.24	1.84	6.65	5.64	1.01	
A	4,516.70	562.00	7.83	6.10	1.73	6.34	5.50	0.84	
S	4,529.80	584.40	7.75	6.08	1.67	6.58	5.29	1.29	0.475
O	4,459.20	581.50	7.74	5.80	1.94	7.16	5.38	1.78	
N	4,661.20	605.40	7.01	5.60	1.41	5.83	5.48	0.35	
D	4,713.50	615.90	6.92	5.46	1.46	5.54	5.05	0.49	0.189
1996 J	4,968.40	636.00	6.69	5.25	1.44	5.12	5.16	-0.04	
F	4,933.70	640.40	7.23	5.73	1.50	5.21	4.99	0.22	
M	4,970.80	645.50	7.39	6.12	1.27	5.02	5.12	-0.10	0.094
A	5,146.50	654.20	7.49	6.34	1.15	4.78	5.10	-0.32	
M	5,246.40	669.10	7.39	6.56	0.83	4.68	5.16	-0.48	
J	5,044.10	670.60	7.44	6.77	0.67	4.70	5.24	-0.54	0.849
J	4,929.20	640.00	7.27	6.57	0.70	4.39	5.34	-0.95	
A	5,143.40	652.00	6.95	6.56	0.39	4.02	5.21	-1.19	
S	5,291.10	687.30	6.73	6.46	0.27	3.86	5.32	-1.46	0.374
O	5,598.80	705.30	6.07	6.12	-0.05	3.17	5.18	-2.01	
N	6,016.70	757.00	5.64	5.91	-0.27	2.73	5.16	-2.43	
D	5,927.00	740.70	6.02	6.13	-0.11	2.85	5.05	-2.20	0.652

Appendix II Representative Financial Market Rates, Monthly - Concluded

Appendice II Certains rendements du marché des capitaux, mensuel - fin

Month Mois	Stock prices - Cours des actions		Bonds - Obligations			Treasury bills - Bons du trésor			Rate of inflation measured by the percentage change in GDP at market prices, Chain Price Index, seasonally adjusted Taux d'inflation mesuré par le changement en pourcentage du PIB, au prix du marché, Indice de prix en chaîne, désaisonnalisé
	Toronto Stock Exchange composite 300 1975 = 1000	Standard and Poor's composite 500	Government of Canada bond yield (5-10 years)	United States government bond yield (5 years)	Differential	Government of Canada Treasury bills (3 months)	United States government Treasury bills (3 months adjusted)	Differential	
	Indice composite 300 de la Bourse de Toronto 1975 = 1000	Indice composite 500 de Standard and Poor's	Rendement des obligations du gouvernement du Canada (5-10 ans)	Rendement des obligations du gouvernement des États-Unis (5 ans)	Différentiel	Bons du trésor du gouvernement du Canada (3 mois)	Bons du trésor du gouvernement des États-Unis (3 mois corrigés)	Différentiel	
B no.	4237	4291	14011	54413	..	14007	54409	..	..
1997 J	6,109.50	786.20	6.28	6.38	-0.10	2.87	5.20	-2.33	
F	6,157.80	790.80	6.02	6.37	-0.35	2.91	5.14	-2.23	
M	5,850.20	757.10	6.30	6.66	-0.36	3.14	5.41	-2.27	0.185
A	5,976.60	801.30	6.41	6.57	-0.16	3.14	5.36	-2.22	
M	6,382.10	848.30	6.38	6.65	-0.27	2.99	5.16	-2.17	
J	6,437.70	885.10	5.86	6.34	-0.48	2.86	5.07	-2.21	0.000
J	6,877.70	954.30	5.59	5.95	-0.36	3.29	5.26	-1.97	
A	6,611.80	899.50	5.82	6.23	-0.41	3.11	5.14	-2.03	
S	7,040.20	947.30	5.49	5.97	-0.48	2.86	5.03	-2.17	0.000
O	6,842.40	914.60	5.31	5.78	-0.47	3.59	5.10	-1.51	
N	6,512.80	955.40	5.43	5.82	-0.39	3.67	5.28	-1.61	
D	6,699.40	970.40	5.54	5.71	-0.17	3.99	5.43	-1.44	-0.092
1998 J	6,700.20	980.30	5.31	5.54	-0.23	4.10	5.14	-1.04	
F	7,092.50	1,049.30	5.41	5.60	-0.19	4.57	5.21	-0.64	
M	7,558.50	1,101.80	5.27	5.62	-0.35	4.59	5.10	-0.51	-0.278
A	7,665.00	1,111.80	5.44	5.78	-0.34	4.85	5.01	-0.16	
M	7,589.80	1,090.80	5.31	5.57	-0.26	4.75	5.09	-0.34	
J	7,366.90	1,133.80	5.34	5.48	-0.14	4.87	5.06	-0.19	0.371
J	6,931.40	1,120.50	5.47	5.52	-0.05	4.94	4.99	-0.05	
A	5,530.70	957.30	5.70	5.11	0.59	4.91	4.99	-0.08	
S	5,614.10	1,017.00	4.92	4.23	0.69	4.91	4.49	0.42	-0.370
O	6,208.30	1,098.70	4.95	4.18	0.77	4.71	4.13	0.58	
N	6,343.90	1,164.30	5.17	4.63	0.54	4.78	4.51	0.27	
D	6,485.90	1,229.20	4.88	4.55	0.33	4.66	4.58	0.08	-0.371
1999 J	6,729.30	1,279.60	4.89	4.57	0.32	4.68	4.37	0.31	
F	6,312.70	1,238.30	5.28	5.12	0.16	4.87	4.59	0.28	
M	6,597.80	1,286.60	5.07	5.12	-0.05	4.63	4.44	0.19	0.559
A	7,014.70	1,335.20	5.12	5.16	-0.04	4.60	4.40	0.20	
M	6,841.80	1,301.71	5.44	5.49	-0.05	4.48	4.56	-0.08	
J	7,010.10	1,372.70	5.47	5.67	-0.20	4.56	4.82	-0.26	1.296
J	7,081.00	1,328.70	5.62	5.70	-0.08	4.71	4.60	0.11	
A	6,970.80	1,320.40	5.56	5.63	-0.07	4.68	4.92	-0.24	
S	6,957.70	1,282.70	5.77	5.86	-0.09	4.66	4.79	-0.13	0.914
O	7,256.20	1,362.90	6.28	6.13	0.15	4.87	5.07	-0.20	
N	7,523.20	1,388.90	6.04	6.02	0.02	4.73	5.18	-0.45	
D	8,413.80	1,469.30	6.19	6.32	-0.13	4.85	5.37	-0.52	0.453
2000 J	8,481.10	1,394.46	..	..	..	5.05	5.46	-0.41	
F	9,129.00	1,366.40	..	..	..	4.96	5.72	-0.76	
M	9,462.40	1,498.60	..	..	..	5.27	5.80	-0.53	-100.000

List of Occasional Articles

	Catalogue	
	67-001-XPB Quarterly	67-201-XPB Annual
Reconciliation of Canada/United States Current Account Balance of Payments, 1996 and 1997	III 1998	
Reconciliation of Canada/United States Current Account Balance of Payments, 1995 and 1996	III 1997	
Measurement of Foreign Portfolio Investment in Canadian Bonds	I 1996	
The Statistical Discrepancy in Canada's Balance of Payments	IV 1991	
New Treatment for Recording Migrants' Funds	I 1991	
Modifications to Current Account Data	I 1990	
Japanese Portfolio Investment in Canada	IV 1986	
Modifications to Balance of Payments Presentation	I 1986	
Statistical Discrepancy	IV 1984	
Non-corporate Foreign Investment in Canadian Real Estate (Teresa M. Omiecinski)	IV 1983	
Measurement of Bond Borrowings from Non-residents and Associated Income Payments	I 1983	
Modifications to International Investment Position Data	IV 1982	
Accrual of Interest Payments on Canadian Bonds and Debentures Held by Non-residents	III 1982	
Holdings of Canadian Bonds by Non-residents	IV 1980	
Sales of Gold from Canada's Official International Reserves	II 1980	
Sector Classification of Bonds	I 1980	
Technical Note to the Banking Data	IV 1978	1978
Government of Canada Financing	I 1978	1978
Changes in Presentation - Net Errors and Omissions	I 1978	1977

Liste des articles parus

	Catalogue	
	67-001-XPB Trimestriel	67-201-XPB Annuel
Rapprochement du compte courant de la balance des paiements du Canada/ États-Unis, 1996 et 1997	III 1998	
Rapprochement du compte courant de la balance des paiements du Canada/ États-Unis, 1995 et 1996	III 1997	
La mesure des placements de portefeuille étrangers en obligations canadiennes	I 1996	
La divergence statistique dans la balances des paiements du Canada	IV 1991	
Nouvelle façon de retracer les capitaux des migrants	I 1991	
Modifications aux données du compte courant	I 1990	
Les placements de portefeuille japonais au Canada	IV 1986	
Modifications à la présentation de la Balance des paiements	I 1986	
Divergence statistique	IV 1984	
Investissements étrangers, autres que des sociétés, dans l'immobilier au Canada (Teresa M. Omiecinski)	IV 1983	
Mesure des emprunts obligataires auprès des non-résidents et des paiements des revenus sur ces obligations	I 1983	
Modifications aux données du bilan des investissements internationaux	IV 1982	
Changement de comptabilisation des paiements d'intérêts au titre des obligations canadiennes détenues par les non-résidents	III 1982	
Obligations canadiennes détenues par des non-résidents	IV 1980	
Vente d'or tiré des réserves officielles du Canada	II 1980	
Classification des obligations selon le secteur	I 1980	
Note technique concernant les données bancaires	IV 1978	1978
Financement du gouvernement du Canada	I 1978	1978
Changements de présentation - Erreurs et omissions nettes	I 1978	1977

List of Occasional Articles - Concluded

	Catalogue	
	67-001-XPB Quarterly	67-201-XPB Annual
Reconciliation of Canada/United States Current Account Balance of Payments:		
1997 and 1998	III 1999	
1996 and 1997	III 1998	
1995 and 1996	III 1997	
1994 and 1995	III 1996	
1993 and 1994	III 1995	
1992 and 1993	III 1994	
1991 and 1992	III 1993	
1990 and 1991	III 1992	
1989 and 1990	III 1991	
1988 and 1989	III 1990	
1987 and 1988	III 1989	
1986 and 1987	III 1988	
1985 and 1986	III 1987	
1984 and 1985	III 1986	
1983 and 1984	III 1985	
1982 and 1983	III 1984	
1981 and 1982	III 1983	
1980 and 1981	III 1982	
1979 and 1980	III 1981	
1978 and 1979	I 1981	
1977 and 1978	III 1979	1978
1976 and 1977	III 1978	1977
1975 and 1976	II 1977	1975 and 1976
1974 and 1975	II 1976	
1973 and 1974		1973 and 1974
1971 and 1972	IV 1973	
1970, 1971 and 1972		1972
1970		1971

Selected Balance of Payments
Transactions Associated with
Canada's Automotive
Sector:

1985-1989	IV 1990
1984-1988	IV 1989
1983-1987	IV 1988
1983-1986	IV 1987
1982-1985	IV 1986

With the United States only:

1981-1984	IV 1985	
1980-1983	IV 1984	
1979-1982	IV 1983	
1978-1981	IV 1982	
1973-1978		1978
1972-1977		1977
1971-1976		1975 and 1976
1969-1974		1973 and 1974
1969-1972		1972
1965-1971		1971
1965-1970		1965-70

International Licensing
Agreements, 1972

III 1973	1973 and 1974
----------	------------------

Liste des articles parus -fin

	Catalogue	
	67-001-XPB Trimestriel	67-201-XPB Annuel
Rapprochement du compte courant de la balance des paiements du Canada/États-Unis:		
1997 et 1998	III 1999	
1996 et 1997	III 1998	
1995 et 1996	III 1997	
1994 et 1995	III 1996	
1993 et 1994	III 1995	
1992 et 1993	III 1994	
1991 et 1992	III 1993	
1990 et 1991	III 1992	
1989 et 1990	III 1991	
1988 et 1989	III 1990	
1987 et 1988	III 1989	
1986 et 1987	III 1988	
1985 et 1986	III 1987	
1984 et 1985	III 1986	
1983 et 1984	III 1985	
1982 et 1983	III 1984	
1981 et 1982	III 1983	
1980 et 1981	III 1982	
1979 et 1980	III 1981	
1978 et 1979	I 1981	
1977 et 1978	III 1979	1978
1976 et 1977	III 1978	1977
1975 et 1976	II 1977	1975 et 1976
1974 et 1975	II 1976	
1973 et 1974		1973 et 1974
1971 et 1972	IV 1973	
1970, 1971 et 1972		1972
1970		1971

Certaines opérations de la
balance des paiements reliées à la
fabrication automobile canadienne:

1985-1989	IV 1990
1984-1988	IV 1989
1983-1987	IV 1988
1983-1986	IV 1987
1982-1985	IV 1986

Avec les États-Unis seulement:

1981-1984	IV 1985	
1980-1983	IV 1984	
1979-1982	IV 1983	
1978-1981	IV 1982	
1973-1978		1978
1972-1977		1977
1971-1976		1975 et 1976
1969-1974		1973 et 1974
1969-1972		1972
1965-1971		1971
1965-1970		1965-70

Accords internationaux sur les
brevets, 1972

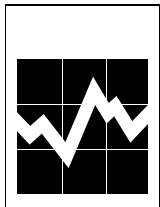
III 1973	1973 et 1974
----------	-----------------

FOR FURTHER READING**LECTURES SUGGÉRÉES**

<u>Statistics Canada</u>	<i>Catalogue</i>	<u>Statistique Canada</u>
Current publications		Publications courantes
Canada's Balance of International Payments, Quarterly, Bilingual	67-001-XPB	Balance des paiements internationaux du Canada, Trimestriel, Bilingue
Canada's International Transactions in Securities, Monthly, Bilingual	67-002-XPB	Opérations internationales du Canada en valeurs mobilières, Mensuel, Bilingue
Canada's International Investment Position, Annual, Bilingual	67-202-XPB	Bilan des investissements internationaux du Canada, Annuel, Bilingue
Canada's International Transactions in Services, Annual, Bilingual	67-203-XPB	Les transactions internationales de services du Canada, Annuel, Bilingue
Canadian Economic Observer, Monthly, Bilingual	11-010-XPB	L'observateur économique canadien, Mensuel, Bilingue
Historical references		Références historiques
Canada's Balance of International Payments, 1926 to 1996 and 1st quarter 1997; and 3rd quarter 1997 Quarterly, Bilingual	67-001-XPB	Balance des paiements internationaux du Canada, 1926 à 1996 et premier trimestre 1997; et troisième trimestre 1997 Trimestriel, Bilingue
The Canadian Balance of International Payments and International Investment Position - A Description of Sources and Methods, Occasional, English	67-506E	La balance des paiements et le bilan des investissements internationaux du Canada - Description des sources et des méthodes, Hors série, Français
The Canadian Balance of International Payments, 1926 to 1948, Occasional, English		"The Canadian Balance of International Payments, 1926 to 1948", Hors série, Anglais
The Canadian Balance of International Payments, A Study of Methods and Results, Occasional, English		"The Canadian Balance of International Payments, A Study of Methods and Results", Hors série, Anglais
International Monetary Fund		Fonds Monétaire International
Balance of Payments Manual, Fifth Edition, 1993		Manuel de la balance des paiements internationaux, cinquième édition, 1993
Coordinated Portfolio Investment Survey, Survey Guide, August 1996		L'enquête coordonnée de l'investissement de portefeuille, août 1996

To order a publication you may telephone 1-613-951-7277 or use facsimile number 1-613-951-1584.
For toll free in Canada only, telephone 1-800-267-6677.

Pour obtenir une publication, veuillez téléphoner au 1-613-951-7277 ou utiliser le numéro du télécopieur 1-613-951-1584.
Pour appeler sans frais au Canada, composez le 1-800-267-6677.



Balance of Payments
and Financial Flows Division
**List of Published
Research Papers**

Division de la balance des paiements
et des flux financiers
**Liste des documents
de recherche publiés**

	<u>Published Publié</u>	<u>Catalogue</u>	
1. <i>Non-corporate Foreign Investment in Canadian Real Estate, 1977-1980 (Teresa M. Omiecinski)</i>	1983	67F0001MPB97001	1. <i>Investissements étrangers, autres que des sociétés, dans l'immobilier au Canada, 1977-1980 (Teresa M. Omiecinski)</i>
2. <i>Foreign Investment in the Canadian Bond Market, 1978 to 1990 (Lucie Laliberté)</i>	1990	67F0001MPB97002	2. <i>Les placements étrangers sur le marché obligataire canadien, 1978-1990 (Lucie Laliberté)</i>
3. <i>Characteristics of Canadian Importing Firms, 1978-1986 (Barry Mersereau)</i>	1992	67F0001MPB97003	3. <i>Les caractéristiques des firmes importatrices canadiennes, 1978-1986 (Barry Mersereau)</i>
4. <i>The Statistical Discrepancy in Canada's Balance of Payments, 1962-1991 (Fred Barzyk and Lucie Laliberté)</i>	1992	67F0001MPB97004	4. <i>La divergence statistique dans la balance des paiements du Canada, 1962-1991 (Fred Barzyk et Lucie Laliberté)</i>
5. <i>Canada's Public Debt Held by Non-Residents: Historical Perspectives, 1926-1992 (Lucie Laliberté, Christian Lajule and Diane Thibault)</i>	1993	67F0001MPB97005	5. <i>La dette publique du Canada détenue par les non-résidents: perspectives historiques, 1926-1992 (Lucie Laliberté, Christian Lajule et Diane Thibault)</i>
6. <i>Globalisation and Canada's International Investment Position, 1950-1992, (Lucie Laliberté)</i>	1993	67F0001MPB97006	6. <i>La mondialisation et le bilan des investissements internationaux du Canada, 1950-1992 (Lucie Laliberté)</i>
7. <i>The Foreign Investment of Canadian Trusteed Pension Funds, 1970-1992 (Jean-Pierre Corbeil and Thomas Dufour)</i>	1993	67F0001MPB97007	7. <i>Les placements étrangers des caisses de retraite en fiducie du Canada, 1970-1992 (Jean- Pierre Corbeil and Thomas Dufour)</i>
8. <i>Recent Trends in Canadian Direct Investment Abroad - The Rise of Canadian Multinationals, 1969-1992 (Frank Chow)</i>	1993	67F0001MPB97008	8. <i>Tendances récentes des investissements directs canadiens à l'étranger - l'essor des multinationales canadiennes, 1969-1992 (Frank Chow)</i>
9. <i>Direct Investment Profits - in Canada and Abroad, 1983-1993 (Diane Thibault and Emmanuel Manolikakis)</i>	1994	67F0001MPB97009	9. <i>Les bénéfices au titre des investissements directs, au Canada et à l'étranger, 1983-1993 (Diane Thibault et Emmanuel Manolikakis)</i>
10. <i>Development of the Balance of Payments nomenclature (Gerard Meagher)</i>	1996	67F0001MPB97010	10. <i>Le développement de la nomenclature de la balance des paiements (Gerard Meagher)</i>

...2/



	<u>Published Publié</u>	<u>Catalogue</u>	
11. <i>Reconciliation of the Canada-United States Current Account, 1994 and 1995 (Lucie Laliberté and Anthony J. DiLullo)</i>	1996	67F0001MPB97011	11. <i>Rapprochement du compte courant du Canada et des États-Unis, 1994 et 1995 (Lucie Laliberté et Anthony J. DiLullo)</i>
12. <i>Measurement of Foreign Portfolio Investment in Canadian Bonds (Lucie Laliberté and Réjean Tremblay)</i>	1996	67F0001MPB97012	12. <i>La mesure des placements de portefeuille étrangers en obligations canadiennes (Lucie Laliberté et Réjean Tremblay)</i>
13. <i>Implementation in Canada of the International Standards for Service Trade - On With the Fifth (Hugh Henderson)</i>	1996	67F0001MPB97013	13. <i>L'application au Canada des normes 1996 internationales régissant les données du commerce international en services - Cinquième édition: Le coup d'envoi (Hugh Henderson)</i>
14. <i>Repo transactions between residents of Canada and non-residents, 1991-1995 (Éric Boulay)</i>	1997	67F0001MPB97014	14. <i>Les opérations de pension entre résidents 1997 canadiens et non-résidents, 1991-1995 (Éric Boulay)</i>
15. <i>Canada's International Legal Services, 1995-1996 (Colleen Cardillo)</i>	1997	67F0001MPB97015	15. <i>Services juridiques au niveau international du Canada, 1995-1996 (Colleen Cardillo)</i>
16. <i>Canada's International Management Consulting, 1990-1996 (Willa Rea)</i>	1997	67F0001MPB97016	16. <i>Services de conseil en gestion au niveau international du Canada, 1990-1996 (Willa Rea)</i>
17. <i>Canada's Implementation of BPM-5, 1997</i>	1997	67F0001MPB97017	17. <i>La mise en place au Canada du BPM-5, 1997</i>
18. <i>Reconciliation of the Canada-United States Current Account, 1996 and 1997 (Anthony J. DiLullo and Hugh Henderson)</i>	1999	67F0001MPB99018	18. <i>Rapprochement du compte courant du Canada et des États-Unis, 1996 et 1997 (Anthony J. DiLullo et Hugh Henderson)</i>
19. <i>Issues in Provincializing Foreign Direct Investment (Rosemary Bender)</i>	1999	67F0001MPB99019	19. <i>Enjeux de la provincialisation des investissements directs étrangers (Rosemary Bender)</i>

How to Order Research Papers

By phone: (613) 951-1855
By fax: (613) 951-9031
By Mail: Statistics Canada
 Balance of Payments Division
 Ottawa, Ontario
 K1A 0T6

You can order our Research Papers for a fee of \$5.00 per copy or \$10.00 for 1999 issues.

These papers are posted on our Web site at:

<http://www.statcan.ca/english/services>

Pour commander les documents de recherche

Par téléphone: (613) 951-1855
Par télécopieur: (613) 951-9031
Par courrier: Statistique Canada
 Division de la balance des paiements
 Ottawa (Ontario)
 K1A 0T6

Vous pouvez vous procurer nos documents de recherche pour 5,00 \$ / la copie ou 10,00\$ / la copie pour ceux de 1999.

Ces documents sont affichés sur notre site Web à:

<http://www.statcan.ca/francais/services>